

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 343



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 54

23 decembrie 2011

Cuprins

I Acte legislative

DIRECTIVE

- ★ Directiva 2011/98/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind o procedură unică de solicitare a unui permis unic pentru resortisanții țărilor terțe în vederea șederii și ocupării unui loc de muncă pe teritoriul statelor membre și un set comun de drepturi pentru lucrătorii din țările terțe cu ședere legală pe teritoriul unui stat membru 1

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1375/2011 al Consiliului din 22 decembrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 687/2011 10
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1376/2011 al Comisiei din 20 decembrie 2011 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Mongeta del Ganxet (DOP)] 14

Preț: 8 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1377/2011 al Comisiei din 20 decembrie 2011 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Salva Cremasco (DOP)]	16
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1378/2011 al Comisiei din 20 decembrie 2011 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Rheinisches Apfelkraut (IGP)]	18
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1379/2011 al Comisiei din 20 decembrie 2011 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 382/2008, (UE) nr. 1178/2010 și (UE) nr. 90/2011 în ceea ce privește codurile NC și codurile din nomenclatura produselor agricole pentru restituiri la export în sectorul cărnii de vită și de mânzat, în cel al ouălor și în cel al cărnii de pasăre ..	20
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1380/2011 al Comisiei din 21 decembrie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 798/2008 în ceea ce privește condițiile specifice pentru ratite de reproducție și pentru producție ⁽¹⁾	25
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1381/2011 al Comisiei din 22 decembrie 2011 privind neautorizarea substanței active cloropicrină în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de modificare a Deciziei 2008/934/CE ⁽¹⁾	26
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1382/2011 al Comisiei din 22 decembrie 2011 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ...	28
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1383/2011 al Comisiei din 22 decembrie 2011 de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor aplicabile de la 1 ianuarie 2012	30
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1384/2011 al Comisiei din 22 decembrie 2011 privind taxa vamală minimă care trebuie stabilită pentru a treia invitație parțială de participare la licitație prevăzute în cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011	33

DECIZII

★ Decizia 2011/871/PESC a Consiliului din 19 decembrie 2011 de instituire a unui mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare (ATHENA)	35
★ Decizia 2011/872/PESC a Consiliului din 22 decembrie 2011 de actualizare a listei persoanelor, grupurilor și entităților care fac obiectul articolelor 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului și de abrogare a Deciziei 2011/430/PESC	54



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte legislative)

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2011/98/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 13 decembrie 2011

privind o procedură unică de solicitare a unui permis unic pentru resortisanții țărilor terțe în vederea șederii și ocupării unui loc de muncă pe teritoriul statelor membre și un set comun de drepturi pentru lucrătorii din țările terțe cu ședere legală pe teritoriul unui stat membru

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 79 alineatul (2) literele (a) și (b),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ⁽²⁾,hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽³⁾,

întrucât:

(1) În vederea creării treptate a unui spațiu de libertate, securitate și justiție, Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede măsuri care trebuie adoptate în materie de azil, imigrare și protecția drepturilor resortisanților țărilor terțe.

(2) Consiliul European a recunoscut, în cadrul reuniunii speciale de la Tampere din 15 și 16 octombrie 1999, necesitatea armonizării legislațiilor naționale care reglementează condițiile de admisie și de ședere a resortisanților țărilor terțe. În acest context, Consiliul European a afirmat, în special, că Uniunea Europeană ar trebui să asigure un tratament echitabil resortisanților țărilor terțe cu ședere legală pe teritoriul statelor membre

și o politică de integrare mai energică al cărei obiectiv ar trebui să fie acordarea unor drepturi și obligații comparabile cu cele ale cetățenilor Uniunii. În consecință, Consiliul European a solicitat Consiliului să adopte instrumentele juridice pe baza propunerilor Comisiei. Necesitatea atingerii obiectivelor stabilite la Tampere a fost reafirmată în cadrul Programului de la Stockholm, adoptat de Consiliul European la reuniunea din 10 și 11 decembrie 2009.

(3) Dispozițiile privind instituirea unei proceduri unice de solicitare care să conducă la emiterea în cadrul unui act administrativ unic a unui titlu combinat care să includă atât permisul de ședere, cât și cel de muncă, va contribui la simplificarea și armonizarea normelor care se aplică în prezent în statele membre. O asemenea simplificare procedurală a fost deja introdusă de către o serie de state membre și a avut ca rezultat o procedură mai eficientă atât pentru migranți, cât și pentru angajatori, iar controlul legalității șederii și ocupării unui loc de muncă de către aceștia din urmă a fost simplificat.

(4) Pentru a permite prima intrare pe teritoriul lor, statele membre ar trebui să poată elibera un permis unic sau o viză, în cazul în care eliberează permise unice numai după intrarea pe teritoriul lor. Statele membre ar trebui să elibereze astfel de permise unice sau vize în timp util.

(5) Ar trebui stabilit un set de norme care să reglementeze procedura de analizare a solicitărilor pentru un permis unic. Procedura respectivă ar trebuie să fie eficientă și ușor de administrat, ținând seama de volumul normal de lucru al administrațiilor statelor membre. De asemenea, aceasta ar trebui să fie transparentă și echitabilă, astfel încât să ofere un nivel adecvat de securitate juridică persoanelor în cauză.

⁽¹⁾ JO C 27, 3.2.2009, p. 114.

⁽²⁾ JO C 257, 9.10.2008, p. 20.

⁽³⁾ Poziția Parlamentului European din 24 martie 2011 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Poziția în primă lectură a Consiliului din 24 noiembrie 2011 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial). Poziția Parlamentului European din 13 decembrie 2011 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

(6) Dispozițiile prezentei directive nu ar trebui să aducă atingere competenței statelor membre de a reglementa admisia, inclusiv contingentele de admisie pentru resortisanți ai țărilor terțe, în scopul ocupării unui loc de muncă.

- (7) Resortisanții țărilor terțe detașați nu ar trebui să intre sub incidența prezentei directive. Acest lucru nu ar trebui să îi împiedice pe resortisanții țărilor terțe cu ședere legală și care lucrează în mod legal într-un stat membru care sunt detașați într-un alt stat membru să beneficieze în continuare de tratament egal cu cel de care beneficiază resortisanții statului membru de origine pe durata detașării lor în ceea ce privește condițiile de angajare care nu sunt afectate de aplicarea Directivei 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii⁽¹⁾.
- (8) Resortisanții țărilor terțe care au obținut statutul de rezidenți pe termen lung în conformitate cu Directiva 2003/109/CE din 25 noiembrie 2003 a Consiliului privind statutul resortisanților țărilor terțe care sunt rezidenți pe termen lung⁽²⁾ nu ar trebui să intre sub incidența prezentei directive datorită statutului privilegiat al acestora și tipului special de permis de ședere – „rezident pe termen lung – UE”.
- (9) Resortisanții țărilor terțe care au fost admiși pe teritoriul unui stat membru pentru a ocupa un loc de muncă cu titlu sezonier nu ar trebui să intre sub incidența prezentei directive, dat fiind statutul temporar al acestora.
- (10) Obligația statelor membre de a stabili dacă solicitarea trebuie depusă de un resortisant al unei țări terțe sau de către angajatorul acestuia nu ar trebui să aducă atingere niciunor acorduri care prevăd implicarea ambelor părți în procedură. Statele membre ar trebui să decidă dacă solicitarea privind un permis unic trebuie să fie depusă în statul membru de primire sau într-un stat terț. În cazul în care resortisantului unei țări terțe nu i se permite să depună o solicitare dintr-o țară terță, statele membre ar trebui să se asigure că solicitarea poate fi depusă de angajator în statul membru de primire.
- (11) Dispozițiile prezentei directive cu privire la procedura unică de solicitare și la permisul unic nu ar trebui să se refere la vizele uniforme sau pe termen lung.
- (12) Desemnarea autorității competente în temeiul prezentei directive nu ar trebui să aducă atingere rolului și responsabilităților altor autorități și, după caz, ale partenerilor sociali, în ceea ce privește examinarea solicitării și luarea unei decizii cu privire la aceasta.
- (13) Termenul-limită pentru luarea unei decizii referitoare la o solicitare nu ar trebui să includă timpul necesar recunoașterii calificărilor profesionale și nici timpul necesar pentru eliberarea unei vize. Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere procedurilor interne privind recunoașterea diplomelor.
- (14) Permisul unic ar trebui să fie eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1030/2002 al Consiliului din 13 iunie 2002 de instituire a unui model uniform de permis de ședere pentru resortisanții țărilor terțe⁽³⁾, fiind posibil pentru statele membre să introducă date suplimentare, în special cu privire la permisiunea ca o persoană să ocupe sau nu un loc de muncă. Un stat membru ar trebui să menționeze nu numai în cadrul permisului unic, ci și în alte permise de ședere eliberate – printre altele, în vederea unui control mai eficace al migrației – datele privind permisiunea de a ocupa un loc de muncă, indiferent de tipul de permis sau titlu de ședere pe baza cărui resortisantului țării terțe i s-a permis accesul pe teritoriul și la piața forței de muncă a respectivului stat membru.
- (15) Dispozițiile prezentei directive privind permisele de ședere în alte scopuri decât ocuparea unui loc de muncă ar trebui să se aplice exclusiv formatului acestor permise și nu ar trebui să aducă atingere normelor Uniunii sau normelor naționale cu privire la procedurile de admisie și procedurile de eliberare a acestor permise.
- (16) Dispozițiile prezentei directive privind permisul unic și permisul de ședere eliberat pentru alte scopuri decât ocuparea unui loc de muncă nu ar trebui să împiedice statele membre să emită un document pe suport hârtie suplimentar, pentru a putea oferi informații mai exacte referitoare la relația de muncă pentru care formatul permisului de ședere nu dispune de un spațiu suficient. Un astfel de document poate servi la prevenirea exploatării resortisanților țărilor terțe și la combaterea angajării ilegale, dar ar trebui să fie opțional pentru statele membre și nu ar trebui să servească drept substitut pentru un permis de muncă, fapt ce ar compromite conceptul de permis unic. Pentru stocarea unor astfel de informații într-un format electronic pot fi, de asemenea, utilizate posibilitățile tehnice oferite de articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1030/2002 și de punctul 16 din anexa la acesta.
- (17) Condițiile și criteriile pe baza cărora poate fi respinsă solicitarea privind acordarea, modificarea sau reînnoirea unui permis unic, ori pe baza cărora poate fi retras permisul unic, ar trebui să fie obiective și stabilite de legislația națională, inclusiv obligația de a respecta principiul preferinței Uniunii, astfel cum este exprimat, în special, în dispozițiile relevante din Actele de aderare din 2003 și 2005. Orice decizii de respingere și de retragere ar trebui să fie justificate în mod corespunzător.
- (18) Resortisanților țărilor terțe, care dețin un document de călătorie valabil și un permis unic eliberat de un stat membru care aplică acquis-ul Schengen în totalitate, ar trebui să li se permită accesul și libera circulație pe teritoriul statelor membre care aplică acquis-ul Schengen în totalitate, pentru până la trei luni în orice perioadă de șase luni, în conformitate cu Regulamentul CE nr. 562/2006 al Parlamentului European și Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane

(1) JO L 18, 21.1.1997, p. 1.

(2) JO L 16, 23.1.2004, p. 44.

(3) JO L 157, 15.6.2002, p. 1.

(Codul Frontierelor Schengen) ⁽¹⁾ și cu articolul 21 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 dintre Guvernele statelor Uniunii Economice Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune ale acestora (Convenția Schengen) ⁽²⁾.

- (19) În absența unei legislații orizontale a Uniunii, drepturile resortisanților țărilor terțe variază în funcție de cetățenia acestora și de statele membre în care ocupă un loc de muncă. În vederea dezvoltării în continuare a unei politici coerente în domeniul imigrației și pentru a reduce discrepanțele dintre drepturile cetățenilor Uniunii și ale resortisanților țărilor terțe care lucrează în mod legal într-un stat membru, precum și pentru a completa acquis-ul existent în domeniul imigrației, ar trebui prevăzut un set de drepturi, în special pentru a menționa domeniile în care este prevăzută egalitatea de tratament între resortisanții unui stat membru și acei resortisanți din țările terțe care nu au dobândit încă statutul de rezidenți pe termen lung. Scopul acestor dispoziții este de a stabili condiții unitare minime în ansamblul Uniunii, de a recunoaște că resortisanții țărilor terțe respectivi contribuie la creșterea economiei Uniunii prin munca prestată și prin plata impozitelor, precum și de a reduce concurența neloială dintre resortisanții unui stat membru și resortisanții țărilor terțe, rezultată din eventuala exploatare a acestora din urmă. Lucrător dintr-o țară terță, în sensul prezentei directive, ar trebui să însemne, fără a aduce atingere interpretării noțiunii de raport de muncă existentă în prevederi din legislația Uniunii, un resortisant al unei țări terțe care a fost admis pe teritoriul unui stat membru, care are dreptul de ședere legală și căruia i s-a acordat dreptul de muncă, în cadrul unui raport de muncă plătit, în temeiul legislației naționale sau în conformitate cu practica națională.
- (20) Toți resortisanții țărilor terțe cu ședere legală și care lucrează în unul dintre statele membre, ar trebui să beneficieze, cel puțin, de un set comun de drepturi, în temeiul egalității de tratament cu cetățenii respectivului stat membru gazdă, indiferent de scopul inițial sau motivul pentru care au fost admiși pe teritoriul statului membru. Dreptul la egalitatea de tratament în domeniile specificate de prezenta directivă ar trebui garantate nu numai acelor resortisanți ai țărilor terțe care au fost admiși pe teritoriul unui stat membru pentru a ocupa un loc de muncă, dar și celor admiși pentru alte scopuri și cărora li s-a permis accesul la piața forței de muncă a respectivului stat membru, în conformitate cu alte prevederi din legislația Uniunii sau din legislația națională, inclusiv membrii de familie ai lucrătorilor din țările terțe care au fost admiși în statul membru, în conformitate cu Directiva 2003/86/CE a Consiliului din 22 septembrie 2003 privind dreptul la reîntregirea familiei ⁽³⁾, resortisanții țărilor terțe care au fost admiși pe teritoriul unui stat membru în conformitate cu Directiva 2004/114/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 privind condițiile de admitere a resortisanților țărilor terțe pentru studii, schimb de elevi, formare profesională neremunerată sau servicii

de voluntariat ⁽⁴⁾, precum și cercetătorii care au fost admiși în conformitate cu Directiva 2005/71/CE a Consiliului din 12 octombrie 2005 privind o procedură specială de admitere a resortisanților țărilor terțe în scopul desfășurării unei activități de cercetare științifică ⁽⁵⁾.

- (21) Dreptul la egalitatea de tratament, în anumite domenii, ar trebui să fie strâns corelat cu șederea legală a resortisantului țării terțe și cu accesul oferit la piața forței de muncă a unui stat membru, aspecte consacrate de permisul unic care autorizează atât șederea, cât și ocuparea unui loc de muncă, precum și de alte permise de ședere eliberate pentru alte scopuri, care conțin informații privind permisiunea de a ocupa un loc de muncă.
- (22) Sintagma „condiții de lucru” în sensul prezentei directive ar trebui să includă cel puțin remunerarea, concedierea, sănătatea și siguranța la locul de muncă, timpul de lucru și concediul, luând în considerare acordurile colective în vigoare.
- (23) Un stat membru ar trebui să recunoască calificările profesionale dobândite de un resortisant al unei țări terțe în alt stat membru în același mod ca și pentru cetățenii Uniunii, și ar trebui să ia în considerare calificările dobândite într-o țară terță în conformitate cu Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale ⁽⁶⁾. Dreptul la egalitate de tratament acordat lucrătorilor din țări terțe în ceea ce privește recunoașterea diplomelor, certificatelor și a altor calificări profesionale, în conformitate cu procedurile interne aplicabile, nu ar trebui să aducă atingere competenței statelor membre în ceea ce privește admiterea resortisanților țărilor terțe respectivi pe piețele forței de muncă ale acestora.
- (24) Lucrătorii din țările terțe ar trebui să beneficieze de tratament egal în ceea ce privește securitatea socială. Ramurile securității sociale sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială ⁽⁷⁾. Dispozițiile prezentei directive privind egalitatea de tratament în domeniul securității sociale ar trebui să se aplice, de asemenea, lucrătorilor admiși într-un stat membru direct dintr-o țară terță. Cu toate acestea, prezenta directivă nu ar trebui să acorde lucrătorilor din țările terțe mai multe drepturi decât cele deja prevăzute de legislația Uniunii în vigoare în domeniul securității sociale pentru resortisanții țărilor terțe care se regăsesc în situații cu caracter transfrontalier. De asemenea, prezenta directivă nu ar trebui să acorde drepturi în legătură cu situații care nu intră sub incidența domeniului de aplicare a legislației Uniunii, de exemplu, pentru membrii de familie care își au reședința într-o țară terță. Prezenta directivă ar trebui să acorde drepturi de ședere în orice stat membru doar în pentru membrii de familie care se alătură lucrătorului din țara terță în scopul reîntregirii familiei, precum și drepturi pentru membrii de familie care au deja dreptul de ședere legală în statul membru în cauză.

⁽¹⁾ JO L 105, 13.4.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 239, 22.9.2000, p. 19.

⁽³⁾ JO L 251, 3.10.2003, p. 12.

⁽⁴⁾ JO L 375, 23.12.2004, p. 12.

⁽⁵⁾ JO L 289, 3.11.2005, p. 15.

⁽⁶⁾ JO L 255, 30.9.2005, p. 22.

⁽⁷⁾ JO L 166, 30.4.2004, p. 1.

- (25) Statele membre ar trebui să asigure cel puțin egalitatea de tratament pentru resortisanții țărilor terțe care ocupă un loc de muncă sau care, după o perioadă minimă în care au ocupat un loc de muncă, sunt înregistrați ca șomeri. Nicio restricție din prezenta directivă privind egalitatea de tratament în domeniul securității sociale nu ar trebui să aducă atingere drepturilor acordate în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1231/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de extindere a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 la resortisanții țărilor terțe care nu fac obiectul regulamentelor respective exclusiv pe motive de cetățenie ⁽¹⁾.
- (26) Legislația Uniunii nu limitează competența statelor membre de a își organiza propriile regimuri de securitate socială. În lipsa unei armonizări la nivelul Uniunii, fiecare stat membru stabilește condițiile în temeiul cărora sunt acordate prestațiile de securitate socială, precum și valoarea acestor prestații și perioada de timp pentru care sunt acordate. Cu toate acestea, atunci când își exercită această competență, statele membre ar trebui să respecte legislația Uniunii.
- (27) Egalitatea de tratament a lucrătorilor din țări terțe nu ar trebui să vizeze măsurile în domeniul formării profesionale, care sunt finanțate în cadrul unor regimuri de asistență socială.
- (28) Prezenta directivă ar trebui să se aplice fără a aduce atingere dispozițiilor mai favorabile cuprinse în legislația Uniunii și în instrumentele internaționale aplicabile.
- (29) Statele membre ar trebui să pună în aplicare dispozițiile prezentei directive fără discriminare pe motiv de sex, rasă, culoare, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de altă natură, apartenența la o minoritate națională, avere, naștere, handicap, vârstă sau orientare sexuală, în special în conformitate cu Directiva 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică ⁽²⁾ și cu Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de stabilire a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă ⁽³⁾.
- (30) Deoarece obiectivele prezentei directive, și anume stabilirea unei proceduri unice de solicitare în vederea eliberării unui permis unic pentru ca resortisanții țărilor terțe să ocupe un loc de muncă pe teritoriul unui stat membru, precum și a unui set comun de drepturi pentru lucrătorii din țările terțe cu ședere legală într-un stat membru, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre și, ca urmare, având în vedere anvergura și efectele acțiunii, pot fi mai bine realizate la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea

Europeană (TUE). În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivele în cauză.

- (31) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din TUE.
- (32) În conformitate cu Declarația politică comună a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative din 28 septembrie 2011, statele membre s-au angajat să însoțească, în cazurile justificate, notificarea măsurilor de transpunere cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul consideră că este justificată transmiterea unor astfel de documente.
- (33) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul (nr. 21) privind poziția Regatului Unit și a Irlandei, anexat la TUE și la TFUE, și fără a aduce atingere articolului 4 din protocolul menționat, aceste state membre nu participă la adoptarea prezentei directive, nu au obligații în temeiul acesteia și nu fac obiectul aplicării sale.
- (34) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul (nr. 22) privind poziția Danemarcei, anexat la TUE și la TFUE, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectul

- (1) Prezenta directivă stabilește:
- (a) o procedură unică de solicitare a emiterii unui permis unic pentru resortisanții țărilor terțe în scopul ocupării unui loc de muncă pe teritoriul unuia dintre statele membre, astfel încât să se simplifice procedurile de admisie a acestora și să se faciliteze controlul statutului acestora; precum și
- (b) un set comun de drepturi pentru lucrătorii din țările terțe cu ședere legală pe teritoriul unui stat membru, indiferent de scopul pentru care au fost admiși inițial pe teritoriul statului membru respectiv, bazat pe egalitatea de tratament cu resortisanții statului membru respectiv.
- (2) Prezenta directivă nu aduce atingere competenței statelor membre în ceea ce privește admisia resortisanților țărilor terțe pe piețele forței de muncă ale acestora.

⁽¹⁾ JO L 344, 29.12.2010, p. 1.

⁽²⁾ JO L 180, 19.7.2000, p. 22.

⁽³⁾ JO L 303, 2.12.2000, p. 16.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

- (a) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă o persoană care nu este cetățean al Uniunii în sensul articolului 20 alineatul (1) din TFUE;
- (b) „lucrător dintr-o țară terță” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care a fost admis pe teritoriul unui stat membru, care are dreptul de ședere legală și căruia i s-a acordat dreptul de muncă, în cadrul unui raport de muncă plătit, în temeiul legislației naționale și/sau în conformitate cu practica națională;
- (c) „permis unic” înseamnă un permis de ședere eliberat de autoritățile unui stat membru, care conferă unui resortisant al unei țări terțe dreptul de ședere legală pe teritoriul acestuia în scopul ocupării unui loc de muncă;
- (d) „procedură unică de solicitare” înseamnă orice procedură care conduce, în baza unei solicitări unice introduse de către un resortisant al unei țări terțe sau de către angajatorul acestuia sau al acesteia în vederea obținerii dreptului de ședere legală și ocupării unui loc de muncă pe teritoriul unui stat membru, la adoptarea unei decizii cu privire la respectiva solicitare de permis unic.

Articolul 3

Domeniul de aplicare

(1) Prezenta directivă se aplică:

- (a) resortisanților din țări terțe care solicită șederea într-un stat membru în scopul ocupării unui loc de muncă;
- (b) resortisanților din țări terțe care au fost admiși într-un stat membru în alt scop decât cel al ocupării unui loc de muncă în temeiul legislației Uniunii sau al legislației naționale, cărora li se permite să ocupe un loc de muncă și care dețin un permis de ședere în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1030/2002; precum și
- (c) resortisanților din țări terțe care au fost admiși într-un stat membru în scopul ocupării unui loc de muncă în temeiul legislației Uniunii sau al legislației naționale.

(2) Prezenta directivă nu se aplică resortisanților din țări terțe:

- (a) care sunt membri de familie ai unor cetățeni ai Uniunii care și-au exercitat ori își exercită dreptul de liberă circulație în interiorul Uniunii, în conformitate cu Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora ⁽¹⁾;

(b) care, împreună cu membrii familiilor lor și indiferent de cetățenia lor, beneficiază de drepturi în materie de liberă circulație echivalente cu cele ale cetățenilor Uniunii în temeiul acordurilor fie dintre Uniune și statele sale membre, fie dintre Uniune și țări terțe;

(c) care sunt detașați, pe durata detașării;

(d) care au solicitat admisia sau au fost admiși pe teritoriul unui stat membru ca persoane transferate în cadrul aceleiași societăți;

(e) care au solicitat admisia sau au fost admiși pe teritoriul unui stat membru în calitate de lucrători sezonieri sau de persoane în regim *au pair*;

(f) care au autorizație de ședere într-un stat membru în temeiul unei protecții temporare sau au solicitat autorizația de ședere pentru același motiv și sunt în așteptarea unei decizii privind statutul lor;

(g) care sunt beneficiari ai protecției internaționale în conformitate cu Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională și referitoare la conținutul protecției acordate ⁽²⁾ sau care au solicitat protecție internațională în temeiul directivei respective și a căror solicitare nu a făcut încă obiectul unei decizii definitive;

(h) care sunt beneficiari ai protecției în conformitate cu legislația națională, cu obligațiile internaționale sau cu practica unui stat membru sau care au solicitat protecție internațională în conformitate cu legislația națională, cu obligațiile internaționale sau cu practica unui stat membru și a căror cerere nu a făcut încă obiectul unei decizii definitive;

(i) care sunt rezidenți pe termen lung în conformitate cu Directiva 2003/109/CE;

(j) a căror îndepărtare a fost suspendată de fapt sau de drept;

(k) care au solicitat admisia sau care au fost admiși pe teritoriul unui stat membru ca lucrători care desfășoară activități independente;

(l) care au solicitat admisia sau au fost admiși ca navigatori pentru ocuparea unui loc de muncă sau pentru a lucra în orice calitate la bordul unei nave înregistrate într-un pavilion sau care navighează sub pavilionul unui stat membru.

(3) Statele membre pot decide să nu aplice capitolul II resortisanților țărilor terțe care au fost fie autorizați să ocupe un loc de muncă pe teritoriul unui stat membru pentru o durată maximă de șase luni, fie admiși într-un stat membru în scopul de a urma studii.

⁽¹⁾ JO L 158, 30.4.2004, p. 77.

⁽²⁾ JO L 304, 30.9.2004, p. 12.

(4) Capitolul II nu se aplică resortisanților țărilor terțe cărora li se permite să lucreze pe baza unei vize.

CAPITOLUL II

PROCEDURA UNICĂ DE SOLICITARE ȘI PERMISUL UNIC

Articolul 4

Procedura unică de solicitare

(1) Solicitarea privind eliberarea, modificarea sau reînnoirea unui permis unic se prezintă în cadrul unei proceduri unice de solicitare. Statele membre stabilesc dacă solicitările de permis unic urmează a fi făcute de către resortisantul țării terțe sau de către angajatorul acestuia. Statele membre pot decide, de asemenea, să permită depunerea solicitării de către oricare dintre cele două părți. Dacă solicitarea trebuie depusă de către resortisantul țării terțe, statele membre autorizează depunerea solicitării de pe teritoriul unei țări terțe sau, dacă legislația națională prevede această cerință, de pe teritoriul statului membru în care resortisantul țării terțe este prezent în mod legal.

(2) Statele membre analizează solicitarea efectuată în conformitate cu alineatul (1) și adoptă o decizie de acordare, modificare sau reînnoire a permisului unic, dacă solicitantul îndeplinește cerințele specificate în legislația Uniunii sau în cea națională. Decizia de acordare, modificare sau reînnoire a permisului unic constituie un act administrativ unic, care combină permisul de ședere și permisul de muncă.

(3) Procedura unică de solicitare nu aduce atingere procedurii de acordare a vizei care poate fi solicitată pentru intrarea inițială.

(4) Statele membre eliberează un permis unic, atunci când sunt îndeplinite condițiile necesare, pentru resortisanții țărilor terțe care solicită admisia și pentru resortisanții țărilor terțe deja admiși care solicită reînnoirea sau modificarea permisului lor de ședere după intrarea în vigoare a dispozițiilor interne de punere în aplicare.

Articolul 5

Autoritatea competentă

(1) Statele membre desemnează autoritatea competentă să primească solicitările și să emită permisul unic.

(2) Autoritatea competentă adoptă o decizie privind solicitarea completă cât mai rapid posibil și, în orice caz, în termen de patru luni de la data introducerii solicitării.

Termenul menționat la primul paragraf poate fi prelungit în situații excepționale determinate de complexitatea examinării solicitării.

În cazul în care nu este luată nicio decizie în termenul prevăzut la prezentul alineat, se aplică consecințele juridice prevăzute de legislația națională.

(3) Autoritatea competentă comunică în scris decizia solicitantului, în conformitate cu procedurile de notificare prevăzute de dispozițiile corespunzătoare din legislația națională.

(4) În cazul în care informațiile sau documentele care susțin solicitarea sunt incomplete în conformitate cu criteriile specificate în legislația națională, autoritatea competentă notifică în scris solicitantului informațiile sau documentele suplimentare necesare și stabilește un termen rezonabil pentru furnizarea acestora. Termenul menționat la alineatul (2) se suspendă până la primirea de către autoritatea competentă sau de către alte autorități relevante a informațiilor cerute. În cazul în care în această perioadă nu au fost furnizate informațiile sau documentele suplimentare, autoritatea competentă poate respinge solicitarea.

Articolul 6

Permisul unic

(1) Statele membre emit permisul unic pe baza modelului uniform prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1030/2002 și cu menționarea informațiilor legate de acordarea permisiunii de a ocupa un loc de muncă în conformitate cu punctele 7.5-9 de la litera (a) din anexă.

Statele membre pot indica informații suplimentare legate de relația de muncă a resortisantului țării terțe (precum denumirea și adresa angajatorului, locul de muncă, tipul de muncă, programul de lucru, remunerarea) în format de hârtie, sau pot stoca aceste date în format electronic, astfel cum se prevede la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1030/2002 și la punctul 16 de la litera (a) din anexa la acesta.

(2) Atunci când eliberează permisul unic, statele membre nu eliberează niciun fel de permise suplimentare ca dovadă a autorizației de acces la piața forței de muncă.

Articolul 7

Permise de ședere eliberate pentru alte scopuri decât cel de a ocupa un loc de muncă

(1) Atunci când eliberează permise de ședere în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1030/2002, statele membre menționează informațiile privind permisiunea de a ocupa un loc de muncă, indiferent de tipul de permis.

Statele membre pot indica informații suplimentare legate de relația de muncă a resortisantului țării terțe (precum denumirea și adresa angajatorului, locul de muncă, tipul de muncă, programul de lucru, remunerarea) în format de hârtie, sau pot stoca aceste date în format electronic, astfel cum se prevede la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1030/2002 și la punctul 16 de la litera (a) din anexa la acesta.

(2) Atunci când eliberează permise de ședere în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1030/2002, statele membre nu eliberează niciun fel de permise suplimentare ca dovadă a autorizației de acces la piața forței de muncă.

*Articolul 8***Garanții procedurale**

(1) Decizia de respingere a unei solicitări privind eliberarea, modificarea sau reînnoirea unui permis unic sau decizia de retragere a unui permis unic pe baza criteriilor prevăzute de legislația Uniunii sau de legislația națională se motivează în mod corespunzător în cadrul unei notificări scrise.

(2) Decizia de respingere a unei solicitări privind eliberarea, modificarea sau reînnoirea permisului unic sau de retragere a acestuia este atacabilă din punct de vedere juridic în statul membru în cauză, în conformitate cu legislația națională. Notificarea scrisă menționată la alineatul (1) indică instanța sau autoritatea administrativă la care persoana vizată poate introduce o cale de atac și termenul pentru exercitarea acesteia.

(3) O solicitare poate fi considerată inadmisibilă din motive legate de contingentele de admisie în ceea ce privește resortisanții țărilor terțe în căutarea unui loc de muncă și, prin urmare, prelucrarea acesteia nu este necesară.

*Articolul 9***Accesul la informații**

Statele membre furnizează, la cerere, informații corespunzătoare resortisantului unei țări terțe și viitorului angajator cu privire la documentele necesare pentru ca solicitarea să fie completă.

*Articolul 10***Taxe**

Statele membre pot cere solicitanților să achite taxe, dacă este cazul pentru prelucrarea solicitărilor, în conformitate cu prezenta directivă. Nivelul respectivelor taxe este proporțional și poate fi bazat pe serviciile efectiv furnizate pentru prelucrarea solicitărilor și eliberarea permiselor.

*Articolul 11***Drepturile acordate în temeiul permisului unic**

În cazul în care s-a eliberat un permis unic în conformitate cu legislația națională, permisul unic acordă deținătorului acestuia, pe durata valabilității sale, cel puțin următoarele drepturi:

- (a) dreptul de intrare și de ședere pe teritoriul statului membru care eliberează permisul unic, cu condiția ca deținătorul să îndeplinească toate cerințele de admisie în conformitate cu legislația națională;
- (b) dreptul de acces liber la întreg teritoriul statului membru care eliberează permisul unic, în limitele prevăzute de legislația națională;
- (c) dreptul de exercitare a unei anumite activități autorizate în baza permisului unic, în conformitate cu legislația națională;

- (d) dreptul de a fi informat în legătură cu drepturile conferite deținătorului de permis unic în virtutea prezentei directive și/sau a legislației naționale.

CAPITOLUL III

DREPTUL LA EGALITATEA DE TRATAMENT*Articolul 12***Dreptul la egalitatea de tratament**

(1) Lucrătorii din țările terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) literele (b) și (c) beneficiază de egalitate de tratament în raport cu resortisanții statului membru în care își au reședința, în legătură cu:

- (a) condițiile de lucru, inclusiv în ceea ce privește remunerarea și concedierea, precum și în materie de sănătate și siguranță la locul de muncă;
- (b) libertatea de asociere, afiliere și apartenență la o organizație care reprezintă lucrătorii sau angajatorii sau la orice altă organizație ai cărei membri desfășoară o activitate specifică, inclusiv beneficiile pe care le oferă o asemenea organizație, fără a aduce atingere legislației naționale în materie de ordine și securitate publică;
- (c) educație și formare profesională;
- (d) recunoașterea diplomelor, certificatelor și a altor calificări profesionale, în conformitate cu procedurile interne aplicabile;
- (e) ramurile securității sociale, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 883/2004;
- (f) beneficii fiscale, cu condiția ca lucrătorul să aibă domiciliul fiscal în statul membru în cauză;
- (g) accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii publice, inclusiv accesul la procedurile de acordare a unei locuințe, în conformitate cu legislația națională, fără a se aduce atingere libertății contractuale în conformitate cu legislația Uniunii și cu legislația națională;
- (h) servicii de consiliere acordate de oficiile forțelor de muncă.

(2) Statele membre pot restrânge egalitatea de tratament:

- (a) în temeiul alineatului (1) litera (c), prin:
 - (i) limitarea solicitării la lucrătorii din țări terțe care au un loc de muncă sau care au avut un loc de muncă și care sunt înregistrați ca șomeri;
 - (ii) excluderea lucrătorilor din țări terțe care au fost admiși pe teritoriul lor în conformitate cu Directiva 2004/114/CE;
 - (iii) excluderea burselor și împrumuturilor pentru studii și pentru întreținere sau a altor burse și împrumuturi;

- (iv) stabilirea unor condiții prelabile specifice, inclusiv cunoașterea corespunzătoare a limbii și plata taxelor de studii, în conformitate cu legislația națională, aferente accesului la studii universitare și post-liceale sau la formări profesionale care nu au legătură directă cu o anumită activitate desfășurată la locul de muncă;
- (b) prin limitarea drepturilor acordate lucrătorilor din țările terțe în temeiul alineatului (1) litera (e), dar fără restricționarea acestor drepturi pentru lucrătorii din țările terțe care au un loc de muncă sau care au avut un loc de muncă pe o perioadă de cel puțin șase luni sau care sunt înregistrați drept șomeri.

De asemenea, statele membre pot decide ca alineatul (1) litera (e), în ceea ce privește prestațiile familiale să nu se aplice resortisanților din țări terțe care au fost autorizați să lucreze pe teritoriul unui stat membru pentru o durată maximă de șase luni, resortisanților din țări terțe care au fost admiși pentru studii sau resortisanților din țări terțe care au drept de muncă pe baza unei vize;

- (c) în temeiul alineatului (1) litera (f), în ceea ce privește beneficiile fiscale, prin limitarea aplicării acestei dispoziții la cazurile în care domiciliul înregistrat sau obișnuit al membrilor familiei unui lucrător dintr-o țară terță, pentru care acesta solicită beneficii, se află pe teritoriul statului membru respectiv;

- (d) în temeiul alineatului (1) litera (g), prin:

(i) limitarea aplicării acesteia la lucrătorii din țările terțe care au un loc de muncă;

(ii) limitarea accesului la locuințe.

(3) Dreptul la egalitate de tratament, astfel cum este prevăzut la alineatul (1), nu aduce atingere dreptului statului membru de a retrage sau de a refuza reînnoirea permisului de ședere eliberat în temeiul prezentei directive, a permisului de ședere eliberat în alte scopuri decât ocuparea unui loc de muncă sau a oricărei alte autorizații de ocupare a unui loc de muncă într-un stat membru.

(4) Lucrătorii din țările terțe care se mută într-o țară terță sau urmașii acestor lucrători care își au reședința în țara terță și care beneficiază de drepturile lucrătorilor respectivi primesc drepturi de pensie legală pentru limită de vârstă, invaliditate și deces, în funcție de locul de muncă anterior al lucrătorilor respectivi și dobândite în conformitate cu dispozițiile menționate la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004, în aceleași condiții și la același nivel ca resortisanții statelor membre în cauză atunci când se mută într-o țară terță.

CAPITOLUL IV

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 13

Dispoziții mai favorabile

- (1) Prezenta directivă se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor mai favorabile prevăzute în:

(a) legislația Uniunii, inclusiv în acordurile bilaterale și multilaterale încheiate între Uniune, sau între Uniune și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și una sau mai multe țări terțe, pe de altă parte; și

(b) acordurile bilaterale sau multilaterale încheiate între unul sau mai multe state membre și una sau mai multe țări terțe.

(2) Prezenta directivă nu aduce atingere dreptului statelor membre de a adopta sau de a menține dispoziții mai favorabile pentru persoanele cărora li se aplică.

Articolul 14

Informații destinate publicului

Fiecare stat membru pune periodic la dispoziția publicului informații actualizate privind condițiile de admisie și de ședere ale resortisanților țărilor terțe pe teritoriul acestuia cu scopul de a ocupa un loc de muncă.

Articolul 15

Raportarea

(1) Pentru prima dată până la 25 decembrie 2016 și, ulterior, periodic, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului cu privire la aplicarea prezentei directive în statele membre și propune, după caz, modificările necesare.

(2) Pentru prima dată la 25 decembrie 2014 și, ulterior, anual, statele membre comunică Comisiei datele statistice privind numărul de resortisanți ai țărilor terțe cărora li s-a acordat un permis unic pe durata anului calendaristic anterior, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 862/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 iulie 2007 privind statisticile comunitare din domeniul migrației și protecției internaționale ⁽¹⁾.

Articolul 16

Transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 25 decembrie 2013. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Statele membre comunică Comisiei textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

⁽¹⁾ JO L 199, 31.7.2007, p. 23.

*Articolul 17***Intrarea în vigoare**

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 18***Destinatari**

Prezenta directivă se adresează statelor membre în conformitate cu tratatele.

Adoptată la Strasbourg, 13 decembrie 2011.

Pentru Parlamentul European
Președintele
J. BUZEK

Pentru Consiliu
Președintele
M. SZPUNAR

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1375/2011 AL CONSILIULUI

din 22 decembrie 2011

privind punerea în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 687/2011

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului din 27 decembrie 2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului ⁽¹⁾, în special articolul 2 alineatul (3),

întrucât:

- (1) La 18 iulie 2011, Consiliul a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 687/2011 ⁽²⁾ privind punerea în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului, elaborând o listă actualizată a persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Regulamentul (CE) nr. 2580/2001.
- (2) Consiliul a comunicat tuturor persoanelor, grupurilor și entităților pentru care acest lucru a fost posibil din punct de vedere practic o expunere de motive prin care se explică de ce au fost incluse pe lista care figurează în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 687/2011.
- (3) Prin intermediul unui aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾, Consiliul a informat persoanele, grupurile și entitățile incluse pe lista care figurează în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 687/2011 asupra faptului că a decis menținerea lor pe lista respectivă. De asemenea, Consiliul a informat persoanele, grupurile și entitățile în cauză cu privire la posibilitatea de a solicita o expunere a motivelor Consiliului care au determinat includerea lor pe listă, în cazul în care nu le fusese deja comunicată o astfel de expunere de motive. În cazul anumitor persoane și grupuri a fost pusă la dispoziție o expunere de motive revizuită.
- (4) Consiliul a efectuat o revizuire integrală a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică

Regulamentul (CE) nr. 2580/2001, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul respectiv. În cadrul reexaminării, acesta a luat în considerare observațiile pe care i le-au transmis persoanele, grupurile și entitățile în cauză.

- (5) Consiliul a conchis că persoanele, grupurile și entitățile enumerate în anexa la prezentul regulament au fost implicate în acte de terorism în sensul articolului 1 alineatele (2) și (3) din Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului din 27 decembrie 2001 privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului ⁽⁴⁾, că a fost luată o decizie cu privire la acestea de către o autoritate competentă în sensul articolului 1 alineatul (4) din respectiva poziție comună și că respectivele persoane, grupuri și entități ar trebui să facă în continuare obiectul măsurilor restrictive specifice prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 2580/2001.
- (6) Lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 ar trebui actualizată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Lista prevăzută la articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 se înlocuiește cu lista prevăzută în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 687/2010 se abrogă.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 70.

⁽²⁾ JO L 188, 19.7.2011, p. 2.

⁽³⁾ JO C 212, 19.7.2011, p. 20.

⁽⁴⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 93.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
M. DOWGIELEWICZ

ANEXĂ

Lista persoanelor, grupurilor și entităților menționate la articolul 1

1. PERSOANE FIZICE

1. ABDOLLAHI Hamed (cunoscut și sub numele de Mustafa Abdullahi), născut la 11 august 1960 în Iran. Pașaport: D9004878.
2. ABOU, Rabah Naami (cunoscut și sub numele de Naami Hamza, Mihoubi Faycal, Fellah Ahmed, Dafri Rèmei Lahdi), născut la 1 februarie 1966 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
3. ABOUD, Maisi (cunoscut și sub numele de Abderrahmanul Elvețian), născut la 17 octombrie 1964 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, născut la Al Ihsa (Arabia Saudită), cetățean saudit
5. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, născut la 16 octombrie 1966 la Tarut (Arabia Saudită), cetățean saudit
6. ARBABSAR Manssor (cunoscut și sub numele de Mansour Arbabsiar), născut la 6 sau 15 martie 1955 în Iran. Cetățean iranian și cetățean al Statelor Unite ale Americii. Pașaport: C2002515 (iranian); Pașaport: 477845448 (american). Carte de identitate națională nr.: 07442833, data expirării 15 martie 2016 (permis de conducere american).
7. ARIOUA, Kamel (cunoscut și sub numele de Lamine Kamel), născut la 18 august 1969 la Constantine (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
8. ASLI, Mohamed (cunoscut și sub numele de Dahmane Mohamed), născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
9. ASLI, Rabah, născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
10. BOUYERI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Abu ZUBAIR, SOBIAR, Abu ZOUBAIR), născut la 8 martie 1978 la Amsterdam (Țările de Jos) - membru al „Hofstadgroep”
11. DARIB, Nourredine (cunoscut și sub numele de Carreto, Zitoun Mourad), născut la 1 februarie 1972 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
12. DJABALI, Abderrahmane (cunoscut și sub numele de Touil), născut la 1 iunie 1970 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
13. FAHAS, Sofiane Yacine, născut la 10 septembrie 1971 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
14. IZZ-AL-DIN, Hasan (cunoscut și sub numele de GARBAYA, Ahmed, SA-ID, SALWWAN, Samir), născut în anul 1963 în Liban, cetățean libanez
15. MOHAMMED, Khalid Shaikh (cunoscut și sub numele de ALI, Salem, BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, HENIN, Ashraf Refaat Nabith, WADOOD, Khalid Abdul), născut la 14 aprilie 1965 sau 1 martie 1964 în Pakistan, pașaport cu nr. 488555
16. MOKTARI, Fateh (cunoscut și sub numele de Ferdi Omar), născut la 26 decembrie 1974 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
17. NOUARA, Farid, născut la 25 noiembrie 1973 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
18. RESSOUS, Hoari (cunoscut și sub numele de Hallasa Farid), născut la 11 septembrie 1968 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
19. SEDKAOUI, Nouredine (cunoscut și sub numele de Nounou), născut la 23 iunie 1963 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
20. SELMANI, Abdelghani (cunoscut și sub numele de Gano), născut pe 14 iunie 1974 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
21. SENOUCI, Sofiane, născut la 15 aprilie 1971 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
22. SHAHLAI Abdul Reza (cunoscut și sub numele de Abdol Reza Shala'i, Abd-al Reza Shalai, Abdorreza Shahlai, Abdolreza Shahla'i, Abdul-Reza Shahlae, Hajj Yusef, Haji Yusif, Hajji Yasir, Hajji Yusif, Yusuf Abu-al-Karkh), născut aproximativ în 1957 în Iran. Adrese: (1) Kermanshah, Iran, (2) Baza militară Mehran, provincia Ilam, Iran.

23. SHAKURI Ali Gholam, născut aproximativ în 1965 în Teheran, Iran.
24. SOLEIMANI Qasem (cunoscut și sub numele de Ghasem Soleymani, Qasmi Sulayman, Qasem Soleymani, Qasem Solaimani, Qasem Salimani, Qasem Solemani, Qasem Sulaimani, Qasem Sulemani), născut la 11 martie 1957 în Qom, Iran. Cetățean iranian. Pașaport: 008827 (pașaport diplomatic iranian), eliberat în 1999. Titlu: general-maior.
25. TINGUALI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Mouh di Kouba), născut la 21 aprilie 1964 la Blida (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
26. WALTERS, Jason Theodore James (cunoscut și sub numele de Abdullah, David), născut la 6 martie 1985 la Amersfoort (Țările de Jos), pașaport (Țările de Jos) cu nr. NE8146378 - membru al „Hofstadgroep”

2. GRUPĂRI ȘI ENTITĂȚI

1. „Organizația Abu Nidal” - „OAN”, (cunoscută și sub denumirea de „Consiliul Revoluționar Fatah”, „Brigadele Revoluționare Arabe”, „Septembrie Negru” și „Organizația Revoluționară a Musulmanilor Socialiști”)
2. „Brigada Martirilor Al-Aqsa”
3. „Al-Aqsa e.V.”
4. „Al-Takfir” și „Al-Hijra”
5. „Babbar Khalsa”
6. „Partidul Comunist din Filipine”, inclusiv „Noua Armată Populară” - „NAP”, Filipine.
7. „Gama'a al-Islamiyya” (cunoscută și sub denumirea de „Al-Gama'a al-Islamiyya”) („Grupul Islamic” - „IG”)
8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi” - „IBDA-C” („Marele Front Islamic de Est al Războinicilor”)
9. „Hamass”, inclusiv „Hamass-Izz al-Din al-Qassem”
10. „Hizbul Mujahideen” - „HM”
11. „Hofstadgroep”
12. „Fundația Pământul Sfânt pentru Ajutor și Dezvoltare”
13. „Federația Internațională a Tineretului Sikh” - „FITS”
14. „Forța Khalistan Zindabad” - „KZF”
15. „Partidul Muncitoresc din Kurdistan” - „PKK” (cunoscut și sub denumirea de „KADEK”; „KONGRA-GEL”)
16. „Tigrii Eliberării din Tamil Eelam” - „TITE”
17. „Ejercito de Liberacion Nacional” („Armata de Eliberare Națională”)
18. „Jihadul Islamic Palestinian” - „JIP”
19. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” - „FPEP”
20. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” – Comandamentul General (cunoscut și sub denumirea de „FPEP – Comandamentul General”)
21. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia” - „FARC” („Forțele Armate Revoluționare din Columbia”)
22. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” - „DHKP/C” [cunoscută și sub denumirea de: „Devrimci Sol” („Stânga Revoluționară”), „Dev Sol”] („Armata/Frontul/Partidul de Eliberare Revoluționară Populară”)
23. „Sendero Luminoso” - „CL” („Calea Luminoasă”)
24. „Stichting Al Aqsa” (cunoscută și sub denumirea de „Stichting Al Aqsa Nederland”, „Al Aqsa Nederland”)
25. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan” - „TAK” (cunoscută și sub denumirea de: „Șoimii Eliberării din Kurdistan”, „Vulturii Eliberării din Kurdistan”)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1376/2011 AL COMISIEI**din 20 decembrie 2011****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Mongeta del Ganxet (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Mongeta del Ganxet” depusă de Spania fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.

- (2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 decembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ JO C 124, 27.4.2011, p. 16.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman, enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în stare proaspătă sau prelucrate

SPANIA

Mongeta del Ganxet (DOP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1377/2011 AL COMISIEI**din 20 decembrie 2011****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Salva Cremasco (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Salva Cremasco” depusă de Italia fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.

- (2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție, în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 decembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ JO C 124, 27.4.2011, p. 20.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman, enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.3. Brânzeturi

ITALIA

Salva Cremasco (DOP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1378/2011 AL COMISIEI**din 20 decembrie 2011****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Rheinisches Apfelkraut (IGP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Rheinisches Apfelkraut” depusă de Germania fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.

- (2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție, în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 decembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ JO C 129, 30.4.2011, p. 23.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman, enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în stare proaspătă sau prelucrate

GERMANIA

Rheinisches Apfelkraut (IGP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1379/2011 AL COMISIEI

din 20 decembrie 2011

de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 382/2008, (UE) nr. 1178/2010 și (UE) nr. 90/2011 în ceea ce privește codurile NC și codurile din nomenclatura produselor agricole pentru restituiri la export în sectorul cărnii de vită și de mânzat, în cel al ouălor și în cel al cărnii de pasăre

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾, în special articolul 134, articolul 161 alineatul (3), articolul 170 și articolul 192 alineatul (2), coroborate cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentele (CE) nr. 382/2008 ⁽²⁾, (UE) nr. 1178/2010 ⁽³⁾ și (UE) nr. 90/2011 ⁽⁴⁾ ale Comisiei stabilesc norme referitoare la regimul licențelor de export în ceea ce privește restituirile la export în sectorul cărnii de vită și de mânzat, în cel al ouălor și respectiv în cel al cărnii de pasăre. Aceste regulamente fac trimitere la codurile NC și la codurile din nomenclatura produselor agricole pentru restituiri la export pentru a indica produsele care fac sau nu obiectul obligației de a prezenta o licență de export atunci când este solicitată o restituire la export.
- (2) Anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽⁵⁾ a fost modificată de Regulamentul (UE) nr. 1006/2011 al Comisiei ⁽⁶⁾.
- (3) Regulamentul Comisiei (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei din 17 decembrie 1987 de stabilire a unei nomenclaturi a produselor agricole pentru restituirile la export ⁽⁷⁾ a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1334/2011 al Comisiei ⁽⁸⁾.
- (4) Prin urmare, codurile NC și codurile produselor utilizate în Regulamentele (CE) nr. 382/2008, (UE) nr. 1178/2010 și (UE) nr. 90/2011 trebuie adaptate la cele utilizate în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1006/2011 și în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 1334/2011.
- (5) Regulamentul (CE) nr. 382/2008 utilizează, de asemenea, coduri NC în cadrul licențelor de import. Din motive de consecvență, este oportun să se modifice, de asemenea, codurile respective.

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 115, 29.4.2008, p. 10.⁽³⁾ JO L 328, 14.12.2010, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 30, 4.2.2011, p. 1.⁽⁵⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.⁽⁶⁾ JO L 282, 28.10.2011, p. 1.⁽⁷⁾ JO L 366, 24.12.1987, p. 1.⁽⁸⁾ JO L 336, 20.12.2011, p. 35.

(6) Prin urmare, Regulamentele (CE) nr. 382/2008, (UE) nr. 1178/2010 și (UE) nr. 90/2011 trebuie modificate în consecință.

(7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 382/2008 se modifică după cum urmează:

1. la articolul 2 alineatul (2), „codurile NC 0102 90 05 până la 0102 90 49” se înlocuiește cu „codurile NC 0102 29 10 până la 0102 29 49, ex 0102 39 10 cu o greutate de maximum 300 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de maximum 300 kg”;
2. articolul 10 se modifică după cum urmează:
 - (a) la alineatul (1) litera (a), „codul NC 0102 10” se înlocuiește cu „codurile NC 0102 21, 0102 31 00 și 0102 90 20”, iar „codurile NC 0102 90 și ex 1602” se înlocuiește cu „codurile NC 0102 29, 0102 39 10, 0102 90 91 și ex 1602”;
 - (b) la alineatul (2) litera (a), „codul NC 0102 10” se înlocuiește cu „codurile NC 0102 21, 0102 31 00 și 0102 90 20”;
 - (c) la alineatul (3), „codul NC 0102 10” se înlocuiește cu „codurile NC 0102 21, 0102 31 00 și 0102 90 20”;
3. anexa I se înlocuiește cu textul din anexa I la prezentul regulament;
4. în anexa V, primul grup de categorii de produse se înlocuiește cu următorul text:

„Categorii de produse	Codul NC
110	0102 29 10, ex 0102 39 10 cu o greutate de maximum 80 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de maximum 80 kg
120	0102 29 21 și 0102 29 29, ex 0102 39 10 cu o greutate de peste 80 kg, dar de maximum 160 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de peste 80 kg, dar de maximum 160 kg

Categoria de produse	Codul NC
130	0102 29 41 și 0102 29 49, ex 0102 39 10 cu o greutate de peste 160 kg, dar de maximum 300 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de peste 160 kg, dar de maximum 300 kg
140	0102 29 51 până la 0102 29 99, ex 0102 39 10 cu o greutate de peste 300 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de peste 300 kg”;

5. în anexa VI, primul grup de categorii de produse se înlocuiește cu următorul text:

„Categorie	Codul produsului
011	0102 21 10 9140, 0102 21 30 9140, 0102 31 00 9100, 0102 90 20 9100, 0102 31 00 9200 și 0102 90 20 9200
021	0102 21 10 9150, 0102 21 30 9150, 0102 21 90 9120, 0102 31 00 9150, 0102 31 00 9250, 0102 31 00 9300, 0102 90 20 9150, 0102 90 20 9250 și 0102 90 20 9300
031	0102 29 91 9000, 0102 39 10 9350 și 0102 90 91 9350
041	0102 29 41 9100, 0102 29 51 9000, 0102 29 59 9000, 0102 29 61 9000, 0102 29 69 9000, 0102 29 99 9000, 0102 39 10 9100, 0102 39 10 9150, 0102 39 10 9200, 0102 39 10 9250, 0102 39 10 9400, 0102 90 91 9100, 0102 90 91 9150, 0102 90 91 9200, 0102 90 91 9250, 0102 90 91 9300 și 0102 90 91 9400”.

Articolul 2

Regulamentul (UE) nr. 1178/2010 se modifică după cum urmează:

- la articolul 1, „codurile NC 0407 00 11 și 0407 00 19” se înlocuiește cu „codurile NC 0407 11 00, 0407 19 11 și 0407 19 19”;
- la articolul 8 alineatul (1), „codurile NC 0407 00 11 și 0407 00 19” se înlocuiește cu „codurile NC 0407 11 00, 0407 19 11 și 0407 19 19”;
- anexa I se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Regulamentul (UE) nr. 90/2011 se modifică după cum urmează:

- la articolul 1, „codurile NC 0105 11, 0105 12 și 0105 19” se înlocuiește cu „codurile NC 0105 11, 0105 12 00, 0105 13 00, 0105 14 00 și 0105 15 00”;
- la articolul 8 alineatul (1), „codurile NC 0105 11, 0105 12 și 0105 19” se înlocuiește cu „codurile NC 0105 11, 0105 12 00, 0105 13 00, 0105 14 00 și 0105 15 00”;
- anexa I se înlocuiește cu textul din anexa III la prezentul regulament.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 decembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

ANEXA I

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 382/2008 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

Lista menționată la articolul 5 alineatul (1)

- 0102 29 10, ex 0102 39 10 cu o greutate de maximum 80 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de maximum 80 kg;
 - 0102 29 21, 0102 29 29, ex 0102 39 10 cu o greutate de peste 80 kg, dar de maximum 160 kg și 0102 90 91 cu o greutate de peste 80 kg, dar de maximum 160 kg;
 - 0102 29 41 până la 0102 29 49, ex 0102 39 10 cu o greutate de peste 160 kg, dar de maximum 300 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de peste 160 kg, dar de maximum 300 kg;
 - 0102 29 51 până la 0102 29 99, ex 0102 39 10 cu o greutate de peste 300 kg și ex 0102 90 91 cu o greutate de peste 300 kg;
 - 0201 10 00, 0201 20 20;
 - 0201 20 30;
 - 0201 20 50;
 - 0201 20 90;
 - 0201 30 00, 0206 10 95;
 - 0202 10 00, 0202 20 10;
 - 0202 20 30;
 - 0202 20 50;
 - 0202 20 90;
 - 0202 30 10;
 - 0202 30 50;
 - 0202 30 90;
 - 0206 29 91;
 - 0210 20 10;
 - 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 90;
 - 1602 50 10, 1602 90 61;
 - 1602 50 31;
 - 1602 50 95;
 - 1602 90 69.”
-

ANEXA II

Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1178/2010 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

Codul produsului din nomenclatura produselor agricole pentru restituiri la export ⁽¹⁾	Categorie	Valoarea garanției (EUR/100 kg de greutate netă)
040719119000	1	—
040711009000 040719199000	2	—
040721009000 040729109000 040790109000	3	3 ⁽²⁾ 2 ⁽³⁾
040811809100	4	10
040819819100 040819899100	5	5
040891809100	6	15
040899809100	7	4

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), sectorul 8.

⁽²⁾ Pentru destinațiile indicate în anexa V.

⁽³⁾ Alte destinații.”

ANEXA III

Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 90/2011 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

Codul produsului din nomenclatura produselor agricole pentru restituirii la export ⁽¹⁾	Categorie	Valoarea garanției (EUR/100 kg de greutate netă)
010511119000 010511199000 010511919000 010511999000	1	—
010512009000 010514009000	2	—
020712109900 020712909990 020712909190	3	6 ⁽²⁾ 6 ⁽³⁾ 6 ⁽⁴⁾
020725109000 020725909000	5	3
020714209900 020714609900 020714709190 020714709290	6(a) ⁽⁴⁾	2
020714209900 020714609900 020714709190 020714709290	6(b) ⁽⁵⁾	2
020727109990	7	3
020727609000 020727709000	8	3

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), sectorul 7.

⁽²⁾ Pentru destinațiile indicate în anexa VII.

⁽³⁾ Alte destinații decât cele indicate în anexele VII și VIII.

⁽⁴⁾ Destinațiile indicate în anexa VIII.

⁽⁵⁾ Alte destinații decât cele indicate în anexa VIII.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1380/2011 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2011****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 798/2008 în ceea ce privește condițiile specifice pentru ratite de reproducție și pentru producție****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, având în vedere Directiva 2009/158/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind condițiile de sănătate animală care reglementează comerțul intracomunitar și importurile din țări terțe de păsări de curte și de ouă pentru incubație ⁽¹⁾, în special articolul 25 alineatul (1) litera (b),

întrucât:

- (1) Anexa VIII la Regulamentul (CE) nr. 798/2008 al Comisiei din 8 august 2008 de stabilire a unei liste a țărilor terțe, teritoriilor, zonelor sau compartimentelor din care pot fi importate în Comunitate și pot tranzita Comunitatea păsările de curte și produsele de pasăre, precum și a cerințelor de certificare sanitar-veterinară ⁽²⁾ stabilește condițiile specifice care se aplică importurilor de păsări de reproducție și pentru producție altele decât ratite și importurilor de ouă pentru incubație și pui de o zi, alții decât de ratite.
- (2) Punctul 2 din partea II a anexei respective prevede că, în cazul în care puii de o zi nu sunt crescuți în statul membru care a importat ouăle pentru incubație, aceștia trebuie să fie transportați direct la destinația finală și păstrați acolo pe o perioadă de cel puțin trei săptămâni de la data eclozării. Această cerință se reflectă în partea I a modelului relevant de certificat sanitar-veterinar pentru pui de o zi, prevăzut în anexa IV la Directiva 2009/158/CE.
- (3) Anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 798/2008 stabilește condițiile specifice care se aplică importurilor de ratite de reproducție și pentru producție, ouă pentru incubație și pui de o zi de ratite. Aceste condiții specifice nu includ în prezent o dispoziție similară privind ratite ca cea prevăzută pentru păsări de curte la punctul 2 din partea II din anexa VIII la regulamentul menționat anterior.

- (4) Experiența în aplicarea respectivei dispoziții privind păsările de curte arată că este adecvat ca aceasta să se aplice și pentru pui de o zi de ratite.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 798/2008 ar trebui modificat în consecință.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 798/2008, în partea II, punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. Ratitele care au eclozat din ouă pentru incubație importate vor fi ținute pentru o perioadă de cel puțin trei săptămâni de la data eclozării în crescătorie sau în unitatea/unitățile către care au fost trimise după eclozare.

În cazul în care puii de o zi de ratite nu sunt crescuți în statul membru care a importat ouăle pentru incubație, aceștia sunt transportați direct până la destinația lor finală [prevăzută la punctele I.10 și I.11 din modelul de certificat sanitar-veterinar nr. 2 care figurează în anexa IV la Directiva 2009/158/CE a Consiliului ^(*)] și rămân aici cel puțin trei săptămâni de la data ecloziunii.

^(*) JO L 343, 22.12.2009, p. 74.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 februarie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 74.

⁽²⁾ JO L 226, 23.8.2008, p. 1.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1381/2011 AL COMISIEI

din 22 decembrie 2011

privind neautorizarea substanței active cloropicrină în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de modificare a Deciziei 2008/934/CE

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 13 alineatul (2) și articolul 78 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 80 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Directiva 91/414/CEE a Consiliului ⁽²⁾ se aplică, în ceea ce privește procedura și condițiile de autorizare, substanțelor active pentru care a fost stabilit caracterul complet al cererilor în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta ⁽³⁾. Cloropicrina este o substanță activă pentru care a fost stabilit caracterul complet al cererii în conformitate cu regulamentul respectiv.
- (2) Regulamentele (CE) nr. 451/2000 ⁽⁴⁾ și (CE) nr. 1490/2002 ⁽⁵⁾ ale Comisiei stabilesc normele de punere în aplicare a etapelor a doua și a treia ale programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, precum și liste de substanțe active care urmează să fie evaluate în vederea eventualei lor includeri în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Aceste liste includ cloropicrina.
- (3) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1095/2007 al Comisiei din 20 septembrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1490/2002 de stabilire a normelor suplimentare de aplicare a etapei a treia a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2229/2004 de stabilire a normelor suplimentare de punere în aplicare a etapei a patra a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului ⁽⁶⁾, notificatorul și-a retras sprijinul pentru includerea substanței active respective în anexa I la Directiva 91/414/CEE, în termen de două luni de la intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr.

1095/2007. În consecință, Decizia 2008/934/CE a Comisiei din 5 decembrie 2008 privind neinclusiunea anumitor substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului, precum și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin aceste substanțe ⁽⁷⁾ a fost adoptată privind neinclusiunea substanței cloropicrină.

- (4) În temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, notificatorul inițial (denumit în continuare „solicitantul”) a prezentat o nouă cerere, solicitând aplicarea procedurii accelerate prevăzute la articolele 14-19 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008.
- (5) Cererea a fost transmisă Italiei, care a fost desemnată stat membru raportor prin Regulamentul (CE) nr. 1490/2002. Perioada pentru procedura accelerată a fost respectată. Specificația substanței active și utilizările propuse sunt identice cu cele care au făcut obiectul Deciziei 2008/934/CE. Cererea respectivă este conformă, de asemenea, cu celelalte cerințe de fond și de procedură menționate la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008.
- (6) Italia a evaluat informațiile suplimentare transmise de solicitant și a pregătit un raport suplimentar. Raportul respectiv a fost comunicat Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) și Comisiei la data de 11 martie 2010. Autoritatea a comunicat raportul suplimentar celorlalte state membre și solicitantului pentru observații și a transmis Comisiei observațiile primite. În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 și la cererea Comisiei, la 23 februarie 2011, autoritatea a prezentat Comisiei concluzia sa privind evaluarea riscurilor prezentate de substanța cloropicrină ⁽⁸⁾. Proiectul de raport de evaluare, raportul suplimentar și concluzia autorității au fost reexamine de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și au fost finalizate la 11 octombrie 2011, sub forma raportului de reexaminare al Comisiei privind substanța cloropicrină.
- (7) În cursul evaluării acestei substanțe active, au fost identificate anumite aspecte problematice, în special în ceea ce privește elementele care urmează. Există un risc inacceptabil pentru operatori. Nu a fost posibilă efectuarea unei evaluări fiabile a expunerii apelor subterane, deoarece au lipsit datele referitoare la metabolitul dicloronitrometan și la impuritățile substanței active fabricate.

⁽¹⁾ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽³⁾ JO L 15, 18.1.2008, p. 5.

⁽⁴⁾ JO L 55, 29.2.2000, p. 25.

⁽⁵⁾ JO L 224, 21.8.2002, p. 23.

⁽⁶⁾ JO L 246, 21.9.2007, p. 19.

⁽⁷⁾ JO L 333, 11.12.2008, p. 11.

⁽⁸⁾ Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance chloropicrin* (Concluzia evaluării *inter pares* a riscului utilizării ca pesticid a substanței active cloropicrină). *EFSA Journal* 2011;9(3):2084. [58 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2084. Document disponibil online la adresa: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- Au fost disponibile date insuficiente pentru a trage concluzii cu privire la riscurile pentru organismele din sedimente, albine, râme și plante neîntâ. Au fost identificate riscuri crescute pentru organisme acvatiche, păsări și mamifere. Nu a fost posibilă efectuarea unei evaluări fiabile a expunerii apelor de suprafață și a sedimentelor, deoarece lipseau datele referitoare la cloropicrină și metabolitul dicloronitrometan. Nu a fost posibilă efectuarea unei evaluări fiabile a concentrațiilor de expunere la fosgen din aer. A fost identificat un risc crescut de transport atmosferic la mare distanță.
- (8) Comisia a invitat solicitantul să își prezinte observațiile privind concluzia autorității. În plus, în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 33/2008, Comisia a invitat solicitantul să prezinte observații privind proiectul de raport de reexaminare. Solicitantul și-a prezentat observațiile, acestea fiind examinate cu atenție.
- (9) Cu toate acestea, în ciuda argumentelor prezentate de solicitant, aspectele problematice menționate în considerentul 7 nu au putut fi eliminate. În consecință, nu s-a demonstrat faptul că, în condițiile de utilizare propuse, produsele de protecție a plantelor care conțin cloropicrină ar îndeplini, în general, cerințele stabilite la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Directiva 91/414/CEE.
- (10) Prin urmare, cloropicrina nu ar trebui autorizată, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (11) Pentru a oferi statelor membre suficient timp pentru retragerea autorizațiilor produselor de protecție a plantelor care conțin cloropicrină, ar trebui acordată o derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1490/2002.
- (12) În ceea ce privește produsele de protecție a plantelor care conțin cloropicrină, în cazul în care statele membre acordă o perioadă de grație în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, această perioadă ar trebui să expire cel târziu la un an de la retragerea autorizației respective.
- (13) Prezentul regulament nu exclude prezentarea unei noi cereri referitoare la cloropicrină, în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (14) Din motive de claritate, rubrica referitoare la cloropicrină din anexa la Decizia 2008/934/CE ar trebui eliminată.
- (15) Prin urmare, Decizia 2008/934/CE ar trebui modificată în consecință.
- (16) Comitetul permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animalelor nu a formulat un aviz. S-a considerat necesar un act de punere în aplicare, iar președintele a prezentat proiectul actului de punere de aplicare comitetului de apel în vederea unor deliberări suplimentare. Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului de apel,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Neautorizarea substanței active

Substanța activă cloropicrină nu se autorizează.

Articolul 2

Măsuri tranzitorii

Prin derogare de la articolul 12 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1490/2002, statele membre se asigură că autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin cloropicrină sunt retrase până la 23 iunie 2012.

Articolul 3

Perioada de grație

Orice perioadă de grație acordată de statele membre în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 este cât mai scurtă posibil și expiră cel târziu la 12 luni de la retragerea autorizației respective.

Articolul 4

Modificarea Deciziei 2008/934/CE

În anexa la Decizia 2008/934/CE, se elimină rubrica referitoare la „cloropicrină”.

Articolul 5

Intrarea în vigoare și data aplicării

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1382/2011 AL COMISIEI**din 22 decembrie 2011****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

întrucât:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundeii Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 23 decembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	AL	64,0
	MA	68,8
	TN	96,0
	TR	107,7
	ZZ	84,1
0707 00 05	EG	170,1
	JO	182,1
	TR	120,6
	ZZ	157,6
0709 90 70	MA	37,6
	TR	133,4
	ZZ	85,5
0805 10 20	AR	37,9
	BR	41,5
	CL	30,5
	MA	49,0
	TR	76,8
	ZA	41,5
	ZZ	46,2
0805 20 10	MA	80,1
	TR	79,7
	ZZ	79,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	76,8
	MA	72,3
	TR	99,1
	ZZ	82,7
0805 50 10	AR	46,9
	MA	50,0
	TR	52,1
	ZZ	49,7
0808 10 80	CA	112,8
	CN	99,1
	US	113,0
	ZA	122,9
	ZZ	112,0
0808 20 50	CN	102,1
	ZZ	102,1

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1383/2011 AL COMISIEI**din 22 decembrie 2011****de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor aplicabile de la 1 ianuarie 2012**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 642/2010 al Comisiei din 20 iulie 2010 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește taxele de import în sectorul cerealelor (2), în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

(1) Articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 stipulează că, pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (grâu comun, destinat însămânțării), ex 1001 99 00 (grâu comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 și 1007 90 00, taxa de import este egală cu prețul de intervenție valabil pentru astfel de produse la data importării, majorat cu 55 % și diminuat cu prețul de import CIF aplicabil expedierii în cauză. Cu toate acestea, taxa respectivă nu poate depăși nivelul taxelor din Tariful vamal comun.

(2) Articolul 136 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că, pentru calcularea taxei de import menționate la alineatul (1) din articolul respectiv, se stabilesc periodic prețuri de import CIF reprezentative pentru produsele în cauză.

(3) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010, prețul care trebuie utilizat pentru calcularea taxei de import pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (grâu comun, destinat însămânțării), ex 1001 99 00 (grâu comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 și 1007 90 00 este prețul de import CIF reprezentativ zilnic, stabilit în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 5 din regulamentul menționat.

(4) Este necesar să se stabilească taxele de import pentru perioada începând cu 1 ianuarie 2012, aplicabile până la stabilirea și intrarea în vigoare a unei noi taxe.

(5) Dat fiind că este necesar să se asigure aplicarea acestor măsuri cât mai curând posibil după ce au devenit disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Începând de la 1 ianuarie 2012, taxele de import în sectorul cerealelor menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 sunt stabilite în anexa I la prezentul regulament, pe baza elementelor menționate în anexa II.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 187, 21.7.2010, p. 5.

ANEXA I

Taxe la import pentru produsele menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 aplicabile de la 1 ianuarie 2012

Codul NC	Descrierea mărfurilor	Taxa de import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	GR Â U dur de calitate superioară	0,00
	de calitate medie	0,00
	de calitate inferioară	0,00
ex 1001 91 20	GR Â U comun, destinat însămânțării	0,00
ex 1001 99 00	GR Â U comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării	0,00
1002 10 00 1002 90 00	SE CAR Ă	0,00
1005 10 90	PORUMB destinat însămânțării, cu excepția porumbului hibrid	0,00
1005 90 00	PORUMB, cu excepția porumbului destinat însămânțării ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	SORG boabe, cu excepția sorgului hibrid destinat însămânțării	0,00

⁽¹⁾ Importatorul poate beneficia, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010, de o reducere a taxelor de:

- 3 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Marea Mediterană (dincolo de Strâmtoarea Gibraltar) sau în Marea Neagră, în cazul în care mărfurile sosesc în Uniune prin Oceanul Atlantic sau prin Canalul Suez;
- 2 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Danemarca, în Estonia, în Irlanda, în Letonia, în Lituania, în Polonia, în Finlanda, în Suedia, în Regatul Unit sau pe coasta atlantică a Peninsulei Iberice, în cazul în care mărfurile sosesc în Uniune prin Oceanul Atlantic.

⁽²⁾ Importatorul poate beneficia de o reducere forfetară de 24 EUR pe tonă atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 3 din Regulamentul (UE) nr. 642/2010.

ANEXA II

Elemente pentru calcularea taxelor prevăzute în anexa I

15.12.2011-21.12.2011

1. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

(EUR/t)

	Grâu comun ⁽¹⁾	Porumb	Grâu dur, calitate superioară	Grâu dur, calitate medie ⁽²⁾	Grâu dur, calitate inferioară ⁽³⁾
Bursa	Minneapolis	Chicago	—	—	—
Cotația	246,86	180,19	—	—	—
Prețul FOB USA	—	—	309,62	299,62	279,62
Primă pentru Golf	—	13,88	—	—	—
Primă pentru Marile Lacuri	35,46	—	—	—	—

⁽¹⁾ Primă negativă de 14 EUR/t încorporată [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].⁽²⁾ Primă negativă de 10 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].⁽³⁾ Primă negativă de 30 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].

2. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

Costuri de navlu: Golful Mexic-Rotterdam: 19,73 EUR/t

Costuri de navlu: Marile Lacuri-Rotterdam: 50,92 EUR/t

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1384/2011 AL COMISIEI**din 22 decembrie 2011****privind taxa vamală minimă care trebuie stabilită pentru a treia invitație parțială de participare la licitație prevăzute în cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 187 coroborat cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011 al Comisiei (2) a deschis o invitație permanentă de participare la licitație pentru anul de comercializare 2011/2012 pentru importurile de zahăr încadrat la codul NC 1701 cu o taxă vamală redusă.
- (2) În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011, Comisia va decide dacă, luând în considerare ofertele primite ca răspuns la invitația parțială de participare la licitație, va stabili sau nu o taxă vamală minimă per cod NC de opt cifre.
- (3) În baza ofertelor primite pentru a treia invitație parțială de participare la licitație, trebuie stabilită o taxă vamală minimă pentru anumite coduri de opt cifre pentru

zahărul încadrat la codul NC 1701, iar pentru celelalte coduri de opt cifre pentru zahărul încadrat la codul NC 1701 nu trebuie stabilită nicio taxă vamală minimă.

- (4) Pentru a transmite pieței un semnal rapid și pentru a asigura o gestionare eficientă a măsurii, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (5) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis niciun aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Pentru a treia invitație parțială de participare la licitație din cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011 în cazul cărora termenul de depunere a ofertelor a expirat la 21 decembrie 2011, s-a stabilit sau nu s-a stabilit o taxă vamală minimă în conformitate cu anexa la prezentul regulament pentru codurile de opt cifre pentru zahărul încadrat la codul 1701.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 318, 1.12.2011, p. 4.

ANEXĂ

Taxe vamale minime

(EUR/tonă)

Codul NC de opt cifre	Taxă vamală minimă
1	2
1701 11 10	269,16
1701 11 90	—
1701 12 10	X
1701 12 90	X
1701 91 00	X
1701 99 10	—
1701 99 90	X

(—) Nu s-a stabilit nicio taxă vamală minimă (toate ofertele au fost respinse).

(X) Nu există oferte.

DECIZII

DECIZIA 2011/871/PESC A CONSILIULUI

din 19 decembrie 2011

de instituire a unui mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare (ATHENA)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 26 alineatul (2) și articolul 41 alineatul (2),

întrucât:

(1) Consiliul European, reunit la Helsinki la 10-11 decembrie 1999, a convenit în special că, „în procesul de cooperare voluntară în cadrul operațiilor sub comanda UE, statele membre ar trebui să fie în măsură, înainte de anul 2003, să desfășoare într-un termen de șaiszeci de zile și să susțină timp de cel puțin un an forțe militare cu un efectiv de până la 50 000-60 000 de persoane, capabile să îndeplinească întreaga gamă de misiuni de tip Petersberg”.

(2) La 17 iunie 2002, Consiliul a aprobat modalitățile de finanțare a operațiilor de gestionare a crizelor sub comanda UE care au implicații militare sau de apărare.

(3) În concluziile sale din 14 mai 2003, Consiliul a confirmat necesitatea de a dispune de capacități de reacție rapidă, în special pentru misiuni umanitare și de salvare.

(4) Consiliul European, reunit la Salonic la 19-20 iunie 2003, și-a exprimat satisfacția cu privire la concluziile reuniunii Consiliului din 19 mai 2003, care au confirmat în special necesitatea unei capacități de reacție militară rapidă a Uniunii Europene.

(5) La 22 septembrie 2003, Consiliul a decis că Uniunea Europeană ar trebui să dobândească capacitatea de a administra în mod flexibil finanțarea costurilor comune ale operațiilor militare, indiferent de anvergura, complexitatea sau urgența acestora, în special prin instituirea, până la 1 martie 2004, a unui mecanism de finanțare permanent cu scopul de a-și asuma sarcina finanțării costurilor comune ale tuturor operațiilor militare viitoare ale UE.

(6) La 23 februarie 2004, Consiliul a adoptat Decizia 2004/197/PESC de înființare a unui mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor Uniunii Europene care au implicații militare sau de apărare⁽¹⁾. Decizia a fost modificată ulterior și înlocuită de câteva ori, cel mai recent de Decizia 2008/975/PESC⁽²⁾.

(7) Uniunea Europeană are capacitatea de a desfășura operații de răspuns militar rapid în conformitate cu conceptul definit de Comitetul militar al UE. Uniunea Europeană are capacitatea de a desfășura grupuri tactice de luptă în conformitate cu conceptele definite de Comitetul militar al UE.

(8) Sistemul de prefinanțare este destinat în primul rând și mai ales operațiilor de răspuns rapid.

(9) Exercițiile la nivelul strategic politic și militar al structurilor de comandă și de control, precum și procedurile pentru operațiile militare ale UE prin intermediul exercițiilor comandamentelor din UE, aprobate de Comitetul politic și de securitate (COPS), contribuie la creșterea gradului de disponibilitate operațională a Uniunii în general.

(10) Consiliul decide de la caz la caz dacă o operație are implicații militare sau de apărare în sensul articolului 41 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE).

(11) Articolul 41 alineatul (2) al doilea paragraf din TUE prevede că statele membre ai căror reprezentanți în Consiliu au formulat o declarație oficială în temeiul articolului 31 alineatul (1) al doilea paragraf nu sunt obligate să contribuie la finanțarea operației respective care are implicații militare sau în materie de apărare.

⁽¹⁾ JO L 63, 28.2.2004, p. 68.

⁽²⁾ JO L 345, 23.12.2008, p. 96.

- (12) În conformitate cu articolul 5 din Protocolul (nr. 22) privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la elaborarea și la punerea în aplicare a deciziilor și acțiunilor Uniunii care au implicații în materie de apărare. Danemarca nu participă la prezenta decizie și, prin urmare, nu participă la finanțarea mecanismului.
- (13) În temeiul articolului 44 din Decizia 2008/975/PESC, Consiliul a efectuat o reexaminare a respectivei decizii și a convenit să îi aducă modificări.
- (14) În interesul clarității, ar trebui abrogată Decizia 2008/975/PESC și înlocuită cu o nouă decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentei decizii:

- (a) „state membre participante” înseamnă statele membre ale Uniunii Europene, cu excepția Danemarcei;
- (b) „state contribuitoare” înseamnă statele membre care contribuie la finanțarea operațiilor militare avute în vedere, în conformitate cu articolul 41 alineatul (2) din TUE, precum și statele terțe care contribuie la finanțarea costurilor comune ale acestei operații în temeiul acordurilor pe care acestea le-au încheiat cu Uniunea Europeană;
- (c) „operații” înseamnă operațiile UE care au implicații militare sau de apărare;
- (d) „acțiuni militare de sprijin” înseamnă operațiile UE sau părți ale acestora, decise de Consiliu pentru a sprijini un stat terț sau o organizație terță și care au implicații militare sau de apărare, dar care nu sunt subordonate autorității comandamentului Uniunii Europene.

CAPITOLUL 1

MECANISMUL

Articolul 2

Instituirea mecanismului

- (1) Prin prezenta se instituie un mecanism de gestionare a finanțării costurilor comune ale operațiilor.
- (2) Mecanismul este denumit ATHENA.
- (3) ATHENA acționează în numele statelor membre participante sau, în cazul operațiilor specifice, al statelor contribuitoare.

Articolul 3

Capacitatea juridică

În vederea gestionării administrative a finanțării operațiilor UE care au implicații militare sau de apărare, ATHENA dispune de capacitatea juridică necesară în special pentru a deține un cont bancar, a dobândi, a deține sau a înstrăina bunuri, a încheia contracte sau acorduri administrative și pentru a avea capacitate procesuală. ATHENA nu are scop lucrativ.

Articolul 4

Coordonarea cu terții

În măsura în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea misiunilor sale și cu respectarea obiectivelor și politicilor Uniunii Europene, ATHENA își coordonează activitățile cu statele membre, cu instituțiile și organismele Uniunii și cu organizațiile internaționale.

CAPITOLUL 2

STRUCTURA ORGANIZATORICĂ

Articolul 5

Organele de administrare și personalul

- (1) ATHENA este administrat, sub autoritatea Comitetului special, de către:
- (a) un administrator;
- (b) comandantul fiecărei operații, în ceea ce privește operația pe care o comandă („comandantul operației”);
- (c) un contabil.
- (2) ATHENA utilizează, cât mai mult posibil, structurile administrative existente ale Uniunii. ATHENA recurge la personalul pus la dispoziție, în măsura necesităților, de instituțiile Uniunii sau detașat de către statele membre.
- (3) Secretarul general al Consiliului poate pune la dispoziția administratorului și a contabilului personalul necesar pentru exercitarea funcțiilor acestora, eventual la propunerea unui stat membru participant.
- (4) Organele și personalul ATHENA sunt mobilizate în funcție de nevoile operaționale.

Articolul 6

Comitetul special

- (1) Se înființează un comitet special („Comitetul special”), format din câte un reprezentant al fiecărui stat membru participant.

Reprezentații ai Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE) și ai Comisiei sunt invitați să participe la reuniunile Comitetului special fără a lua parte la vot.

(2) ATHENA este administrat sub autoritatea Comitetului special.

(3) Atunci când Comitetul special examinează finanțarea costurilor comune ale unei anumite operații:

(a) Comitetul special este alcătuit dintr-un reprezentant al fiecărui stat membru contribuitor;

(b) reprezentanții statelor terțe contribuitoare participă la lucrările Comitetului special. Aceștia nu participă și nu asistă la vot;

(c) comandantul operației sau reprezentantul acestuia participă la lucrările Comitetului special fără a lua parte la vot.

(4) Președinția Consiliului convoacă și conduce reuniunile Comitetului special. Administratorul asigură secretariatul Comitetului special. Acesta întocmește procesul-verbal al rezultatelor deliberărilor comitetului. Acesta nu ia parte la vot.

(5) Contabilul participă, după caz, la lucrările Comitetului special, fără a lua parte la vot.

(6) La cererea unui stat membru participant, a administratorului sau a comandantului operației, președinția convoacă Comitetul special în termen de cel mult cincisprezece zile.

(7) Administratorul informează în mod adecvat Comitetul special cu privire la orice solicitare sau contestație în legătură cu ATHENA.

(8) Comitetul special ia hotărâri în unanimitatea membrilor săi, ținând seama de componența sa astfel cum este definită în alineatele (1) și (3). Deciziile sale au caracter obligatoriu.

(9) Comitetul special aprobă toate bugetele, luând în considerare valorile de referință relevante, și, în general, își exercită competențele în conformitate cu prezenta decizie.

(10) Comitetul special este informat de administrator, de comandantul operației și de contabil, în conformitate cu prezenta decizie.

(11) Textul actelor aprobate de Comitetul special în conformitate cu prezenta decizie este semnat, la data aprobării acestora, de președintele Comitetului special și de administrator.

Articolul 7

Administratorul

(1) Secretarul general al Consiliului numește, după ce informează Comitetul special, administratorul și cel puțin un administrator adjunct pentru o perioadă de trei ani.

(2) Administratorul își îndeplinește atribuțiile în numele ATHENA.

(3) Administratorul:

(a) întocmește și supune Comitetului special orice proiect de buget. Secțiunea „cheltuieli” referitoare la o operație din orice proiect de buget se stabilește la propunerea comandantului operației;

(b) adoptă bugetele după aprobarea acestora de către Comitetul special;

(c) reprezintă ordonatorul secțiunilor „venituri”, „costuri comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor” și „costuri comune operaționale” angajate în afara etapei active a operației;

(d) în ceea ce privește veniturile, pune în aplicare acordurile financiare încheiate cu terții referitoare la finanțarea costurilor comune ale operațiilor militare ale UE;

(e) deschide unul sau mai multe conturi bancare în numele ATHENA.

(4) Administratorul asigură respectarea normelor stabilite prin prezenta decizie și punerea în aplicare a deciziilor Comitetului special.

(5) Administratorul este împuternicit să ia măsurile pe care le consideră utile pentru execuția cheltuielilor finanțate prin intermediul ATHENA. Administratorul informează Comitetul special cu privire la acestea.

(6) Administratorul coordonează lucrările privind problemele financiare referitoare la operațiile militare ale UE. Administratorul reprezintă punctul de contact pentru administrațiile naționale și, după caz, pentru organizațiile internaționale în acest domeniu.

(7) Administratorul răspunde în fața Comitetului special.

*Articolul 8***Comandantul operației**

(1) Comandantul operației îndeplinește, în numele ATHENA, atribuțiile care îi revin în legătură cu finanțarea costurilor comune ale operației pe care o comandă.

(2) Pentru operația pe care o comandă, comandantul operației:

(a) transmite administratorului propunerile sale pentru secțiunea din proiectele de buget privind „cheltuieli – costuri comune operaționale”;

(b) execută, în calitate de ordonator, creditele privind costurile comune operaționale și cheltuielile în conformitate cu articolul 28; acesta își exercită autoritatea asupra oricărei persoane care participă la execuția acestor credite, inclusiv cu titlu de prefinanțare; poate atribui contracte și încheia contracte în numele ATHENA; deschide un cont bancar în numele ATHENA pentru operația pe care o comandă.

(3) Comandantul operației este autorizat să adopte, pentru operația pe care o comandă, măsurile pe care le consideră utile pentru execuția cheltuielilor finanțate prin intermediul ATHENA. Comandantul informează administratorul și Comitetul special cu privire la aceasta.

(4) Cu excepția unor cazuri justificate în mod corespunzător, aprobate de Comitetul special în urma unei propuneri a administratorului, comandantul operației utilizează sistemul de contabilitate și gestionare a activelor furnizat de ATHENA. Administratorul informează Comitetul special în prealabil atunci când consideră că există asemenea cazuri.

*Articolul 9***Contabilul**

(1) Secretarul general al Consiliului numește contabilul și cel puțin un contabil adjunct pe o durată de trei ani.

(2) Contabilul își îndeplinește atribuțiile în numele ATHENA.

(3) Contabilului îi revin următoarele atribuții:

(a) execuția corespunzătoare a plăților, încasarea veniturilor și recuperarea creanțelor constatate;

(b) întocmirea situațiilor financiare anuale ale ATHENA și, după finalizarea fiecărei operații, a situației financiare a operației;

(c) acordarea de asistență administratorului la prezentarea de către acesta, Comitetului special, spre aprobare, a situațiilor financiare anuale sau a situației financiare a unei operații;

(d) ținerea contabilității ATHENA;

(e) definirea regulilor și a metodelor contabile, precum și a planului de conturi;

(f) definirea și validarea sistemelor contabile pentru venituri, precum și, după caz, validarea sistemelor stabilite de către ordonator și destinate furnizării sau justificării informațiilor contabile;

(g) păstrarea documentelor justificative;

(h) gestionarea trezoreriei, împreună cu administratorul.

(4) Administratorul și comandantul operației furnizează contabilului toate informațiile necesare întocmirii situațiilor financiare care să prezinte o imagine fidelă a patrimoniului ATHENA și a execuției bugetului administrat de ATHENA. Ei garantează fiabilitatea acestora.

(5) Contabilul răspunde în fața Comitetului special.

*Articolul 10***Dispoziții generale aplicabile administratorului, contabilului și personalului ATHENA**

(1) Funcțiile de administrator sau administrator adjunct, pe de o parte, și de contabil sau contabil adjunct, pe de altă parte, sunt incompatibile între ele.

(2) Administratorii adjuncți sunt subordonați administratorului. Contabilii adjuncți sunt subordonați contabilului.

(3) În caz de absență, administratorul este înlocuit de un administrator adjunct. În caz de absență, contabilul este înlocuit de un contabil adjunct.

(4) În exercitarea funcțiilor lor în numele ATHENA, funcționarii și alți agenți ai Uniunii Europene se supun normelor și reglementărilor care le sunt aplicabile.

(5) Personalul pus la dispoziția ATHENA de către statele membre se supune aceluiași reguli ca și cele prevăzute în decizia Consiliului referitoare la regimul aplicabil experților naționali detașați și dispozițiilor care fac obiectul unui acord între administrația națională respectivă și o instituție a Uniunii sau ATHENA.

(6) Înainte de numire, personalul ATHENA trebuie să fi primit autorizația de acces la informații clasificate, cel puțin până la nivelul „secret UE”, deținute de Consiliu, sau o autorizație echivalentă din partea unui stat membru.

(7) Administratorul poate negocia și încheia cu statele membre sau cu instituțiile Uniunii acorduri în vederea desemnării anticipate a personalului care ar putea, în caz de nevoie, să fie pus de îndată la dispoziția ATHENA.

CAPITOLUL 3

ACORDURI ADMINISTRATIVE ȘI CONTRACTE-CADRU

Articolul 11

Acorduri administrative și contracte-cadru

(1) Pentru a facilita achizițiile publice în cadrul operațiilor și/sau aspectele financiare ale sprijinului reciproc în cadrul operațiilor, cu un raport optim cost-eficacitate, pot fi negociate acorduri administrative cu statele membre, instituțiile și organismele Uniunii Europene, statele terțe și organizațiile internaționale.

(2) Aceste acorduri sunt:

(a) supuse consultării Comitetului special atunci când sunt încheiate cu statele membre sau instituțiile sau organismele Uniunii;

(b) supuse aprobării Comitetului special atunci când sunt încheiate cu state terțe sau cu organizații internaționale.

(3) Aceste acorduri sunt semnate de administrator sau, dacă este cazul, de comandantul de operație respectiv, care acționează în numele ATHENA, și de autoritățile administrative competente ale terțelor părți menționate la alineatul (1).

(4) Contractele-cadru pot fi încheiate pentru a facilita achizițiile publice cu un raport optim cost-eficacitate. Aceste contracte sunt prezentate Comitetului special, în vederea aprobării, înainte de a fi semnate de către administrator și sunt puse la dispoziția statelor membre și a comandanților de operație, în cazul în care doresc să facă uz de ele. Această dispoziție nu va impune niciunui stat membru obligația de a se folosi de bunuri sau servicii sau de a le achiziționa pe baza unui contract-cadru.

Articolul 12

Acordurile administrative permanente și ad hoc privind modalitățile de plată a contribuțiilor statelor terțe

(1) În cadrul acordurilor încheiate între UE și statele terțe desemnate de Consiliu drept state care ar putea contribui la operațiile UE sau la o anumită operație a UE, administratorul

negociază cu aceste state terțe acorduri administrative permanente sau ad hoc. Aceste acorduri iau forma unui schimb de scrisori între ATHENA și serviciile administrative competente din statele terțe respective, prin care se stabilesc modalitățile necesare pentru facilitarea plății rapide a contribuțiilor.

(2) Până la încheierea acordurilor prevăzute la alineatul (1), administratorul poate lua măsurile necesare pentru facilitarea plăților de către statele terțe contribuitoare.

(3) Administratorul informează în prealabil Comitetul special cu privire la proiectele de acorduri menționate la alineatul (1), înainte de a le semna în numele ATHENA.

(4) La lansarea de către Uniune a unei operații militare, administratorul pune în aplicare, pentru cuantumul contribuțiilor decise de Consiliu, acordurile cu statele terțe contribuitoare la operația respectivă.

CAPITOLUL 4

CONTURI BANCARE

Articolul 13

Deschidere și destinație

(1) Toate conturile bancare sunt deschise la o instituție financiară de prim rang, avându-și sediul social în unul dintre statele membre ale Uniunii, și reprezintă conturi curente sau pe termen scurt în euro. În cazuri justificate în mod corespunzător și după aprobarea administratorului, conturile pot fi deschise la instituții financiare ale căror sedii sociale se află în afara statelor membre.

(2) În cazuri justificate în mod corespunzător, conturile pot fi deschise în alte monede decât euro.

(3) Contribuțiile statelor contribuitoare se varsă în aceste conturi bancare. Acestea din urmă se utilizează pentru plata costurilor gestionate de ATHENA și pentru a pune la dispoziția comandantului operației avansurile de trezorerie necesare executării cheltuielilor legate de costurile comune ale unei operații militare.

Articolul 14

Gestionarea fondurilor

(1) Orice plată efectuată din contul ATHENA necesită semnătura atât a administratorului sau a unui administrator adjunct, pe de o parte, cât și a contabilului sau a unui contabil adjunct, pe de altă parte.

(2) Nu se autorizează niciun fel de descoperire de cont la aceste conturi bancare.

CAPITOLUL 5

COSTURI COMUNE

Articolul 15

Definiția costurilor comune și a perioadelor de eligibilitate

(1) Costurile comune enumerate în anexa I sunt suportate de ATHENA, indiferent de data la care survin. Dacă sunt înscrise la un articol din buget referitor la operația la care se raportează cel mai mult, ele sunt considerate „costuri operaționale” ale respectivei operații. În celelalte cazuri, ele sunt considerate „costuri comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor”.

(2) De asemenea, ATHENA suportă costurile comune operaționale prevăzute în anexa II în intervalul dintre aprobarea conceptului de gestionare a crizei pentru operație și numirea comandantului operației. În cazuri speciale, după consultarea COPS, Comitetul special poate modifica intervalul în care aceste costuri sunt suportate de ATHENA.

(3) În cursul etapei active a unei operații, care durează de la data numirii comandantului operației până la data la care comandamentul operației își încetează activitatea, ATHENA își asumă următoarele costuri comune operaționale:

(a) costurile comune enumerate în secțiunea A din anexa III;

(b) costurile comune enumerate în secțiunea B din anexa III, în cazul în care Consiliul hotărăște astfel;

(c) costurile comune enumerate în secțiunea C din anexa III, la solicitarea comandantului operației și cu aprobarea Comitetului special.

(4) În timpul etapei active a unei acțiuni militare de sprijin, definită ca atare de Consiliu, ATHENA suportă ca și costuri comune operaționale costurile comune stabilite de Consiliu pe baza unei analize de la caz la caz luând în considerare anexa III.

(5) De asemenea, fac parte din costurile comune operaționale ale unei operații cheltuielile necesare pentru lichidarea acesteia, astfel cum sunt enumerate în anexa IV.

Operația este lichidată atunci când echipamentele și infrastructura finanțate în comun pentru această operație și-au găsit destinația finală, iar conturile operației au fost aprobate.

(6) Nicio cheltuială destinată acoperirii unor costuri care ar fi fost oricum suportate de către unul sau mai multe state contribuitoare, de către o instituție a Uniunii sau de o organizație internațională, independent de organizarea unei operații, nu poate fi eligibilă pentru calificarea de cost comun.

(7) Comitetul special poate hotări, de la caz la caz, având în vedere circumstanțele speciale, ca anumite costuri marginale, altele decât cele prevăzute în secțiunea B din anexa III, să fie considerate costuri comune pentru o anumită operație pe parcursul etapei sale active.

(8) În cazul în care nu se poate obține unanimitatea în cadrul Comitetului special, acesta, la inițiativa președinției, poate supune chestiunea atenției Consiliului.

Articolul 16

Exerciții

(1) Costurile comune aferente exercițiilor Uniunii Europene sunt finanțate prin ATHENA, potrivit unor norme și proceduri similare celor care se aplică operațiilor la care contribuie toate statele membre participante.

(2) Aceste costuri comune aferente exercițiilor includ, în primul rând, costurile suplimentare pentru comandamentele generale dislocabile sau fixe și, în al doilea rând, costurile suplimentare determinate de recurgerea, de către UE, la mijloacele și capacitățile comune ale NATO puse la dispoziție pentru un exercițiu.

(3) Costurile comune aferente exercițiilor nu includ costurile pentru:

(a) achizițiile de capital, inclusiv cele referitoare la clădiri, infrastructură și echipamente;

(b) etapa de planificare și de pregătire a exercițiilor, cu excepția cazului în care costurile sunt aprobate de Comitetul special;

(c) transport, încazarmare și cazarea forțelor.

Articolul 17

Suma de referință

Pentru orice decizie a Consiliului prin care acesta decide să instituie sau să prelungească o operație militară a Uniunii este prevăzută o sumă de referință pentru costurile comune ale respectivei operații. Administratorul evaluează, în special cu sprijinul Statului-Major al Uniunii și, dacă este în funcție, cu sprijinul comandantului operației, suma estimată necesară pentru a acoperi costurile comune ale operației în perioada avută în vedere. Administratorul propune această sumă organului Consiliului însărcinat cu examinarea proiectului de decizie, prin intermediul președinției. Membrii Comitetului special sunt invitați la discuțiile acestui organ privind suma de referință.

CAPITOLUL 6

BUGETUL

Articolul 18

Principii bugetare

(1) Bugetul, întocmit în euro, este actul care prevede și autorizează, pentru fiecare exercițiu financiar, toate veniturile și cheltuielile referitoare la costurile comune gestionate de către ATHENA.

(2) Toate cheltuielile sunt legate de o anumită operație, cu excepția costurilor enumerate în anexa I, după caz.

(3) Creditele înscrise în buget sunt autorizate pe durata unui exercițiu financiar care începe la 1 ianuarie și se încheie la 31 decembrie a aceluiași an.

(4) Bugetul trebuie să fie echilibrat din punctul de vedere al veniturilor și cheltuielilor.

(5) Toate veniturile și toate cheltuielile referitoare la costurile comune se execută prin imputare asupra unei linii bugetare și în limita creditelor înscrise în aceasta, cu excepția cazului în care se aplică articolul 32 alineatul (5).

Articolul 19

Bugetul anual

(1) În fiecare an, administratorul întocmește un proiect de buget pentru exercițiul financiar următor, cu sprijinul fiecărui comandant de operație, pentru operația sa.

(2) Acest proiect cuprinde:

(a) creditele estimate necesare pentru acoperirea costurilor comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor;

(b) creditele estimate necesare pentru acoperirea costurilor comune operaționale privind desfășurarea operațiilor în curs sau a celor prevăzute, inclusiv, după caz, pentru rambursarea costurilor comune prefinanțate de către un stat sau un terț;

(c) creditele provizorii menționate la articolul 26;

(d) o estimare a veniturilor necesare pentru acoperirea cheltuielilor.

(3) Creditele de angajament și creditele de plăți sunt clasificate pe titluri și capitole, în care cheltuielile sunt grupate în funcție de natura sau destinația lor și, dacă este necesar, sunt

subdivizate în articole. În proiectul de buget sunt incluse comentarii detaliate pe capitol sau pe articol. Fiecare operație face obiectul unui titlu specific. Unul dintre aceste titluri este intitulat „secțiune generală” a bugetului și include costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor.

(4) Fiecare titlu poate include un capitol intitulat „credite provizorii”. Creditele se înscriu în respectivul capitol dacă există o incertitudine bine întemeiată cu privire la cuantumul creditelor necesare sau la posibilitatea de a executa creditele înscrise.

(5) Veniturile sunt alcătuite din:

(a) contribuțiile datorate de statele membre participante și contribuitorii și, după caz, de statele terțe contribuitorii;

(b) venituri diverse, subdivizate în funcție de titlu, care includ dobânzile obținute, încasările din vânzări și soldul rezultat din execuția bugetului din exercițiul financiar precedent după determinarea acestuia de către Comitetul special.

(6) Administratorul propune Comitetului special proiectul de buget până la 31 octombrie. Comitetul special aprobă proiectul de buget până la 31 decembrie. Administratorul adoptă bugetul aprobat și îl notifică statelor membre participante și statelor contribuitorii.

Articolul 20

Bugetele rectificative

(1) În cazul unor circumstanțe inevitabile, excepționale sau neprevăzute, inclusiv atunci când se lansează o operație în cursul exercițiului financiar, administratorul propune un proiect de buget rectificativ. Proiectul de buget rectificativ este întocmit, propus, aprobat, adoptat și notificat conform aceleiași proceduri ca și bugetul anual. Comitetul special deliberază ținând seama de urgența situației.

(2) Atunci când acest proiect de buget rectificativ rezultă în urma lansării unei noi operații sau a unor modificări în bugetul unei operații în desfășurare, administratorul va informa Comitetul special cu privire la costurile totale prevăzute pentru această operație. Dacă aceste costuri depășesc în mod semnificativ suma de referință relevantă, Comitetul special poate solicita Consiliului să le aprobe.

(3) Proiectul de buget rectificativ care rezultă în urma lansării unei noi operații este prezentat Comitetului special în termen de 4 luni de la aprobarea sumei de referință, cu excepția cazului în care Comitetul special decide asupra unui termen mai lung.

Articolul 21

Viramentele

(1) Administratorul, după caz, la propunerea comandantului operației, poate efectua viramente ale creditelor. Administratorul informează Comitetul special cu privire la intenția sa cu cel puțin o săptămână în prealabil, în măsura în care urgența situației permite acest lucru. Cu toate acestea, aprobarea prealabilă a Comitetului special este necesară atunci când:

(a) viramentul avut în vedere modifică totalul creditelor prevăzute pentru o operație;

sau

(b) viramentele de la capitol la capitol avute în vedere pe parcursul exercițiului financiar depășesc 10 % din creditele înscrise la capitolul din care sunt luate creditele, astfel cum figurează în bugetul exercițiului financiar adoptat la data la care s-a făcut respectiva propunere de virament.

(2) Atunci când consideră că acest lucru este necesar pentru buna desfășurare a unei operații, în termen de trei luni de la data lansării acesteia, comandantul operației poate efectua viramente ale creditelor destinate unei operații, de la articol la articol și de la capitol la capitol, în cadrul secțiunii „costuri comune operaționale” din buget. Comandantul informează administratorul și Comitetul special cu privire la aceasta.

Articolul 22

Reportarea creditelor

(1) În principiu, creditele destinate să acopere costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor și care nu au fost angajate se anulează la sfârșitul exercițiului financiar, cu excepția cazului în care la alineatul (2) se prevede contrariul.

(2) Creditele destinate să acopere costurile de depozitare a materialelor și a echipamentelor gestionate de către ATHENA pot fi reportate o singură dată pentru exercițiul financiar următor în cazul în care angajamentul respectiv a fost asumat înainte de data de 31 decembrie a exercițiului financiar în curs. Creditele destinate să acopere costurile comune operaționale pot fi reportate dacă sunt necesare unei operații a cărei lichidare nu s-a încheiat.

(3) Administratorul înaintează Comitetului special, până la 15 februarie, propunerile de reportare a creditelor neangajate din exercițiul financiar precedent. Aceste propuneri sunt considerate aprobate, cu excepția cazului în care Comitetul special hotărăște altfel, până la 15 martie.

(4) Creditele angajate din exercițiul financiar precedent se raportează, iar Comitetul special este informat cu privire la aceasta de către administrator până la 15 februarie.

Articolul 23

Execuția anticipată

De îndată ce bugetul anual a fost aprobat, creditele pot fi folosite pentru angajamente și plăți în măsura în care sunt necesare din punct de vedere operațional.

CAPITOLUL 7

CONTRIBUȚII ȘI RAMBURSĂRI

Articolul 24

Stabilirea contribuțiilor

(1) Creditele de plată destinate să acopere costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor care nu sunt acoperite din veniturile diverse se finanțează prin contribuțiile statelor membre participante.

(2) Creditele de plată destinate să acopere costurile comune operaționale ale unei operații se finanțează din contribuțiile statelor contribuitoare.

(3) Contribuțiile datorate de către statele membre contribuitoare pentru o operație sunt egale cu suma creditelor de plată înscrise în buget și destinate să acopere costurile comune operaționale ale operației respective, din care se deduc cuantumul contribuțiilor datorate pentru aceeași operație de statele terțe contribuitoare în aplicarea articolului 12.

(4) Repartizarea contribuțiilor între statele membre cărora li se solicită o contribuție se stabilește pe baza criteriului produsului național brut, astfel cum este definit la articolul 41 alineatul (2) din TUE și în conformitate cu Decizia 2007/436/CE, Euratom a Consiliului din 7 iunie 2007 privind sistemul resurselor proprii ale Comunităților Europene ⁽¹⁾ sau cu orice altă decizie a Consiliului care o înlocuiește.

(5) Datele necesare pentru calcularea contribuțiilor sunt cele care figurează în coloana intitulată „resurse proprii VNB” din tabelul „Recapitularea finanțării bugetului general pe tipuri de resurse proprii și pe stat membru” anexat ultimului buget general adoptat de Uniune. Contribuția fiecărui stat membru căruia i se cere o contribuție este proporțională cu ponderea venitului național brut (VNB) al acestui stat membru în VNB total agregat al statelor membre cărora li se cere o contribuție.

⁽¹⁾ JO L 163, 23.6.2007, p. 17.

Articolul 25

Calendarul plății contribuțiilor

(1) Atunci când Consiliul a adoptat o sumă de referință pentru o operație militară a UE, statele membre contribuitoare plătesc o contribuție egală cu 30 % din suma de referință, în afara cazului în care Consiliul stabilește un procentaj diferit. Administratorul solicită plata contribuțiilor în funcție de nevoile operaționale ale operației, până la nivelul convenit.

(2) Comitetul special, la propunerea administratorului, poate decide să fie solicitate contribuții suplimentare înainte de adoptarea unui buget rectificativ pentru operație. Comitetul special poate decide să supună problema atenției organelor pregătitoare competente ale Consiliului.

(3) În cazul în care un buget rectificativ a fost adoptat pentru o anumită operație, statele membre plătesc soldul contribuțiilor datorate pentru operația respectivă în temeiul articolului 24. Cu toate acestea, în cazul în care operația este planificată să dureze mai mult de șase luni într-un exercițiu financiar, soldul contribuțiilor se plătește în două rate. În acest caz, prima rată se plătește în termen de 60 de zile de la lansarea operației; a doua rată se plătește într-un termen stabilit de Comitetul special hotărând la propunerea administratorului, ținând seama de necesitățile operaționale. Comitetul special poate deroga de la dispozițiile prezentului alineat.

(4) Administratorul transmite cererile corespunzătoare de plată a contribuțiilor, printr-o scrisoare, administrațiilor naționale ale căror date de contact i-au fost comunicate dacă:

(a) Comitetul special aprobă un proiect de buget pentru un exercițiu financiar în conformitate cu articolul 19. Prima cerere de plată a contribuțiilor acoperă nevoile operaționale pentru opt luni. Cea de a doua cerere de plată a contribuțiilor acoperă soldul acestora, ținând seama de soldul execuției bugetare corespunzător exercițiului financiar precedent în cazul în care Comitetul special decide să înscrie acest sold în bugetul curent după primirea opiniei de audit;

(b) a fost adoptată o sumă de referință în conformitate cu articolul 25 alineatul (1); sau

(c) se aprobă un buget rectificativ în conformitate cu articolul 20.

(5) Fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale prezentei decizii, contribuțiile se plătesc în termen de treizeci de zile de la trimiterea cererii de plată a contribuțiilor, cu excepția primei astfel de cereri în cazul bugetului pentru un nou exercițiu financiar, pentru care termenul de plată este de 40 de zile de la trimiterea cererii de plată respective.

(6) Fiecare stat contribuitor suportă cheltuielile bancare aferente plății contribuției sale.

(7) Administratorul confirmă primirea contribuțiilor.

Articolul 26

Prefinanțarea

(1) În cazul unei operații militare de reacție rapidă a UE, contribuțiile datorate de statele membre contribuitoare se ridică la nivelul sumei de referință. Fără a aduce atingere articolului 25 alineatul (3), plățile se efectuează în maniera definită în continuare.

(2) În scopul prefinanțării operațiilor militare de reacție rapidă ale UE, statele membre participante:

(a) fie plătesc contribuții către ATHENA în avans;

(b) fie, atunci când Consiliul decide să desfășoare o operație militară de reacție rapidă a UE la finanțarea căreia contribuie acestea, își plătesc contribuțiile pentru costurile comune ale operației respective în termen de cinci zile de la trimiterea cererii, la nivelul sumei de referință, cu excepția cazului în care Consiliul hotărăște altfel.

(3) În scopul menționat anterior, Comitetul special, alcătuit din câte un reprezentant al fiecărui stat membru care plătește contribuții în avans, înscrie credite provizorii într-un titlu distinct în buget. Aceste credite provizorii sunt acoperite de contribuțiile datorate de statele membre care plătesc contribuții în avans în termen de 90 de zile de la trimiterea cererii pentru aceste contribuții.

(4) Orice credite provizorii menționate la alineatul (3) care sunt destinate unei operații se completează în termen de 90 de zile de la trimiterea cererii.

(5) Fără a aduce atingere alineatului (1), orice stat membru care plătește contribuții în avans poate, în anumite situații, să îl autorizeze pe administrator să îi utilizeze contribuția plătită în avans pentru a acoperi contribuția sa la o operație la care participă, alta decât o operație de reacție rapidă. Contribuția plătită în avans se completează de către statul membru respectiv în termen de nouăzeci de zile de la trimiterea cererii.

(6) În cazul în care sunt necesare fonduri pentru o operație, alta decât o operație de reacție rapidă, înainte de primirea unor contribuții suficiente destinate operației:

(a) contribuțiile plătite în avans de către statele membre care contribuie la finanțarea operației respective pot fi folosite în proporție de până la 75 % pentru a acoperi contribuțiile datorate pentru operație, după aprobarea din partea statelor membre care au plătit contribuții în avans. Contribuțiile plătite în avans se completează de către statele membre care au plătit contribuții în avans în termen de nouăzeci de zile de la trimiterea cererii;

(b) în cazul menționat la litera (a) din prezentul alineat, contribuțiile datorate pentru operație, în conformitate cu articolul 25 alineatul (1), de statele membre care nu au plătit contribuții în avans sunt plătite, după aprobarea de către statele membre vizate, în termen de cinci zile de la trimiterea, de către administrator, a cererii pentru aceste contribuții.

(7) Fără a aduce atingere articolului 32 alineatul (3), comandantul operației poate angaja și plăti sumele care i se pun la dispoziție.

(8) Orice stat membru își poate schimba opțiunea exprimată prin notificarea administratorului cu cel puțin trei luni în prealabil.

(9) Dobânda câștigată din refinanțare va fi repartizată anual, în mod proporțional, statelor membre care plătesc contribuții în avans și va fi adăugată creditelor lor provizorii. Sumele vor fi notificate statelor membre respective ca parte a procesului anual de aprobare bugetară.

Articolul 27

Rambursarea refinanțărilor

(1) Un stat membru, un stat terț sau, după caz, o organizație internațională care a fost autorizată de Consiliu să refinanțeze o parte din costurile comune ale unei operații poate obține rambursarea acestora de la ATHENA, pe baza unei cereri însoțite de documentele justificative necesare și adresate administratorului în termen de două luni de la data finalizării operației în cauză.

(2) Nicio cerere de rambursare nu poate fi onorată dacă nu a fost aprobată de comandantul operației, în cazul în care acesta ocupă încă funcția, și de administrator.

(3) Dacă o cerere de rambursare prezentată de un stat contribuitor se aprobă, aceasta poate fi dedusă din următoarea cerere de plată a contribuțiilor adresată statului în cauză de către administrator.

(4) Dacă la data aprobării cererii de rambursare nu se prevede nicio cerere de plată a contribuțiilor sau dacă cererea de rambursare aprobată ar depăși contribuția prevăzută, administratorul efectuează plata sumei de rambursat în termen de 30

de zile, ținând seama de fluxul de trezorerie al ATHENA și de necesitățile de finanțare a costurilor comune ale operației respective.

(5) Rambursarea se efectuează în conformitate cu prezenta decizie, chiar în cazul anulării operației.

(6) Rambursarea include dobânda câștigată la suma pusă la dispoziție prin refinanțare.

Articolul 28

Gestionarea de către ATHENA a cheltuielilor care nu sunt incluse în costurile comune

(1) Comitetul special, pe baza unei propuneri din partea administratorului, asistat de comandantul operației, sau a unui stat membru, poate decide ca gestionarea administrativă a anumitor cheltuieli referitoare la o operație („costuri suportate la nivel național”) să fie încredințată ATHENA, aceasta rămânând în același timp în răspunderea fiecărui stat membru în cauză.

(2) Comitetul special, în decizia sa, îl poate împuternici pe comandantul operației să încheie, în numele statelor membre participante la o operație și, acolo unde este cazul, al unor terți, contracte de achiziție a serviciilor și dotărilor care urmează să fie finanțate sub formă de costuri suportate la nivel național.

(3) Comitetul special stabilește, în decizia sa, modalitățile de refinanțare a costurilor suportate la nivel național.

(4) ATHENA ține contabilitatea costurilor suportate la nivel național a căror gestiune i-a fost încredințată și care au fost suportate de către fiecare stat membru și, acolo unde este cazul, de către terțe părți. În fiecare lună ATHENA trimite fiecărui stat membru și, acolo unde este cazul, terților o situație a cheltuielilor aflate în sarcina sa, suportate de acesta sau de personalul acestuia în cursul lunii precedente și solicită fondurile necesare pentru acoperirea acestor cheltuieli. Statele membre și, acolo unde este cazul, terții varsă fondurile solicitate către ATHENA în termen de 30 de zile de la data expedierii cererii de plată a fondurilor.

Articolul 29

Dobânzi de întârziere

(1) Dacă un stat nu și-a îndeplinit obligațiile financiare, i se aplică prin analogie normele Uniunii privind dobânzile de întârziere, stabilite prin articolul 71 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁽¹⁾ în ceea ce privește plata contribuțiilor la bugetul UE.

⁽¹⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

(2) În cazul în care plata întârzie fără a depăși zece zile, nu se percepe dobândă. În cazul în care plata întârzie cu mai mult de zece zile, se percepe dobândă pentru întreaga perioadă de întârziere.

CAPITOLUL 8

EXECUȚIA CHELTUIELILOR

Articolul 30

Principii

(1) Creditele ATHENA se utilizează în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare, și anume principiile economiei, eficienței și eficacității.

(2) Ordonatorii de credite sunt însărcinați cu execuția veniturilor și a cheltuielilor ATHENA în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare și în vederea asigurării legalității și regularității. Pentru executarea cheltuielilor, ordonatorii de credite fac angajamente bugetare și angajamente juridice, lichidează cheltuieli, ordonă plăți și desfășoară activitățile prealabile necesare executării creditelor. Un ordonator de credite își poate delega funcțiile printr-o decizie prin care se stabilesc:

- (a) împuterniciții de nivel corespunzător;
- (b) limitele competențelor conferite; și
- (c) posibilitatea pe care o au beneficiarii de a-și subdelega competențele.

(3) Execuția creditelor este asigurată conform principiului separației între ordonatorul de credite și contabil. Funcțiile de ordonator de credite și contabil sunt incompatibile între ele. Orice plată efectuată din fondurile gestionate de către ATHENA necesită semnătura comună a ordonatorului și a contabilului.

(4) Fără a aduce atingere prezentei decizii, dacă execuția cheltuielilor comune este încredințată unui stat membru, unei instituții a Uniunii sau, după caz, unei organizații internaționale, statul, instituția sau organizația în cauză respectă regulile care se aplică execuției propriilor cheltuieli. Atunci când administratorul execută în mod direct cheltuielile, acesta respectă regulile care se aplică execuției din secțiunea „Consiliul” a bugetului general al Uniunii Europene.

(5) Cu toate acestea, administratorul poate furniza președinției elemente necesare pentru a propune Consiliului sau Comitetului special norme de execuție a cheltuielilor comune.

(6) Comitetul special poate aproba norme de execuție a cheltuielilor comune care derogă de la alineatul (4).

Articolul 31

Costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor și costurile care nu sunt direct legate de o operație specifică

Administratorul exercită funcțiile de ordonator al cheltuielilor care acoperă costurile comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor, precum și costurile comune care nu pot fi legate direct de o operație specifică.

Articolul 32

Costurile comune operaționale

(1) Comandantul operației exercită funcțiile de ordonator al cheltuielilor care acoperă costurile comune operaționale ale operației pe care o comandă. Cu toate acestea, administratorul exercită funcțiile de ordonator al cheltuielilor care acoperă costurile comune operaționale din cursul etapei pregătitoare a unei operații date și care sunt executate în mod direct de către ATHENA sau sunt legate de operație după finalizarea etapei active a acesteia.

(2) Sumele necesare pentru execuția cheltuielilor unei operații se virează de către administrator, din contul bancar al ATHENA, comandantului operației, la cererea acestuia, în contul bancar deschis în numele ATHENA ale cărui coordonate au fost comunicate de către comandantul operației.

(3) Prin derogare de la articolul 18 alineatul (5), adoptarea unei sume de referință dă dreptul administratorului și comandantului operației, fiecăruia în domeniul său de competență, de a angaja și a plăti cheltuielile pentru operația respectivă până la procentul din suma de referință aprobat în conformitate cu articolul 25 alineatul (1), cu excepția cazului în care Consiliul hotărăște un nivel mai mare al angajamentelor.

Comitetul special, pe baza unei propuneri din partea administratorului sau a comandantului operației și ținând seama de necesitatea operațională și de gradul de urgență, poate decide angajarea și, după caz, plata unor cheltuieli suplimentare. Comitetul special poate decide să supună problema atenției organelor pregătitoare competente ale Consiliului, prin intermediul președinției, cu excepția cazului în care există circumstanțe operaționale care impun o altă decizie. Această derogare nu se mai aplică începând de la data la care se adoptă un buget pentru operația în cauză.

(4) În cursul perioadei premergătoare adoptării bugetului unei operații, administratorul și comandantul operației sau reprezentantul acestuia raportează lunar Comitetului special, fiecare în domeniul său de competență, cu privire la cheltuielile eligibile sub formă de costuri comune pentru respectiva operație. Comitetul special, pe baza propunerii administratorului, a comandantului operației sau a unui stat membru, poate emite directive privind execuția cheltuielilor în perioada respectivă.

(5) Prin derogare de la articolul 18 alineatul (5), în cazul unui pericol iminent pentru viața personalului angajat într-o operație militară a UE, comandantul acestei operații poate executa cheltuielile necesare pentru salvarea vieții personalului în cauză, depășind creditele înscrise în buget. De îndată ce este posibil, el informează administratorul și Comitetul special cu privire la aceasta. În acest caz, administratorul propune, împreună cu comandantul operației, viramentele necesare pentru finanțarea acestor cheltuieli neprevăzute. Dacă nu este posibilă asigurarea unei finanțări suficiente a acestor cheltuieli prin virament, administratorul propune un buget rectificativ.

CAPITOLUL 9

DESTINAȚIA FINALĂ A ECHIPAMENTELOR ȘI A INFRASTRUCTURII FINANȚATE ÎN COMUN

Articolul 33

Echipamente și infrastructură

(1) În vederea lichidării operației comandate, comandantul operației propune o destinație finală echipamentelor și infrastructurii finanțate în comun pentru respectiva operație. După caz, acesta propune Comitetului special rata de amortizare relevantă.

(2) Administratorul gestionează echipamentele și infrastructurile rămase după finalizarea etapei active a operației pentru a le găsi, dacă este necesar, o destinație finală. După caz, acesta propune Comitetului special rata de amortizare relevantă.

(3) Rata de amortizare a echipamentelor, a infrastructurilor și a altor active se aprobă de către Comitetul special de îndată ce acest lucru este posibil.

(4) Destinația finală a echipamentelor și infrastructurilor finanțate în comun se aprobă de către Comitetul special, ținând seama de nevoile operaționale și de criteriile financiare. Prin destinație finală se poate înțelege:

(a) în ceea ce privește infrastructura, vânzarea sau cesiunea acesteia, prin intermediul ATHENA, țării gazdă, unui stat membru sau unei terțe părți;

(b) în ceea ce privește echipamentele, fie vânzarea acestora, prin intermediul ATHENA, unui stat membru, țării gazdă sau unei terțe părți, fie depozitarea și întreținerea acestora de către ATHENA, un stat membru sau o terță parte, în vederea utilizării într-o operație ulterioară.

(5) Atunci când sunt vândute, echipamentele și infrastructura se vând la valoarea lor de piață sau, dacă nu se poate stabili valoarea lor de piață, la un preț echitabil și rezonabil, luând în considerare condițiile locale specifice.

(6) Vânzarea sau cesiunea către țara gazdă sau către o terță parte se efectuează în conformitate cu normele relevante în vigoare privind securitatea.

(7) Atunci când se decide ca ATHENA să păstreze echipamentele finanțate în comun în cadrul unei operații, statele membre contribuitoare pot solicita celorlalte state membre participante o compensație financiară. Comitetul special, reunind în componența sa reprezentanții tuturor statelor membre participante, adoptă deciziile corespunzătoare la propunerea administratorului.

CAPITOLUL 10

CONTABILITATEA ȘI INVENTARUL

Articolul 34

Contabilitatea costurilor comune operaționale

Comandantul operației ține contabilitatea viramentelor pe care le primește din partea ATHENA, a cheltuielilor pe care le angajează, a plăților pe care le efectuează și a veniturilor încasate, precum și inventarul bunurilor mobile finanțate prin bugetul ATHENA și utilizate în scopul operației pe care o comandă.

Articolul 35

Contabilitatea consolidată

(1) Contabilul ține contabilitatea contribuțiilor solicitate și a viramentelor efectuate. De asemenea, acesta stabilește contabilitatea costurilor comune aferente pregătirii sau continuării operațiilor, precum și a cheltuielilor operaționale și veniturilor executate sub responsabilitatea directă a administratorului.

(2) Contabilul stabilește contabilitatea consolidată a veniturilor și a cheltuielilor ATHENA. Fiecare comandant de operație îi transmite în acest scop contabilitatea cheltuielilor pe care le-a angajat și a plăților pe care le-a efectuat, precum și a veniturilor încasate.

CAPITOLUL 11

AUDITAREA ȘI PREZENTAREA CONTURILOR

Articolul 36

Informarea periodică a Comitetului special

La fiecare trei luni, administratorul prezintă Comitetului special o situație a execuției veniturilor și cheltuielilor de la începutul exercițiului financiar. În acest scop, fiecare comandant de operație furnizează administratorului o situație a cheltuielilor referitoare la costurile comune operaționale ale operației pe care o comandă.

Articolul 37

Condițiile exercitării controalelor

(1) Persoanele însărcinate cu auditarea veniturilor și cheltuielilor ATHENA trebuie să primească, înainte de îndeplinirea misiunii lor, autorizația de acces la informațiile clasificate deținute de Consiliu, cel puțin până la nivelul „Secret UE”, sau o autorizație echivalentă din partea unui stat membru sau a NATO, după caz. Aceste persoane asigură respectarea confidențialității informațiilor și protecția datelor de care iau cunoștință în cursul misiunii lor, în conformitate cu normele aplicabile acestor informații și date.

(2) Persoanele însărcinate cu auditarea veniturilor și cheltuielilor ATHENA au acces fără întârziere și fără preaviz la documente și la conținutul oricărui suport informațional referitor la aceste venituri și cheltuieli, precum și la incintele unde sunt păstrate documentele și suporturile respective. Se admite, de asemenea, copierea acestora. Persoanele care participă la execuția veniturilor și cheltuielilor ATHENA acordă administratorului și persoanelor însărcinate cu auditarea acestor venituri și cheltuieli sprijinul necesar pentru îndeplinirea misiunii lor.

Articolul 38

Auditarea externă a conturilor

(1) În cazul în care execuția cheltuielilor ATHENA a fost încredințată unui stat membru, unei instituții a Uniunii sau unei organizații internaționale, statul, instituția sau organizația în cauză respectă normele care sunt aplicabile auditului propriilor cheltuieli.

(2) Cu toate acestea, administratorul sau persoanele desemnate de acesta pot în orice moment să efectueze un audit al costurilor comune ale ATHENA efectuate în vederea pregătirii sau continuării operațiilor sau al costurilor comune operaționale ale unei operații. De asemenea, Comitetul special, la propunerea administratorului sau a unui stat membru, poate desemna în orice moment auditori externi, cărora le stabilește misiunea și condițiile de angajare.

(3) În vederea efectuării auditurilor externe, se înființează un colegiu de auditori, alcătuit din șase membri. Comitetul special desemnează membrii dintre candidații propuși de statele membre, pentru o perioadă de trei ani, care poate fi reînnoită o singură dată. Comitetul special poate prelungi mandatul unui membru cu până la șase luni.

Candidații trebuie să fie membri ai celei mai înalte instituții naționale de audit dintr-un stat membru sau să fie recomandați de respectiva instituție, precum și să ofere garanții adecvate de securitate și independență. Aceștia trebuie să fie disponibili pentru a îndeplini misiuni în numele ATHENA, dacă este necesar. La îndeplinirea misiunilor menționate:

(a) membrii colegiului sunt remunerați în continuare de către instituțiile de care aparțin, ATHENA suportând cheltuielile lor de misiune, în conformitate cu normele aplicabile funcționarilor Uniunii Europene de grad echivalent;

(b) membrii colegiului nu pot solicita și nu pot primi instrucțiuni decât de la Comitetul special; în cadrul mandatului de audit deținut, colegiul și membrii acestuia beneficiază de o independență totală și sunt singurii responsabili de efectuarea auditului extern;

(c) membrii colegiului nu răspund pentru misiunea lor decât în fața Comitetului special;

(d) membrii colegiului verifică, în cursul exercițiului financiar, precum și *ex post*, prin controale la fața locului și prin verificări ale documentelor justificative, dacă la execuția cheltuielilor finanțate sau prefinanțate de ATHENA s-au respectat atât legislația aplicabilă, cât și principiile buneii gestiuni financiare, și anume al economiei, al eficienței și al eficacității, precum și dacă modul de desfășurare a controalelor interne este corespunzător.

În fiecare an, colegiul auditorilor alege sau un președinte dintre membrii săi sau prelungeste mandatul președintelui în exercițiu. Colegiul adoptă normele care se aplică auditurilor efectuate de către membrii săi în conformitate cu cele mai înalte standarde internaționale. Colegiul auditorilor aprobă rapoartele de audit întocmite de către membrii săi, înainte ca acestea să fie transmise administratorului și Comitetului special.

(4) Comitetul special poate decide, de la caz la caz și în baza unor motive bine determinate, să facă apel la alte instituții externe.

(5) Cheltuielile corespunzătoare auditurilor realizate de către auditorii care acționează în numele ATHENA se consideră costuri comune în sarcina ATHENA.

Articolul 39

Auditarea internă a conturilor

(1) La propunerea administratorului și după informarea Comitetului special, Secretarul general al Consiliului numește un auditor intern pentru mecanismul ATHENA și cel puțin un auditor intern adjunct, pentru o perioadă de trei ani, care poate fi reînnoită o singură dată; auditorii interni trebuie să dețină calificările profesionale necesare și să ofere garanții suficiente de securitate și independență. Auditorul intern nu poate fi nici ordonator de credite, nici contabil; acesta nu poate participa la elaborarea situațiilor financiare.

(2) Auditorul intern raportează administratorului cu privire la controlul riscurilor, prin emiterea de avize independente privind calitatea sistemelor de gestionare și control și prin emiterea de recomandări pentru îmbunătățirea controlului intern al operațiilor și pentru promovarea buneii gestiuni financiare. Auditorul este în special responsabil de evaluarea caracterului adecvat și a eficacității sistemelor de gestionare internă și a performanței departamentelor în punerea în aplicare a politicilor și a obiectivelor în raport cu riscurile asociate acestora.

(3) Auditorul intern își exercită funcțiile asupra ansamblului departamentelor care participă la încasarea veniturilor ATHENA sau la execuția cheltuielilor finanțate prin intermediul ATHENA.

(4) În funcție de necesități, auditorul intern efectuează unul sau mai multe audituri în cursul exercițiului financiar. Auditorul intern raportează administratorului și informează comandantul operației cu privire la concluziile și recomandările sale. Comandantul operației și administratorul asigură respectarea recomandărilor rezultate din audituri.

(5) Administratorul prezintă anual un raport Comitetului special privind lucrările de audit intern care indică numărul și tipul de lucrări de audit efectuate, constatările, recomandările formulate și acțiunile întreprinse ca urmare a acestor recomandări.

(6) În plus, fiecare comandant de operație asigură auditorului intern acces deplin la operația pe care o comandă. Auditorul intern verifică buna funcționare a sistemelor și procedurilor financiare și bugetare și asigură funcționarea unor sisteme de control intern solide și eficiente.

(7) Lucrările și rapoartele auditorului intern sunt puse la dispoziția colegiului auditorilor, împreună cu toate documentele justificative aferente acestora.

Articolul 40

Depunerea anuală a situațiilor financiare și închiderea conturilor

(1) Fiecare comandant de operație transmite contabilului ATHENA, până la data de 31 martie care urmează încheierii exercițiului financiar sau în termen de patru luni de la terminarea operației pe care o conduce, aplicându-se data cea mai recentă, informațiile necesare pentru întocmirea situației contabile anuale a costurilor comune și a cheltuielilor prefinanțate și rambursate în temeiul articolului 28, precum și pentru întocmirea raportului de activitate anual.

(2) Administratorul elaborează, cu sprijinul contabilului și al fiecărui comandant de operație, situațiile financiare și raportul de activitate anual, pe care le transmite Comitetului special și colegiului auditorilor până la data de 15 mai care urmează încheierii exercițiului financiar.

(3) Comitetul special trebuie să primească, în termen de 8 săptămâni de la transmiterea situațiilor financiare, o opinie de audit din partea colegiului auditorilor și situațiile financiare auditate ale ATHENA din partea administratorului, întocmite cu sprijinul contabilului și al fiecărui comandant de operație.

(4) Comitetul special trebuie să primească, până la data de 30 septembrie care urmează încheierii exercițiului financiar, raportul de audit din partea colegiului auditorilor și examinează raportul de audit, opinia de audit și situațiile financiare, cu scopul de a acorda descărcare de gestiune administratorului, contabilului și fiecărui comandant de operație.

(5) Toate situațiile contabile și inventarele se păstrează de către contabil și de către fiecare comandant de operație, fiecare la nivelul său, timp de cinci ani de la data la care s-a acordat descărcarea respectivă. Atunci când o operație ia sfârșit, comandantul acesteia asigură transmiterea tuturor situațiilor contabile și inventarelor către contabil.

(6) Comitetul special decide să înscrie soldul execuției bugetare corespunzător unui exercițiu financiar ale cărui situații financiare au fost aprobate în bugetul exercițiului financiar următor la venituri sau la cheltuieli, după caz, prin intermediul bugetului rectificativ. Comitetul special poate decide totuși să înscrie soldul execuției bugetare sus-menționat după primirea opiniei de audit din partea colegiului auditorilor.

(7) Componenta soldului execuției bugetare corespunzător unui exercițiu financiar care provine din execuția creditelor destinate să acopere costurile comune efectuate în vederea pregătirii sau îndeplinirii operațiilor se înregistrează în contul contribuțiilor viitoare ale statelor membre participante.

(8) Componenta soldului execuției bugetare care provine din execuția creditelor destinate să acopere costurile comune operaționale corespunzătoare unei operații date se înregistrează în contul contribuțiilor viitoare ale statelor membre care au participat la operația respectivă.

(9) În cazul în care rambursarea nu se poate deduce din contribuțiile datorate ATHENA, soldul execuției bugetare se rambursează statelor membre respective în conformitate cu cheia VNB din anul în care are loc rambursarea.

(10) Fiecare stat membru care participă la o operație poate oferi informații administratorului, până la data de 31 martie a fiecărui an, prin intermediul comandantului de operație, după caz, cu privire la cheltuielile suplimentare efectuate pentru operație pe parcursul exercițiului financiar anterior. Informațiile respective sunt repartizate în categorii corespunzătoare principalelor cheltuieli. Administratorul colectează informațiile astfel încât să ofere Comitetului special o prezentare generală a cheltuielilor suplimentare ale operației.

*Articolul 41***Închiderea conturilor unei operații**

(1) La încheierea unei operații, Comitetul special poate decide, la propunerea administratorului sau a unui stat membru, asupra obligației administratorului de a înainta Comitetului special situațiile financiare ale operației respective, întocmite cu sprijinul contabilului și al comandantului operației, cel puțin până la data încheierii operației respective și, dacă este posibil, până la data lichidării acesteia. Termenul acordat administratorului nu poate fi mai mic de patru luni începând de la data încheierii operației.

(2) În cazul în care situațiile financiare nu pot include, în intervalul acordat, veniturile și cheltuielile care au legătură cu lichidarea operației, acestea figurează în situațiile financiare ale ATHENA și sunt examinate de către Comitetul special în cadrul procedurii prevăzute la articolul 40.

(3) Comitetul special aprobă, pe baza unui aviz al colegiului auditorilor, situațiile financiare ale operației care îi sunt prezentate. Acesta acordă descărcare de gestiune administratorului, contabilului și fiecărui comandant de operație pentru operația avută în vedere.

(4) În cazul în care rambursarea nu se poate deduce din contribuțiile datorate ATHENA, soldul execuției bugetare se rambursează statelor membre respective în conformitate cu cheia VNB din anul în care are loc rambursarea.

CAPITOLUL 12

DISPOZIȚII DIVERSE*Articolul 42***Răspunderea**

(1) Condițiile privind răspunderea disciplinară sau penală în caz de abatere sau neglijență în execuția bugetului a comandantului de operație, a administratorului și a altor membri ai personalului pus la dispoziție în special de către instituțiile Uniunii sau de statele membre sunt prevăzute în statutul personalului sau în cadrul regimului care li se aplică. De asemenea, ATHENA poate, din proprie inițiativă sau la cererea unui stat contribuitor, să introducă o acțiune civilă împotriva respectivilor membri ai personalului.

(2) În niciun caz răspunderea Uniunii sau a Secretarului General al Consiliului nu poate fi angajată de un stat contribuitor, în legătură cu îndeplinirea funcțiilor lor de către administrator, contabil sau personalul care le este afectat.

(3) Răspunderea contractuală susceptibilă să rezulte din contractele încheiate în cadrul execuției bugetului este acoperită, prin intermediul ATHENA, de către statele contribuitoare. Aceasta este reglementată de legislația aplicabilă contractelor în cauză.

(4) În ceea ce privește răspunderea extracontractuală, orice prejudiciu cauzat de către comandamentele de operații, comandamentele forțelor armate și comandamentele componentelor structurii de criză a cărei componență este aprobată de către comandantul de operație sau de către personalul care le este afectat, în exercitarea funcțiilor sale, este acoperită, prin intermediul ATHENA, de către statele contribuitoare, în conformitate cu principiile generale comune legislațiilor statelor membre și statutului forțelor armate care este în vigoare în teatrul de operații.

(5) În niciun caz răspunderea Uniunii sau a statelor membre nu poate fi angajată de către un stat contribuitor pentru contractele încheiate în cadrul execuției bugetului sau pentru prejudiciile cauzate de unitățile și departamentele din structura de criză, a cărei componență este aprobată de către comandantul de operație sau de către personalul care le este afectat, în exercitarea funcțiilor sale.

*Articolul 43***Reanalizarea și revizuirea**

Prezenta decizie, în integralitatea sa sau parțial, inclusiv anexele acesteia, este reanalizată, după caz, la cererea unui stat membru sau la sfârșitul fiecărei operații. Aceasta este revizuită cel puțin o dată la trei ani. În momentul reanalizării sau revizuirii, se poate face apel la toți experții utili pentru lucrări, și în special la organele de gestionare ale ATHENA.

*Articolul 44***Dispoziții finale**

Decizia 2008/975/PESC se abrogă.

*Articolul 45***Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 19 decembrie 2011.

Pentru Consiliu

Președintele

M. KOROLEC

ANEXA I

COSTURI COMUNE SUPTORATE DE ATHENA, INDIFERENT DE DATA LA CARE SURVIN

În cazurile în care nu se poate stabili o legătură directă între costurile comune prezentate mai jos și o operație specifică, Comitetul special poate decide să aloce creditele corespunzătoare secțiunii generale din bugetul anual. Aceste credite se înregistrează, în măsura posibilului, la articolele corespunzătoare operației la care se încadrează cel mai bine.

1. Cheltuieli de misiune efectuate de comandantul de operație și personalul acestuia pentru a prezenta Comitetului special situațiile contabile ale unei operații.
2. Indemnizații plătite cu titlu de despăgubire și cheltuieli ce decurg din cererile de despăgubire și din acțiunile în justiție, ce trebuie achitate de ATHENA.
3. Cheltuieli aferente oricărei decizii de a depozita materiale dobândite în comun pentru o operație (în cazul în care aceste cheltuieli sunt înregistrate în secțiunea generală din bugetul anual, se face trimitere la o anumită operație).

Secțiunea generală a bugetului anual include, de asemenea, dacă este cazul, creditele necesare pentru a acoperi următoarele costuri comune ale operațiilor la a căror finanțare contribuie statele membre participante:

1. cheltuieli bancare;
2. cheltuieli de audit;
3. costuri comune corespunzătoare etapei pregătitoare a unei operații, astfel cum sunt definite la anexa II;
4. costurile legate de dezvoltarea și întreținerea sistemului de contabilitate și gestionare a activelor al ATHENA.

ANEXA II

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE CORESPUNZĂTOARE ETAPEI PREGĂTITOARE A UNEI OPERAȚII, SUPTORATE DE ATHENA

Cheltuieli suplimentare datorate misiunilor de explorare și pregătirilor (în special misiuni de anchetă și recunoaștere) desfășurate de personalul militar și civil în scopul unei operații militare specifice a UE: transport, cazare, utilizarea mijloacelor de comunicare operațională, recrutarea de personal civil local pentru executarea misiunii, cum ar fi interpreții și șoferii.

Servicii medicale: cheltuieli corespunzătoare evacuărilor medicale de urgență (Medevac) ale persoanelor care participă la misiunile de explorare sau la pregătirile efectuate de personalul militar și civil în vederea unei operații militare a UE, în cazul în care nu se poate asigura îngrijire medicală în teatrul de operații.

ANEXA III

SECȚIUNEA A

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE CORESPUNZĂTOARE ETAPEI ACTIVE A OPERAȚIILOR, SUPTATE ÎNTOTDEAUNA DE ATHENA

Pentru fiecare operație militară a UE, ATHENA suportă, sub formă de costuri operaționale comune, costurile suplimentare necesare operației definite în continuare.

1. Cheltuieli suplimentare pentru comandamentele generale (dislocabile sau fixe) însărcinate cu operațiile desfășurate de către Uniunea Europeană.

1.1. Definiții ale comandamentelor generale ale căror costuri suplimentare sunt finanțate în comun:

- (a) Comandamentul general (HQ): comandamentul general (HQ); elementele de comandă și de sprijin astfel cum sunt aprobate în planul de operații (OPLAN).
- (b) Comandamentul de operații (OHQ): comandamentul general static, în afara zonei, al comandantului operației, care este însărcinat cu constituirea, lansarea, sprijinirea și recuperarea unei forțe UE.

Definiția costurilor comune aplicabile unui OHQ pentru o operație se aplică și Secretariatului General al Consiliului, Serviciului European de Acțiune Externă și ATHENA, în măsura în care acestea acționează direct pentru operația respectivă.

- (c) Comandamentul forțelor (FHQ): comandamentul general al unei forțe UE, desfășurate în zona de operații.
- (d) Cartierul general al comandamentului pentru componente (CCHQ): comandamentul general al comandantului unei componente din UE desfășurate în vederea operației (respectiv comandantii armatei aeriene, terestre sau maritime sau ai forțelor speciale, a căror numire poate fi considerată necesară, în funcție de natura operației).

1.2. Definiția costurilor suplimentare finanțate în comun:

- (a) Cheltuieli de transport: transportul către și dinspre teatrul de operații pentru desfășurarea, sprijinirea și recuperarea FHQ și a CCHQ.
- (b) Transport și cazare: cheltuieli de transport și de cazare suportate de către OHQ în cadrul deplasărilor oficiale necesare pentru o operație; cheltuieli de transport și de cazare suportate de membrii personalului HQ desfășurate, în cadrul deplasărilor oficiale la Bruxelles și/sau pentru reuniuni legate de operație.
- (c) Transportul/deplasările (cu excepția diurnelor) comandamentelor generale în teatrul de operații: cheltuieli asociate transportului rutier și altor tipuri de deplasări, prin alte mijloace, și cheltuieli asociate transportului de mărfuri, inclusiv deplasările întărilor naționale și ale vizitatorilor; cheltuieli corespunzătoare carburanților, suplimentare față de cheltuielile pe care le-ar fi presupus operațiile obișnuite; închirierea de vehicule suplimentare; cheltuieli corespunzătoare asigurărilor de răspundere civilă impuse de anumite țări organizațiilor internaționale care desfășoară operații pe teritoriul lor.
- (d) Administrație: echipamente suplimentare de birou și de cazare, servicii contractuale și servicii de interes general, cheltuieli cu întreținerea clădirilor comandamentelor.
- (e) Personal civil angajat în mod special în comandamentele generale eligibile pentru necesitățile operației: personal civil care lucrează în Uniune, personal internațional și personal local recrutat în teatrul de operații necesar pentru desfășurarea operațiilor în afara cerințelor operaționale obișnuite (inclusiv plata relor suplimentare).
- (f) Comunicații între comandamentele generale eligibile, precum și între comandamentele generale eligibile și forțele direct subordonate: cheltuieli destinate investițiilor pentru cumpărarea și utilizarea echipamentelor informatice și de comunicații suplimentare și cheltuieli corespunzătoare serviciilor furnizate (închiriere și întreținere de modemuri, linii telefonice, telefoane prin satelit, faxuri criptate, linii securizate, acces la Internet, linii pentru transmiterea datelor, rețele locale).
- (g) Încazarmarea și cazarea/infrastructura: cheltuieli angajate pentru dobândirea, închirierea sau renovarea locațiilor HQ din cadrul teatrului de operații (închirierea de clădiri, adăposturi, corturi), dacă este necesar.
- (h) Informarea populației: cheltuieli corespunzătoare campaniilor de informare și de comunicare cu mass-media la OHQ și FHQ, conform strategiei de informare stabilite de OHQ.
- (i) Reprezentare și primire: cheltuieli de reprezentare; cheltuieli atrase la nivelul HQ pentru conducerea unei operații.

2. Cheltuieli suplimentare efectuate pentru susținerea forței, în general:

Cheltuielile definite mai jos sunt cele efectuate în urma desfășurării forțelor la locul operațiilor:

- (a) Lucrări pentru desfășurarea forțelor/infrastructură: cheltuieli indispensabile pentru ca efectivul forțelor să își poată îndeplini misiunea (aeroporturi, cale ferată, porturi, drumuri logistice principale, inclusiv punctele de debarcare și zonele avansate de adunare utilizate în comun; studii privind apa, pomparea, tratarea, distribuția și evacuarea apei, aprovizionarea cu apă și electricitate, terasamente și protecția statică a forțelor, spații de depozitare în special pentru carburant și muniții, zone logistice de adunare; asistența tehnică pentru infrastructura finanțată în comun).
- (b) Semne de identificare: semne de identificare specifice, cărți de identitate „Uniunea Europeană”, insigne, medalii, drapele în culorile Uniunii Europene sau alte semne de identificare ale forței sau ale HQ (cu excepția hainelor, a caschetelor sau a uniformelor).
- (c) Servicii și facilități medicale: evacuări medicale de urgență (Medevac). Servicii și facilități pentru rolurile 2 și 3 la nivelul elementelor operaționale din cadrul teatrului de operații de tip aeroporturi și porturi de debarcare, astfel cum au fost aprobate în planul de operații (OPLAN).
- (d) Obținerea de informații: Imagini prin satelit destinate informațiilor, așa cum au fost aprobate în planul de operații (OPLAN), dacă finanțarea acestora nu poate fi asigurată prin fonduri disponibile din bugetul Centrului Satelitar al Uniunii Europene (CSUE).

3. Cheltuieli suplimentare ocazionate prin utilizarea de către UE a activelor și a capacităților comune ale NATO, puse la dispoziția unei operații sub comanda UE.

Cheltuielile UE pentru aplicarea, pentru una dintre operațiile sale militare, a acordurilor încheiate între UE și NATO privind punerea la dispoziție, monitorizarea, restituirea sau recuperarea mijloacelor și capacităților comune ale NATO puse la dispoziție pentru o operație condusă de UE. Rambursări efectuate de NATO în favoarea UE.

4. Costuri suplimentare suportate de Uniune în legătură cu bunurile, serviciile sau lucrările incluse pe lista costurilor comune și puse la dispoziție în cadrul unei operații conduse de către Uniunea Europeană, de către un stat membru, o instituție a Uniunii, un stat terț sau o organizație internațională în temeiul acordurilor menționate la articolul 11. Rambursările efectuate de către un stat, o instituție a Uniunii sau o organizație internațională în temeiul unui astfel de acord.

SECȚIUNEA B

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE CORESPUNZĂTOARE ETAPEI ACTIVE A UNEI OPERAȚII ȘI SUPPORTATE DE ATHENA ÎN CAZUL ÎN CARE CONSILIUL DECIDE ASTFEL

Cheltuieli de transport: transportul către și dinspre teatrul de operații pentru desfășurarea, susținerea și recuperarea forțelor necesare operației.

Comandamente generale multinaționale ale forțelor operaționale: comandamentele generale multinaționale ale forțelor operaționale ale UE desfășurate în zona operației

SECȚIUNEA C

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE SUPPORTATE DE ATHENA LA CEREREA COMANDANTULUI OPERAȚIEI ȘI CU APROBAREA COMITETULUI SPECIAL

- (a) Încalzirea și cazarea/infrastructura: cheltuieli angajate pentru dobândirea, închirierea sau renovarea incintelor din cadrul teatrului de operații (clădiri, adăposturi, corturi), în măsura în care acestea sunt necesare forțelor desfășurate pentru operație.
- (b) Echipamente suplimentare esențiale: închirierea sau cumpărarea pe parcursul operației de echipamente specifice, care nu au fost prevăzute și sunt esențiale pentru executarea operației, în măsura în care echipamentele cumpărate nu sunt repatriate la sfârșitul misiunii.
- (c) Servicii și facilități medicale: servicii și facilități pentru rolurile 2 în teatrul de operații, altele decât cele menționate în secțiunea A.
- (d) Obținerea de informații: procurarea de informații [imagini prin satelit; informații, recunoaștere și supraveghere (IRS) la nivelul teatrului de operații, inclusiv supraveghere aer-sol (SAS); informații obținute cu resurse umane].
- (e) Alte capacități esențiale la nivelul teatrului de operații: deminarea în caz de nevoie pentru protecția operației și pentru protecția chimică, biologică, radiologică și nucleară (CBRN); depozitarea și distrugerea armelor și munițiilor colectate în zona operației.

ANEXA IV

COSTURI COMUNE OPERAȚIONALE SUPTATE DE ATHENA CORESPUNZĂTOARE LICHIDĂRII UNEI OPERAȚII

Cheltuieli efectuate pentru identificarea unei destinații finale pentru echipamentele și infrastructurile finanțate în comun pentru operație.

Cheltuieli suplimentare legate de întocmirea situațiilor contabile corespunzătoare operației. Cheltuielile comune eligibile se stabilesc în conformitate cu anexa III, ținând seama de faptul că personalul necesar întocmirii situațiilor contabile aparține comandamentului general al operației respective, chiar după ce acesta din urmă și-a încetat activitatea.

DECIZIA 2011/872/PESC A CONSILIULUI**din 22 decembrie 2011****de actualizare a listei persoanelor, grupurilor și entităților care fac obiectul articolelor 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului și de abrogare a Deciziei 2011/430/PESC**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 decembrie 2001, Consiliul a adoptat Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului ⁽¹⁾.
- (2) La 18 iulie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/430/PESC de actualizare a listei persoanelor, grupurilor și entităților care fac obiectul articolelor 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC ⁽²⁾.
- (3) În conformitate cu articolul 1 alineatul (6) din Poziția comună 2001/931/PESC, este necesară o revizuire integrală a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Decizia 2011/430/PESC.
- (4) În prezenta decizie figurează rezultatul revizuirii efectuate de Consiliu în ceea ce privește persoanele, grupurile și entitățile cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția Comună 2001/931/PESC.
- (5) Consiliul a conchis că persoanele, grupurile și entitățile cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC au fost implicate în acte de terorism în sensul articolului 1 alineatele (2) și (3) din Poziția comună 2001/931/PESC, că s-a luat o decizie în privința lor de către o autoritate competentă în sensul

articolului 1 alineatul (4) din poziția comună respectivă și că ar trebui să facă în continuare obiectul măsurilor restrictive specifice prevăzute în respectiva poziție comună.

- (6) Lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC ar trebui să fie actualizată în consecință, iar Decizia 2011/430/PESC ar trebui abrogată,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC este prevăzută în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Decizia 2011/430/PESC se abrogă.

*Articolul 3*Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 22 decembrie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 93.

⁽²⁾ JO L 188, 19.7.2011, p. 47.

ANEXĂ

Lista persoanelor, grupurilor și entităților menționate la articolul 1

1. PERSOANE FIZICE

1. ABDOLLAHI Hamed (cunoscut și sub numele de Mustafa Abdullahi), născut la 11 august 1960 în Iran. Pașaport: D9004878.
2. ABOU, Rabah Naami (cunoscut și sub numele de Naami Hamza, Mihoubi Faycal, Fellah Ahmed, Dafri Rëmi Lahdi), născut la 1 februarie 1966 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
3. ABOUD, Maisi (cunoscut și sub numele de Abderrahmanul Elvețian), născut la 17 octombrie 1964 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, născut la Al Ihsa (Arabia Saudită), cetățean saudit
5. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, născut la 16 octombrie 1966 la Tarut (Arabia Saudită), cetățean saudit
6. ARBABSAR Manssor (cunoscut și sub numele de Mansour Arbabsiar), născut la 6 sau 15 martie 1955 în Iran. Cetățean iranian și cetățean al Statelor Unite ale Americii. Pașaport: C2002515 (iranian); Pașaport: 477845448 (american). Carte de identitate națională nr.: 07442833, data expirării 15 martie 2016 (permis de conducere american).
7. ARIOUA, Kamel (cunoscut și sub numele de Lamine Kamel), născut la 18 august 1969 la Constantine (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
8. ASLI, Mohamed (cunoscut și sub numele de Dahmane Mohamed), născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
9. ASLI, Rabah, născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
10. BOUYERI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Abu ZUBAIR, SOBIAR, Abu ZOUBAIR), născut la 8 martie 1978 la Amsterdam (Țările de Jos) - membru al „Hofstadgroep”
11. DARIB, Nourredine (cunoscut și sub numele de Carreto, Zitoun Mourad), născut la 1 februarie 1972 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
12. DJABALI, Abderrahmane (cunoscut și sub numele de Touil), născut la 1 iunie 1970 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
13. FAHAS, Sofiane Yacine, născut la 10 septembrie 1971 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
14. IZZ-AL-DIN, Hasan (cunoscut și sub numele de GARBAYA, Ahmed, SA-ID, SALWWAN, Samir), născut în anul 1963 în Liban, cetățean libanez
15. MOHAMMED, Khalid Shaikh (cunoscut și sub numele de ALI, Salem, BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, HENIN, Ashraf Refaat Nabith, WADOOD, Khalid Abdul), născut la 14 aprilie 1965 sau 1 martie 1964 în Pakistan, pașaport cu nr. 488555
16. MOKTARI, Fateh (cunoscut și sub numele de Ferdi Omar), născut la 26 decembrie 1974 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
17. NOUARA, Farid, născut la 25 noiembrie 1973 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
18. RESSOUS, Hoari (cunoscut și sub numele de Hallasa Farid), născut la 11 septembrie 1968 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
19. SEDKAOUI, Nouredine (cunoscut și sub numele de Nounou), născut la 23 iunie 1963 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
20. SELMANI, Abdelghani (cunoscut și sub numele de Gano), născut pe 14 iunie 1974 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
21. SENOUCI, Sofiane, născut la 15 aprilie 1971 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
22. SHAHLAI Abdul Reza (cunoscut și sub numele de Abdol Reza Shala'i, Abd-al Reza Shalai, Abdorreza Shahlai, Abdolreza Shahla'i, Abdul-Reza Shahlaee, Hajj Yusef, Haji Yusif, Hajji Yasir, Hajji Yusif, Yusuf Abu-al-Karkh), născut aproximativ în 1957 în Iran. Adrese: (1) Kermanshah, Iran, (2) Baza militară Mehran, provincia Ilam, Iran.
23. SHAKURI Ali Gholam, născut aproximativ în 1965 în Teheran, Iran.
24. SOLEIMANI Qasem (cunoscut și sub numele de Ghasem Soleymani, Qasmi Sulayman, Qasem Soleymani, Qasem Solaimani, Qasem Salimani, Qasem Solemani, Qasem Sulaimani, Qasem Sulemani), născut la 11 martie 1957 în Qom, Iran. Cetățean iranian. Pașaport: 008827 (pașaport diplomatic iranian), eliberat în 1999. Titlu: general-maior.

25. TINGUALI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Mouh di Kouba), născut la 21 aprilie 1964 la Blida (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
26. WALTERS, Jason Theodore James (cunoscut și sub numele de Abdullah, David), născut la 6 martie 1985 la Amersfoort (Țările de Jos), pașaport (Țările de Jos) cu nr. NE8146378 - membru al „Hofstadgroep”

2. GRUPĂRI ȘI ENTITĂȚI

1. „Organizația Abu Nidal” - „OAN”, (cunoscută și sub denumirea de „Consiliul Revoluționar Fatah”, „Brigadele Revoluționare Arabe”, „Septembrie Negru” și „Organizația Revoluționară a Musulmanilor Socialiști”)
 2. „Brigada Martirilor Al-Aqsa”
 3. „Al-Aqsa e.V.”
 4. „Al-Takfir” și „Al-Hijra”
 5. „Babbar Khalsa”
 6. „Partidul Comunist din Filipine”, inclusiv „Noua Armată Populară” - „NAP”, Filipine.
 7. „Gama'a al-Islamiyya” (cunoscută și sub denumirea de „Al-Gama'a al-Islamiyya”) („Grupul Islamic” - „IG”)
 8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi” - „İBDA-C” („Marele Front Islamic de Est al Războinicilor”)
 9. „Hamas”, inclusiv „Hamas-Izz al-Din al-Qassem”
 10. „Hizbul Mujahideen” - „HM”
 11. „Hofstadgroep”
 12. „Fundația Pământul Sfânt pentru Ajutor și Dezvoltare”
 13. „Federația Internațională a Tineretului Sikh” - „FITS”
 14. „Forța Khalistan Zindabad” - „KZF”
 15. „Partidul Muncitoresc din Kurdistan” - „PKK” (cunoscut și sub denumirea de „KADEK”; „KONGRA-GEL”)
 16. „Tigrii Eliberării din Tamil Eelam” - „TITE”
 17. „Ejercito de Liberacion Nacional” („Armată de Eliberare Națională”)
 18. „Jihadul Islamic Palestinian” - „JIP”
 19. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” - „FPEP”
 20. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” – Comandamentul General (cunoscut și sub denumirea de „FPEP – Comandamentul General”)
 21. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia” - „FARC” („Forțele Armate Revoluționare din Columbia”)
 22. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” - „DHKP/C” [cunoscută și sub denumirea de: „Devrimci Sol” („Stanga Revoluționară”), „Dev Sol”] („Armată/Frontul/Partidul de Eliberare Revoluționară Populară”)
 23. „Sendero Luminoso” - „CL” („Calea Luminoasă”)
 24. „Stichting Al Aqsa” (cunoscută și sub denumirea de „Stichting Al Aqsa Nederland”, „Al Aqsa Nederland”)
 25. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan” - „TAK” (cunoscută și sub denumirea de: „Șoimii Eliberării din Kurdistan”, „Vulturii Eliberării din Kurdistan”)
-

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 14 decembrie 2011****privind determinarea cantităților și alocarea cotelor, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012, pentru substanțele reglementate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind substanțele care diminuează stratul de ozon***[notificată cu numărul C(2011) 9196]***(Numai textele în limbile engleză, franceză, germană, greacă, italiană, olandeză, polonă, portugheză și spaniolă sunt autentice)**

(2011/873/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 privind substanțele care diminuează stratul de ozon⁽¹⁾, în special articolul 10 alineatul (2) și articolul 16,

întrucât:

- (1) Punerea în liberă circulație în Uniune a substanțelor reglementate importate este supusă unor limite cantitative, astfel cum se prevede la articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2009.
- (2) În plus, Comisia trebuie să determine cantitățile de substanțe reglementate, altele decât hidroclorofluorocarburi, la care se poate recurge pentru utilizările esențiale de laborator și analitice, precum și întreprinderile care pot utiliza aceste cantități.
- (3) Determinarea cotelor alocate pentru utilizări esențiale de laborator și analitice trebuie să asigure respectarea limitelor cantitative prevăzute la articolul 10 alineatul (6), prin aplicarea Regulamentului (UE) nr. 537/2011 al Comisiei din 1 iunie 2011 privind mecanismul de alocare a cantităților de substanțe reglementate autorizate pentru utilizări de laborator și analitice în Uniune în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind substanțele care diminuează stratul de ozon⁽²⁾. Deoarece limitele cantitative respective includ cantitățile de hidroclorofluorocarburi pentru care s-au acordat licențe pentru utilizări de laborator și analitice, această alocare trebuie să acopere, de asemenea, producția și importul de hidroclorofluorocarburi pentru utilizările menționate.
- (4) Comisia a publicat un Aviz adresat întreprinderilor care intenționează să importe sau să exporte din sau către Uniunea Europeană, în 2012, substanțe reglementate care diminuează stratul de ozon și întreprinderilor care

intenționează să solicite, pentru 2012, o cotă pentru aceste substanțe pentru utilizări de laborator sau analitice (2011/C 75/05)⁽³⁾ și a primit în urma acestuia declarații cu privire la importurile care se intenționează a fi efectuate în 2012.

- (5) Limitele cantitative și cotele trebuie determinate pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012, conform ciclului de raportare anuală în temeiul Protocolului de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon.
- (6) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2009,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Cantități pentru punere în liberă circulație**

- (1) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 și 115) și grupa II (alte clorofluorocarburi complet halogenate), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 11 185 000 kilograme ODP (*ozone depleting potential* – potențial de epuizare a ozonului).
- (2) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa III (haloni), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 15 761 510 kilograme ODP.
- (3) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa IV (tetraclorură de carbon), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 8 800 220 kilograme ODP.
- (4) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa V (1,1,1-tricloroetan), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 1 000 015 kilograme ODP.

⁽¹⁾ JO L 286, 31.10.2009, p. 1.⁽²⁾ JO L 147, 2.6.2011, p. 4.⁽³⁾ JO C 75, 9.3.2011, p. 4.

(5) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa VI (bromură de metil), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 889 320 kilograme ODP.

(6) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa VII (hidrobromofluorocarburi), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 1 065,8 kilograme ODP.

(7) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa VIII (hidroclorofluorocarburi), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 4 581 681,8 kilograme ODP.

(8) Cantitatea de substanțe reglementate din grupa IX (bromoclorometan), supuse Regulamentului (CE) nr. 1005/2009, care poate fi pusă în liberă circulație în Uniune în anul 2012 din surse aflate în afara Uniunii este de 294 012 kilograme ODP.

Articolul 2

Alocarea cotelor pentru punere în liberă circulație

(1) Alocarea cotelor pentru clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 și 115 și pentru alte clorofluorocarburi complet halogenate, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa I.

(2) Alocarea cotelor pentru haloni, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa II.

(3) Alocarea cotelor pentru tetraclorura de carbon, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa III.

(4) Alocarea cotelor pentru 1,1,1-triclorețan, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa IV.

(5) Alocarea cotelor pentru bromura de metil, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa V.

(6) Alocarea cotelor pentru hidrobromofluorocarburi, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa VI.

(7) Alocarea cotelor pentru hidroclorofluorocarburi, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa VII.

(8) Alocarea cotelor pentru bromoclorometan, în cursul perioadei 1 ianuarie-31 decembrie 2012, se efectuează pentru scopurile și către întreprinderile indicate în anexa VIII.

(9) Cotele individuale pentru întreprinderi sunt stabilite în anexa IX.

Articolul 3

Cote pentru utilizări de laborator și analitice

Cotele pentru importul și producția de substanțe reglementate pentru utilizări de laborator și analitice în anul 2012 se alocă întreprinderilor indicate în anexa X.

Cantitățile maxime care pot fi produse sau importate în anul 2012 pentru utilizări de laborator și analitice, alocate întreprinderilor respective, sunt stabilite în anexa XI.

Articolul 4

Perioada de valabilitate

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2012 și expiră la 31 decembrie 2012.

Articolul 5

Destinatari

Prezenta decizie se adresează următoarelor întreprinderi:

<p>ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Germania</p>	<p>Aesica Queenborough Ltd. North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Regatul Unit</p>
<p>Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Franța</p>	<p>Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Regatul Unit</p>

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgia	Alfa Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistasseos Str, 152 31 Chalandri, Athens Grecia
Arkema France S.A. 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Franța	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spania
Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Franța	BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Franța
Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Germania	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Germania
DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Țările de Jos	Dyneon GmbH Werk Gendorf Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Germania
Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Franța	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italia
Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italia	Fire Fighting Enterprises Ltd. 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Regatul Unit
Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgia	Halon & Refrigerants Services Ltd. J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Regatul Unit
Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Regatul Unit	Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Țările de Jos
Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Germania	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugalia
ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Țările de Jos	Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Spania

LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Germania	LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Spania
Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgia	Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Germania
Mexichem UK Ltd. PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Regatul Unit	Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Țările de Jos
Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Spania	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Polonia
R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italia	Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italia
Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wroclaw Polonia	Sicor Srl Via Terazzano 77 20017 Rho Italia
Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Germania	Sigma Aldrich Chimie SARM 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Franța
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Regatul Unit	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Germania
Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris Franța	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Franța
Solvay Solexis S.p.A. Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italia	Sterling S.r.l. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italia
Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Regatul Unit	Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italia

TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Germania	Thomas Swan & Co Ltd. Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Regatul Unit
Total Feuerschutz GmbH Industriestr. 13 68526 Ladenburg Germania	

Adoptată la Bruxelles, 14 decembrie 2011.

Pentru Comisie
Connie HEDEGAARD
Membru al Comisiei

—
ANEXA I

GRUPELE I ȘI II

Cotele de import pentru clorofluorocarburile 11, 12, 113, 114 și 115 și pentru alte clorofluorocarburi complet halogenate, alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă și agent de proces în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Mexichem UK (UK)
Solvay Solexis (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik (DE)

ANEXA II

GRUPA III

Cotele de import pentru haloni alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă și utilizări critice în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Product (FR)
ERAS Labo (FR)
Eusebi Impianti (IT)
Eusebi Service (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Halon & Refrigerant Services (UK)
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios (ES)
Poz-Pliszka (PL)
Safety Hi-Tech (IT)
Savi Technologie (PL)
Total Feuerschutz (DE)

ANEXA III

GRUPA IV

Cotele de import pentru tetraclorură de carbon alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

Dow Deutschland (DE)
Mexichem UK (UK)
Solvay Fluores France (FR)

ANEXA IV

GRUPA V

Cotele de import pentru 1,1,1-triclorețan alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

Arkema (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

ANEXA V

GRUPA VI

Cotele de import pentru bromură de metil alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

Albemarle Europe (BE)
Alfa Agricultural Supplies (EL)
ICL-IP Europe (NL)
Mebrom (BE)
Sigma Aldrich Chemie (DE)

ANEXA VI

GRUPA VII

Cotele de import pentru hidrobromofluorocarburii alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

ABCR Dr. Braunagel (DE)
Albany Molecular Research (UK)
Hovione Farmaciencia (PT)
R.P. Chem (IT)
Sicor Srl (IT)
Sterling (IT)

ANEXA VII

GRUPA VIII

Cotele de import pentru hidroclofluorocarburii alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizări ca materie primă și agent de proces în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

Aesica Queenborough (UK)
Arkema France (FR)
Arkema Quimica (ES)
Bayer CropScience (DE)
DuPont de Nemours (NL)
Dyneon (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Mexichem UK (UK)
Solvay Fluor (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Solexis (IT)
Tazzetti (IT)

ANEXA VIII

GRUPA IX

Cotele de import pentru bromoclorometan alocate importatorilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 pentru utilizarea ca materie primă în perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012.

Întreprinderi

Albemarle Europe (BE)
ICL-IP Europe (NL)
Laboratorios Miret (ES)
Sigma Aldrich Chemie (DE)
Thomas Swan & Co (UK)

ANEXA IX

(Informații sensibile din punct de vedere comercial – confidențiale – nu se publică)

ANEXA X

Întreprinderi autorizate să producă sau să importe pentru utilizări de laborator și analitice

Cotele de substanțe reglementate care pot fi utilizate în laborator și pentru scopuri analitice sunt alocate către:

Întreprinderi

Airbus Operations (FR)
Arkema France S.A. (FR)
Harp International Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Mebrom NV (BE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Ltd (UK)
Ministry of Defence (NL)
Panreac Quimica SLU (ES)
Sigma Aldrich Chemie (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Tazzetti SpA. (IT)

ANEXA XI

(Informații sensibile din punct de vedere comercial – confidențiale – nu se publică)

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 15 decembrie 2011

de stabilire a listei țărilor terțe și teritoriilor autorizate pentru importurile de câini, pisici și dihori domestici și pentru circulația necomercială a mai mult de cinci câini, pisici și dihori domestici în Uniune și a modelelor de certificate pentru importul și circulația necomercială a respectivelor animale în Uniune

[notificată cu numărul C(2011) 9232]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/874/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 92/65/CEE a Consiliului din 13 iulie 1992 de definire a cerințelor de sănătate animală care reglementează schimburile și importurile în Comunitate de animale, material seminal, ovule și embrioni care nu se supun, în ceea ce privește cerințele de sănătate animală, reglementărilor comunitare speciale prevăzute la punctul I din anexa A la Directiva 90/425/CEE⁽¹⁾, în special teza introductivă și articolul 17 alineatul (2) litera (b) și articolul 17 alineatul (3) litera (a),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 998/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 mai 2003 privind cerințele de sănătate animală aplicabile circulației necomerciale a animalelor de companie și de modificare a Directivei 92/65/CEE a Consiliului⁽²⁾, în special articolul 8 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 998/2003 stabilește cerințele de sănătate animală aplicabile circulației necomerciale a animalelor de companie pe teritoriul Uniunii. Câinii, pisicile și dihorii domestici se numără printre animalele de companie care intră sub incidența regulamentului respectiv.
- (2) Directiva 92/65/CEE stabilește cerințele de sănătate animală care reglementează schimburile comerciale și importurile în Uniune de câini, pisici și dihori domestici. Acesta prevede că importul acestor animale trebuie să se realizeze în condiții cel puțin echivalente cu cele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 998/2003.
- (3) Cerințele de sănătate animală care reglementează aceste importuri și circulația necomercială diferă în funcție de situația rabiei în țara terță de origine și în statul membru de destinație.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 998/2003 prevede ca pisicile, câinii și dihorii domestici care intră în alte state membre decât Irlanda, Malta, Suedia și Regatul Unit din țările terțe enumerate în secțiunea 2 din partea B sau în partea C din anexa II la regulamentul menționat să fie vaccinate contra rabiei, în timp ce cele care intră din alte țări terțe trebuie, de asemenea, să fie supuse unui test de sânge pentru detectarea rabiei premergător intrării pe teritoriul.

- (5) Regulamentul (CE) nr. 998/2003 prevede că, până la 31 decembrie 2011, câinii, pisicile și dihorii domestici care intră în Irlanda, Malta, Suedia și Regatul Unit din țările terțe enumerate în secțiunea 2 din partea B și în partea C din anexa II la regulamentul menționat trebuie să fie vaccinate și supuse unui test de sânge pentru detectarea rabiei premergător intrării pe teritoriul în conformitate cu normele naționale, în timp ce cele provenite din alte țări terțe trebuie să fie plasate în carantină postsosire în conformitate cu normele naționale.

- (6) Regulamentul (CE) nr. 998/2003 prevede, de asemenea, că, până la 31 decembrie 2011, Finlanda, Irlanda, Malta, Regatul Unit și Suedia, în ceea ce privește echinococoza, și Irlanda, Malta și Regatul Unit în ceea ce privește căpușele, pot decide ca intrarea câinilor, pisicilor și dihorilor domestici pe teritoriul lor să se facă sub rezerva respectării anumitor cerințe naționale suplimentare.

- (7) Regulamentul delegat (UE) nr. 1152/2011 al Comisiei din 14 iulie 2011 de completare a Regulamentului (CE) nr. 998/2003 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește măsurile sanitare preventive pentru controlul infecției cu *Echinococcus multilocularis* la câini⁽³⁾ a fost adoptat cu scopul de a asigura continuitatea protejării sănătății din Irlanda, Malta, Finlanda și Regatul Unit împotriva *Echinococcus multilocularis*. El urmează să se aplice de la 1 ianuarie 2012.

- (8) Decizia 2004/595/CE a Comisiei din 29 iulie 2004 de stabilire a unui model de certificat sanitar pentru importul în scopuri comerciale de câini, pisici și dihori în Comunitate⁽⁴⁾ prevede că importurile de aceste animale trebuie să fie autorizate din țări terțe enumerate în secțiunea 2 din partea B sau în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003 sau în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010 al Comisiei din 12 martie 2010 de stabilire a unor liste de țări terțe, teritorii sau părți ale acestora autorizate să introducă în Uniunea Europeană anumite animale și carne proaspătă, precum și a cerințelor de certificare sanitar-veterinară⁽⁵⁾. Decizia 2004/595/CE prevede, de asemenea, că aceste animale trebuie să fie însoțite de un certificat în conformitate cu modelul prevăzut în anexa la decizie.

⁽¹⁾ JO L 268, 14.9.1992, p. 54.⁽²⁾ JO L 146, 13.6.2003, p. 1.⁽³⁾ JO L 296, 15.11.2011, p. 6.⁽⁴⁾ JO L 266, 13.8.2004, p. 11.⁽⁵⁾ JO L 73, 20.3.2010, p. 1.

- (9) Modelul prezentat în anexa la Decizia 2004/595/CE este un certificat individual care se eliberează pentru intrarea în statele membre a fiecărui câine, pisică sau dihor domestic provenind din țări terțe enumerate în secțiunea 2 din partea B sau în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003.
- (10) Deși certificatul respectiv este suficient pentru intrarea pe teritoriul statelor membre, altele decât Irlanda, Suedia și Regatul Unit, a acestor animale provenind din țări terțe enumerate în lista din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010, nu se acceptă pentru aceste animale cu destinația Irlanda, Suedia și Regatul Unit, unde acestea sunt plasate în carantină postsosire în conformitate cu legislația națională.
- (11) Luând în considerare problemele întâmpinate de anumiți importatori în ceea ce privește utilizarea modelului individual de certificat prezentat în Decizia 2004/595/CE, este necesară înlocuirea acestui model de certificat cu unul care poate acoperi un transport conținând mai mult de un animal.
- (12) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 998/2003 și cu Regulamentul (UE) nr. 388/2010 al Comisiei din 6 mai 2010 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 998/2003 al Parlamentului European și al Consiliului privind numărul maxim de animale de companie din anumite specii care fac obiectul circulației necomerciale⁽¹⁾, circulația necomercială în Uniune a mai mult de cinci câini, pisici sau dihori domestici dintr-o țară terță trebuie să respecte cerințele de sănătate animală și verificările prevăzute de Directiva 92/65/CEE.
- (13) Ținând seama de faptul că riscurile generate de importurile de câini, pisici și dihori domestici și de circulația necomercială în Uniune a mai mult de cinci astfel de animale nu sunt diferite, este adecvat să se stabilească un certificat sanitar-veterinar comun pentru importurile în Uniune de astfel de animale și pentru circulația necomercială a mai mult de cinci astfel de animale provenind din țări terțe enumerate în secțiunea 2 din partea B sau în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003 sau în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010.
- (14) În interesul coerenței și simplificării legislației Uniunii, modelele de certificate sanitar-veterinare pentru importul în Uniune de câini, pisici și dihori ar trebui să țină cont de cerințele din Decizia 2007/240/CE a Comisiei⁽²⁾, care prevede că diversele certificate de sănătate veterinară, publică și animală cerute pentru importurile în Uniune de animale vii trebuie să se bazeze pe modelele standard de certificate sanitar-veterinare prezentate în anexa I la directivă.
- (15) Decizia 2004/824/CE a Comisiei din 1 decembrie 2004 de stabilire a unui model de certificat de sănătate pentru circulația necomercială a câinilor, a pisicilor și dihorilor domestici provenind din țări terțe și care intră în Comunitate⁽³⁾ stabilește un model de certificat pentru circulația necomercială a acestor animale din țări terțe în alte state membre decât Irlanda, Suedia și Regatul Unit. Certificatul respectiv poate fi utilizat, de asemenea, pentru intrarea în cele trei state membre în care aceste animale provin din țări enumerate în secțiunea 2 din partea B sau în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003. În plus, acest certificat trebuie emis individual pentru intrarea în statele membre a fiecărui câine, pisică sau dihor domestic.
- (16) În conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 998/2003, animalele de companie trebuie să fie însoțite de un pașaport în conformitate cu modelul stabilit prin Decizia 2003/803/CE a Comisiei din 26 noiembrie 2003 de stabilire a pașaportului tip pentru circulația intracomunitară a câinilor, pisicilor și a dihorilor domestici⁽⁴⁾ atunci când aceștia intră într-un stat membru după circulația temporară dintr-un stat membru către o țară terță sau teritoriu terț.
- (17) În conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 998/2003, animalele de companie provenind din țări și teritorii enumerate în secțiunea 2 a părții B din anexa II la regulamentul respectiv, pentru care s-a stabilit că aceste țări și teritorii aplică norme cel puțin echivalente cu normele Uniunii în ceea ce privește circulația dinspre țări terțe, trebuie supuse normelor stabilite pentru circulația necomercială a câinilor, pisicilor și dihorilor domestici între statele membre.
- (18) Este adecvat ca prezenta decizie să se aplice fără a aduce atingere Deciziei 2004/839/CE a Comisiei din 3 decembrie 2004 de definire a condițiilor aplicabile circulației necomerciale, având ca destinație Comunitatea, a câinilor și pisicilor tinere provenind din țări terțe⁽⁵⁾ care oferă statelor membre posibilitatea de a autoriza circulația pe teritoriul lor a câinilor și pisicilor în vârstă de mai puțin de trei luni și care nu sunt vaccinate contra rabiei din țări terțe enumerate în secțiunea 2 din partea B și în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003 în condiții echivalente cu cele prevăzute la articolul 5 alineatul (2) din respectivul regulament.
- (19) Pentru a facilita accesul la certificatele multilingve, este adecvat ca certificatul sanitar-veterinar solicitat pentru circulația necomercială în Uniune să acopere cinci câini, pisici sau dihori domestici sau mai puțin ar trebui să se bazeze pe modelele standard stabilite în Decizia 2007/240/CE.
- (20) Directiva 96/93/CE a Consiliului din 17 decembrie 1996 privind certificarea animalelor și a produselor animaliere⁽⁶⁾ stabilește normele care trebuie respectate pentru eliberarea certificatelor necesare în temeiul legislației veterinare pentru a împiedica certificarea înșelătoare sau frauduloasă. Este adecvat să se garanteze aplicarea unor norme și principii cel puțin echivalente cu cele prevăzute în directiva respectivă de către medicii veterinari oficiali din țările terțe.

⁽¹⁾ JO L 114, 7.5.2010, p. 3.

⁽²⁾ JO L 104, 21.4.2007, p. 37.

⁽³⁾ JO L 358, 3.12.2004, p. 12.

⁽⁴⁾ JO L 312, 27.11.2003, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 361, 8.12.2004, p. 40.

⁽⁶⁾ JO L 13, 16.1.1997, p. 28.

- (21) Este adecvat să se introducă o perioadă de tranziție pentru a permite statelor membre să ia măsurile necesare pentru conformarea la noile cerințe prevăzute în prezenta decizie.
- (22) Deciziile 2004/595/CE și 2004/824/CE ar trebui abrogate în consecință.
- (23) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

- (1) Prezenta decizie stabilește:
- (a) lista țărilor terțe și a teritoriilor autorizate pentru importul de câini, pisici și dihori domestici și pentru circulația necomercială în Uniune a mai mult de cinci câini, pisici sau dihori domestici, în conformitate cu Directiva 92/65/CEE, și certificatul sanitar-veterinar pentru aceste importuri și pentru circulația necomercială;
- (b) certificatul sanitar-veterinar pentru circulația necomercială în Uniune a cinci sau mai puțini câini, pisici sau dihori domestici, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 998/2003.
- (2) Prezenta decizie se aplică fără a aduce atingere Deciziei 2004/839/CE.

Articolul 2

Țări terțe și teritorii autorizate pentru importul de câini, pisici și dihori domestici și pentru circulația necomercială în Uniune a mai mult de cinci câini, pisici sau dihori domestici și certificatul sanitar-veterinar pentru aceste importuri și pentru circulația necomercială

- (1) Statele membre autorizează importurile de loturi de câini, pisici și dihori domestici în Uniune și circulația necomercială a mai mult de cinci câini, pisici sau dihori domestici cu condiția ca țările terțe sau teritoriile din care provin și oricare dintre țările terțe sau teritoriile pe care le tranzitează să fie:
- (a) fie enumerate în secțiunea 2 din partea B și în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003; fie
- (b) enumerate în partea 1 a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010.
- (2) Câinii, pisicile și dihorii domestici, astfel cum se menționează la alineatul (1):
- (a) sunt însoțiți de un certificat de sănătate întocmit în conformitate cu modelul prevăzut în anexa I, completat de un

medic veterinar oficial, ținându-se cont de notele orientative din partea II a certificatului respectiv;

- (b) sunt conformi cu cerințele certificatului de sănătate animală prevăzut în anexa I pentru țări terțe sau teritorii din care provin, astfel cum se menționează la alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul articol.

Articolul 3

Certificat sanitar-veterinar pentru circulația necomercială în Uniune a cinci sau mai puțini câini, pisici sau dihori domestici

- (1) Statele membre autorizează circulația necomercială a cinci sau mai puțini câini, pisici sau dihori domestici pe teritoriul lor, în măsura în care aceștia provin din sau tranzitează țări terțe sau teritorii care sunt:
- (a) fie enumerate în secțiunea 2 din partea B și în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003; fie
- (b) neenumerate în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003.
- (2) Câinii, pisicile și dihorii domestici, astfel cum se menționează la alineatul (1):
- (a) sunt însoțiți de un certificat de sănătate întocmit în conformitate cu modelul prevăzut în anexa II, emis de un medic veterinar oficial, ținându-se cont de notele orientative din partea II a certificatului respectiv;
- (b) sunt conformi cu cerințele certificatului de sănătate animală prevăzut în anexa II pentru țări terțe sau teritorii din care provin, astfel cum se menționează la alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul articol.

Articolul 4

Dispoziții tranzitorii

Pentru o perioadă de tranziție până la 30 iunie 2012, statele membre autorizează importurile în Uniune și circulația necomercială a câinilor, pisicilor și dihorilor domestici care sunt însoțiți de un certificat veterinar eliberat până la 29 februarie 2012 cel târziu, în conformitate cu modelele stabilite în anexa la Decizia 2004/595/CE și, respectiv, 2004/824/CE.

Articolul 5

Abrogări

Deciziile 2004/595/CE și 2004/824/CE se abrogă.

Articolul 6

Aplicabilitate

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2012.

Articolul 7

Destinatari

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 15 decembrie 2011.

Pentru Comisie
John DALLI
Membru al Comisiei

ANEXA I

ȚARA

Certificat sanitar-veterinar către UE

Partea I: Detalii privind transportul expedit	I.1. Expeditor Denumire Adresa Tel.		I.2. Numărul de referință al certificatului		I.2.a.			
			I.3. Autoritatea competentă centrală					
			I.4. Autoritatea competentă locală					
	I.5. Destinatar Denumire Adresa Codul poștal Tel.		I.6.					
	I.7. Țara de origine		Cod ISO	I.8.		I.9. Țara de destinație	Cod ISO	
					I.10. Regiunea de destinație		Cod	
	I.11. Locul de origine Denumire Adresa Denumire Adresa Denumire Adresa		Numărul de autorizare Numărul de autorizare Numărul de autorizare		I.12.			
	I.13. Locul de încărcare		I.14. Data plecării					
	I.15. Mijloace de transport Avion <input type="checkbox"/> Navă <input type="checkbox"/> Tren <input type="checkbox"/> Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Altul <input type="checkbox"/> Identificare Referințe documentare		I.16. PCF de intrare în UE				I.17. Numărul (numerele) CITES	
	I.18. Descrierea mărfurilor		I.19. Codul mărfurilor (cod SA) 010619				I.20. Cantitate	
I.21.		I.22. Numărul de pachete				I.24.		
I.23. Numărul sigiliului/containerului								
I.25. Mărfuri certificate pentru: Animalele de companie <input type="checkbox"/> Organisme autorizate <input type="checkbox"/>								
I.26.		I.27. Pentru import sau admitere în UE <input type="checkbox"/>						
I.28. Identificarea mărfurilor Specie (denumire științifică)		Sistemul de identificare		Data aplicării microcipului sau tatuajului [zz/ll/aaaa]		Numărul de identificare		
						Data nașterii [zz/ll/aaaa]		

ȚARA

Importuri de câini, pisici, dihori și circulația necomercială în Uniune a mai mult de cinci câini, pisici sau dihori domestici

Partea II: Certificare	II.	Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.				
		Subsemnatul, medic veterinar oficial din (a se insera numele țării terțe), atest faptul că:						
		II.1.	examele clinice efectuate pe fiecare animal în termen de 24 de ore înainte de expedierea de către un medic veterinar autorizat de autoritatea competentă a arătat că la ora inspecției animalele erau apte pentru a fi transportate pe parcursul prevăzut;					
		II.2.	au trecut cel puțin 21 de zile de la finalizarea vaccinării primare împotriva rabiei ⁽¹⁾ efectuată în conformitate cu cerințele stabilite în anexa Ib la Regulamentul (CE) nr. 998/2003 și oricare revaccinare ulterioară s-a efectuat în perioada de valabilitate a vaccinării precedente ⁽²⁾ , iar detaliile vaccinării curente sunt furnizate în tabelul de la punctul II.4;					
		⁽³⁾ fie	II.3.	animalele provin dintr-o țară terță sau teritoriu enumerate în secțiunea 2 din partea B și în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003;				
		⁽³⁾ fie	II.3.	animalele provin din și, dacă tranzitează pe teritoriul unei alte țări terțe sau teritoriu, sunt programate să tranziteze printr-o țară terță sau teritoriu enumerate în partea 1 din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010 și de la datele indicate în tabelul de la punctul II.4, când s-au prelevat probe de sânge la cel puțin 30 de zile după vaccinare de la fiecare dintre animale de un veterinar autorizat de către autoritatea competentă care au prezentat ulterior titruri ale anticorpilor egale sau mai mari de 0,5 UI/ml într-un test de neutralizare a virusului pentru rabie efectuat într-un laborator autorizat ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ , au trecut cel puțin 3 luni și orice revaccinare ulterioară s-a efectuat în perioada de valabilitate a vaccinării anterioare ⁽²⁾ ;				
		II.4.	detaliile privind vaccinarea antirabică curentă și data prelevării de eșantioane sunt următoarele:					
			Microcipul sau numărul tatuat al animalului	Data vaccinării [zz/ll/aaaa]	Denumirea și producătorul vaccinului	Numărul lotului	Valabilitate [zz/ll/aaaa]	Data probei de sânge [zz/ll/aaaa]
							De la	Până la
	⁽³⁾ fie	II.5.	câinii nu au fost tratați împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> ;					
	⁽³⁾ fie	II.5.	câinii au fost tratați împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> și detalii privind tratamentul sunt documentate în tabelul de la punctul II.6.]					
	II.6.	detaliile privind tratamentul efectuat de către medicul veterinar responsabil în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul delegat (UE) nr. 1152/2011 al Comisiei ⁽⁶⁾ sunt următoarele:						
		Microcipul sau numărul tatuat al câinelui	Tratament antiechinococcus			Medic veterinar responsabil		
			Denumirea și producătorul	Data [zz/ll/aaaa] și ora tratamentului [00:00]	Numele (cu majuscule), ștampila și semnătura			
					⁽⁷⁾			
					⁽⁸⁾			
					⁽⁸⁾			
					⁽⁸⁾			
					⁽⁸⁾			
					⁽⁸⁾			
Note								
(a) Originalul fiecărui certificat este compus dintr-o singură foaie de hârtie sau, în cazul în care nu este suficient, trebuie prezentat astfel încât toate foile de hârtie necesare să facă parte dintr-un tot unitar și indivizibil.								
(b) Certificatul se întocmește în cel puțin una dintre limbile oficiale ale statului membru în care se situează punctul de control la frontiera de intrare a lotului în Uniune și ale statului membru de destinație. Cu toate acestea, statele membre în cauză pot să autorizeze elaborarea certificatului în limba oficială a unui alt stat membru, certificatul fiind însoțit, dacă este necesar, de o traducere oficială.								

ȚARA

Importuri de câini, pisici, dihori și circulația necomercială în Uniune a mai mult de cinci câini, pisici sau dihori domestici

II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
<p>(c) În cazul în care se anexează la certificat file suplimentare sau documente justificative, din motive care țin de identificarea diferitelor elemente ale lotului (tabelul de la punctul I.28), aceste file sau documente se consideră, de asemenea, ca făcând parte din originalul certificatului prin aplicarea, pe fiecare filă, a semnăturii și a ștampilei medicului veterinar oficial.</p> <p>(d) În cazul în care certificatul, inclusiv tabellele suplimentare prevăzute la litera (c), se compune din mai multe pagini, fiecare pagină se numerează în partea de jos (numărul paginii) din (numărul total de pagini) și este prevăzută, în partea de sus, cu numărul de referință al certificatului atribuit de autoritatea competentă.</p> <p>(e) Certificatul este valabil timp de 10 zile de la data emiterii de către medicul veterinar oficial, cu excepția circulației necomerciale în Uniune a mai mult de cinci câini, pisici și dihori domestici, caz în care certificatul este valabil pentru circulația ulterioară în cadrul Uniunii pentru un total de 4 luni de la data emiterii prezentului certificat sau până la data de expirare a vaccinării antirabice, oricare dată este prima.</p> <p>(f) Autoritățile competente din țara terță sau teritoriul exportator asigură respectarea unor norme și principii de certificare echivalente cu cele stabilite în Directiva 96/93/CE.</p>		
<p>Partea I:</p>		
<p>Rubrica I.11: Locul de origine: numele și adresa unității de expediere. A se indica numărul de aprobare sau înregistrare</p>		
<p>Rubrica I.28: <i>Sistem de identificare</i>: Selectați unul dintre următoarele: microcip sau tatuaj.</p>		
<p><i>Data aplicării microcipului sau tatuajului</i>: Tatuajul trebuie să fie clar lizibil și aplicat înainte de 3 iulie 2011.</p>		
<p><i>Număr de identificare</i>: Indicați numărul microcipului sau tatuajului.</p>		
<p><i>Data nașterii</i>: Se indică numai dacă se cunoaște.</p>		
<p>Partea II:</p>		
<p>(¹) Orice revaccinare trebuie considerată a fi o primă vaccinare dacă nu a fost efectuată în perioada de valabilitate a unei vaccinări anterioare.</p>		
<p>(²) O copie certificată a detaliilor de identificare și vaccinare a animalelor în cauză se anexează la certificat.</p>		
<p>(³) Se păstrează mențiunea corespunzătoare. În cazul în care certificatul prevede că anumite mențiuni se păstrează după caz, mențiunile care nu sunt relevante pot fi tăiate de către medicul veterinar oficial, acesta marcându-le cu inițialele și ștampila sa, sau pot fi eliminate complet din certificat.</p>		
<p>(⁴) Testul pentru anticorpi de rabie menționat la punctul II.3:</p>		
<p>— trebuie să fie efectuat pe un eșantion colectat de către un medic veterinar autorizat de autoritatea competentă la cel puțin 30 de zile de la data vaccinării și cu trei luni înainte de data importului;</p>		
<p>— trebuie să măsoare un nivel de neutralizare a virusului rabiei de către anticorpi în ser egal cu sau mai mare de 0,5 UI/ml;</p>		
<p>— trebuie să fie efectuat de către un laborator aprobat în conformitate cu articolul 3 din Decizia 2000/258/CE a Consiliului privind desemnarea unui institut specific responsabil cu stabilirea criteriilor necesare pentru standardizarea testelor serologice de control al eficacității vaccinurilor antirabice (lista de laboratoare autorizate este disponibilă la http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);</p>		
<p>— nu trebuie reinnoit pe un animal care, în urma testului cu rezultate satisfăcătoare, a fost revaccinat împotriva rabiei în decursul perioadei de valabilitate a unei vaccinări anterioare.</p>		
<p>(⁵) O copie certificată a raportului oficial din partea laboratorului autorizat privind rezultatele testelor pentru anticorpi de rabie menționate la punctul II.3 se anexează la certificat.</p>		
<p>(⁶) Tratatamentul împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> menționat la punctul II.5 trebuie:</p>		
<p>— să fie administrat de un medic veterinar în termen de maximum 120 de ore și minimum 24 de ore înainte de data programată pentru intrarea câinilor în unul dintre statele membre sau părți ale acestora enumerate în anexa I la Regulamentul delegat (UE) nr. 1152/2011 al Comisiei;</p>		
<p>— constă într-un medicament autorizat care conține doza corespunzătoare de praziquantel sau substanțe farmacologic active care, singure sau în combinație, s-a dovedit că reduc formele intestinale complet și incomplet dezvoltate ale <i>Echinococcus multilocularis</i> la speciile gazdă vizate.</p>		

ȚARA**Importuri de câini, pisici, dihorni și circulația necomercială în Uniune a mai mult de cinci câini, pisici sau dihorni domestici**

II. Health information	II.a. Certificate reference No	II.b.						
<p>(7) Această dată trebuie să preceadă data semnării certificatului.</p> <p>(8) Aceste informații pot fi introduse după data la care a fost semnat certificatul pentru scopul descris la litera (e) din Note și în coroborare cu nota de subsol 6.</p> <p>Semnătura și ștampila trebuie să fie de culoare diferită de cea a textului tipărit.</p>								
<p>Medic veterinar oficial</p> <table><tr><td data-bbox="215 548 925 577">Numele (cu majuscule):</td><td data-bbox="954 548 1139 577">Calificările și funcția:</td></tr><tr><td data-bbox="215 598 925 627">Data:</td><td data-bbox="954 598 1139 627">Semnătura:</td></tr><tr><td data-bbox="215 647 925 676">Ștampila:</td><td></td></tr></table>			Numele (cu majuscule):	Calificările și funcția:	Data:	Semnătura:	Ștampila:	
Numele (cu majuscule):	Calificările și funcția:							
Data:	Semnătura:							
Ștampila:								

ANEXA II

ȚARA		Certificat sanitar-veterinar către UE		
Partea I: Detalii privind transportul expedit	I.1. Expeditor Denumire Adresa Tel.		I.2. Numărul de referință al certificatului	I.2.a.
			I.3. Autoritatea competentă centrală	
			I.4. Autoritatea competentă locală	
	I.5. Destinatar Denumire Adresa Codul poștal Tel.		I.6.	
	I.7. Țara de origine	Cod ISO	I.8.	I.9.
				I.10.
	I.11.		I.12.	
	I.13.		I.14.	
	I.15.		I.16.	
			I.17. Numărul (numerele) CITES	
I.18. Descrierea mărfurilor		I.19. Codul mărfurilor (cod SA) 010619		
		I.20. Cantitate		
I.21.		I.22.		
I.23.		I.24.		
I.25. Mărfuri certificate pentru: Animalele de companie <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27.		
I.28. Identificarea mărfurilor				
Specie (denumire științifică)	Sistemul de identificare	Data aplicării microcipului sau tatuajului [zz//aaaa]	Numărul de identificare	Data nașterii [zz//aaaa]

ȚARA		Circulație necomercială a cinci sau mai puțini câini, pisici sau dihori domestici						
Partea II: Certificare	II.	Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului		II.b.			
		Subsemnatul, medic veterinar oficial din (a se insera numele țării terțe), atest faptul că:						
		II.1.	pe baza declarației de la punctul II.7, animalele satisfac definiția „animalelor de companie”, astfel cum se prevede la litera (a) de la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 998/2003;					
		II.2.	au trecut cel puțin 21 de zile de la finalizarea vaccinării primare împotriva rabiei ⁽¹⁾ efectuată în conformitate cu cerințele stabilite în anexa Ib la Regulamentul (CE) nr. 998/2003 și oricare revaccinare ulterioară s-a efectuat în perioada de valabilitate a vaccinării precedente ⁽²⁾ , iar detaliile vaccinării curente sunt furnizate în tabelul de la punctul II.4.					
		⁽³⁾ fie	II.3.	animalele provin dintr-o țară terță sau teritoriu enumerate în secțiunea 2 din partea B și în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003;				
		⁽³⁾ fie	II.3.	animalele provin din sau sunt programate să tranziteze printr-o țară terță sau teritoriu care nu sunt enumerate în lista din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 998/2003 și de la datele indicate în tabelul de la punctul II.4, când s-au prelevat probe de sânge la cel puțin 30 de zile după vaccinare de la fiecare dintre animale de un veterinar autorizat de către autoritatea competentă care au prezentat ulterior titruri ale anticorpilor egale cu sau mai mari de 0,5 UI/ml într-un test de neutralizare a virusului pentru rabie efectuat într-un laborator autorizat ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ , au trecut cel puțin 3 luni și orice revaccinare ulterioară s-a efectuat în perioada de valabilitate a vaccinării anterioare ⁽²⁾ ;				
		II.4.	detaliile privind vaccinarea curentă antirabică și data prelevării de eșantioane sunt următoarele:					
			Microcipul sau numărul tatuat al animalului	Data vaccinării [zz/ll/aaaa]	Denumirea și producătorul vaccinului	Numărul lotului	Valabilitate [zz/ll/aaaa] De la Până la	Data probei de sânge [zz/ll/aaaa]
	⁽³⁾ fie	II.5.	câinii nu au fost tratați împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> ;					
	⁽³⁾ fie	II.5.	câinii au fost tratați împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> și detalii privind tratamentul sunt documentate în tabelul de la punctul II.6.;					
	II.6.	detaliile privind tratamentul efectuat de către medicul veterinar responsabil în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul delegat (UE) nr. 1152/2011 al Comisiei ⁽⁶⁾ sunt următoarele:						
		Microcipul sau numărul tatuat al câinelui	Tratament antiechinococcus		Medic veterinar responsabil			
			Denumirea și producătorul	Data [zz/ll/aaaa] și ora tratamentului [00:00]	Numele (cu majuscule), ștampila și semnătura			
					(7)			
					(8)			
					(8)			
					(8)			
					(8)			
					(8)			
	II.7.	Dețin o declarație scrisă, semnată de proprietar sau de persoana fizică răspunzătoare pentru animale în numele proprietarului, în care se afirmă:						

ȚARA **Circulație necomercială a cinci sau mai puțini câini, pisici sau dihori domestici**

II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
<p>DECLARAȚIE</p> <p>Subsemnatul,</p> <p>[proprietarul sau persoana fizică răspunzătoare pentru animalele descrise mai sus în numele proprietarului]</p> <p>declar că animalele mă vor însoți pe mine, proprietarul, sau persoana fizică pe care am desemnat-o să fie răspunzătoare pentru animale în numele meu, și nu sunt destinate vânzării sau transferului de proprietate.</p> <p style="text-align: center;">Locul și data: Semnătura:</p> <p><i>Note</i></p> <p>(a) Originalul fiecărui certificat este compus dintr-o singură foaie de hârtie sau, în cazul în care nu este suficient, trebuie prezentat astfel încât toate foile de hârtie necesare să facă parte dintr-un tot unitar și indivizibil.</p> <p>(b) Certificatul este redactat cel puțin în limba statului membru de destinație și în limba engleză. Se completează cu litere majuscule în limba statului membru de destinație a animalului sau în limba engleză.</p> <p>(c) În cazul în care se anexează la certificat file suplimentare sau documente justificative, acestea se consideră, de asemenea, ca făcând parte din originalul certificatului prin aplicarea, pe fiecare filă, a semnăturii și a ștampilei medicului veterinar oficial.</p> <p>(d) În cazul în care certificatul, inclusiv filele suplimentare prevăzute la litera (c), se compune din mai multe pagini, fiecare pagină se numerotează în partea de jos (numărul paginii) din (numărul total de pagini) și este prevăzută, în partea de sus, cu numărul de referință al certificatului atribuit de autoritatea competentă.</p> <p>(e) Certificatul este valabil timp de 10 zile de la data emiterii de către medicul veterinar oficial și până la data verificărilor la punctul de intrare a călătorilor în UE și pentru circulația ulterioară în cadrul Uniunii, pentru un total de 4 luni de la data emiterii prezentului certificat sau până la data de expirare a vaccinării antirabice, oricare dată este prima.</p> <p>(f) Autoritățile competente din țara terță sau teritoriul exportator asigură respectarea unor norme și principii de certificare echivalente cu cele stabilite în Directiva 96/93/CE.</p> <p>Partea I:</p> <p>Rubrica I.11: Locul de origine: numele și adresa unității de expediere. A se indica numărul de aprobare sau înregistrare.</p> <p>Rubrica I.28: <i>Sistem de identificare</i>: Selectați unul dintre următoarele: microcip sau tatuaj.</p> <p><i>Data aplicării microcipului sau tatuajului</i>: Tatuajul trebuie să fie clar lizibil și aplicat înainte de 3 iulie 2011.</p> <p><i>Număr de identificare</i>: Indicați numărul microcipului sau tatuajului.</p> <p><i>Data nașterii</i>: Se indică numai dacă se cunoaște.</p> <p>Partea II:</p> <p>(¹) Orice revaccinare trebuie considerată a fi o primă vaccinare dacă nu a fost efectuată în perioada de valabilitate a unei vaccinări anterioare.</p> <p>(²) O copie certificată a detaliilor de identificare și vaccinare a animalelor în cauză se anexează la certificat.</p> <p>(³) Se păstrează mențiunea corespunzătoare. În cazul în care certificatul prevede că anumite mențiuni se păstrează după caz, mențiunile care nu sunt relevante pot fi tăiate de către medicul veterinar oficial, acesta marcându-le cu inițialele și ștampila sa, sau pot fi eliminate complet din certificat.</p>		

ȚARA **Circulație necomercială a cinci sau mai puțini câini, pisici sau dihori domestici**

II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
<p>(⁴) Testul pentru anticorpi de rabie menționat la punctul II.3:</p> <ul style="list-style-type: none"> — trebuie să fie efectuat pe un eșantion colectat de către un medic veterinar autorizat de autoritatea competentă la cel puțin 30 de zile de la data vaccinării și cu trei luni înainte de data importului; — trebuie să măsoare un nivel de neutralizare a virusului rabiei de către anticorpi în ser egal cu sau mai mare de 0,5 UI/ml; — trebuie să fie efectuat de către un laborator aprobat în conformitate cu articolul 3 din Decizia 2000/258/CE a Consiliului privind desemnarea unui institut specific responsabil cu stabilirea criteriilor necesare pentru standardizarea testelor serologice de control al eficacității vaccinurilor antirabice (lista de laboratoare autorizate este disponibilă la http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm), — nu trebuie reînnoit pe un animal care, în urma testului cu rezultate satisfăcătoare, a fost revaccinat împotriva rabiei în decursul perioadei de valabilitate a unei vaccinări anterioare. <p>(⁵) O copie certificată a raportului oficial din partea laboratorului autorizat privind rezultatele testelor pentru anticorpi de rabie menționate la punctul II.3 se anexează la certificat.</p> <p>(⁶) Tratatamentul împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> menționat la punctul II.5 trebuie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — să fie administrat de un medic veterinar în termen de maximum 120 de ore și minimum 24 de ore înainte de data programată pentru intrarea câinilor în unul dintre statele membre sau părți ale acestora enumerate în anexa I la Regulamentul delegat (UE) nr. 1152/2011; — constă într-un medicament autorizat care conține doza corespunzătoare de praziquantel sau substanțe farmacologic active care, singure sau în combinație, s-a dovedit că reduc formele intestinale complet și incomplet dezvoltate ale <i>Echinococcus multilocularis</i> la speciile gazdă vizate. <p>(⁷) Această dată trebuie să preceadă data semnării certificatului.</p> <p>(⁸) Aceste informații pot fi introduse după data la care a fost semnat certificatul pentru scopul descris la litera (e) din Note și în coroborare cu nota de subsol 6.</p> <p>Semnătura și ștampila trebuie să fie de culoare diferită de cea a textului tipărit.</p>		
<p>Medic veterinar oficial</p> <p>Numele (cu majuscule): _____ Calificările și funcția: _____</p> <p>Data: _____ Semnătura: _____</p> <p>Ștampila: _____</p>		

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 16 decembrie 2011

privind scutirea anumitor servicii financiare din sectorul poștal din Ungaria de la aplicarea Directivei 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale

[notificată cu numărul C(2011) 9197]

(Numai textul în limba maghiară este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/875/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale ⁽¹⁾, în special articolul 30 alineatele (5) și (6),

având în vedere cererea transmisă de Magyar Posta prin poștă, primită la 24 iunie 2011,

întrucât:

I. CIRCUMSTANȚE

- (1) La 24 iunie 2011, Comisia a primit o cerere în temeiul articolului 30 alineatul (5) din Directiva 2004/17/CE, transmisă Comisiei prin poștă. La data de 8 august 2011, Comisia a solicitat prin e-mail informații suplimentare solicitantului și autorității maghiare în materie de concurență. Răspunsurile au fost primite la 2 septembrie și, respectiv, la 15 septembrie 2011. Cererea prezentată de Magyar Posta (denumită în continuare „Posta”) are ca obiect diverse servicii financiare furnizate de Posta și este alcătuită din două secțiuni, și anume: servicii de plată și servicii furnizate în numele altor instituții financiare. La rândul său, fiecare secțiune are ca obiect diferite servicii financiare grupate în următoarele categorii, după cum au fost definite de Posta:

Servicii de plată

1. Servicii proprii existente:
 - 1.1. servicii care permit depunerea de numerar într-un cont de plăți (plata facturilor și plata expres a facturilor);
 - 1.2. servicii care permit retragerea de numerar dintr-un cont de plăți (serviciu de livrare de numerar și serviciu de plată a pensiilor);
 - 1.3. servicii de transfer de bani (mandat de plată intern, mandat de plată internațional și mandat de plată Western Union – servicii furnizate în numele altor instituții).

2. Servicii conturi și servicii de plată conexe care au fost propuse să fie furnizate pentru viitor:
 - 2.1. servicii care permit depunerea de numerar într-un cont de plăți, precum și toate operațiunile necesare pentru operarea unui cont de plăți;
 - 2.2. servicii care permit retragerea de numerar dintr-un cont de plăți, precum și toate operațiunile necesare pentru operarea unui cont de plăți;
 - 2.3. efectuarea de operațiuni de plată între conturi de plăți;
 - 2.4. emiterea de instrumente de plăți care înlocuiesc cardul.

Servicii efectuate în numele altora

- 3.1. intermediere de conturi curente și produse și servicii conexe (servicii de conturi bancare pentru persoane fizice și pentru societăți furnizate în numele instituțiilor de credit, inclusiv acceptarea și transmiterea ordinelor de plată pentru execuție și intermediere de depozite la vedere și depozite la termen aferente unui cont bancar);
- 3.2. intermediere de credite efectuată în numele instituțiilor de credit;
- 3.3. intermediere și acceptare de carduri de plăți efectuate în numele instituțiilor de credit (carduri de credit, carduri de debit, acceptare carduri bancare și terminale POS);
- 3.4. intermediere de investiții și economii în scopuri speciale în numele altora:
 - (a) vânzarea de instrumente financiare (titluri de stat, fonduri de investiții și alte titluri de valoare);
 - (b) intermediere de produse de economii pentru locuință;
- 3.5. intermediere de produse de asigurări (asigurări de viață și asigurări generale).

⁽¹⁾ JO L 134, 30.4.2004, p. 1.

- (2) Conform cererii prezentate ⁽²⁾, rețeaua Posta cuprinde peste 2 600 de oficii poștale permanente. Cu toate acestea, nu toate serviciile enumerate în cerere sunt furnizate de toate oficiile ⁽³⁾. Numărul total de sucursale ale instituțiilor de credit care funcționează în prezent pe teritoriul Ungariei este de 4 605. Conform Giro Zrt, OTP Bank este cea mai dezvoltată, cu 809 sucursale, urmată de K&H Bank Zrt. (377 sucursale), CIB Bank Zrt. (218 sucursale), Reiffeisen Bank Zrt. (180 sucursale) și Erste Bank Hungary Nyrt. (145 sucursale). Cele mai mari 8 bănci din sectorul instituțiilor de credit au fiecare câte 100 de sucursale și, în plus, mai există 22 de bănci mici și mijlocii, 10 sucursale ale instituțiilor de credit și 138 de instituții de credit care funcționează sub formă de cooperative, cea mai mare dintre acestea având o rețea de 20-40 de sucursale. Comparativ cu situația la nivel internațional, pe baza datelor din Cartea Albastră a BCE ⁽⁴⁾, Ungaria se situează la mijlocul clasamentului din punctul de vedere al sucursalelor pe cap de locuitor.

II. CADRUL LEGISLATIV

- (3) Trebuie reamintit faptul că, în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) litera (c) din Directiva 2004/17/CE, furnizarea serviciilor financiare definite la litera (c) a patra liniuță este reglementată de directivă numai în măsura în care aceste servicii sunt furnizate de entități care prestează și servicii poștale în sensul literii (b) de la același alineat. Posta este singura entitate contractantă din Ungaria care furnizează servicii care fac obiectul prezentei decizii.
- (4) Articolul 30 din Directiva 2004/17/CE prevede că nu fac obiectul respectivei directive contractele destinate să permită desfășurarea unei activități care intră sub incidența directivei în cazul în care, în statul membru în care se desfășoară, activitatea este expusă direct concurenței pe piețe la care accesul nu este restricționat. Expunerea directă la concurență este evaluată pe baza unor criterii obiective, ținând seama de caracteristicile specifice sectorului vizat. Accesul este considerat nerestricționat în cazul în care statul membru a implementat și a aplicat legislația comunitară relevantă privind deschiderea parțială sau totală a unui anumit sector. În cazul în care în anexa XI din directiva respectivă nu este precizată legislația comunitară relevantă, după cum este cazul serviciilor care fac obiectul prezentei decizii, articolul 30 alineatul (3) al doilea paragraf prevede că „trebuie să se demonstreze că accesul la piața respectivă este liber *de facto* și *de jure*”.
- (5) În ceea ce privește serviciile financiare, trebuie reamintit faptul că la nivelul Uniunii a fost adoptat un corpus legislativ amplu în scopul liberalizării inițierii și furnizării de servicii în acest sector ⁽⁵⁾. În ceea ce privește serviciile de plăți, se constată că Ungaria a transpus în întregime și la timp Directiva 2007/64/CE privind serviciile de plată prin Legea LXXXV/2009 privind desfășurarea activității de furnizare a serviciilor de plată.
- (6) Ungaria a pus în aplicare legislația Uniunii privind liberalizarea circulației capitalului și libertatea de a presta servicii, precum și legislația relevantă privind liberalizarea piețelor financiare. Mai mult, Ungaria a îndeplinit condițiile prevăzute în Planul de acțiune pentru serviciile financiare. Piața instituțiilor de credit și a serviciilor de plată din Ungaria este reglementată în mod corespunzător. În conformitate cu Legea CXII/1996 privind instituțiile de credit și societățile financiare (Legea bancară), serviciile financiare și activitățile auxiliare fac obiectul autorizării. În conformitate cu Legea CXXXVII/2007 privind societățile de investiții și intermediarii de mărfuri care reglementează activitatea acestora, serviciile de investiții pot fi furnizate numai de societăți de investiții și instituții de credit. Legea LX/2003 privind societățile de asigurări și activitățile de asigurare prevede ca activitățile de asigurare pot fi prestate numai de societățile de asigurări. Posta este autorizată de Autoritatea de supraveghere financiară din Ungaria să presteze serviciile financiare care fac obiectul prezentei cereri. Orice instituție care îndeplinește condițiile de funcționare prudentă și supraveghere eficace poate fi autorizată să furnizeze aceste servicii. Societățile nerezidente pot să furnizeze, prin intermediul sucursalelor, servicii financiare și activități auxiliare acestora, precum și servicii de investiții și servicii de asigurare, cu condiția ca acestea societăți nerezidente să fie autorizate de autoritatea competentă din țara în care este stabilită. Cerința de a avea o sucursală în Ungaria nu este aplicabilă instituțiilor financiare înregistrate în oricare stat membru SEE, deoarece aceste instituții pot furniza servicii transfrontalier.
- (7) Având în vedere faptele menționate la considerentele 5 și 6 de mai sus, se poate considera că au fost îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 30 alineatul (3) privind accesul liber la piață.
- (8) Expunerea directă la concurență pe o anumită piață trebuie evaluată pe baza unor criterii diverse, niciunul dintre acestea nefiind, în sine, decisiv. În ceea ce privește piețele vizate de prezenta decizie, cota principalilor actori pe o anumită piață este un criteriu care trebuie luat în considerare. Alte criterii luate în considerare pot fi gradul de concentrare pe piață și/sau proporția clienților care își schimbă furnizorul. Deoarece

⁽²⁾ A se vedea cererea, pagina 11.

⁽³⁾ De exemplu: În ceea ce privește serviciile de plată, serviciul prin mandat poștal de plată internațional este oferit în 328 de oficii poștale și serviciul de transfer de bani Western Union este intermediat de 1 024 de oficii poștale. Dintre serviciile furnizate în numele altora, cele de intermediere de carduri de credit Posta, precum și cele de intermediere de obligațiuni de investiții și anumite produse de asigurare sunt oferite doar în 343 de locații, produsele de cont curent ale OTP Bank pentru clienții persoane fizice sunt furnizate în 244 de oficii poștale, iar serviciile de credite corporative numai în 45 de locații.

⁽⁴⁾ Banca Centrală Europeană, „Sisteme de plată și de decontare a titlurilor de valoare în Uniunea Europeană: țările care nu fac parte din zona euro – Ungaria”, august 2007.

⁽⁵⁾ Directiva 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne de modificare a Directivelor 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE și 2006/48/CE și de abrogare a Directivei 97/5/CE (JO L 319, 5.12.2007, p. 1).

condițiile variază în funcție de diferitele activități care fac obiectul prezentei decizii, analiza situației concurenței trebuie să ia în considerare situații diverse de pe piețe diferite.

- (9) Cu toate că, în anumite cazuri, s-ar putea avea în vedere definiții limitative sau mai largi ale pieței, definiția precisă a pieței relevante în acest caz poate fi lăsată deschisă în sensul prezentei decizii, în ceea ce privește mai multe servicii enumerate în cererea prezentată de Posta, în măsura în care rezultatul analizei rămâne același, indiferent dacă are la bază o definiție limitativă sau mai largă.
- (10) Prezenta decizie nu aduce atingere aplicării normelor în materie de concurență.

III. EVALUARE

Servicii de plată

- (11) În cerere sunt citate două categorii distincte de servicii de plată, și anume: A. servicii existente și B. servicii a căror introducere este planificată pentru 2012. În scopul analizei prezentei decizii, se vor lua în considerare numai serviciile existente, deoarece nu există probe materiale privind impactul pe care l-ar avea serviciile planificate, dacă și când vor fi introduse.
- (12) Serviciile de plată existente prestate de Posta sunt servicii care permit depunerea de numerar în conturi de plăți și servicii care permit retragerea de numerar dintr-un cont bancar, în cazul cărora Posta acționează în calitate de intermediar, și servicii de transfer de bani (servicii proprii de mandate de plată interne și internaționale, precum și servicii de mandate de plată Western Union, în calitate de intermediar).
- (13) Scopul prezentei decizii este acela de a stabili dacă serviciile furnizate de Posta sunt expuse unui nivel de concurență (pe piețe cu acces liber) care va garanta că, până și în absența disciplinei impuse de normele detaliate privind achizițiile stabilite de Directiva 2004/17/CE, Posta va efectua achizițiile necesare desfășurării activităților vizate în mod transparent, nediscriminatoriu și pe baza unor criterii care să îi permită identificarea celei mai avantajoase soluții din punct de vedere economic, la nivel global. În acest scop, este, prin urmare, necesar să se examineze dacă băncile și alte instituții financiare au capacitatea de a exercita o presiune concurențială asupra Posta.
- (14) Principalii concurenți ai Posta pe piața serviciilor de plată sunt băncile și alte instituții financiare care nu intră sub incidența Directivei 2004/17/CE, deoarece acestea nu sunt entități contractante în sensul directivei și/sau nu furnizează servicii financiare combinate cu servicii poștale.
- (15) Metodele de plată oferite de bănci sunt, în general, mai atractive decât cele prin intermediul formularelor și/sau a numerarului și sunt disponibile pe scară largă. Conform GfK Ungaria ⁽⁶⁾, numărul utilizatorilor de servicii bancare online a crescut cu 200 000 la finalul lui 2010 comparativ cu anul precedent și a ajuns la 1 milion de utilizatori, cu o rată a creșterii în ascensiune. În același timp, conform aceleiași surse, scade numărul acelor care preferă să efectueze personal operațiuni bancare – unul din patru clienți nu se mai deplasează la sucursalele bancare pentru a face operațiuni.
- (16) Piața produsului, astfel cum este definită de solicitant, este piața serviciilor de plată furnizate de instituții de credit și alți furnizori de servicii de plăți, iar piața geografică respectivă este considerată la nivel național. Autoritatea maghiară în materie de concurență (GHV) a precizat că, deși nu dispun de toate informațiile și datele pentru a defini piața produsului într-un mod precis și corespunzător, definiția pieței relevante a produsului furnizată de solicitant „poate fi acceptată”. În ceea ce privește piața geografică, sub aceeași rezervă de mai sus, GVH a declarat că „nu deține alte probe pe baza cărora piața geografică nu ar trebui să fie întregul teritoriu al Ungariei”.
- (17) În sensul prezentei decizii, în ceea ce privește piața serviciilor de plată, nu se va face o distincție între piața produsului cu amănuntul și piața cu ridicata, deoarece rezultatele analizei sunt aceleași indiferent dacă se bazează pe o definiție limitativă sau mai largă.
- (18) Făcând referire la gradul de concentrare al pieței, Autoritatea maghiară în materie de concurență declară că, se pare, „cele mai mari 5-6 bănci, împreună cu Magyar Posta, au o cotă de piață combinată foarte mare în ceea ce privește serviciile de plată pentru persoanele fizice și este posibil să acopere toată piața. Se presupune că piața corporativă este mai puțin concentrată, datorită prezenței altor câtorva instituții financiare.”
- Servicii care permit depunerea de numerar într-un cont de plăți (plata facturilor și plata expres a facturilor)*
- (19) Aceste servicii permit clienților să efectueze plăți pentru un serviciu sau un bun achiziționat. Sunt utilizate de persoane fizice pentru decontarea obligațiilor de plată și mai ales pentru efectuarea plăților pentru servicii de utilități publice, telecomunicații, servicii financiare, servicii de asigurări, servicii de livrare la domiciliu, plata impozitelor etc.

⁽⁶⁾ GfK Ungaria: „Operațiunile bancare prin internet câștigă teren în continuare”, 3 noiembrie 2010 http://www.gfk.com/imperia/md/content/gfk_hungaria/pdf/press_h/2010/press_2010_11_03_h.pdf

- (20) Principalul factor de stabilire a pieței relevante a produsului este identificarea categoriei de produse substituibile, ceea ce înseamnă mijloacele alternative de care ar dispune clientul pentru a-și deconta obligațiile de plată. Prin urmare, solicitantul consideră că piața relevantă a produsului acoperă depozitele în numerar efectuate în conturi bancare sau prin intermediul ATM-urilor⁽⁷⁾, plățile cu carduri și transferurile între conturi bancare (transferuri simple sau transferuri automate de debit).
- (21) În ceea ce privește schimbarea metodelor de efectuare a plăților, Autoritatea maghiară în materie de concurență (GVH) a confirmat că „cei mai mari furnizori de servicii de utilități și de altă natură au tendința de a oferi clienților mai multe metode de plată, cu posibilitatea de a le schimba simplu. Se pare că există, de asemenea, tendința de a convinge clienții să utilizeze metode electronice de plată în locul celor prin intermediul formularelor și a numerarului.” În acest context, trebuie menționată utilizarea crescândă a operațiunilor bancare online. Cu toate acestea, după cum s-a precizat la considerentul 9 de mai sus, definiția precisă poate fi lăsată deschisă în sensul prezentei decizii.
- (22) Cota de piață a Posta pentru servicii care permit depunerea de numerar în conturi de plăți, calculată ca procent din valoarea totală a pieței, a reprezentat⁽⁸⁾ 3,91 % în 2007, 3,88 % în 2008 și 4,14 % în 2009. În ceea ce privește volumul și valoarea, trebuie menționat că numărul tranzacțiilor efectuate de Posta și valoarea acestora a scăzut în 2009 comparativ cu anii precedenți⁽⁹⁾.
- (23) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, acești factori ar trebui să fie considerați indicatori ai expunerii directe a activității Posta la concurență.
- Servicii care permit retragerea de numerar dintr-un cont de plăți*
- (24) Caracteristica serviciilor care permit retragerea de numerar este aceea că titularul contului autorizează plăți din contul său de plăți la ordinul unui terț. În prezent, domeniul acestor servicii include livrarea de numerar și serviciile de plată a pensiilor. Principalii trași sunt Trezoreria statului și autoritățile locale care utilizează această schemă pentru plata alocațiilor familiale, a ajutoarelor sociale și a ajutoarelor de șomaj etc. În cazul plăților efectuate de stat, beneficiarul poate opta ca sumele să fie creditate unei bănci sau să le primească prin serviciul poștal. În cazul plății pensiilor, beneficiarii au, de asemenea, posibilitatea să crediteze o parte din sumă în contul personal deschis la o bancă, iar
- cealaltă parte să le fie livrată în numerar. Există posibilitatea de a schimba oricând livrarea numerarului prin servicii poștale cu transferul bancar, printr-o cerere simplă adresată administrației centrale naționale de asigurare a pensiilor.
- (25) Statul maghiar, prin Banca Națională, derulează o strategie de reducere a volumului tranzacțiilor în numerar și de încurajare a dezvoltării metodelor electronice de plată și a infrastructurii aferente. Entitățile corporative sunt obligate să efectueze plățile prin conturi de plăți, iar salariile funcționarilor publici sunt plătite în conturi bancare. Conform unui studiu recent⁽¹⁰⁾ efectuat de Banca Națională a Ungariei, în prezent jumătate din pensiile acordate de stat sunt plătite prin alte mijloace decât serviciile poștale și, conform cererii⁽¹¹⁾, atât numărul, cât și valoarea totală a pensiilor plătite prin intermediul Posta au scăzut ușor în ultimii ani.
- (26) Pe baza considerentelor de mai sus, transferul plăților între conturi de plăți (transfer simplu sau transfer în grup), retragerile de numerar efectuate cu carduri bancare la ATM-uri sau terminale POS⁽¹²⁾ și retragerile de numerar de la ghișeele bancare sunt considerate piața relevantă a produsului pentru serviciile care permit retragerea de numerar dintr-un cont de plăți.
- (27) În cazul serviciilor de mai sus, în sensul plăților efectuate către persoane care dețin un cont bancar, plățile între conturi de plăți (operațiuni simple și transferuri în grup în cazul în care plățile sunt efectuate dintr-un singur cont către mai multe persoane) pot fi considerate produse substituibile. Și în acest caz, definiția precisă poate fi lăsată deschisă în sensul prezentei decizii.
- (28) Cota de piață a Posta pentru servicii poștale care permit retragerea de numerar dintr-un cont de plăți, calculată ca procent din valoarea totală a serviciului substituibil, a reprezentat⁽¹³⁾ 2,44 % în 2007, 2,49 % în 2008 și 2,61 % în 2009. În ceea ce privește volumul și valoarea, trebuie menționat că numărul tranzacțiilor efectuate de Posta și valoarea acestora au înregistrat o scădere în ultimii trei ani pentru care există date, mai precis, pentru 2007, 2008 și 2009⁽¹⁴⁾.
- (29) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, acești factori ar trebui să fie considerați indicatori ai expunerii directe a activității Posta la concurență.

⁽⁷⁾ ATM – abreviere de la Automated Teller Machine (Aparat de distribuție automată de numerar).

⁽⁸⁾ Cotele de piață relevante au fost calculate în raport cu valoarea totală a tranzacțiilor. A se vedea pagina 34 din cerere.

⁽⁹⁾ A se vedea pagina 32 din cerere.

⁽¹⁰⁾ Banca Națională a Ungariei „Nimic nu este gratis: un studiu privind costurile sociale ale principalelor instrumente de plată în Ungaria” de Dr. Aniko Turjan, Eva Diveki, Eva Keszy-Harmath, Gergely Koczan, Kristof Takacs, Studiu ocazional 93, 2011.

⁽¹¹⁾ A se vedea paginile 35 și 36 din cerere.

⁽¹²⁾ POS – abreviere de la Point of Sale (punct de vânzare).

⁽¹³⁾ Cotele de piață relevante au fost calculate în raport cu valoarea totală a tranzacțiilor. A se vedea pagina 36 din cerere.

⁽¹⁴⁾ A se vedea paginile 35 și 36 din cerere.

Serviciile de transfer de bani

- (30) Serviciile de transfer de bani furnizate de Posta sunt utilizate în general pentru plăți efectuate între persoane fizice. Serviciile respective sunt mandate de plată interne și internaționale oferite de Posta în nume propriu și transferuri de bani Western Union disponibile în țară și internațional, care oferă o metodă de transfer de bani în timp real.
- (31) Pentru transferurile interne, atât în nume propriu, cât și în calitate de intermediar, solicitantul consideră că operațiunile între conturi de plăți sunt substituibile transferurilor de bani dacă beneficiarul are un cont de plăți. Drept urmare, piața plăților efectuate între conturi pe teritoriul Ungariei poate fi considerată piața relevantă a produsului pentru transferurile interne de bani, cu toate că definiția exactă poate să rămână deschisă.
- (32) Calculate în consecință, cotele de piață deținute de Posta au fost mai mici de 1 % în 2007, 2008 și 2009.
- (33) În cazul transferurilor internaționale de bani, activitățile desfășurate de Posta și Western Union au fost considerate ca substitute apropiate. Mai mult, plățile efectuate prin conturi de plăți sunt considerate produse substituit, prin urmare plățile transfrontaliere între conturi de plăți sunt considerate de solicitant piața relevantă a produsului. Cu toate acestea, definiția exactă a pieței relevante poate rămâne deschisă.
- (34) Cota de piață deținută de Posta calculată astfel este de 0,5 % în 2007, 2008 și 2009.
- (35) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, acești factori ar trebui să fie considerați indicatori ai expunerii directe a activității Posta la concurență.

Servicii efectuate în numele altora

- (36) Cererea de scutire face referire și la alte activități ale Posta, desfășurate în numele altora, în legătură cu anumite servicii financiare, pentru care Posta acționează în calitate de intermediar.

Intermediere de conturi curente și alte produse și servicii conexe

- (37) Cererea de scutire include intermedierea de conturi curente și produse și servicii conexe, și anume servicii de conturi bancare private și corporative furnizate în numele instituțiilor de credit, inclusiv acceptarea și transmiterea ordinilor de plată pentru execuție, și intermedierea de depozite la vedere și depozite la termen aferente unui cont bancar.

- (38) Produsele și serviciile financiare oferite de Posta în calitate de intermediar aparțin Erste Bank și OTP Bank. De asemenea, Posta oferă în nume propriu depozite.
- (39) Practica anterioară a Comisiei⁽¹⁵⁾ distinge între servicii bancare pentru persoane fizice și servicii bancare destinate persoanelor juridice. Serviciile bancare pentru persoanele fizice sunt definite ca toate serviciile destinate persoanelor fizice și societăților foarte mici, în timp ce serviciile bancare pentru persoanele juridice cuprind servicii bancare adresate clienților corporativi mari și întreprinderilor mici și mijlocii. Cu toate acestea, în deciziile anterioare⁽¹⁶⁾ privind sectorul bancar destinat persoanelor fizice, Comisia a lăsat deschisă problema dacă produsele bancare destinate persoanelor fizice reprezintă individual câte o piață separată a produsului sau dacă anumite produse bancare destinate persoanelor fizice pot alcătui o piață unică relevantă a produsului.
- (40) Piața relevantă a produsului trebuie diferențiată în funcție de etapa din lanțul de distribuție (amonte – furnizarea de conturi curente și produse și servicii conexe acestora sau aval – intermedierea de conturi curente și produse și servicii conexe acestora). Referitor la activitatea de intermediere a conturilor de plăți destinate persoanelor fizice, piața relevantă a produsului poate fi considerată piața de intermediere a conturilor de plăți și a depozitelor destinate persoanelor fizice. Referitor la activitatea de intermediere a conturilor de plăți destinate persoanelor juridice, piața relevantă a produsului poate fi considerată piața de intermediere a conturilor de plăți și a depozitelor destinate persoanelor juridice. Cu toate acestea, conform considerentului 9 din prezenta decizie, nu este necesar să se definească piața relevantă.
- (41) Solicitantul definește piață geografică ca fiind întregul teritoriu al Ungariei. Autoritatea maghiară în materie de concurență (GVH) a confirmat că „în sensul prezentului caz, toate instituțiile financiare din Ungaria își desfășoară activitatea la nivel național; nu există indicii privind diferențe regionale în aspectele referitoare la furnizarea de servicii financiare”. Mai mult, practica anterioară a Comisiei⁽¹⁷⁾ în legătură cu piețele financiare a considerat piața geografică relevantă ca fiind cea la nivel național, din cauza condițiilor de concurență diferite din fiecare stat membru și a importanței rețelei de sucursale.

- (42) Cotele de piață ale Posta, calculate pe baza considerentelor de mai sus, sunt după cum urmează: pentru conturile curente și depozitele destinate persoanelor fizice: 1,45 % în 2007, 1,38 % în 2008 și 1,51 % în 2009, în timp ce, pentru piața conturilor curente și a depozitelor destinate persoanelor juridice, cotele de piață deținute de Posta sunt neglijabile (0 %) în 2007, 2008 și 2009. Aceste cifre indică faptul că pentru intermedierea acestor servicii financiare cotele de piață sunt de asemenea scăzute.

⁽¹⁵⁾ Cazul COMP/M.5384, BNP Paribas/Fortis, p. 3.

⁽¹⁶⁾ Cazul COMP/M.4844, Fortis/activele ABN AMRO.

⁽¹⁷⁾ Cazul COMP/M.2225, Fortis/ASR, p. 3, COMP/M.5075, Vienna Insurance Group/Erste Bank Versicherungssparte și COMP/M.5384, BNP Paribas/Fortis, p. 15.

- (43) Restul pieței se împarte între alte bănci și instituții financiare – care nu intră sub incidența prevederilor Directivei 2004/17/CE.
- (44) În studiul său din 2009 privind sectorul bancar pentru persoane fizice⁽¹⁸⁾, Autoritatea maghiară în materie de concurență (GVH) a concluzionat că nu există obstacole majore în schimbarea conturilor în Ungaria și, mai mult, s-a observat că frecvența cu care clienții își schimbă contul curent este una dintre cele mai ridicate comparativ cu restul statelor membre UE.
- (45) Avantajele rețelei extinse a Posta sunt contracarate de importanța tot mai mare a operațiunilor bancare efectuate online.
- (46) Conform unui studiu⁽¹⁹⁾ referitor la factorii care influențează opțiunea unui client pentru o anumită bancă, cei mai importanți factori au fost fiabilitatea și încrederea, vecinătatea și accesibilitatea (inclusiv accesul la mijloace care permit retragerea de numerar) și calitatea serviciilor. Aceste concluzii au fost confirmate și de rezultatele studiului⁽²⁰⁾ privind serviciile financiare și serviciile de conturi curente. Conform acestei surse, cele mai importante aspecte luate în considerare atunci când se alege o bancă sunt costurile și reputația, în timp ce accesul simplu (adică o rețea extinsă) se pare că este mai puțin important. Mai mult, gama de servicii bancare, mai precis accesul la o gamă variată de servicii bancare, precum și calitatea ridicată a serviciilor au reprezentat un factor important. Având în vedere cele de mai sus, cu toate că Posta are o rețea extinsă, nu există criterii considerate de clienți ca fiind importante (reputația ca instituție bancară, servicii bancare, calitatea serviciilor) care au un rol compensatoriu în alegerea unei bănci. Clienții ale căror nevoi includ o gamă largă de servicii bancare ar fi, prin urmare, reticenți să aibă în vedere schimbarea sau să schimbe efectiv serviciile furnizate de o bancă cu un cont poștal care nu oferă gama de servicii cu care s-a obișnuit.
- (47) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, acești factori ar trebui să fie considerați indicatori ai expunerii directe a activității Posta la concurență.
- Intermediere de credite*
- (48) Această activitate reprezintă intermedierea de credite furnizate de instituții terțe, iar Posta acționează în
- calitate de intermediar pentru mai multe servicii speciale. Posta oferă produse de creditare (fără garanții mobiliare sau imobiliare) furnizate de Erste Bank pentru clienți persoane fizice, iar în sectorul clienților persoane juridice, Posta oferă un produs al Magyar Fejlesztési Bank în calitate de intermediar pentru mai multe servicii speciale.
- (49) Serviciile în cauză pot fi grupate în multe moduri diferite, în funcție de factori precum scopul creditului sau al clientului tipic (consumatori, IMM-uri, întreprinderi mari sau administrații publice). În consecință, intermedierea de credite destinate persoanelor fizice și intermedierea de credite destinate persoanelor juridice pot fi considerate piețe separate ale produsului.
- (50) Piața produsului pentru intermedierea de credite destinate persoanelor fizice este definită de solicitant ca piața împrumuturilor ipotecare nerestricționate și a creditelor personale, atât în forinți maghiari, cât și în alte valute. Această definiție nu contravine practicii anterioare a Comisiei⁽²¹⁾ în care Comisia nu a concluzionat dacă produsele bancare destinate persoanelor fizice, considerate individual, reprezintă o piață relevantă a produsului sau dacă mai multe produse bancare destinate persoanelor fizice pot alcătui o piață unică relevantă a produsului.
- (51) În sectorul clienților persoane juridice, Posta oferă numai un tip de produs de creditare. În mod normal, acest produs este oferit de alte instituții financiare (adică, cooperativele de economii). Posta oferă acest produs în 45 de locații speciale și nu în toate oficiile din rețea. Solicitantul consideră că piața relevantă a produsului pentru sectorul clienților persoane juridice include împrumuturile pentru IMM-uri oferite de instituțiile de credit. Cu toate acestea, după cum s-a precizat la considerentul 9 de mai sus, definiția exactă poate rămâne deschisă în sensul prezentei decizii.
- (52) Piața geografică o reprezintă întregul teritoriu al Ungariei, practic din aceleași motive cu cele menționate la considerentul 41.
- (53) Cotele de piață deținute de Posta pe piața creditelor destinate persoanelor fizice, astfel cum a fost definită, au fost de mai puțin de 0,5 % în 2007, 2008 și 2009, în timp ce cotele de pe piața creditelor destinate persoanelor juridice sunt neglijabile (0 %) pentru aceiași ani. Datele disponibile arată că cotele deținute de Posta pe aceste piețe definite limitativ sunt atât de mici încât pe o piață definită în sens mai larg Posta ar deține cote chiar mai mici.
- (54) Restul pieței se împarte între alte bănci și instituții financiare – care nu intră sub incidența prevederilor directivei serviciilor de utilități. Cotele de piață cumulate⁽²²⁾ ale primilor trei concurenți pentru 2007,

⁽¹⁸⁾ Schimbarea conturilor în cazul anumitor produse financiare destinate clienților persoane fizice și mici întreprinzători – Anchetă privind sectorul – raport final, 5 februarie 2009, GVH – Autoritatea maghiară în materie de concurență. GVH a desfășurat acest studiu privind schimbarea produselor bancare pentru perioada 2002-2006.

⁽¹⁹⁾ Schimbarea conturilor în cazul anumitor produse financiare destinate clienților persoane fizice și micilor întreprinzători – Anchetă privind sectorul – raport final, 5 februarie 2009, GVH – Autoritatea maghiară în materie de concurență și studiul aferent privind istoricul „Informații și experiențe privind schimbarea unei bănci” sinteza analizei pieței clienților, Millward Brown, septembrie 2006.

⁽²⁰⁾ Ipsos: Servicii financiare, servicii de cont curent, Sinteza studiului privind clienții persoane fizice, ianuarie 2009.

⁽²¹⁾ Cazul COMP/M.4844, Fortis/activele ABN AMRO.

⁽²²⁾ Conform informațiilor suplimentare furnizate de solicitant în scrisoarea din 2 septembrie 2011.

2008 și 2009 au fost după cum urmează: 52,54 %, 51,39 % și 54,27 %, pe piața împrumuturilor destinate persoanelor fizice și, respectiv, 42,69 %, 47,36 % și 48,07 % pe piața împrumuturilor destinate persoanelor juridice.

- (55) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, factorii de mai sus ar trebui să fie considerați indicatori ai expunerii directe a activității Posta la concurență.

Intermedierea și acceptarea de carduri de plată emise de instituții de credit

- (56) Posta oferă carduri de credit emise de Erste Bank Zrt. Acest produs este un card de credit standard, în ceea ce privește condițiile și serviciile oferite.

- (57) Referitor la cardurile de debit, Posta este intermediar pentru carduri bancare destinate persoanelor juridice și persoanelor fizice aferente conturilor curente. Posta este intermediar pentru servicii speciale multiple, în timp ce serviciul este oferit de Erste Bank Hungary Nyrt. Cardurile oferite sunt carduri de debit standard.

- (58) În ceea ce privește acceptarea de carduri de plată, oficiile poștale sunt echipate cu terminale POS care permit retragerea de numerar prin intermediul cardurilor bancare. Solicitantul susține că, din perspectiva clienților, același serviciu (obținerea numerarului) este disponibil prin intermediul retragerilor de numerar de la o casierie bancară sau de la alte terminale POS operate de terți în alte locații decât oficiile poștale, prin urmare, produsele sunt substituibile.

- (59) În trecut, Comisia a făcut distincție⁽²³⁾ între două activități principale în legătură cu cardurile de plată: prima – emiterea de carduri pentru persoane fizice și societăți și a doua – de identificare de comercianți pentru acceptarea plăților cu cardul. Mai mult, referitor la activitatea de emitere de carduri de plată, Comisia a dezbătut în cadrul deciziilor anterioare⁽²⁴⁾ posibilitatea unei distincții între diferitele tipuri de carduri, dar, în final, definiția precisă a rămas deschisă.

- (60) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, se vor lua în considerare trei piețe ale produselor, mai precis piața cardurilor de credit, piața cardurilor de debit și piața de acceptare a cardurilor.

- (61) În ceea ce privește piața acceptării de carduri, piața produsului definită de solicitant nu este aceea definită de obicei în deciziile anterioare ale Comisiei, menționată la considerentul 59. Piața „inițială” a acceptării cardurilor

este aceea alcătuită din comercianții care acceptă plata prin carduri. O altă piață posibilă a acceptării cardurilor este alcătuită din băncile care oferă comercianților servicii de acceptare a cardurilor. Cu toate acestea, după cum o confirmă și Autoritatea maghiară în materie de concurență (GVH)⁽²⁵⁾, în cazul Posta, având în vedere faptul că terminalele POS funcționează drept aparate ATM ale celor două bănci pentru care Posta acționează în calitate de intermediar, „probabil că Magyar Posta a avut dreptate când a furnizat informații privind concentrarea bazate pe numărul de aparate ATM funcționale”.

- (62) În ceea ce privește piața geografică, cazurile anterioare soluționate de Comisie⁽²⁶⁾ au indicat că piața cardurilor de plăți este încă la nivel național, deși a admis o posibilă extindere a pieței în viitor. În cazul de față, se consideră că piața geografică este întregul teritoriu al Ungariei.

- (63) După cum a declarat solicitantul, în perioada 2007-2009, cotele de piață deținute de Posta pe piața cardurilor de credit au fost mai mici de 1 %, pe piața cardurilor de debit au fost mai mici de 3 %, iar pe piața acceptării de carduri, mai mici de 6 %.

- (64) Conform Autorității maghiare în materie de concurență⁽²⁷⁾, în urma unui studiu recent efectuat de aceasta și de Banca Națională a Ungariei, dintre cele 24 de bănci emitente de carduri de debit, cota de piață totală pentru emiterea de carduri de debit deținută de primele 5 bănci este de aproximativ 82 %. Conform aceleiași surse, piața emitentă de carduri de credit este mai puțin concentrată; dintre cele 18 bănci emitente de carduri de credit, primele 7 bănci dețin cumulativ o cotă de piață de 68 %. Mai mult, conform cererii, gradul de concentrare a pieței este la fel de ridicat în sectorul de acceptare a cardurilor, trei pătrimi din numărul ATM-urilor fiind operate de patru bănci.

- (65) Având în vedere cotele de piață scăzute deținute de Posta și prezența altor bănci și instituții financiare pe piață, fapt care generează presiune concurențială asupra activității Posta, se poate concluziona că, în sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, acești factori ar trebui considerați ca indicatori ai expunerii directe a activității Posta la concurență.

Intermediere de investiții și economii în scopuri speciale în numele altora

- (66) Această categorie de servicii include vânzarea de instrumente financiare și comercializarea unor produse speciale de investiții. Instrumentele financiare oferite sunt titluri de stat, fonduri de investiții ale Erste

⁽²³⁾ Cazul COMP/M.5241, American Express/Fortis/Alpha Card.

⁽²⁴⁾ Cazul COMP/M.3894, Unicredito/HVB; COMP/M.2567, Nordbanken/Postgirot; COMP/M.3740, Barclays Bank/Foerenngssparbanken/JV, COMP/M.4844, Fortis/activele ABN AMRO, COMP/M.5241, American Express/Fortis/Alpha Card.

⁽²⁵⁾ Răspunsul GVH din 15.9.2011 la scrisoarea Comisiei de solicitare de informații din 8.8.2011.

⁽²⁶⁾ Cazul COMP/M.3740, Barklays Bank/Foerenngssparbanken/JV și COMP/M.2567, Nordbanken/Postgirot.

⁽²⁷⁾ Răspunsul GVH din 15.9.2011 la scrisoarea Comisiei de solicitare de informații din 8.8.2011.

Befektetesi Zrt, alte titluri de valoare și un plan de economii pentru locuințe în numele Fundamenta Lakas-kassza Zrt. și OTP Lakastakarekpenztar Zrt., în calitate de intermediar.

- (67) În cazurile precedente, Comisia a lăsat deschisă întrebarea dacă aceste servicii pot constitui piețe separate ale produselor⁽²⁸⁾. În acest caz definiția rămâne deschisă, deoarece serviciile furnizate de Posta în calitate de intermediar nu au ridicat probleme în materie de concurență, indiferent de definiția alternativă a pieței avută în vedere.
- (68) În ceea ce privește aria geografică, Comisia a considerat⁽²⁹⁾ că majoritatea segmentelor de piață sunt internaționale ca extindere geografică, dar unele dintre ele au fost analizate din punct de vedere național⁽³⁰⁾. Definiția precisă a pieței geografice va fi lăsată deschisă, iar în cazul de față întregul teritoriu al Ungariei va fi considerat piața geografică.
- (69) În perioada 2007-2009, cotele de piață deținute de Posta pe piața titlurilor de stat au fost mai mici de 4 %, pe piața unităților de investiții s-au situat între 3 % și 9 %, pe piața obligațiunilor au fost mai mici de 2 %, iar pe piața planurilor de economii pentru locuințe au fost mai mici de 4 %.
- (70) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, acești factori ar trebui să fie considerați indicatori ai expunerii directe la concurență a activității Posta pe piața de investiții.

Intermediere de produse de asigurări

- (71) Posta oferă asigurări de viață în numele Magyar Posta Eletbiztosító Zrt. și asigurări generale în numele Magyar Posta Biztosító Zrt.
- (72) În deciziile anterioare⁽³¹⁾, Comisia a făcut distincție între trei categorii de asigurări, și anume: asigurări de viață, asigurări generale și reasigurări. În plus, s-a observat că, din partea cererii, asigurările de viață și cele generale pot fi clasificate în tot atâtea piețe ale produsului câte riscuri sunt asigurate. În ceea ce privește asigurările de viață, în deciziile anterioare Comisia a luat în considerare următoarele grupe: asigurări de viață individuale, asigurări de viață pentru un grup și asigurări în legătură cu o unitate sau, în mod alternativ, de protecție individuală, de protecție a unui grup, pensii private, pensii pentru un grup, economii și investiții⁽³²⁾. În ceea ce privește asigurările generale, în trecut Comisia a luat în considerare, între altele, asigurările pentru autovehicule, în caz de

incendii, de transport, de sănătate, pentru proprietăți, de răspundere civilă, în caz de deces, în caz de litigiu, în caz de accidente de muncă și asigurare de credit⁽³³⁾. Cu toate acestea, din punctul de vedere al furnizorilor, piețele produsului pot fi clasificate mai larg. În sensul prezentei decizii, definirea precisă a pieței produsului poate fi lăsată deschisă.

- (73) În trecut, Comisia a analizat, de asemenea, distribuția produselor de asigurări și a confirmat că piețele relevante atât pentru asigurările de viață, cât și pentru cele generale ar include toate canalele de distribuție spre exterior (adică, terți și neproprietari), cum sunt brokerii, agenții sau alți intermediari⁽³⁴⁾. Cu toate acestea, în sensul prezentei decizii, definirea precisă a pieței produsului poate fi lăsată deschisă.
- (74) În ceea ce privește piața geografică, în deciziile precedente⁽³⁵⁾ Comisia a definit piețele asigurărilor de viață ca fiind la nivel național, datorită canalelor de distribuție naționale, a structurii de piață fixate, a constrângerilor fiscale și a sistemelor de reglementare diferite. Și în cazul de față se va utiliza aceeași abordare și aria geografică va fi considerată întregul teritoriu al Ungariei.
- (75) În perioada 2007-2009, Posta a deținut o cotă de piață de mai puțin de 5 %⁽³⁶⁾ pe piața produselor de asigurări de viață și de mai puțin de 1 %⁽³⁷⁾ pe piața produselor de asigurări generale. Aceste cifre indică faptul că pentru intermedierea produselor de asigurări cotele de piață sunt de asemenea scăzute.
- (76) Pentru aceeași perioadă, cotele de piață cumulate ale primilor trei concurenți pe piața produselor de asigurări de viață au fost de 52,29 %, 51,08 % și 50,1 %, iar pe piața produselor de asigurări generale au fost de, respectiv, 54,84 %, 52,56 % și 51,66 %.
- (77) În sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, acești factori ar trebui să fie considerați indicatori ai expunerii directe la concurență a activității Posta pe piața asigurărilor.

IV. CONCLUZII

- (78) Având în vedere factorii analizați la considerentele 11-77, condițiile expunerii directe la concurență prevăzute la articolul 30 alineatul (1) din Directiva 2004/17/CE trebuie considerate ca fiind îndeplinite în Ungaria pentru următoarele activități:
- (a) servicii care permit depunerea de numerar într-un cont de plăți;

⁽²⁸⁾ Cazul COMP/M.3894, Unicredito/HVB, Cazul COMP/M.5384, BNP Paribas/Fortis.

⁽²⁹⁾ Cazul COMP/M.2225, Fortis/ASR, COMP/M.1172, Fortis AG/Generale Bank.

⁽³⁰⁾ Cazul COMP/M.4155, BNP Paribas/BNL.

⁽³¹⁾ Cazul COMP/M.4284, Axa/Winterthur, Cazul COMP/M.5384, BNP Paribas/Fortis.

⁽³²⁾ Cazul COMP/4047, Aviva/Ark life, Cazul COMP/M.4284, Axa/Winterthur, Cazul COMP/M.4701, Generali/PPF Insurance Business.

⁽³³⁾ Cazul COMP/M.4284, Axa/Winterthur, Cazul COMP/M.4701, Generali/PPF Insurance Business, Cazul COMP/M.2676, Sampo/Vama/IF Holding/JV.

⁽³⁴⁾ Cazul COMP/M.4284, Axa/Winterthur, Cazul COMP/M.4844, Fortis/activele ABN AMRO.

⁽³⁵⁾ Cazul COMP/M.5075, Vienna Insurance Group/Erste Bank Versicherungssparte; COMP/M.4844, Fortis/activele ABN AMRO.

⁽³⁶⁾ Cota de piață calculată pe baza veniturilor obținute din prime.

⁽³⁷⁾ Idem 36.

- (b) servicii care permit retragerea de numerar dintr-un cont de plăți;
- (c) serviciile de transfer de bani;
- (d) intermediere de conturi curente și alte produse și servicii conexe acestora;
- (e) intermediere de credite;
- (f) intermedierea și acceptarea de carduri de plată emise de instituții de credit;
- (g) intermediere de investiții și economii în scopuri speciale în numele altora;
- (h) intermediere de produse de asigurări.
- (79) Din moment ce condiția accesului nerestricționat pe piață este, de asemenea, îndeplinită, Directiva 2004/17/CE nu ar trebui să se aplice atunci când entitățile contractante acordă contracte destinate să permită furnizarea, în Ungaria, a serviciilor citate la considerentul 78 și nici atunci când se organizează concursuri de proiecte în vederea desfășurării unei astfel de activități în Ungaria.
- (80) Serviciile financiare furnizate de Posta sunt auxiliare serviciilor poștale conform articolului 6 alineatul (2) litera (b) din Directiva 2004/17/CE. Serviciile poștale furnizate de Posta nu intră sub incidența cererii de scutire și, prin urmare, pentru aceste activități se aplică în continuare prevederile Directivei 2004/17/CE. În acest context, se reamintește faptul că contractele de achiziții care includ mai multe activități fac obiectul articolului 9 din Directiva 2004/17/CE. Acest fapt înseamnă că atunci când o entitate contractantă efectuează o achiziție „mixtă”, adică o achiziție efectuată pentru a sprijini efectuarea atât a unor activități scutite de la prevederile Directivei 2004/17/CE, cât și a unor activități care nu sunt scutite de la aplicarea directivei, se iau în considerare activitățile principale pentru care este destinat contractul. În cazul unei achiziții mixte, al cărei scop principal este sprijinirea activităților poștale, sunt aplicabile prevederile Directivei 2004/17/CE. În cazul în care este imposibil să se stabilească care este activitatea principală a contractului, contractul se atribuie în conformitate cu normele de la articolul 9 alineatele (2) și (3) din Directiva 2004/17/CE.
- (81) Prezenta decizie se bazează pe situația de drept și de fapt din perioada iulie-octombrie 2011, așa cum reiese din informațiile furnizate de Magyar Posta și de Autoritatea maghiară în materie de concurență. Prezenta decizie poate fi revizuită în cazul în care, în urma unor schimbări semnificative ale situației de drept și de fapt, condițiile de aplicabilitate a articolului 30 alineatul (1) din Directiva 2004/17/CE nu mai sunt îndeplinite.
- (82) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu opinia Comitetului consultativ pentru contracte de achiziții publice,
- ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:
- Articolul 1*
- Directiva 2004/17/CE nu se aplică contractelor atribuite de entitățile contractante în scopul furnizării următoarelor servicii în Ungaria:
- (a) servicii care permit depunerea de numerar într-un cont de plăți;
- (b) servicii care permit retragerea de numerar dintr-un cont de plăți;
- (c) serviciile de transfer de bani;
- (d) intermediere de conturi curente și alte produse și servicii conexe acestora;
- (e) intermediere de credite;
- (f) intermedierea și acceptarea de carduri de plată emise de instituții de credit;
- (g) intermediere de investiții și economii în scopuri speciale în numele altora;
- (h) intermediere de produse de asigurări.
- Articolul 2*
- Prezenta decizie se adresează Republicii Ungare, în conformitate cu tratatele.
- Adoptată la Bruxelles, 16 decembrie 2011.
- Pentru Comisie
Michel BARNIER
Membru al Comisiei

DECIZIA COMISIEI

din 19 decembrie 2011

de acordare anumitor părți a unei scutiri de la extinderea la anumite componente pentru biciclete a taxei antidumping asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului, ridicând suspendarea și revocând scutirea de la plata taxei antidumping extinse la anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză acordate anumitor părți în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97 al Comisiei

[notificată cu numărul C(2011) 9473]

(2011/876/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ („regulamentul de bază”),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului ⁽²⁾ („regulamentul de extindere”) de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului ⁽³⁾ asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite piese pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză și de percepere a taxei extinse aplicate importurilor respective înregistrate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 703/96 al Comisiei ⁽⁴⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei ⁽⁵⁾ („regulamentul de scutire”) privind autorizarea scutirii importurilor de anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză de la extinderea aplicării prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 a taxei antidumping instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93, în special articolul 7,

după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

(1) După intrarea în vigoare a regulamentului de scutire, un anumit număr de asamblatori de biciclete au transmis cereri în temeiul articolului 3 din regulamentul de scutire solicitând scutirea de taxa antidumping astfel cum a fost extinsă la importurile de anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 („taxa antidumping extinsă”). Comisia a publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii*

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ JO L 16, 18.1.1997, p. 55.

⁽³⁾ JO L 228, 9.9.1993, p. 1. Regulament menținut prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2000 (JO L 175, 14.7.2000, p. 39) și modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005 (JO L 183, 14.7.2005, p. 1).

⁽⁴⁾ JO L 98, 19.4.1996, p. 3.

⁽⁵⁾ JO L 17, 21.1.1997, p. 17.

Europene liste succesive ale asamblatorilor de biciclete ⁽⁶⁾ pentru care plata taxei antidumping extinse în ceea ce privește importurile lor de componente esențiale pentru biciclete declarate pentru punere în liberă circulație a fost suspendată în temeiul articolului 5 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

(2) În urma ultimei publicări a listei părților examinate ⁽⁷⁾, a fost aleasă o perioadă principală de examinare. Perioada este cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 iulie 2011. De asemenea, au fost solicitate informații suplimentare referitoare la anii 2009 și 2010. Tuturor părților supuse examinării le-a fost trimis un chestionar prin care se solicita informații cu privire la operațiile de asamblare efectuate în timpul perioadei relevante.

(3) De asemenea, Comisia a fost informată cu privire la lichidarea unei societăți comerciale care a fost scutită de la plata taxei antidumping extinse asupra componentelor pentru biciclete. În plus, o societate comercială a informat Comisia că operațiunile sale de asamblare au încetat.

A. CERERI DE SCUTIRE CARE AU BENEFICIAT ANTERIOR DE SUSPENDARE

A.1. Cereri de scutire admisibile

(4) Părțile enumerate în tabelul 1 de mai jos au transmis Comisiei toate informațiile necesare pentru stabilirea admisibilității cererilor lor. Aceste părți beneficiaseră deja de suspendare începând cu data primirii de către Comisie a unei prime cereri complete. Pe baza acestor informații, Comisia a considerat că cererile transmise de către părțile menționate în tabelul 1 de mai jos sunt admisibile în temeiul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

⁽⁶⁾ JO C 45, 13.2.1997, p. 3, JO C 112, 10.4.1997, p. 9, JO C 220, 19.7.1997, p. 6, JO C 378, 13.12.1997, p. 2, JO C 217, 11.7.1998, p. 9, JO C 37, 11.2.1999, p. 3, JO C 186, 2.7.1999, p. 6, JO C 216, 28.7.2000, p. 8, JO C 170, 14.6.2001, p. 5, JO C 103, 30.4.2002, p. 2, JO C 35, 14.2.2003, p. 3, JO C 43, 22.2.2003, p. 5, JO C 54, 2.3.2004, p. 2, JO C 299, 4.12.2004, p. 4, JO L 17, 21.1.2006, p. 16 și JO L 313, 14.11.2006, p. 5, JO L 81, 20.3.2008, p. 73, JO C 310, 5.12.2008, p. 19, JO L 19, 23.1.2009, p. 62, JO L 314, 1.12.2009, p. 106, JO L 136, 24.5.2011, p. 99.

⁽⁷⁾ JO L 136, 24.5.2011, p. 99.

Tabelul 1

Denumirea	Adresa	Țara	Codul adițional TARIC
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Spania	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie	Polonia	A966
JETLANE SAS (inițial JETLEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Franța	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Germania	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgaria	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italia	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Austria	A978 (inițial A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Suedia	A967

(5) În cursul examinării a fost stabilit că pentru toți solicitanții valoarea componentelor originare din RPC utilizate în cadrul operațiunilor lor de asamblare a fost mai mică de 60 % din valoarea totală a componentelor utilizate în operațiunile respective. Prin urmare, ele nu intră în domeniul de aplicare al articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(6) Din acest motiv și în conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de scutire, părțile menționate în tabelul 1 de mai sus ar trebui să fie scutite de taxa antidumping extinsă.

(7) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de scutire, scutirea părților menționate în tabelul 1 de mai sus de la taxa antidumping extinsă ar trebui să intre în vigoare de la data primirii cererilor lor. În plus, datoria lor vamală aferentă taxei antidumping extinse se consideră nulă de la data primirii cererilor lor de scutire.

(8) Societatea comercială Code X Sp. z o.o. și-a modificat adresa în cursul procedurii de examinare. Societatea a primit suspendarea la adresa ul. Krolewska 16, 00-103 Warszawa, Polonia. În cursul perioadei de suspendare, adresa a fost modificată la Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie, Polonia. Această modificare a adresei nu afectează cererea inițială de suspendare sau decizia de scutire.

(9) Societatea comercială JETLANE SAS și-a modificat denumirea în cursul procedurii de examinare. Societatea comercială era suspendată inițial sub denumirea sa JETLEAN SAS. În cursul perioadei de suspendare,

societatea și-a schimbat denumirea în JETLANE SAS. Această modificare a denumirii nu afectează cererea inițială de suspendare sau decizia de scutire.

(10) Codul adițional TARIC A977 atribuit inițial societății Müller GmbH a fost, în mod eronat, atribuit de două ori și a trebuit să fie retras. La data de 3 iunie 2010 societatea comercială a primit codul adițional TARIC A978. Această modificare a codului nu afectează cererea inițială de suspendare sau decizia de scutire.

A.2. Cereri de scutire respinse

(11) Partea menționată în tabelul 2 de mai jos a transmis, de asemenea, o cerere de scutire de la taxa antidumping extinsă.

Tabelul 2

Denumirea	Adresa	Țara	Codul adițional TARIC
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Germania	A980

(12) Partea în cauză a asamblat biciclete în calitate de subcontractant și nu în nume propriu. Societatea nu achiziționat deloc componente și nu a putut fi evaluat dacă operațiunile de asamblare erau în conformitate cu condițiile menționate la articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

- (13) Din aceste motive, Comisia trebuie să respingă cererea sa, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din regulamentul de scutire. Prin urmare, suspendarea plății taxei antidumping extinse menționate la articolul 5 din regulamentul de scutire trebuie ridicată, iar taxa antidumping extinsă trebuie percepută de la data primirii cererii de scutire prezentată de partea în cauză, adică de la data la care suspendarea a intrat în vigoare.

A.3 Revocări

- (14) Pentru părțile menționate în tabelul 3 de mai jos, scutirea se revocă.

Tabelul 3

Denumirea	Adresa	Țara	Codul adițional TARIC
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Spania	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	8244

- (15) Părțile menționate au fost scutite de taxa antidumping extinsă asupra componentelor pentru biciclete. O parte a informat acum serviciile Comisiei că a încetat operațiunile sale de asamblare. În urma unei investigații, serviciile Comisiei au fost informate de către o instanță din Portugalia că cealaltă parte a fost lichidată. Pentru ambele părți scutirea ar trebui să fie revocată.

B. CERERI DE SCUTIRE CARE NU AU BENEFICIAT ANTERIOR DE SUSPENDARE

B.1 Cereri de scutire neadmisibile

- (16) Părțile menționate în tabelul 4 au prezentat, de asemenea, cereri de scutire de la plata taxei antidumping extinse:

Tabelul 4

Denumirea	Adresa	Țara
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Țările de Jos
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugalia

Denumirea	Adresa	Țara
Kleinebenne GmbH	Hansastrasse 22, 33818 Leopoldshöhe	Germania
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Franța
MOVITEC SRL	Jud. Brașov, Strada aeroportului 2, 507075 Ghimbav	România
Sun Baby Jacek Gabrus	Ul. Jana Styki 12, 64-920 Pila	Polonia
TORPADO SRL.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italia

- (17) Una dintre aceste părți este un asamblator de biciclete electrice ale cărei importuri nu sunt supuse taxei antidumping asupra componentelor pentru biciclete în conformitate cu Regulamentul nr. 71/97. Această parte nu este eligibilă pentru o scutire. Pentru unele părți, furnizarea de piese pentru producția de biciclete vizată de măsurile din Regulamentul nr. 71/97 se încadrează în pragul *de minimis* de mai puțin de 300 de unități lunar, astfel cum se specifică în articolul 14 litera (c) din regulamentul de scutire. În consecință, părțile respective nu îndeplinesc condițiile de la articolul 4 alineatul (1) litera (a) din regulamentul de scutire și nu a putut fi acordată o scutire. Câteva alte părți nu au început încă producția de biciclete și, prin urmare, nu le-a putut fi acordată nicio suspendare.
- (18) Toate societățile menționate în tabelele 1-4 de mai sus au fost informate corespunzător și le-a fost acordată oportunitatea de a prezenta observații. Nicio observație primită nu a fost de natură a modifica concluziile expuse în prezenta decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Părțile menționate în tabelul 1 de mai jos sunt scutite de la extinderea la importurile de anumite componente de biciclete din Republica Populară Chineză prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 a taxei antidumping definitive asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93, modificată ultima dată și menținută prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005.

Scutirea se aplică pentru fiecare parte începând cu data relevantă din coloana intitulată „Data aplicării”.

Tabelul 1

Lista părților care vor fi scutite

Denumirea	Adresa	Țara	Scutire în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data aplicării	Codul adițional TARIC
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Spania	Articolul 7	16.7.2010	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie (inițial ul. Krolewska 16, 00-103 Warszawa)	Polonia	Articolul 7	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (inițial JETLEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Franța	Articolul 7	18.2.2010	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Germania	Articolul 7	5.7.2011	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgaria	Articolul 7	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italia	Articolul 7	13.4.2010	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Austria	Articolul 7	30.3.2010	A978 (inițial A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Suedia	Articolul 7	11.1.2010	A967

Articolul 2

Cererea de scutire de taxa antidumping extinsă transmisă în temeiul articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 de către partea menționată în tabelul 2 de mai jos se respinge.

Suspendarea plății taxei antidumping extinse în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 este ridicată pentru partea în cauză de la data relevantă indicată în coloana intitulată „Data aplicării”.

Tabelul 2

Lista părților pentru care se ridică suspendarea

Denumirea	Adresa	Țara	Suspendare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data aplicării	Codul adițional TARIC
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Germania	Articolul 5	11.6.2010	A980

Articolul 3

Scutirile de la plata taxei antidumping extinse în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 pentru părțile menționate în tabelul 3 de mai jos se revocă în temeiul articolului 10 din regulamentul de scutire.

Scutirea de la plata taxei antidumping extinse se ridică pentru părțile în cauză de la data relevantă indicată în coloana intitulată „Data aplicării”.

Tabelul 3

Lista părților pentru care se revocă scutirea

Denumirea	Adresa	Țara	Scutire în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data aplicării	Codul adițional TARIC
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Spania	Articolul 7	1 zi de la data publicării prezentei decizii	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	Articolul 7	1 zi de la data publicării prezentei decizii	8244

Articolul 4

Cererile de scutire de taxa antidumping extinsă formulate de părțile menționate în tabelul 4 de mai jos se resping.

Tabelul 4

Lista părților pentru care se respinge cererea de scutire

Denumirea	Adresa	Țara
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Țările de Jos
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugalia
Kleinebenne GmbH	Hansastraße 22, 33818 Leopoldshöhe	Germania
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Franța

Denumirea	Adresa	Țara
MOVITEC SRL	Jud. Brașov, Strada aeroportului 2, 507075 Ghimbav	România
Sun Baby Jacek Gabrus	Ul. Jana Styki 12, 64-920 Pila	Polonia
TORPADO SRL.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italia

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre și părților menționate la articolele 1, 2, 3 și 4. De asemenea, decizia se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 19 decembrie 2011.

Pentru Comisie
Karel DE GUCHT
Membru al Comisiei

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 19 decembrie 2011

de stabilire a valorilor de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică și căldură, în aplicarea Directivei 2004/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului, și de abrogare a Deciziei 2007/74/CE a Comisiei

[notificată cu numărul C(2011) 9523]

(2011/877/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2004/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 februarie 2004 privind promovarea cogenerării pe baza cererii de energie termică utilă pe piața internă a energiei și de modificare a Directivei 92/42/CEE ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În temeiul Directivei 2004/8/CE, Comisia a stabilit în Decizia 2007/74/CE ⁽²⁾ valori de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică și căldură, constând într-o matrice de valori diferențiate în funcție de factori relevanți, precum anul construcției și tipul de combustibil.
- (2) Comisia trebuie să revizuiască valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică și căldură pentru prima dată la 21 februarie 2011 și apoi din patru în patru ani, pentru a ține seama de evoluțiile tehnologice și de schimbările intervenite în distribuția surselor de energie.
- (3) Comisia a revizuit valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică și căldură, ținând seama de datele rezultate din utilizarea operațională în condiții reale, furnizate de statele membre. Evoluția celei mai bune tehnologii disponibile și justificabile din punct de vedere economic, înregistrată în perioada 2006-2011, la care s-a referit revizuirea, indică faptul că, în cazul valorilor de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică, distincția efectuată în Decizia 2007/74/CE în funcție de anul construcției unei unități de cogenerare nu trebuie menținută în cazul centralelor construite începând cu 1 ianuarie 2006. Însă, pentru unitățile de cogenerare construite în 2005 sau înaintea acestui an, valorile de referință trebuie să se aplice în continuare în funcție de anul construcției, pentru a se ține seama de evoluția observată a celei mai bune tehnologii disponibile și justificabile din punct de vedere economic. De asemenea, revizuirea a confirmat, pe baza experienței și analizei recente, că factorii de

corecție referitori la situația climatică trebuie să se aplice în continuare. În plus, și factorii de corecție referitori la pierderile în rețea evitate trebuie să se aplice în continuare, deoarece pierderile în rețea nu s-au modificat în ultimii ani. Mai mult, factorii de corecție referitori la pierderile în rețea evitate trebuie să se aplice și în cazul centralelor care utilizează combustibili din lemn și biogaz.

- (4) Revizuirea nu a produs dovezi privind modificarea eficienței energetice a cazanelor în perioada luată în considerare și, în consecință, valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de căldură nu trebuie să fie legate de anul construcției. Nu au fost necesari factori de corecție referitori la situația climatică, deoarece procesul termodinamic de generare a căldurii din combustibil nu depinde în mod semnificativ de temperatura ambiantă. În plus, nu sunt necesari factori de corecție referitori la pierderile de căldură în rețea, deoarece căldura este utilizată întotdeauna aproape de locul de producție.
- (5) Sunt necesare condiții stabile pentru investițiile în cogenerare, precum și încrederea permanentă a investitorilor. Din această perspectivă, este, de asemenea, oportun să se extindă valorile de referință armonizate actuale pentru energie electrică și căldură la perioada 2012-2015.
- (6) Datele rezultate din utilizarea operațională în condiții reale nu demonstrează o îmbunătățire semnificativă din punct de vedere statistic a performanței efective a centralelor ultramoderne în perioada la care se referă revizuirea. Prin urmare, valorile de referință stabilite pentru perioada 2006-2011 în Decizia 2007/74/CE trebuie menținute pentru perioada 2012-2015.
- (7) Revizuirea a confirmat valabilitatea factorilor de corecție existenți, referitori la situația climatică și la pierderile în rețea evitate.
- (8) În cazul generării de căldură, utilizarea unui singur set de valori de referință pentru întreaga perioadă și renunțarea la factorii de corecție referitori la diferențele climatice și la pierderile în rețea au fost, de asemenea, confirmate.
- (9) Luând în considerare faptul că obiectivul principal al Directivei 2004/8/CE este promovarea cogenerării în scopul economisirii energiei, trebuie furnizat un stimul pentru modernizarea unităților de cogenerare

⁽¹⁾ JO L 52, 21.2.2004, p. 50.

⁽²⁾ JO L 32, 6.2.2007, p. 183.

mai vechi în vederea îmbunătățirii eficienței lor energetice. Din aceste motive, valorile de referință ale randamentului pentru energie electrică aplicabile unei unități de cogenerare trebuie să crească începând din al unsprezecelea an care urmează după anul construcției.

- (10) Această abordare corespunde cerinței conform căreia valorile de referință armonizate ale randamentului trebuie să se bazeze pe principiile menționate la litera (f) din anexa III la Directiva 2004/8/CE.
- (11) Trebuie stabilite, pentru producția separată de energie electrică și căldură, valori de referință armonizate ale randamentului revizuite. Prin urmare, Decizia 2007/74/CE trebuie abrogată.
- (12) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru cogenerare,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Stabilirea valorilor de referință armonizate ale randamentului

Valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică și căldură sunt stabilite în anexa I și, respectiv, în anexa II.

Articolul 2

Aplicarea valorilor de referință armonizate ale randamentului

- (1) Statele membre aplică valorile de referință armonizate ale randamentului stabilite în anexa I în funcție de anul construcției unei unități de cogenerare. Aceste valori de referință armonizate ale randamentului se aplică timp de 10 ani după anul construcției unei unități de cogenerare.
- (2) Începând din al unsprezecelea an care urmează după anul construcției unei unități de cogenerare, statele membre aplică valorile de referință armonizate ale randamentului care, în temeiul alineatului (1), se aplică unei unități de cogenerare care are 10 ani. Aceste valori de referință armonizate ale randamentului se aplică timp de un an.
- (3) În sensul prezentului articol, anul construcției unei unități de cogenerare este anul calendaristic în care începe producția de energie electrică.

Articolul 3

Factori de corecție ai valorilor de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică

- (1) Statele membre aplică factorii de corecție stabiliți în anexa III litera (a) în vederea adaptării valorilor de referință

armonizate ale randamentului prevăzute în anexa I la situația climatică medie din fiecare stat membru.

Dacă pe teritoriul unui stat membru datele meteorologice oficiale arată diferențe de 5 °C sau mai mari ale temperaturii ambiante anuale, statul membru respectiv poate, cu condiția notificării Comisiei, să utilizeze în scopul primului paragraf mai multe zone climatice, aplicând metoda stabilită în anexa III litera (b).

(2) Statele membre aplică factorii de corecție stabiliți în anexa IV în vederea adaptării valorilor de referință armonizate ale randamentului prevăzute în anexa I în funcție de pierderile în rețea evitate.

(3) Atunci când aplică atât factorii de corecție stabiliți în anexa III litera (a), cât și pe cei stabiliți în anexa IV, statele membre aplică mai întâi anexa III litera (a) și apoi anexa IV.

Articolul 4

Modernizarea unei unități de cogenerare

Dacă o unitate de cogenerare existentă este modernizată, iar costul investiției de modernizare depășește 50 % din costul investiției aferente unei noi unități de cogenerare comparabile, anul calendaristic în care începe producția de energie electrică a unității de cogenerare modernizate se consideră a fi anul construcției sale în sensul articolului 2.

Articolul 5

Combinarea de combustibili

Dacă unitatea de cogenerare funcționează cu mai mulți combustibili, valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată se aplică proporțional cu media ponderată a contribuțiilor diferiților combustibili la producția de energie.

Articolul 6

Abrogare

Decizia 2007/74/CE se abrogă.

Articolul 7

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 19 decembrie 2011.

Pentru Comisie

Günther OETTINGER

Membru al Comisiei

ANEXA I

Valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică (menționate la articolul 1

În tabelul de mai jos, valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică se bazează pe puterea calorifică netă și condițiile ISO standard (temperatură ambiantă de 15 °C, 1,013 bari, umiditate relativă de 60 %).

	Anul construcției Tipul de combustibil	2001 și înainte	2002	2003	2004	2005	2006- 2011	2012- 2015
Solid	Huică/cocs	42,7	43,1	43,5	43,8	44,0	44,2	44,2
	Lignit/brichete de lignit	40,3	40,7	41,1	41,4	41,6	41,8	41,8
	Turbă/brichete de turbă	38,1	38,4	38,6	38,8	38,9	39,0	39,0
	Combustibili din lemn	30,4	31,1	31,7	32,2	32,6	33,0	33,0
	Biomasă agricolă	23,1	23,5	24,0	24,4	24,7	25,0	25,0
	Deșeuri (municipale) biodegradabile	23,1	23,5	24,0	24,4	24,7	25,0	25,0
	Deșeuri (municipale și industriale) neregenerabile	23,1	23,5	24,0	24,4	24,7	25,0	25,0
	Șisturi bituminoase	38,9	38,9	38,9	38,9	38,9	39,0	39,0
Lichid	Petrol (motorină + păcură grea), GPL	42,7	43,1	43,5	43,8	44,0	44,2	44,2
	Biocombustibili	42,7	43,1	43,5	43,8	44,0	44,2	44,2
	Deșeuri biodegradabile	23,1	23,5	24,0	24,4	24,7	25,0	25,0
	Deșeuri neregenerabile	23,1	23,5	24,0	24,4	24,7	25,0	25,0
Gazos	Gaz natural	51,7	51,9	52,1	52,3	52,4	52,5	52,5
	Gaz de rafinărie/hidrogen	42,7	43,1	43,5	43,8	44,0	44,2	44,2
	Biogaz	40,1	40,6	41,0	41,4	41,7	42,0	42,0
	Gaz de cocs, gaz de furnal, alte gaze reziduale, căldură reziduală recuperată	35	35	35	35	35	35	35

ANEXA II

Valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de căldură (menționate la articolul 1

În tabelul de mai jos, valorile de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de căldură se bazează pe puterea calorică netă și condițiile ISO standard (temperatură ambiantă de 15 °C, 1,013 bari, umiditate relativă de 60 %).

	Tipul de combustibil	Abur/apă fierbinte	Utilizarea directă a gazelor de ardere (*)
Solid	Huilă/cocs	88	80
	Lignit/brichete de lignit	86	78
	Turbă/brichete de turbă	86	78
	Combustibili din lemn	86	78
	Biomasă agricolă	80	72
	Deșeuri (municipale) biodegradabile	80	72
	Deșeuri (municipale și industriale) neregenerabile	80	72
	Șisturi bituminoase	86	78
Lichid	Petrol (motorină + păcură grea), GPL	89	81
	Biocombustibili	89	81
	Deșeuri biodegradabile	80	72
	Deșeuri neregenerabile	80	72
Gazos	Gaz natural	90	82
	Gaz de rafinărie/hidrogen	89	81
	Biogaz	70	62
	Gaz de cocs, gaz de furnal, alte gaze reziduale, căldură reziduală recuperată	80	72

(*) Valorile corespunzătoare căldurii directe se utilizează dacă temperatura este de 250 °C sau mai mare.

ANEXA III

Factorii de corecție referitori la situația climatică medie și metoda de stabilire a zonelor climatice, utilizați pentru aplicarea valorilor de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică [menționați la articolul 3 alineatul (1)]

(a) Factori de corecție referitori la situația climatică medie

Corecția referitoare la temperatura ambiantă se bazează pe diferența dintre temperatura medie anuală dintr-un stat membru și condițiile ISO standard (15 °C).

Corecția se efectuează în felul următor:

- (i) pierdere de randament de 0,1 puncte procentuale pentru fiecare grad peste 15 °C;
- (ii) creștere de randament de 0,1 puncte procentuale pentru fiecare grad sub 15 °C.

Exemplu:

Atunci când temperatura medie anuală dintr-un stat membru este de 10 °C, valoarea de referință a unei unități de cogenerare din statul membru respectiv trebuie majorată cu 0,5 puncte procentuale

(b) Metoda de stabilire a zonelor climatice

Limitele fiecărei zone climatice vor fi constituite de izotermele (în grade Celsius întregi) temperaturii ambiante medii anuale între care există o diferență de cel puțin 4 °C. Diferența dintre temperaturile ambiante medii anuale din zone climatice adiacente va fi de cel puțin 4 °C.

Exemplu:

Într-un stat membru, temperatura ambiantă medie anuală în locul A este de 12 °C, iar în locul B, de 6 °C. Diferența este mai mare de 5 °C. În acest caz, statul membru are posibilitatea de a introduce două zone climatice separate de izoterma de 9 °C, constituind astfel o zonă climatică între izotermele de 9 °C și 13 °C, cu o temperatură ambiantă medie anuală de 11 °C, și o altă zonă climatică între izotermele de 5 °C și 9 °C, cu o temperatură ambiantă medie anuală de 7 °C.

ANEXA IV

Factorii de corecție referitori la pierderile în rețea evitate, utilizați pentru aplicarea valorilor de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică [menționați la articolul 3 alineatul (2)]

Tensiune	Pentru energie electrică exportată în rețea	Pentru energie electrică consumată la fața locului
> 200 kV	1	0,985
100-200 kV	0,985	0,965
50-100 kV	0,965	0,945
0,4-50 kV	0,945	0,925
< 0,4 kV	0,925	0,860

Exemplu:

O unitate de cogenerare de 100 kW_{el} cu motor alternativ care funcționează cu gaz natural produce energie electrică la 380 V. 85 % din această energie electrică este utilizată pentru consumul propriu și 15 % este exportată în rețea. Instalația a fost construită în 1999. Temperatura ambiantă anuală este de 15 °C (deci nu este necesară nicio corecție climatică).

În conformitate cu articolul 2 din prezenta decizie, pentru unități de cogenerare mai vechi de 10 ani trebuie aplicate valorile de referință ale unităților care au 10 ani. În conformitate cu anexa I la prezenta decizie, pentru o unitate de cogenerare construită în 1999 care funcționează cu gaz natural și nu a fost modernizată, valoarea de referință armonizată a randamentului aplicabilă în 2011 este valoarea de referință pentru 2001, respectiv 51,7 %. După corecția pentru pierderile în rețea, valoarea de referință a randamentului rezultată, în cazul acestei unități de cogenerare, pentru producția separată de energie este (pe baza mediei ponderate a factorilor din prezenta anexă):

$$\text{Ref } E_{\eta} = 51,7 \% * (0,860 * 85 \% + 0,925 * 15 \%) = 45,0 \%$$

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 20 decembrie 2011

prin care se confirmă calculele provizorii privind emisiile specifice medii de CO₂ și obiectivele privind emisiile specifice pentru producătorii de autoturisme pentru anul calendaristic 2010, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 443/2009 al Parlamentului European și al Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/878/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 443/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 de stabilire a standardelor de performanță privind emisiile pentru autoturismele noi, ca parte a abordării integrate a Comunității de a reduce emisiile de CO₂ generate de vehiculele ușoare ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (5) al doilea paragraf și articolul 10 alineatul (1),

întrucât:

(1) Comisia este obligată, în conformitate cu articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 443/2009, să confirme în fiecare an emisiile specifice medii de CO₂ și obiectivul privind emisiile specifice pentru fiecare producător de autoturisme din Uniune, precum și pentru fiecare asociație de producători constituită în conformitate cu articolul 7 alineatul (7) din regulamentul respectiv. Pe baza acestei confirmări, Comisia trebuie să stabilească dacă producătorii și asociațiile de producători au respectat cerințele prevăzute la articolul 4 din regulamentul menționat. În cazul în care este evident că un producător sau o asociație de producători nu a reușit să își îndeplinească obiectivul privind emisiile specifice, Comisia este obligată, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din regulamentul respectiv, să stabilească prime pentru emisiile suplimentare prin intermediul unor decizii individuale adresate producătorilor sau administratorilor asociațiilor sau în cauză.

(2) În conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 443/2009, obiectivele sunt obligatorii pentru producători și asociații începând cu 2012. Cu toate acestea, pentru anii calendaristici 2010 și 2011, Comisia trebuie să calculeze obiective indicative și, în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din regulamentul în cauză, să informeze producătorii sau asociațiile ale căror emisii specifice medii depășesc nivelul acestor obiective indicative. Dat fiind că obiectivele pentru 2010 și 2011 vor servi drept indicatori pentru producători cu privire la eforturile necesare pentru a atinge obiectivul obligatoriu în 2012, se cuvine să se determine emisiile specifice medii ale producătorilor pentru 2010 și 2011 în conformitate cu cerințele stabilite la articolul 4 al doilea paragraf din regulamentul în cauză și să se ia în considerare numai 65 % dintre vehiculele cu cel mai mic nivel de emisii ale fiecărui producător.

(3) Datele ce trebuie utilizate pentru calcularea emisiilor specifice medii și a obiectivelor privind emisiile specifice sunt prevăzute în partea C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 443/2009 și se bazează pe înmatriculările de autoturisme noi efectuate de statele membre pe parcursul anului calendaristic precedent. Datele sunt preluate din certificatele de conformitate emise de producători sau din documentele care furnizează informații echivalente în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1014/2010 din 10 noiembrie 2010 privind monitorizarea și raportarea datelor referitoare la înmatricularea autoturismelor noi în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 443/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾.

(4) Datele pentru 2010 au fost transmise Comisiei de către majoritatea statelor membre până la data de 28 februarie 2011 menționată la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 443/2009. Cu toate acestea, seturile complete de date pentru toate statele membre au fost puse în cele din urmă la dispoziția Comisiei la mijlocul lunii aprilie, fiind ulterior supuse unor verificări provizorii.

(5) În cazul în care, ca urmare a verificării inițiale, era evident că anumite date lipseau sau că erau vădit incorecte, Comisia a contactat statele membre în cauză și, cu acordul lor, a ajustat sau a completat datele în consecință. În cazul în care nu s-a putut ajunge la un acord cu un stat membru, datele provizorii ale statului membru respectiv nu au fost ajustate.

(6) La 29 iunie 2011, Comisia a publicat datele provizorii, în conformitate cu articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 443/2009, și a informat 89 de producători cu privire la calculele provizorii privind emisiile lor specifice medii în 2010 și la obiectivele lor privind emisiile specifice. Producătorii au fost rugați să verifice datele și să notifice Comisiei eventualele erori în termen de trei luni de la primirea notificării, în conformitate cu articolul 8 alineatul (5) primul paragraf din regulamentul în cauză.

(7) La 12 august, au fost publicate pe site-ul Internet al Comisiei orientările pentru notificarea erorilor din datele privind emisiile de CO₂ generate de autoturisme. Orientările oferă un format de notificare și precizează informațiile care trebuie furnizate de producători pentru a permite Comisiei să ia în considerare erorile respective.

⁽¹⁾ JO L 140, 5.6.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 293, 11.11.2010, p. 15.

- (8) Cincisprezece producători au prezentat notificări ale unor erori în termenul stabilit de trei luni. Un singur producător a prezentat o notificare completă după expirarea termenului. Șapte din cei cincisprezece producători au prezentat notificări care au inclus informații detaliate privind erorile și justificări ale corectărilor propuse. Restul de opt producători au prezentat notificări sumare care au respectat doar parțial recomandările Comisiei în ceea ce privește formatul și conținutul notificărilor. În afara respectivilor producători care au prezentat notificări ale erorilor, opt producători au informat Comisia că au existat erori în seturile de date, fără însă să furnizeze nicio altă informație sau nicio altă dovadă cu privire la natura sau motivele acelor erori.
- (9) În cazul a 73 de producători care nu au notificat nicio eroare în seturile de date sau care au informat Comisia doar cu privire la erorile din seturile de date fără a furniza dovezile necesare, datele și calculele provizorii referitoare la emisiile specifice medii și la obiectivele privind emisiile specifice trebuie confirmate fără ajustări.
- (10) În cazul în care producătorii au furnizat informațiile și dovezile necesare care dovedesc existența unor erori în seturile de date, Comisia trebuie să ia în considerare notificările respective și, dacă este cazul, să modifice calculele provizorii referitoare la emisiile specifice medii și la obiectivele privind emisiile specifice.
- (11) Numai autoritățile statelor membre însărcinate cu înmatricularea sunt responsabile pentru numărul de înmatriculări raportat Comisiei. Deoarece datele privind vânzările furnizate de producători nu reflectă în mod necesar și neapărat corect numărul de înmatriculări dintr-un stat membru în decursul unei anumite perioade, nu este posibil să se țină cont de erorile referitoare la numărul de înmatriculări pentru calcularea emisiilor specifice medii. Prin urmare, ar trebui să fie luate în considerare numai erorile referitoare la conținuturile seturilor de date pentru vehiculele înmatriculate. Cu toate acestea, în unele cazuri, producătorii au comunicat că unele înmatriculări ar trebui să fie atribuite unui alt producător. Aceste reatribuiri trebuie să se regăsească în seturile finale de date confirmate.
- (12) Din notificările complete rezultă că producătorii au putut identifica o parte din seturile de date ca fiind corecte și că au propus rectificări ale acelor părți din seturile de date care au putut fi verificate. Cu toate acestea, între 4 și 15 % dintre seturile de date reprezintă înmatriculări ale unor vehicule neidentificabile în cazul cărora producătorul nu poate verifica valori de tipul emisiilor de CO₂ sau al masei. Această situație se datorează, de obicei, lipsei informațiilor necesare pentru ca producătorul să poată identifica vehiculele individuale, mai precis lipsa codului de identificare format din tipul, modelul și versiunea vehiculelor respective. Într-un număr redus de cazuri, înmatriculările au putut fi atribuite unor producători, fără ca anumite date esențiale privind emisiile de CO₂ și masa să fi fost disponibile.
- (13) Comisia a verificat rectificările propuse de producători și documentele justificative. În cazul în care unele intrări au fost rectificate, fie prin introducerea unei valori lipsă, fie prin înlocuirea unei valori incorecte pentru acele înmatriculări care pot fi verificate de producător și dacă valorile rectificate corespund valorilor rezultate din surse de date de referință, cum ar fi datele din documentele de omologare de tip, aceste rectificări sunt justificate. Însă, în cazul în care un producător a notificat erori, dar nu a propus rectificări, cu toate că erorile respective ar fi putut fi verificate și rectificate, și nici nu a demonstrat îndeajuns că aceste rectificări nu au putut fi efectuate în cursul perioadei de verificare de 3 luni, aceste erori nu trebuie luate în considerare în calculul final.
- (14) În cazul înmatriculărilor care pot fi atribuite producătorilor, dar care nu au fost verificate de aceștia, valorile privind emisiile de CO₂ și masa incluse în respectivele înmatriculări trebuie utilizate în continuare pentru a calcula emisiile medii de CO₂ și obiectivul privind emisiile specifice. Cu toate acestea, este necesar să se ia în considerare faptul că producătorii nu pot verifica aceste valori și să se garanteze că această includere nu are un impact negativ asupra valorilor finale stabilite pentru producătorii în cauză. În consecință, calculului respectiv, care reflectă situația individuală a producătorului astfel cum este descrisă și justificată în notificarea erorilor, trebuie să i se aplice o marjă de eroare. Mai precis, trebuie să se calculeze o marjă de eroare pentru emisiile specifice medii și masa medie, dat fiind că cei doi parametri determină ecartul față de obiectivul privind emisiile specifice al fiecărui producător, altfel spus, cât de aproape este un producător de a atinge obiectivul privind emisiile specifice.
- (15) Marja de eroare trebuie identificată ca diferența dintre ecartul față de obiectivul privind emisiile specifice (exprimată ca media emisiilor scăzută din obiectivele privind emisiile specifice) calculat ținând seama de înmatriculările care nu pot fi verificate de producători și ecartul față de obiectivul privind emisiile specifice calculat fără a ține seama de aceste înmatriculări. Indiferent dacă diferența este pozitivă sau negativă, marja de eroare trebuie să reducă întotdeauna ecartul față de obiectivul producătorului.
- (16) În cazul înmatriculărilor pentru care valorile privind emisiile de CO₂ sau masa precum și codul de identificare lipsesc, ele nu trebuie luate în considerare la calculul final al emisiilor medii.
- (17) Având în vedere că exercițiul de verificare din 2010 este primul astfel de exercițiu care urmează să fie întreprins în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 443/2009, se cuvine să se examineze, în mod excepțional, și acele notificări care nu conțineau toate informațiile solicitate de Comisie pentru luarea pe deplin în considerare a erorilor. Marjele de eroare care urmează să fie aplicate

calculului finale menționate în respectivele notificări trebuie, totuși, să fie calculate în funcție de evaluarea Comisiei referitoare la numărul înmatriculărilor care nu pot fi verificate de producătorii în cauză. Totodată, se cuvine, în mod excepțional, să se ia în considerare, pentru confirmarea datelor din 2010, notificarea erorilor care a fost prezentată la scurt timp după expirarea termenului.

- (18) Emisiile specifice medii de CO₂ generate de autoturismele noi înmatriculate în 2010, obiectivele privind emisiile specifice și diferența dintre aceste două valori trebuie confirmate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Următoarele valori indicate în anexă sunt confirmate pentru fiecare producător de autoturisme și pentru fiecare asociație de producători în ceea ce privește anul calendaristic 2010:

- (a) obiectivul privind emisiile specifice;
- (b) emisiile specifice medii de CO₂, ajustate, după caz, prin aplicarea marjei de eroare corespunzătoare;

- (c) diferența dintre valorile menționate la literele (a) și (b);
- (d) emisiile specifice medii de CO₂ pentru toate autoturismele noi;
- (e) masa medie pentru toate autoturismele noi din Uniune.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Tabelul 1

Valorile referitoare la performanța producătorilor, confirmate în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Asociații și derogări	Numărul de înmatriculări	Emisiile medii de CO ₂ (65 %), rectificate	Obiective privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Emisiile medii de CO ₂ (100 %)
ALPINA Burkard Bovensiepen GmbH + Co. KG		173	187,795	147,429	40,366	40,366	1 753,38	210,341
Artega Automobil GmbH & Co. KG		2	220,000	132,194	87,806	87,806	1 420,00	220,000
Aston Martin Lagonda Ltd	D	1 415	333,482	320,000	13,482	12,657	1 860,72	348,372
Audi AG		589 855	133,883	140,365	- 6,482	- 6,557	1 598,80	151,832
Automobiles Citroën		815 936	118,764	127,361	- 8,597	- 8,597	1 314,26	131,418
Automobiles Peugeot		974 248	119,208	127,704	- 8,496	- 8,496	1 321,76	131,021
Autovaz		3 911	212,171	126,410	85,761	85,761	1 293,44	219,516
Bayerische Motoren Werke AG		640 021	129,253	137,409	- 8,156	- 8,210	1 534,13	146,355
Bentley Motors Ltd		1 187	391,423	181,363	210,060	210,060	2 495,92	395,925
BMW M GmbH		77 120	133,513	142,836	- 9,323	- 13,535	1 652,88	156,242
Bugatti Automobiles S.A.S		8	584,600	159,225	425,375	425,375	2 011,50	589,250
Caterham Cars Limited	D	135	166,920	210,000	- 43,080	- 43,080	712,15	179,826
Chevrolet Italia		25 442	113,042	116,356	- 3,314	- 3,359	1 073,45	117,607
Chrysler Group LLC		31 121	192,081	157,480	34,601	34,601	1 973,32	215,200
CNG Technik	P1	583	225,000	134,782	90,218	89,953	1 476,64	226,252
Automobile Dacia SA		251 938	133,865	123,831	10,034	9,631	1 237,01	144,989
Daihatsu Motor Co. Ltd.		18 972	128,351	117,975	10,376	10,376	1 108,86	145,374
Daimler AG, Stuttgart	P2	646 067	137,762	137,323	0,439	0,349	1 532,24	160,166
Dr. Motor Company S. r. l.		4 943	122,413	120,642	1,771	1,771	1 167,22	138,566
Ferrari	D	2 361	300,718	303,000	- 2,282	- 2,282	1 751,12	322,468
FIAT Group Automobiles S.p.A.		975 822	115,285	119,240	- 3,955	- 3,955	1 136,56	125,013

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Asociații și derogări	Numărul de înmatriculări	Emission medii de CO ₂ (65 %), rectificate	Obiective privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Emission medii de CO ₂ (100 %)
Ford-Werke GmbH	P1	1 076 887	121,128	126,226	- 5,098	- 5,605	1 289,42	136,552
Fuji Heavy Industries Ltd.	ND	30 655	165,182	164,616	0,566	0,520	1 608,03	179,332
Geely Europe Ltd		918	115,916	140,077	- 24,161	- 24,161	1 592,50	131,466
General Motors Company		1 490	270,134	151,750	118,384	113,988	1 847,93	296,400
GM Daewoo Auto u. Tech. Comp.		146 117	125,759	124,606	1,153	1,138	1 253,96	143,544
GM Italia S.r.l.		37 670	119,750	125,467	- 5,717	- 5,717	1 272,82	124,405
Great Wall Motor Company Limited	D	344	222,000	195,000	27,000	27,000	1 919,52	224,314
Gumpert Sportwagenmanufaktur GmbH		2	310,000	132,879	177,121	177,121	1 435,00	310,000
Honda Automobile China CO	P3	20 876	125,023	119,099	5,924	5,911	1 133,46	126,094
Honda Automobile Thailand CO	P3	1 444	142,000	120,816	21,184	21,184	1 171,03	142,615
Honda Motor CO	P3	102 890	124,841	128,710	- 3,869	- 4,083	1 343,77	143,823
Honda of the UK Manufacturing	P3	47 840	145,932	133,391	12,541	12,234	1 446,21	162,280
Honda Turkiye AS	P3	1 587	155,953	125,560	30,393	30,393	1 274,84	156,624
Hyundai Motor Europe GmbH		325 603	120,858	126,725	- 5,867	- 5,867	1 300,33	134,244
Iveco S.p.A		49	213,548	180,265	33,283	33,283	2 471,90	216,694
Jaguar Cars Ltd	D	23 740	178,656	178,025	0,631	0,631	1 900,33	199,016
Kia Motors Europe GmbH		253 706	126,251	131,248	- 4,997	- 4,997	1 399,30	143,272
KTM-Sportmotorcycle AG	D	57	173,432	200,000	- 26,568	- 26,568	882,89	179,000
Automobili Lamborghini S.p.A		265	323,977	141,293	182,684	182,506	1 619,11	357,362

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Asociații și derogări	Numărul de înmatriculări	E emisiile medii de CO ₂ (65 %), rectificate	Obiective privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	E emisiile medii de CO ₂ (100 %)
Land Rover	D	65 534	209,295	178,025	31,270	31,270	2 351,43	231,494
Lotus Cars Limited	D	825	189,108	280,000	- 90,892	- 90,892	1 159,21	196,596
The London Taxi Company		1 662	225,087	154,227	70,860	70,860	1 902,13	227,739
Magyar Suzuki Corporation Ltd.		87 204	130,004	121,130	8,874	8,843	1 177,91	136,665
Mahindra Europe S.r.l.		48	246,839	160,042	86,797	86,797	2 029,38	251,500
Maruti Suzuki India Ltd.		19 577	103,000	109,908	- 6,908	- 6,908	932,36	104,287
Maserati S.p.A.		1 626	353,473	159,119	194,354	194,354	2 009,18	362,557
Mazda Motor Corporation		170 007	133,729	128,523	5,206	4,831	1 339,67	149,458
Mercedes-AMG GmbH, Affalterbach	P2	1 503	308,000	144,857	163,143	163,138	1 697,10	308,000
MG Motor UK Limited	D	264	184,871	184,000	0,871	0,871	1 180,16	184,717
Micro-Vett SpA		4	0,000	133,507	- 133,507	- 133,507	1 448,75	0,000
Mitsubishi Motors Corporation (MMC)	P4	72 594	145,036	138,601	6,435	6,377	1 560,20	165,144
Mitsubishi Motor R&D Europe GmbH	P4	16 530	119,878	114,793	5,085	5,084	1 039,25	127,284
Morgan Motor Co. Ltd.	D	415	164,342	180,000	- 15,658	- 15,658	1 113,67	189,278
Nissan International SA		389 818	132,131	128,875	3,256	3,256	1 347,39	147,197
O.M.C.I. S.r.l.		46	156,862	120,759	36,103	36,103	1 169,78	167,848
Adam Opel AG		935 499	126,920	130,483	- 3,563	- 3,767	1 382,56	139,529
OSV – Opel Special Vehicles GmbH		67	135,512	140,208	- 4,696	- 4,696	1 595,36	136,836
Perodua Manufacturing Sdn Bhd		690	136,480	113,634	22,846	22,846	1 013,88	140,230
Pgo Inginierie		29	185,000	115,657	69,343	69,343	1 058,14	189,828
Dr.Ing.h.c.F. Porsche AG		34 512	220,872	152,089	68,783	68,783	1 855,34	238,859

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Asociații și derogări	Numărul de înmatriculări	Emissiile medii de CO ₂ (65 %), rectificate	Obiective privind emisiile speci- fice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Emissiile medii de CO ₂ (100 %)
Potenza Sports Cars		31	178,000	99,975	78,025	78,025	715,00	178,000
Proton Cars United Kingdom Ltd.	D	792	143,315	185,000	- 41,685	- 41,685	1 394,89	153,557
Quattro GmbH		2 596	279,097	154,102	124,995	124,766	1 899,39	299,034
Renault		1 125 141	120,700	127,045	- 6,345	- 6,378	1 307,33	133,824
Rolls-Royce Motors Cars LTD		413	315,616	181,297	134,319	133,038	2 494,48	332,063
Saab Automobile AB		19 979	156,561	143,922	12,639	12,639	1 676,64	175,341
Santana Motor S.A.		382	168,351	135,765	32,586	32,586	1 498,15	204,921
SEAT		288 629	120,162	125,722	- 5,560	- 5,647	1 278,38	131,162
Secma		26	155,000	97,370	57,630	57,630	658,00	155,000
Shijiazhuang Shuanghuan Automobile Company		44	266,357	152,951	113,406	113,406	1 874,20	267,682
SKODA auto a.s.		420 718	127,869	127,225	0,644	0,571	1 311,28	139,193
Sovab		94	227,066	166,119	60,947	60,947	2 162,34	230,138
Ssangyong Motor Company	D	4 785	203,851	180,000	23,851	23,851	2 023,10	215,728
Suzuki Motor Corporation		85 177	124,055	121,050	3,005	2,981	1 176,15	144,109
Tata Motors Limited	D	3 582	137,754	178,025	- 40,271	- 40,271	1 293,00	151,987
Tesla Motors Ltd		40	0,000	128,309	- 128,309	- 128,309	1 335,00	0,000
Think		144	0,000	120,248	- 120,248	- 120,248	1 158,61	0,000
Toyota Motor Europe NV/SA		564 633	112,241	128,349	- 16,108	- 16,273	1 335,87	129,056
Volkswagen AG		1 469 419	125,987	130,715	- 4,728	- 4,763	1 387,65	140,352
Volvo Car Corporation		204 926	134,492	143,273	- 8,781	- 8,781	1 662,43	156,948
Westfield Sports Cars		3	178,000	99,975	78,025	78,025	715,00	178,000
Wiesmann GmbH	D	8	253,000	274,000	- 21,000	- 21,000	1 409,88	257,250

Note explicative la tabelul 1:

Coloana B

„D” înseamnă că o derogare referitoare la un producător mic a fost acordată în conformitate cu Decizia de punere în aplicare nr. C(2011) 8334 final.

„ND” înseamnă că o derogare referitoare la un producător specializat a fost acordată în conformitate cu Decizia de punere în aplicare nr. C(2011) 8336 final.

„P” înseamnă că producătorul este membru al unei asociații (*pool*) (enumerată în tabelul 2) constituită în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 443/2009.

Coloana D

„Emisiile specifice medii (65 %), rectificate” înseamnă emisiile specifice medii de CO₂, calculate în conformitate cu articolul 4 al doilea paragraf prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 443/2009 și cu secțiunea 4 din Comunicarea COM(2010) 657 a Comisiei, pe baza rectificărilor notificate Comisiei de către producătorul în cauză. Această cifră ține seama de toate vehiculele cu o valoare valabilă atât pentru masă, cât și pentru emisiile de CO₂, inclusiv vehiculele care nu pot fi verificate de către producători.

Coloana E

„Obiectiv privind emisiile specifice” înseamnă obiectivul privind emisiile, bazat pe masa medie a tuturor vehiculelor atribuite unui producător (100 % din totalul vehiculelor care trebuie luate în considerare începând din 2015) după aplicarea formulei prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 443/2009.

Coloana F

„Ecartul față de obiectiv” înseamnă diferența dintre valorile din coloana D și cele din coloana E.

Coloana G

„Ecartul față de obiectiv, ajustat” înseamnă ecartul față de obiectiv conform celor indicate în coloana F, ajustat pentru a ține seama de marja de eroare. Eroarea se datorează vehiculelor neidentificabile (vehicule în cazul cărora codul de identificare indicând tipul, modelul și versiunea vehiculului lipsește) și se calculează în conformitate cu următoarea formulă:

Eroare = valoare absolută de $[(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$

AC1 = emisiile specifice medii de CO₂, inclusiv vehiculele neidentificabile (conform celor indicate în coloana D);

TG1 = obiectivul privind emisiile specifice, inclusiv vehiculele neidentificabile (conform celor indicate în coloana E);

AC2 = emisiile medii de CO₂, cu excepția vehiculelor neidentificabile;

TG2 = obiectivul privind emisiile specifice, cu excepția vehiculelor neidentificabile.

Tabelul 2

Lista asociațiilor și a valorilor confirmate în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea asociației	Asociație	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO ₂ (65 %) corectate	Obiectiv privind emisiile specifice	Distanța față de obiectiv	Distanța față de obiectiv, ajustată	Masa medie	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
FORD-WERKE GmbH	P1	1 077 470	121,143	126,231	- 5,088	- 5,182	1 162,42	127,80
DAIMLER AG	P2	647 570	137,834	137,340	0,494	- 0,016	1 167,88	140,91
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P3	174 637	128,612	128,750	- 0,138	- 0,365	1 344,64	146,87
MITSUBISHI MOTORS	P4	89 124	137,055	134,185	2,870	2,840	1 463,58	158,12

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 21 decembrie 2011

de modificare a anexelor II și IV la Directiva 2009/158/CE a Consiliului privind condițiile de sănătate animală care reglementează comerțul intracomunitar și importurile din țări terțe de păsări de curte și de ouă pentru incubație

[notificată cu numărul C(2011) 9518]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/879/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2009/158/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind condițiile de sănătate animală care reglementează comerțul intracomunitar și importurile din țări terțe de păsări de curte și de ouă pentru incubație ⁽¹⁾, în special articolul 34,

întrucât:

- (1) Directiva 2009/158/CE stabilește condițiile de sănătate animală care reglementează comerțul intracomunitar și importurile din țări terțe de păsări de curte și de ouă pentru incubație. Anexa II la directiva respectivă stabilește normele pentru aprobarea unităților în scopul comerțului în interiorul Uniunii cu aceste mărfuri, precum și programele de control sanitar al anumitor boli prevăzute pentru diferitele specii de păsări de curte. Anexa IV la Directiva 2009/158/CE stabilește modelele de certificate sanitar-veterinare pentru comerțul intracomunitar cu produsele din păsări de curte reglementate de directiva respectivă.
- (2) Anexa II la Directiva 2009/158/CE, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/214/UE a Comisiei ⁽²⁾, stabilește procedurile de diagnosticare pentru *Salmonella* și *Mycoplasma*.
- (3) Capitolul III din anexa II la Directiva 2009/158/CE stabilește condițiile minime pentru programele de control sanitar al bolilor. Acest capitol oferă o descriere a procedurilor pentru depistarea *Salmonella Pullorum* și *Salmonella Gallinarum*. Cu toate acestea, este necesar să se prevadă anumite detalii specifice suplimentare în ceea ce privește depistarea *Salmonella arizonae*.
- (4) În plus, căsuța I.31. din partea I a modelului de certificat sanitar-veterinar pentru puii de o zi prevăzut în anexa IV la Directiva 2009/158/CE prevede obligația de a completa informații detaliate privind identificarea mărfurilor reglementate de acesta.
- (5) Cerința respectivă oferă informații valoroase privind starea de sănătate a efectivului (efectivelor) de origine de la care provin puii de o zi, în special în ceea ce privește testele de depistare a anumitor serotipuri de *Salmonella*. Cu toate acestea, unele dintre aceste cerințe în materie de date par să creeze sarcini administrative inutile pentru operatorii economici, în special având în

vedere lipsa de previzibilitate a ecloziunii. În plus, anumite date care trebuie completate în căsuța respectivă sunt indicate în alte părți ale certificatului.

- (6) Prin urmare, aceste mențiuni ar trebui să fie eliminate din căsuța I.31. în modelele de certificate sanitar-veterinare pentru ouăle pentru incubație, puii de o zi și păsările de curte pentru reproducere și pentru producție și să fie înlocuite cu mențiunea „numărul de aprobare”, care ar oferi informații mai clare privind originea mărfurilor respective. Prin urmare, partea I a notelor din partea II a acestor modele de certificate ar trebui modificată în consecință.
- (7) Anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 798/2008 al Comisiei din 8 august 2008 de stabilire a unei liste a țărilor terțe, teritoriilor, zonelor sau compartimentelor din care pot fi importate în Comunitate și pot tranzita Comunitatea păsările de curte și produsele de pasăre, precum și a cerințelor de certificare sanitar-veterinară ⁽³⁾ stabilește condițiile specifice aplicabile importurilor de ratite pentru reproducere și pentru producție, de ouă pentru incubație și de pui de o zi de ratite pentru reproducere și pentru producție.
- (8) Punctul 3 al părții II din anexa respectivă, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1380/2011 al Comisiei ⁽⁴⁾, prevede că, în cazul în care puii de o zi nu sunt crescuți în statul membru care a importat ouăle pentru incubație, ei trebuie să fie transportați direct la destinația finală și păstrați acolo pe o perioadă de cel puțin trei săptămâni de la data ecloziunii. Această cerință ar trebui să se reflecte în modelul corespunzător de certificat sanitar-veterinar pentru puii de o zi prevăzut în anexa IV la Directiva 2009/158/CE. Prin urmare, modelul de certificat respectiv ar trebui modificat în consecință.
- (9) Prin urmare, Directiva 2009/158/CE ar trebui modificată în consecință.
- (10) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexele II și IV la Directiva 2009/158/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 74.

⁽²⁾ JO L 90, 6.4.2011, p. 27.

⁽³⁾ JO L 226, 23.8.2008, p. 1.

⁽⁴⁾ A se vedea pagina 25 din prezentul Jurnal Oficial.

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică de la 1 februarie 2012.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 21 decembrie 2011.

Pentru Comisie
John DALLI
Membru al Comisiei

ANEXĂ

Anexele II și IV la Directiva 2009/158/CE se modifică după cum urmează:

1. În capitolul III din anexa II, punctul A.2 se modifică după cum urmează:

(a) nota (**) se înlocuiește cu următorul text:

„(**) A se nota că eșantioanele de mediu nu sunt, în general, adecvate pentru detectarea fiabilă a *Salmonella Pullorum* și *Salmonella Gallinarum*, dar sunt adecvate pentru *Salmonella arizonae*.”;

(b) nota (****) se înlocuiește cu următorul text:

„(****) *Salmonella Pullorum* și *Salmonella Gallinarum* nu cresc de la sine în mediul semisolid modificat Rappaport Vassiliadis (MSRV) care este utilizat pentru monitorizarea *Salmonella* spp. zoonotice în Uniune, dar acest mediu este adecvat pentru *Salmonella arizonae*.”

2. În anexa IV, modelele 1, 2 și 3 se înlocuiesc cu următorul text:

„MODEL 1

UNIUNEA EUROPEANĂ

Certificat de comercializare în interiorul Uniunii

Partea I: Detalii privind transportul prezentat	I.1. Expeditor Nume Adresa Codul poștal		I.2. Numărul de referință al certificatului		I.2.a. Numărul de referință local			
			I.3. Autoritatea competentă centrală					
			I.4. Autoritatea competentă locală					
	I.5. Destinatarul Nume Adresa Codul poștal		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Țara de origine Cod ISO		I.9. Regiunea de origine Cod		I.10. Țara de destinație Cod ISO		I.11. Regiunea de destinație Cod	
	I.12. Locul de origine Exploatație <input type="checkbox"/> Unitate <input type="checkbox"/> Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal				I.13. Locul de destinație Exploatație <input type="checkbox"/> Unitate <input type="checkbox"/> Organism aprobat <input type="checkbox"/> Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal			
	I.14. Locul de încărcare Codul poștal				I.15. Data și ora plecării			
	I.16. Mijloace de transport Avion <input type="checkbox"/> Vas <input type="checkbox"/> Vagon de tren <input type="checkbox"/> Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/> Identificare				I.17. Transportator Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal Stat membru			
	I.18. Descrierea mărfurilor				I.19. Codul mărfurilor (cod SA) 04.07			
					I.20. Cantitate			
	I.21.				I.22. Numărul de pachete			
	I.23. Numărul sigiliului/containerului				I.24.			
	I.25. Mărfuri certificate pentru: Reproducere <input type="checkbox"/> Organismul aprobat <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/>							
I.26. Tranzit prin țări terțe <input type="checkbox"/> Țara terță Cod ISO Punctul de ieșire Cod Punctul de intrare Numărul PIF				I.27. Tranzit prin state membre <input type="checkbox"/> Stat membru Cod ISO Stat membru Cod ISO Stat membru Cod ISO				
I.28. Export <input type="checkbox"/> Țara terță Cod ISO Punctul de ieșire Cod				I.29.				
I.30.								
I.31. Identificarea mărfurilor Specii (nume științific) Categorie Numărul de aprobare Identificare Vârstă								

UNIUNEA EUROPEANĂ

Ouă pentru incubație

Partea II: Certificare	II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.		
	<p>II.1. Certificat de sănătate animală</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că ouăle pentru incubație descrise mai sus:</p> <p>(a) respectă</p> <p>(1) <i>fie</i> [dispozițiile articolelor 6, 8 și 18 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului]</p> <p>(1) ⁽²⁾ <i>fie</i> [dispozițiile articolului 6 litera (a) punctele (i) și (ii) și litera (b) și ale articolelor 8 și 18 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului];</p> <p>(3) (b) respectă dispozițiile articolului 15 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2009/158/CE a Consiliului;</p> <p>(4) (c) respectă dispozițiile Deciziei (Deciziilor) .../.../UE a (ale) Comisiei privind garanții suplimentare referitoare la [a se indica boala (boliile)] și în conformitate cu articolul 16 sau cu articolul 17 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului;</p> <p>(d) provin de la păsări de curte care:</p> <p>(1) <i>fie</i> [nu au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle;]</p> <p>(1) <i>fie</i> [au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle cu: [numele și tipul tulpinii (active sau inactive) a virusului bolii Newcastle folosite în vaccin(uri)] la (data) și la vârsta de săptămâni].</p> <p>II.2. Certificat de sănătate publică</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că ouăle pentru incubație descrise mai sus:</p> <p>(5) (a) provin dintr-un efectiv care a fost supus unui test de depistare a serotipurilor de <i>Salmonella</i> care prezintă interes din punct de vedere al sănătății publice în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului.</p> <p>Data ultimei eșantionări a efectivului de la care se cunoaște rezultatul testului:</p> <p>Rezultatul tuturor testelor efectuate asupra efectivului:</p> <p>(1) ⁽⁶⁾ <i>fie</i> [pozitiv;]</p> <p>(1) ⁽⁶⁾ <i>sau</i> [negativ;]</p> <p>(5) (b) și că nu au fost detectate nici <i>Salmonella</i> Enteritidis, nici <i>Salmonella</i> Typhimurium în cadrul programului de control menționat la punctul II.2 litera (a).</p> <p>II.3. Informații suplimentare de sănătate</p> <p>(1) II.3.1. Prezentul lot îndeplinește condițiile de sănătate animală stabilite în Decizia 2006/415/CE a Comisiei.</p> <p>(1) II.3.2. Prezentul lot îndeplinește condițiile de sănătate animală stabilite în Decizia 2006/563/CE a Comisiei.</p> <p>(1) ⁽⁷⁾ II.3.3. Prezentul lot îndeplinește condițiile de sănătate animală stabilite în Decizia .../.../UE a Comisiei în ceea ce privește vaccinarea împotriva gripei aviare.</p> <p>Note</p> <p>Partea I:</p> <p>Căsuța 1.16: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau container și camioane), numărul zborului (avion) sau denumirea (vas).</p> <p>Căsuța 1.31: <i>Categorie:</i> a se selecta una dintre următoarele opțiuni: linie pură/bunici/părinți/puicute ouătoare/pentru îngrășat/altele.</p> <p><i>Numărul de aprobare:</i> a se indica numărul (numerele) unității (unităților) aprobate ale efectivului (efectivelor) de origine.</p> <p><i>Identificare:</i> a se indica datele de identificare ale efectivului de origine și marca.</p> <p><i>Vârsta:</i> a se indica data colectării.</p>				

UNIUNEA EUROPEANĂ

Ouă pentru incubație

II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
<p>Partea II:</p> <p>(¹) A se păstra mențiunea corespunzătoare.</p> <p>(²) Se aplică numai dacă se respectă cerințele de la punctul II.3.1 sau II.3.2.</p> <p>(³) A se certifica în cazul expedierii într-un stat membru care are statutul de nevaccinare aprobat de UE în ceea ce privește boala Newcastle; în prezent: Finlanda și Suedia; în caz contrar, a se elimina referința.</p> <p>(⁴) A se completa, dacă este cazul.</p> <p>(⁵) Garanțiile de la punctul II.2 se aplică numai păsărilor de curte din specia <i>Gallus gallus</i> sau curcanilor.</p> <p>(⁶) Dacă vreunul dintre rezultatele testelor de depistare a <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow sau <i>Salmonella</i> Hadar a fost pozitiv pe durata de viață a efectivului pentru reproducere din specia <i>Gallus gallus</i>, a se indica drept pozitiv.</p> <p>(⁷) Se aplică numai pentru statele membre care efectuează vaccinarea împotriva gripei aviare în conformitate cu un plan de vaccinare aprobat la nivelul UE.</p> <p>— Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a altor mențiuni din certificat.</p>		
<p>Medic veterinar oficial sau inspector oficial</p> <p>Nume (cu majuscule):</p> <p>Unitatea veterinară locală:</p> <p>Data:</p> <p>Ștampila:</p> <p>Calificarea și titlul:</p> <p>Nr. UVL:</p> <p>Semnătura:</p>		

MODEL 2

UNIUNEA EUROPEANĂ

Certificat de comercializare în interiorul Uniunii

Partea I: Detalii privind transportul prezentat	I.1. Expeditorul Nume Adresa Codul poștal		I.2. Numărul de referință al certificatului		I.2.a. Numărul de referință local	
			I.3. Autoritatea competentă centrală			
			I.4. Autoritatea competentă locală			
	I.5. Destinatarii Nume Adresa Codul poștal		I.6. Numărul (numerele) certificatelor originale aferente		Numărul (numerele) documentelor de însoțire	
			I.7.			
	I.8. Țara de origine Cod ISO		I.9. Regiunea de origine Cod		I.10. Țara de origine Cod ISO	
					I.11. Regiunea de origine Cod	
	I.12. Locul de origine Exploatație <input type="checkbox"/> Unitate <input type="checkbox"/> Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal			I.13. Locul de destinație Exploatație <input type="checkbox"/> Unitate <input type="checkbox"/> Organism aprobat <input type="checkbox"/> Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal		
	I.14. Locul de încărcare Codul poștal			I.15. Data și ora plecării		
	I.16. Mijloace de transport Avion <input type="checkbox"/> Vas <input type="checkbox"/> Vagon de tren <input type="checkbox"/> Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/> Identificare			I.17. Transportator Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal Stat membru		
	I.18. Descrierea mărfurilor				I.19. Codul mărfurilor (cod SA)	
					I.20.	
	I.21.				I.22.	
I.23. Numărul sigiliului/containerului				I.24.		
I.25. Mărfuri certificate pentru: Reproducere <input type="checkbox"/> Organismul aprobat <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/>						
I.26. Tranzit prin țări terțe Țara terță Cod ISO Punctul de ieșire Cod Punctul de intrare Numărul PIF			I.27. Tranzit prin state membre Stat membru Cod ISO Stat membru Cod ISO Stat membru Cod ISO			
I.28. Export Țara terță Cod ISO Punctul de ieșire Cod			I.29.			
I.30.						
I.31. Identificarea mărfurilor Specii (nume științific) Categorie Numărul de aprobare Identificare Vârsta						

UNIUNEA EUROPEANĂ

Pui de o zi

Partea II: Certificare	II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
		<p>II.1. Certificat de sănătate animală</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că puii de o zi descriși mai sus:</p> <p>(a) respectă:</p> <p>(1) <i>fie</i> (i) [dispozițiile articolelor 6, 9 și 18 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului]</p> <p>(1) ⁽²⁾ <i>fie</i> [dispozițiile articolului 6 litera (a) punctele (i) și (ii) și litera (b) și ale articolelor 9 și 18 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului];</p> <p>(1) ⁽³⁾ <i>fie</i> (ii) [dacă provin din ouă pentru incubație importate în conformitate cu cerințele modelelor HEP sau HER din Regulamentul (CE) nr. 798/2008 al Comisiei, dispozițiile articolului 6 litera (a) și ale articolului 9 literele (b) și (c) din Directiva 2009/158/CE a Consiliului]</p> <p>(1) ⁽²⁾ ⁽³⁾ <i>fie</i> [dacă provin din ouă pentru incubație importate în conformitate cu cerințele modelelor HEP sau HER din Regulamentul (CE) nr. 798/2008 al Comisiei, dispozițiile articolului 6 litera (a) punctele (i) și (ii) și ale articolului 9 literele (b) și (c) din Directiva 2009/158/CE a Consiliului];</p> <p>(4) (b) respectă articolul 15 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2009/158/CE a Consiliului;</p> <p>(5) (c) respectă dispozițiile Deciziei (Deciziilor) .../.../UE a (ale) Comisiei privind garanții suplimentare referitoare la [a se indica boala (bolile)] și în conformitate cu articolul 16 sau cu articolul 17 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului;</p> <p>(1) (d) <i>fie</i> [nu au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle;]</p> <p>(1) <i>fie</i> [au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle cu: [numele și tipul tulpinii (active sau inactive) a virusului bolii Newcastle folosite în vaccin(uri)] la (data)];</p> <p>(e) provin de la păsări de curte care:</p> <p>(1) <i>fie</i> [nu au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle;]</p> <p>(1) <i>fie</i> [au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle cu: [numele și tipul tulpinii (active sau inactive) a virusului bolii Newcastle folosite în vaccin (vaccinuri)] la (data)];</p> <p>(6) (f) că puii de o zi destinați introducerii în efective de păsări de curte pentru reproducere sau în efective de păsări de curte pentru producție provin din efective care au fost testate cu rezultate negative, în conformitate cu normele stabilite în Decizia 2003/644/CE a Comisiei.</p> <p>II.2. Certificat de sănătate publică</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că puii de o zi descriși mai sus:</p> <p>(7) (a) provin dintr-un efectiv care a fost supus unui test de depistare a serotipurilor de <i>Salmonella</i> care prezintă interes din punct de vedere al sănătății publice în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului.</p> <p>Data ultimei eșantionări a efectivului de la care se cunoaște rezultatul testului:</p> <p>Rezultatul tuturor testelor efectuate asupra efectivului:</p> <p>(1) ⁽⁸⁾ <i>fie</i> [pozitiv;]</p> <p>(1) ⁽⁸⁾ <i>fie</i> [negativ;]</p> <p>(7) (b) și, dacă sunt destinați reproducerii, că nu au fost detectate nici <i>Salmonella</i> Enteritidis, nici <i>Salmonella</i> Typhimurium în cadrul programului de control menționat la punctul II.2 litera (a).</p>	

UNIUNEA EUROPEANĂ

Pui de o zi

II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
II.3. Informații suplimentare de sănătate		
(1) ⁽⁸⁾ II.3.1. Lotul îndeplinește condițiile de sănătate animală stabilite în Decizia .../.../UE a Comisiei în ceea ce privește măsurile de protecție împotriva gripei aviare înalt patogene de un subtip diferit de H5N1.		
(1) II.3.2. Prezentul lot îndeplinește condițiile de sănătate animală stabilite în Decizia 2006/415/CE a Comisiei.		
(1) ⁽⁹⁾ II.3.3. Prezentul lot îndeplinește condițiile de sănătate animală stabilite în Decizia .../.../UE a Comisiei în ceea ce privește vaccinarea împotriva gripei aviare.		
Note		
Partea I:		
Căsuța I.6: Numărul (numerele) certificatelor de sănătate animală însoțitoare.		
Căsuța I.16: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau container și camioane), numărul zborului (avion) sau denumirea (vas).		
Căsuța I.19: A se utiliza codurile SA corespunzătoare: 01.05, 01.06.39.		
Căsuța I.31: <i>Categorie:</i> a se selecta una dintre următoarele opțiuni: linie pură/bunici/părinți/puicuțe ouătoare/pentru îngrășat/altele.		
<i>Numărul de aprobare:</i> a se indica numărul (numerele) unității (unităților) aprobate ale efectivului (efectivelor) de origine.		
<i>Identificare:</i> a se indica datele de identificare ale efectivului de origine și marca.		
<i>Vârsta:</i> a se indica data ecloziunii.		
Partea II:		
(1) A se păstra mențiunea corespunzătoare.		
(2) Se aplică numai dacă se respectă cerințele de la punctul II.3.1 sau II.3.2.		
(3) În cazurile în care puii de o zi provin din ouă importate dintr-o țară terță, perioada de izolare în exploatarea de destinație trebuie respectată așa cum se prevede în partea II a anexelor VIII și IX la Regulamentul (CE) nr. 798/2008 al Comisiei. Autoritatea competentă de la destinația finală a puilor de o zi trebuie informată despre această cerință prin intermediul sistemului TRACES.		
(4) A se certifica în cazul expedierii într-un stat membru care are statutul de nevaccinare aprobat de UE în ceea ce privește boala Newcastle; în prezent: Finlanda și Suedia; în caz contrar, a se elimina referința.		
(5) A se completa, dacă este cazul.		
(6) A se certifica pentru loturile către Finlanda și Suedia. În caz contrar, a se elimina referința.		
(7) Garanțiile de la punctul II.2 se aplică numai păsărilor de curte din specia <i>Gallus gallus</i> sau curcanilor.		
(8) Dacă vreunul dintre rezultatele testelor de depistare a serotipurilor a fost pozitiv pe durata de viață a efectivului, a se indica drept pozitiv.		
Efective de păsări de curte pentru reproducere din specia <i>Gallus gallus</i> : <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow și <i>Salmonella</i> Infantis.		
Efective de păsări de curte pentru producție: <i>Salmonella</i> Enteritidis și <i>Salmonella</i> Typhimurium.		
(9) Se aplică numai pentru statele membre care efectuează vaccinarea împotriva gripei aviare în conformitate cu un plan de vaccinare aprobat la nivelul UE.		
— Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a altor mențiuni din certificat.		
Medic veterinar oficial sau inspector oficial		
Nume (cu majuscule):	Calificarea și titlul:	
Unitatea veterinară locală:	Nr. UVL:	
Data:	Semnătura:	
Ștampila:		

MODEL 3

UNIUNEA EUROPEANĂ

Certificat de comercializare în interiorul Uniunii

Partea I: Detalii privind transportul prezentat	I.1. Expeditor Nume Adresa Codul poștal		I.2. Numărul de referință al certificatului		I.2.a. Numărul de referință local			
			I.3. Autoritatea competentă centrală					
			I.4. Autoritatea competentă locală					
	I.5. Destinatarul Nume Adresa Codul poștal		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Țara de origine Cod ISO		I.9. Regiunea de origine Cod		I.10. Țara de origine Cod ISO		I.11. Regiunea de origine Cod	
	I.12. Locul de origine Exploatație <input type="checkbox"/> Unitate <input type="checkbox"/> Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal				I.13. Locul de destinație Exploatație <input type="checkbox"/> Unitate <input type="checkbox"/> Organism aprobat <input type="checkbox"/> Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal			
	I.14. Locul de încărcare Codul poștal				I.15. Data și ora plecării			
	I.16. Mijloace de transport Avion <input type="checkbox"/> Vas <input type="checkbox"/> Vagon de tren <input type="checkbox"/> Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/> Identificare				I.17. Transportator Nume Numărul de aprobare Adresa Codul poștal Stat membru			
	I.18. Descrierea mărfurilor					I.19. Codul mărfurilor (cod SA)		
						I.20.		
	I.21.					I.22.		
	I.23. Numărul sigiliului/containerului					I.24.		
I.25. Mărfuri certificate pentru: Reproducere <input type="checkbox"/> Organismul aprobat <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit prin țări terțe <input type="checkbox"/> Țara terță Cod ISO Punctul de ieșire Codul Punctul de intrare Numărul PIF				I.27. Tranzit prin state membre <input type="checkbox"/> Stat membru Cod ISO Stat membru Cod ISO Stat membru Cod ISO				
I.28. Export <input type="checkbox"/> Țara terță Cod ISO Punctul de ieșire Cod				I.29.				
I.30.								
I.31. Identificarea mărfurilor Specii (nume științific) Categorie Numărul de aprobare Identificare								

UNIUNEA EUROPEANĂ

Păsări de curte pentru reproducere și pentru producție

II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
II.1. Certificat de sănătate animală		
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că păsările de curte descrise mai sus:		
(a) respectă dispozițiile articolelor 6, 10 și 18 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului;		
(1) (b) respectă dispozițiile articolului 15 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2009/158/CE a Consiliului;		
(2) (c) respectă dispozițiile Deciziei (Deciziilor) .../.../UE a (ale) Comisiei privind garanții suplimentare referitoare la [a se indica boala (bolile)] și în conformitate cu articolul 16 sau cu articolul 17 din Directiva 2009/158/CE a Consiliului;		
(3) (d) <i>fi</i> [nu au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle;]		
(3) <i>fi</i> [au fost vaccinate împotriva bolii Newcastle cu: [numele și tipul tulpinii (active sau inactive) a virusului bolii Newcastle folosite în vaccin(uri)] la (data) și la vârsta de săptămâni];		
(4) (e) că păsările de curte pentru reproducere au fost testate cu rezultate negative, în conformitate cu normele stabilite în Decizia 2003/644/CE a Comisiei;		
(3) (f) că găinile ouătoare (păsări de curte pentru producție crescute în vederea producerii de ouă pentru consum) au fost testate cu rezultate negative, în conformitate cu normele stabilite în Decizia 2004/235/CE a Comisiei.		
II.2. Certificat de sănătate publică		
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că păsările de curte descrise mai sus:		
(5) (a) provin dintr-un efectiv care a fost supus unui test de depistare a serotipurilor de <i>Salmonella</i> care prezintă interes din punct de vedere al sănătății publice în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului.		
Data ultimei eșantionări a efectivului de la care se cunoaște rezultatul testului:		
Rezultatul tuturor testelor efectuate asupra efectivului:		
(3) (6) <i>fi</i> [pozitiv;]		
(3) (6) <i>fi</i> [negativ;]		
(5) (b) și, dacă este vorba despre păsări de curte pentru reproducere, că nu au fost detectate nici <i>Salmonella</i> Enteritidis, nici <i>Salmonella</i> Typhimurium în cadrul programului de control menționat la punctul II.2 litera (a).		
II.3. Informații suplimentare de sănătate		
(1) (7) II.3.1. Prezentul lot îndeplinește condițiile de sănătate animală stabilite în Decizia .../.../UE a Comisiei în ceea ce privește vaccinarea împotriva gripei aviare.		
Note		
Partea I:		
Căsuța I.16: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau container și camioane), numărul zborului (avion) sau denumirea (vas).		
Căsuța I.19: A se utiliza codurile SA corespunzătoare: 01.05, 01.06.39.		
Căsuța I.31: <i>Categorie:</i> a se selecta una dintre următoarele opțiuni: linie pură/bunici/părinți/puicuțe ouătoare/pentru îngrășat/altele.		
<i>Numărul de aprobare:</i> a se indica numărul (numerele) unității (unităților) de origine aprobate.		
<i>Identificare:</i> a se indica datele de identificare ale efectivului de origine și marca.		
Partea II:		
(1) A se certifica în cazul expedierii într-un stat membru care are statutul de nevaccinare aprobat de UE în ceea ce privește boala Newcastle; în prezent: Finlanda și Suedia; în caz contrar, a se elimina referința.		

UNIUNEA EUROPEANĂ

Păsări de curte pentru reproducere și pentru producție

II. Informații privind sănătatea	II.a. Numărul de referință al certificatului	II.b.
<p>(²) A se completa, dacă este cazul.</p> <p>(³) A se păstra mențiunea corespunzătoare.</p> <p>(⁴) A se certifica pentru loturile către Finlanda și Suedia. În caz contrar, a se elimina referința.</p> <p>(⁵) Garanțiile de la punctul II.2 se aplică numai păsărilor de curte din specia <i>Gallus gallus</i> sau curcanilor.</p> <p>(⁶) Dacă vreunul dintre rezultatele testelor de depistare a serotipurilor a fost pozitiv pe durata de viață a efectivului, a se indica drept pozitiv. Efective de păsări de curte pentru reproducere din specia <i>Gallus gallus</i>: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow și <i>Salmonella</i> Infantis. Efective de păsări de curte pentru producție: <i>Salmonella</i> Enteritidis și <i>Salmonella</i> Typhimurium.</p> <p>(⁷) Se aplică numai pentru statele membre care efectuează vaccinarea împotriva gripei aviare în conformitate cu un plan de vaccinare aprobat la nivelul UE. — Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a altor mențiuni din certificat.</p>		
<p>Medic veterinar oficial sau inspector oficial</p> <p>Nume (cu majuscule):</p> <p>Unitatea veterinară locală:</p> <p>Data:</p> <p>Ștampila:"</p> <p>Calificarea și titlul:</p> <p>Nr. UVL:</p> <p>Semnătura:</p>		

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 21 decembrie 2011

de modificare a anexei I la Decizia de punere în aplicare 2011/402/UE cu privire la măsurile de urgență aplicabile semințelor de schinduf și anumitor semințe și boabe importate din Egipt

[notificată cu numărul C(2011) 9524]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/880/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 53 alineatul (1) litera (b) punctele (i) și (iii),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 178/2002 stabilește principiile generale care reglementează produsele alimentare și hrana pentru animale în general și siguranța acestora în special, la nivelul Uniunii și la nivel național. El prevede măsuri de urgență care urmează să fie luate de către Comisie în cazul în care este evident că produsele alimentare sau hrana pentru animale importată dintr-o țară terță ar putea constitui un risc grav pentru sănătatea oamenilor, a animalelor sau pentru mediu, iar riscul respectiv nu poate fi combătut în mod satisfăcător prin măsuri luate de statul membru sau de statele membre în cauză.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare ⁽²⁾ stabilește normele generale aplicabile operatorilor din sectorul alimentar în materie de igienă a produselor alimentare. Aceste norme includ cerințe în materie de igienă pentru a garanta că produsele alimentare importate au cel puțin aceleași standarde de igienă ca și produsele alimentare produse în Uniune sau au un standard echivalent.
- (3) Anumite loturi de semințe de schinduf importate din Egipt au fost identificate ca fiind agentul care provoacă apariția în Uniune a unui focar cauzat de bacteria *Escherichia coli* producătoare de toxină Shiga (STEC), serotipul O104:H4. Originea focarului a fost identificată ca fiind semințele de schinduf din Egipt consumate încolțite.
- (4) În consecință, Decizia de punere în aplicare 2011/402/UE a Comisiei ⁽³⁾ a introdus o interdicție

privind punerea în liberă circulație în Uniune a anumitor semințe și boabe importate din Egipt care se încadrează la codurile NC enumerate în anexa la decizia respectivă. Interdicția respectivă expiră la 31 martie 2012.

- (5) Cu toate acestea, legumele păstăi uscate și sfărâmate, boabele de soia sfărâmate sau semințele și fructele oleaginoase sfărâmate nu sunt utilizate în scopul încolțirii. Legumele păstăi uscate și sfărâmate, boabele de soia sfărâmate sau semințele și fructele oleaginoase sfărâmate importate din Egipt ar trebui să nu mai fie considerate că reprezintă un risc pentru siguranța produselor alimentare și ar trebui să fie autorizate din nou pentru importul în Uniune.
- (6) Măsurile de urgență prevăzute în Decizia de punere în aplicare 2011/402/UE ar trebui, prin urmare, să fie modificate pe baza acestor noi informații.
- (7) Prin urmare, anexa la Decizia de punere în aplicare 2011/402/UE ar trebui modificată în consecință.
- (8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia de punere în aplicare 2011/402/UE se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 21 decembrie 2011.

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ JO L 179, 7.7.2011, p. 10.

ANEXĂ

„ANEXĂ

Semințe și boabe din Egipt a căror punere în liberă circulație în Uniune este interzisă până la 31 martie 2012

Cod NC (*)	Descriere
ex 0704 90 90	Germeți de rucolă
ex 0706 90 90	Germeți de sfeclă roșie, germeți de ridiche
ex 0708	Germeți de legume păstăi, proaspete sau refrigerate
ex 0709 90 90 ex 0709 99 90 (1)	Germeți de boabe de soia
ex 0713	Legume păstăi uscate, curățate de păstăi, chiar decorticate, nesfărâmate
0910 99 10	Semințe de schinduf
ex 1201 00 ex 1201 (1)	Boabe de soia nesfărâmate
1207 50	Semințe de muștar
ex 1207 99 97 ex 1207 99 96 (1)	Alte semințe și fructe oleaginoase, nesfărâmate
1209 10 00	Semințe de sfeclă de zahăr
1209 21 00	Semințe de lucernă
1209 91	Semințe de legume
ex 1214 90 90	Germeți de lucernă

(*) Codurile NC menționate în prezenta decizie se referă la codurile menționate în cea de-a doua parte a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

(1) Cod NC începând cu 1.1.2012.”

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 21 decembrie 2011

privind adoptarea unei decizii de finanțare pentru sprijinirea studiilor voluntare privind supravegherea pierderilor de roiuri de albine

[notificată cu numărul C(2011) 9597]

(2011/881/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2009/470/CE a Consiliului din 25 mai 2009 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar⁽¹⁾, în special articolele 22-24,având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁽²⁾, în special articolul 75 alineatul (2),având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁽³⁾ (denumit în continuare „normele de aplicare”), în special articolul 90,

întrucât:

- (1) Decizia 2009/470/CE stabilește procedurile care reglementează contribuția financiară comunitară privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar.
- (2) În special, conform articolului 22 din Decizia 2009/470/CE, Comunitatea poate să întreprindă sau să ajute statele membre să întreprindă acțiunile tehnice și științifice necesare pentru dezvoltarea legislației veterinare comunitare.
- (3) Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu privind sănătatea albinelor⁽⁴⁾ oferă o imagine de ansamblu asupra acțiunilor Comisiei deja întreprinse și aflate în derulare în ceea ce privește sănătatea albinelor în UE. Principalul aspect abordat în comunicare este mortalitatea albinelor. Astfel de cazuri de mortalitate au fost raportate în mai multe țări din lume precum și în UE.
- (4) În 2009, proiectul EFSA „Mortalitatea și supravegherea albinelor în Europa” a concluzionat că sistemele de supraveghere în UE sunt, în general, slabe și că există o lipsă de date la nivelul statelor membre și o lipsă de date comparabile la nivelul UE.

- (5) Principalele acțiuni propuse de Comisie au fost desemnarea unui laborator UE de referință în domeniul sănătății albinelor (LRUE), cât și lansarea de studii privind supravegherea pierderilor de roiuri de albine sprijinite, în ceea ce privește aspectele tehnice, de LRUE și cofinanțate de Comisie.
- (6) Primul pas a fost deja finalizat prin numirea LRUE pentru sănătatea albinelor prin Regulamentul (UE) nr. 87/2011 al Comisiei⁽⁵⁾ și acesta este operațional de la 1 aprilie 2011. (ANSES – Sophia Antipolis – FR).
- (7) La cererea Comisiei, LRUE pentru sănătatea albinelor a redactat un document tehnic „O bază pentru un proiect pilot de supraveghere privind pierderile de roiuri de albine” (disponibil la adresa http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm) care oferă orientări statelor membre pentru a elabora studiile lor de supraveghere.
- (8) Pentru a îmbunătăți disponibilitatea datelor privind sănătatea albinelor, este adecvat să se asiste și să se sprijine anumite studii de supraveghere din statele membre privind pierderile de albine.
- (9) Statele membre au fost invitate să prezinte Comisiei propriile studii de supraveghere bazate pe documentul tehnic al LRUE pentru sănătatea albinelor până la 30 septembrie 2011.
- (10) 20 de state membre au trimis propunerile lor pentru studii de supraveghere. Aceste propuneri sunt evaluate din punct de vedere tehnic și financiar, pentru a evalua conformitatea lor cu documentul tehnic „O bază pentru un proiect pilot de supraveghere privind pierderile de roiuri de albine”. După procesul de evaluare și selecție, rata de cofinanțare, care nu va depăși 70 %, și valoarea contribuției individuale pentru fiecare stat membru se vor stabili printr-o decizie ulterioară a Comisiei.
- (11) Studiile de supraveghere trebuie să includă controale ale stupinelor în perioada anterioară iernii urmate de o vizită efectuată după iarnă. Se planifică o altă vizită în timpul verii. Prin urmare, în funcție de structura programelor din statele membre, prima vizită se estimează să fie efectuată înainte de iarna anului 2012, iar a doua se estimează să fie desfășurată în anul următor. Din acest motiv, este oportun să se ia în considerare perioada de aplicare a prezentei decizii începând de la 1 ianuarie 2012 până la 30 iunie 2013.
- (12) Este adecvat să se prevadă o finanțare din partea Uniunii pentru studii prin alocarea sumei de 3 750 000 EUR.

⁽¹⁾ JO L 155, 18.6.2009, p. 30.⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.⁽³⁾ JO L 357, 31.12.2002, p. 1.⁽⁴⁾ COM(2010) 714 final.⁽⁵⁾ JO L 29, 3.2.2011, p. 1.

- (13) Prezenta decizie constituie o decizie de finanțare în sensul articolului 75 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 și al articolului 90 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei.
- (14) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Contribuția Uniunii Europene pentru punerea în aplicare a măsurilor referitoare la studiile privind supravegherea pierderilor de roiuri de albine este stabilită la 3 750 000 EUR. Contribuția se aplică în perioada 1 ianuarie 2012-30 iunie 2013.

(2) Contribuția la care se face referire în alineatul (1), pentru o valoare maximă de 70 %, este limitată la costurile legate de:

- (i) efectuarea testelor de laborator; și
- (ii) personalul alocat în mod specific pentru:
- efectuarea eșantionării; și
 - monitorizarea stării de sănătate a stupinelor și a roiurilor de albine.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 21 decembrie 2011.

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 21 decembrie 2011

de autorizare a introducerii pe piață a unei noi baze pentru guma de mestecat ca ingredient alimentar nou în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului

[notificată cu numărul C(2011) 9680]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(2011/882/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 ianuarie 1997 privind alimentele și ingredientele alimentare noi ⁽¹⁾, în special articolul 7,

întrucât:

- (1) La data de 10 octombrie 2007, societatea Revolymmer Ltd. a înaintat autorităților competente din Țările de Jos o cerere de introducere pe piață a unei noi baze pentru guma de mestecat ca ingredient alimentar nou.
- (2) La 23 aprilie 2009, organismul competent de evaluare a produselor alimentare din Țările de Jos a emis un raport de evaluare inițială. În respectivul raport, organismul a concluzionat că noua bază pentru guma de mestecat poate fi utilizată în siguranță ca ingredient alimentar.
- (3) Comisia a transmis raportul de evaluare inițială tuturor statelor membre la data de 30 aprilie 2009.
- (4) În cursul intervalului de 60 de zile prevăzut la articolul 6 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 258/97 s-au formulat obiecții motivate față de comercializarea acestui produs, în conformitate cu dispoziția menționată anterior.
- (5) Prin urmare, la 2 iulie 2010 a fost consultată Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA).
- (6) La 25 martie 2011, EFSA a concluzionat în „Avizul științific privind siguranța unei «noi baze pentru guma de mestecat (REV-7)» ca nou ingredient alimentar” ⁽²⁾ că noua bază pentru guma de mestecat este sigură în condițiile de utilizare propuse și la nivelurile dozei propuse.

(7) Noua bază pentru guma de mestecat respectă criteriile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 258/97.

(8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Noua bază pentru guma de mestecat descrisă în anexă poate fi introdusă pe piața Uniunii ca ingredient alimentar nou în vederea utilizării în conținutul gumei de mestecat în proporție maximă de 8 %.

Articolul 2

Denumirea noii baze pentru guma de mestecat autorizată prin prezenta decizie, menționată pe eticheta produsului alimentar care o conține, este „bază pentru gumă (1, 3-butadienă, 2-metil-homopolimer, maleat, esteri cu polietilenglicol mono-metil eter)”.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează societății Revolymmer Ltd., 1, NewTech Square, Deeside Industrial Park, Deeside, Flintshire, CH5 2NT, Regatul Unit.

Adoptată la Bruxelles, 21 decembrie 2011.

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 43, 14.2.1997, p. 1.

⁽²⁾ EFSA Journal 2011;9(4):2127.

ANEXĂ

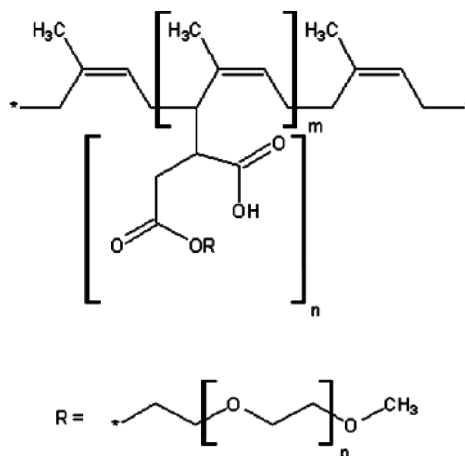
Specificațiile noii baze pentru guma de mestecat

Descriere

Noul ingredient alimentar este un polimer sintetic (numărul brevetului WO2006016179). Culoarea sa variază între alb și alburii.

Acesta se compune din polimeri ramificați de monometoxipoli(etilenglicol) (MPEG) grefați pe poliizopren grefat cu anhidridă maleică (PIP-g-MA) și din MPEG nereacționat (sub 35 % în greutate).

Structura moleculară a PIP-g-MA grefată cu MPEG



Caracteristicile monometoxipoli(etilenglicolului)

Conținut de apă	sub 5 %
Cenușă	sub 5 mg/kg
Anhidridă reziduală	sub 15 μmol/g
Indice de polidispersie	sub 1,4
Izopren	sub 0,05 mg/kg
Oxid de etilenă	sub 0,2 mg/kg
Anhidridă maleică liberă	sub 0,1 %
Total oligomeri (sub 1 000 Dalton)	nu mai mult de 50 mg/kg

Impurități provenite de la materiile prime

Etilenglicol	sub 200 mg/kg
Dietilenglicol	sub 30 mg/kg
Monoetilenglicol metil eter	sub 3 mg/kg
Dietilenglicol metil eter	sub 4 mg/kg
Trietilenglicol metil eter	sub 7 mg/kg
1,4-dioxan	sub 2 mg/kg
Formaldehidă	sub 10 mg/kg

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 21 decembrie 2011****de stabilire a listei cu inspectorii Uniunii în temeiul articolului 79 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului***[notificată cu numărul C(2011) 9701]*

(2011/883/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006 ⁽¹⁾, în special articolul 79 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului stabilește un sistem comunitar de control, inspecție și punere în aplicare pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului. Fără a aduce atingere responsabilităților principale ale statelor membre costiere, Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 prevede că inspectorii Uniunii pot efectua inspecțiile, în conformitate cu prezentul regulament, în apele Uniunii și pe navele Uniunii aflate în afara apelor Uniunii. Lista cu inspectorii Uniunii trebuie stabilită în conformitate cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.
- (2) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei din 8 aprilie 2011 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽²⁾

prevede norme detaliate cu privire la punerea în aplicare a sistemului de control al Uniunii Europene așa cum este stabilit în Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

- (3) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 prevede că lista cu inspectorii Uniunii trebuie adoptată în baza notificărilor primite de la statele membre și de la Agenția europeană de control al pescuitului.
- (4) În baza notificărilor primite de la statele membre, se consideră așadar oportună stabilirea listei cu inspectorii Uniunii în anexa la prezenta decizie.
- (5) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru pescuit și acvacultură,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Lista cu inspectorii Uniunii este stabilită, conform articolului 79 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre în conformitate cu tratatele.

Adoptată la Bruxelles, 21 decembrie 2011.

Pentru Comisie

Maria DAMANAKI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 112, 30.4.2011, p. 1.

ANEXĂ

LISTA CU INSPECTORII UNIUNII ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 79 ALINEATUL (1) DIN REGULAMENTUL (CE) NR. 1224/2009

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
Belgia	De Vleeschouwer, Guy Devogel, Geert Lieben, Richard		Hansen, Bruno Ellekær Hansen, Gunnar Beck Hansen, Henning Skødt Hansen, Ina Kjærgaard Hansen, Jan Duval Hansen, Martin Hansen, Martin Baldur Hansen, Ole Hansen, Thomas Heldager, Peter Hestbek, Flemming Høgild, Lars Høi, Jesper Højrup, Torben Jaeger, Michael Wassermann Jensen, Anker Mark Jensen, Hanne Juul Jensen, Jimmy Langelund Jensen, Jonas Krøyer Jensen, Jørn Uth Jensen, Lars Henrik Jensen, Lone A. Jensen, René Sandholt Johansen, Allan Juul, Torben Juul-Schirmer, Kasper Jørgensen, Kristian Sandal Jørgensen, Lasse Elmgren Jørgensen, Ole Holmberg Karlsen, Jesper Herning Knudsen, Malene Knudsen, Niels Christian Knudsen, Ole Hvid Kofoed, Kim Windahl Kokholm, Peder Kristensen, Henrik Kristensen, Jeanne Marie Kristensen, Peter Holmgaard Larsen, Michael Søeballe Larsen, Peter Hjort Larsen, Tim Bonde Lundbæk, Tommy Oldenborg Madsen, Jens-Erik Madsen, Johnny Gravesen Mogensen, Erik Wegner
Bulgaria	Kamenov, Vladimir Angelov Kerekov, Nikolay Ivanov		
Republica Cehă	n/a		
Danemarca	Aasted, Lars Jerne Akselsen, Ole Andersen, Dan Søgård Andersen, Hanne Skjæmt Andersen, Jesper Sandager Andersen, Jim Allan Andersen, Lars Ole Andersen, Mogens Godsk Andersen, Niels Jørgen Anton Andersen, Peter Bunk Anderson, Jacob Edward Backe, René Barrit, Jørgen Beck, Bjarne Baagø Bendtsen, Lars Kjærsgaard Bernholm, Kristian Burgwaldt Andersen, Martin Baadsgård, Jørgen Peder Carl, Morten Hansen Christensen, Frantz Viggo Christensen, Jesper Just Christensen, Peter Grim Christensen, Thomas Christiansen, Michael Koustrup Damsgaard, Kresten Degn, Jesper Leon Due-Boje, Thomas Zinck Dølling, Robert Ebert, Thomas Axel Regaard Eiersted, Jesper Bach Eilers, Bjarne Einef, Frank Godt Fick, Carsten Frandsen, Rene Brian Frederiksen, Torben Broe Gotved, Jesper Hovby Gaarde, Børge Handrup, Jacob		

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Mortensen, Erik		Bernhagen, Sven
	Mortensen, Jan Lindholdt		Bieder, Mathias
	Møller, Gert		Bigalski, Hans-Georg
	Nielsen, Christian		Birkholz, Siegfried
	Nielsen, Dan Randum		Bloch, Ralf
	Nielsen, Gunner Raunsbæk		Böshertz, Andreas
	Nielsen, Hans Henrik		Borchardt, Erwin
	Nielsen, Henrik Früsthück		Brunnlieb, Jürgen
	Nielsen, Henrik Kruse		Buchholz, Matthias
	Nielsen, Jeppe		Büttner, Harald
	Nielsen, Kim Tage		Cassens, Enno
	Nielsen, Niels Kristian		Christiansen, Dirk
	Nielsen, Ole Brandt		Claßen, Michael
	Nielsen, Steen		Cordes, Reiner
	Nielsen, Søren		Döhnert, Tilman
	Nielsen, Søren Egelund		Dörbandt, Stefan
	Nielsen, Trine Fris		Drenkhahn, Michael
	Nørgaard, Max Reno Bang		Dürbrock, Dierk
	Østergård, Lars		Ehlers, Klaus
	Paulsen, Kim Thor		Engelbrecht, Sascha
	Pedersen, Claus		Erdmann, Christian
	Petersen, Henning Juul		Fink, Jens
	Petersen, Jimmy Torben		Franke, Hermann
	Porsmose, Tommy		Franz, Martin
	Poulsen, Bue		Frenz, Sandro
	Poulsen, John		Garbe, Robert
	Risager, Preben		Gräfe, Roland
	Rømer, Jan		Griemberg, Lars
	Schjoldager, Tim Rasmussen		Hänse, Dirk
	Schou, Kasper		Hansen, Hagen
	Schultz, Flemming		Heidkamp, Max
	Siegumfeldt, Jeanette		Heisler, Lars
	Simonsen, Kjeld		Herda, Heinrich
	Simonsen, Morten		Hickmann, Michael
	Skrivergaard, Lennart		Homeister, Alfred
	Skaaning, Per		Hoyer, Oliver
	Sørensen, Allan Lindgaard		Keidel, Quirin
	Thomsen, Bjarne Kondrup		Kersten, Mickel
	Thomsen, Bjarne Ringive Solgaard		Kind, Karl-Heinz
	Thorsen, Michael		Klimeck, Uwe
	Trab, Jens Ole		Kopec, Reinhard
	Vistrup, Annette Klarlund		Köhn, Thorsten
	Wille, Claus		Kollath, Mark
	Wind, Bernt Paul		Krüger, Martin
Germania	Abs, Volker		Krüger, Torsten
	Appelmans, Jürgen		Kupfer, Christian
	Baumann, Jörg		Kutschke, Holger
	Bembenek, Jörg		Lehmann, Jan
	Bergmann, Udo		Linke, Hans-Herbert

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Lübke, Torsten Lührs, Carsten Möhring, Torsten Mücher, Martin Mundt, Mario Nöckel, Stefan Pauls, Werner Perkuhn, Martin Peter, Sven Raabe, Karsten Ramm, Jörg Reimers, Andre Remitz, Lutz Rutz, Dietmar Sauerwein, Dirk Schmidt, Harald Schmiedeberg, Christian Schröder, Lasse Schuchardt, Karsten Schüler, Claas Skrey, Erich Slabik, Peter Springer, Gunnar Stüber, Jan Sturm, Jochen Sween, Gorm Teetzmann, Julian Thieme, Stefan Thomas, Raik Tiedemann, Harald Vetterick, Arno Welz, Henning Welz, Oliver Wessels, Heinz Wichert, Peter Wolken, Hans		Ansbro, Mark Armstrong, Stuart Barber, Kevin Barrett, Elizabeth Barrett, Brendan Barrett, John Beale, Derek Bones, Anthony Brandon, James Brannigan, Stephen Breen, Kieran Broderick, Michael Brophy, James Brophy, Paul Browne, Joseph Browne, Patrick Brunicardi, Michael Buckley, Anthony Buckley, David Bugler, Andrew Butler, David Byrne, Kenneth Cagney, Daniel Cahalane, Donnchadh Campbell, Aoife Carr, Kieran Casey Anthony Casey, Alex Chute, Killian Claffey, Seamus Clarke, Tadhg Cleary, James Cloke, Niall Coffey, Kevin Cogan, Gerard Coleman, Thomas Collins, Damien Connery, Paul Cooper, Trevor Corish, Cormac Corrigan, Kieran Cosgrave, Thomas Cotter, Jamie Cotter, Colm Coughlan, Susan Graven, Cormac Crowley, Brian Cummins, William Cunningham, Diarmuid
Estonia	Grossmann, Meit Lasn, Margus Nigu, Silver Ninemaa, Endel Pai, Aare Ulla, Indrek Varblane, Viljar		
Irlanda	Aherne, Robert Allen, Damien Allen, Patrick Amrien, Rudi Andersson, Kareen Andrews, Kevin		

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Curran, Donal		Goulding, Donal
	Curtin, Brendan		Greenwood, Mark
	Daly, Brendan		Grogan, Suzanne
	Daly, Joseph		Haigney, Vincent
	D'Arcy, Enna		Hamilton, Gillian
	Devaney, Michael		Hamilton, Gregory
	Dicker, Philip		Hamilton, Ken
	Doherty, Anita		Hamilton, Stewart
	Doherty, Patrick		Hannon, Gary
	Donaldson, Stuart		Harding, James
	Downing, Erika		Harkin, Patrick
	Downing, Grace		Harkins, Ciaran
	Downing, John		Harman, Mark
	Doyle, Cronan		Healy, Derek
	Duane, Paul		Healy, John
	Ducker, Nigel		Hederman, John
	Dullea, Michael		Heffernan, Bernard
	Falvey, John		Hegarty, Denis,
	Fanning, Grace		Hegarty, Paul
	Farrell, Brian		Henson, Marie
	Fealy, Gerard		Hewson, Kevin
	Fenton, Gary		Hickey, Adrian
	Ferguson, Kevin		Hickey, Michael
	Finegan, Ultan		Horgan, Brian
	Fitzgerald, Brian,		Humphries, Daniel
	Fitzgerald, Richard		Irwin, Richard
	Fitzpatrick, Gerard		Ivory, Sean
	Flannery, Kevin		Joyce, Michael
	Fleming, David		Kavanagh, Ian
	Flynn, Alan		Keane, Brian
	Foley, Brendan		Kearney, Brendan
	Foley, Kevin		Keeley, David
	Foran, Bryan		Keirse, Gavin
	Forde, Cathal		Kelly, Niall
	Fowler, Patrick		Kenneally, Jonathan
	Fox, Colm		Kennedy, Liam,
	Freeman, Harry		Kennedy, Thomas
	Fulton, Grant		Keogh, Mark
	Gallagher, Damien		Kickham, Jon-Laurence
	Gallagher, Neil		Kinsella, Gordon
	Gallagher, Paddy		Kirwan, Conor
	Galvin, Rory		Laide, Cathal
	Galvin, Sarah		Landy, Glenn
	Gannon, James		Lane, Brian
	Geaney, Gerard		Lane, Mary
	Geraghty, Anthony		Leahy, Brian
	Gleeson, Marie		Lenihan, Mark
	Gormanly, Breda		Linehan, Sean
	Goulding, Josephine		Lynch, Darren

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Lynch, Gerard		Murphy, Enda
	Lynch, Grainne		Murphy, Honor
	Lynch, Robert		Murphy, John
	Mac Donald, Victor		Murran, Sean
	MacUnfraidh, Caoimhin		Murray, Paul
	MacGabhann, Declan		Nalty, Christopher
	Mackey, John		Nash, John
	Mallon, Keith		Ni Cionnach Pic, Dubheasa
	Malone, Robert		Nolan, Brian
	Maloney, Nessa		O'Brien, Claire,
	Maunsell, Blaitthin		O'Brien, David
	Mc Carthy, Gavin		O'Brien, Jason
	Mc Carthy, Mark		O'Brien, Kenneth
	Mc Carthy, Michael		O'Callaghan, Maria
	Mc Connell, Clodagh		O'Ceallaigh, Kevin
	Mc Gee, Noel		O'Connor, Diarmud
	Mc Glinchey, Martin		O'Donoghue, John
	Mc Grath, Owen		O'Donoghue, Niamh
	Mc Grath, Richard		O'Donovan, Diarmud
	Mc Groarty, John		O'Donovan, Michael
	Mc Groarty, Mark		O'Donovan, Thomas
	Mc Guckin, Martin		O'Dowd, Brendan
	Mc Keown, Amelia		O'Driscoll, Olan
	Mc Laughlin, Ronan		O'Flynn, Aisling
	Mc Loughlin, Gerard		O'Leary, David
	Mc Loughlin, John-Jack		O'Mahony, David
	Mc Namara, Paul		O'Mahony, Karl
	Mc Parland, Cian		O'Mahony, Robert
	Mc Philbin, Dwayne		O'Neachtain, Aonghus
	McGroary, Peter		O'Regan, Alan
	McIntyre, Lesley		O'Regan, Anthony
	McNamara, Ken		O'Reilly, Brendan
	McWilliams, Stuart		O'Seaghdha, Ciaran
	Memery, David		O'Shea, John
	Meredith, Helen		O'Sullivan, Charles
	Molloy, Darren		O'Sullivan, Patricia
	Molloy, John Paul		O'Brien, Amanda
	Moloney, Kara		O'Donovan, Bernard
	Moloney, Luke		O'Keefe, Olan
	Moore, Conor		O'Neill, Shane
	Morrison, Kevin		O'Regan, Cliona
	Mulcahy, Shane		O'Sullivan, Aileen
	Mulcahy, John		Patterson, Adrienne
	Mullane, Paul		Pentony, Declan
	Mullery, Alan		Peyronnet, Arnaud
	Mundy, Brendan		Phipps, Kevin
	Murphy, Barry		Pierce, Paul
	Murphy, Brian		Piper, David
	Murphy, Claire		Plante, Maurice

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Plunkett, Thomas		Wilmot, Emmet
	Power-Moylotte, Gillian		Wise, James
	Prendergast, Kevin		
	Pyke, Gavin	Grecia	Αγγελόπουλος, Χαράλαμπος
	Pyne, Alan		Αγιανιάν, Σπυρίδων
	Quigg, James		Αδαμοπούλου, Γεωργία
	Quigley, Declan		Ακουμιανάκης, Βασίλειος
	Quinn, James		Ακριβός, Δημήτριος
	Quinn, Michael		Αλεξανδρόπουλος, Ευστάθιος
	Reddin, Anthony		Αργυρακοπούλου, Αικατερίνη
	Reidy, Patrick		Βαρδαξής, Βασίλειος
	Ridge, Patrick		Βαρελόπουλος, Ευάγγελος
	Roche, John		Βελισσαρόπουλος, Αλέξανδρος
	Rogers, Kevin		Βεργίνης, Αναστάσιος
	Ryan, Fergal		Βιλάλη, Μαρία
	Scalici, Fabio		Βιδάλης, Οδυσσέας
	Scanlon, Caroline		Βορτελίνας, Γεώργιος
	Shalloo, Jim		Βουρλέτσης, Σωτήριος
	Shanahan, Jacqueline		Γεωργατζής, Ιωάννης
	Sheahan, Paudie		Γιαννούσης, Βασίλειος
	Sheridan, Glenn		Γκλεζάκος, Ανδρέας
	Shiels, Brian		Γκορίτσας, Γεώργιος
	Sills, Barry		Γογοδώνης, Δημήτριος
	Smith, Brian		Γρηγορίου, Αικατερίνη
	Smyth, Eoin		Δελημήτης, Βασίλειος
	Snowdon, Edward		Δημόπουλος, Απόστολος
	Stack, Stephen		Δοκιανάκης, Κωνσταντίνος
	Sweetnam, Vincent		Δόντσος, Ευστράτιος
	Tarrant, Martin		Δούτσης, Δημήτριος
	Tighe, Declan		Δροσάκης, Σπυρίδων
	Timon, Eric		Ελευθερίου, Κωνσταντίνος
	Tortise, Charles		Ευαγγελάτος, Νικόλαος
	Turley, Mark		Ζακουθινός, Κωνσταντίνος
	Twomey, Peter		Ζαμπετάκης, Νικόλαος
	Twomey, Thomas		Ζαφειράκης, Διονύσιος
	Valls Senties, Virginia		Ζησιμόπουλος, Νεκτάριος
	Wall, Daniel		Ζουρμπαδέλος, Σταμούλης
	Wall, Vanessa		Ηλιάδης, Νικόλαος
	Wallace, Jason		Καλαμάρης, Χαρίδημος
	Wallace, Eugene		Καλλίνικος, Κωνσταντίνος
	Walsh, Conleth		Καλογεράκης, Γεώργιος
	Walsh, Laurence		Καλογήρου, Νικόλαος
	Walsh, Richard		Κατημερτζόγλου, Στέλιος
	Watson, Philip		Κατσακούλης, Παράσχος
	Weldon, James		Κατσάμπα, Νικόλαος
	Whelan, Mark		Καψάσκης, Παρασκευάς
	Whelehan, Jason		Κοκκάλας, Νικόλαος
	White, John		Κοκολογιαννάκης, Ευάγγελος
	Wickham, Laurence		Κοντοβάς, Γρηγόριος
			Κοντογιάννης, Κωνσταντίνος

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Κοντογιάννης, Νέστωρας Κουζίλου, Σταυρούλα Κουκάρας, Ευάγγελος Κουκλατζής, Δημήτριος Κουλαξίδης, Δρακούλης Κουμπανάκη, Θεοδώρα Κουρούλης, Στυλιανός Κραουνάκης, Γεώργιος Κωνσταντός, Γεώργιος Κωστάκης, Μιχαήλ Κωστόπουλος, Νικόλαος Μαίλης, Στέφανος Μαλαφούρης, Σπυρίδων Μανούσος, Αντώνιος Μανωλινάκης, Ιωάννης Μαραγκού, Άννα Μαργώνης, Γεώργιος Μαχαριδής, Νικόλαος Μόρτζι, Ελευθέριος Μόσχος, Δημήτριος Μπάρλας, Αθανάσιος Μπεθάνης, Γεώργιος Μπερζιργιάννης, Αντώνιος Μπίχας, Βασίλειος Μπραουδάκης, Γεώργιος Ντόκος, Ευάγγελος Ξακοπούλου, Χρυσάνθη Ξυνητού, Βασιλική Ουζουνόγλου, Ραλλού Παπαδοπούλου, Μαρία-Ευαγγελία Παπακωνσταντίνου, Νικόλαος Παπαλεονάρδος, Δημοσθένης Πασχαλάκης, Χρήστος Πατεράκης, Γεώργιος Πάτσης, Χρήστος Πέπος, Γεώργιος Πλατής, Κωνσταντίνος Ρήγα, Κυριακή Ρηγούλης, Ζαχαρίας Ριακοτάκης, Δημήτριος ΡΙζοπούλου, Αγγελική Ρούσσου, Ελευθερία Σαραντάκος, Ιωάννης Σιγανός, Εμμανουήλ Σλανκίδης, Βασίλειος Σταματελάτος, Σπυρίδων Σταυρουλάκης, Γεώργιος Στρατηγάκης, Διονύσιος-Γεώργιος Στρατιδάκη, Χρυσή		Συρίγος, Σπυρίδων Σφακιανάκης, Εμμανουήλ Τελεμές, Χριστόδουλος Τετράδη, Γεωργία Τοπάλογλου, Κωνσταντίνος Τζεσούρης, Γεώργιος Τζιόλας, Ιωάννης Τρίχας, Χρήστος Τσαπατσάρης, Νικόλαος Τσαχπάκης, Δημήτριος Τσέλης, Ανδρέας Τσιμηρική, Αγγελική Τσούμας, Σπυρίδων Φόρας, Γεώργιος Φραζής, Εμμανουήλ Χαμαλίδης, Βασίλειος Χαρτιάκης, Ανδρέας Χασανίδης, Γεώργιος Χατζηπασχάλης, Κωνσταντίνος Χρηστέας, Κυριάκος Ψαρράς, Άγγελος Ψηλός, Κωνσταντίνος
		Spania	Abalde Novas, Tomás Almagro Carrobles, Jorge Alonso Sánchez, Beatriz Álvarez Gómez, Marco Antonio Amunárriz Emazabel, Sebastián Avedillo Contreras, Buenaventura Barandalla Hernando, Eduardo Boy Carmona, Ester Bravo Téllez, Guillermo Brotons Martínez, José Jordi Calderón Gómez, José Gabriel Carmona Mazain, Manuel Carro Martínez, Pedro Chamizo Catalán, Carlos Cortés Fernández, Natalia Criado Bará, Bernardo Del Castillo Jurado, Ángeles Del Hierro Suanzes, Javier Del Hierro Suanzes, María Fernández Costas, Antonio Fernández Fernández, Manuel Ángel Ferreño Martínez, José Antonio Fontán Aldereguía, Manuel Fontanet Doménech, Felipe García Antoni, Mónica García González, Francisco Javier García Merchán, Marta

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	García Simonet, Cristina Garrido Álvarez, Santiago Gil Gamundi, Juan Luis González Fernández, Manuel A. Guerrero Claros, María Gundín Payero, Laura Gutiérrez Tudela, Manuel Lastra Torre, Ruth Lestón Leal, Juan Manuel López González, María Marra-López Porta, Julio Martínez González, Jesús Martínez Velasco, Carolina Mayoral Vázquez, Fernando Mayoral Vázquez, Gonzalo Medina García, Estebán Méndez-Villamil Mata, María Menéndez Fernández, Manuel J. Miranda Almón, Fernando Molina Romero, José António Munguía Corredor, Noemí Ochando Ramos, Ana María Orgueira Pérez, M ^a Vanesa Ortigueira Gil, Adolfo Daniel Parga Díaz, Verónica Perujo Dávalos, Florencio Piñón Lourido, Jesús Ponte Fernández, Gerardo Prieto Estévez, Laura Ríos Cidrás, Manuel Ríos Cidrás, Xosé Rodríguez Bonet, Jordi Rodríguez Moreno, Alberto Romero Insúa, Jesús Ruiz Gómez, Sònia Saavedra España, Jesús Sáenz Arteché, Idola Sánchez Sánchez, Esmeralda Santos Maneiro, José Tomás Santos Pinilla, Beatriz Sendra Gamero, M ^a Esther Serrano Sánchez, Daniel Sieira Rodríguez, José Tenorio Rodríguez, José Luis Torre González, Miguel Á. Tubio Rodríguez, Xosé Unzurrunzaga Campoy, José María Vázquez Pérez, Juana M ^a Vidal Maneiro, Juan Manuel	Vega García, Francisco M. Vicente Castro, José Yeregui Velasco, Pablo Zamora de Pedro, Carlos	Franța Belz, Jean-Pierre Ben Khemis, Patricia Beyaert, Frédéric Bigot, Jean-Paul Bon, Philippe Bouniol, Grégory Bourbigot, Jean-Marc Cacitti, Raymond Caillat, Marc Celton Arnaud Ceres, Michel Crochard, Thierry Croville, Serge Curaudeau, Patrick Daden, Nicolas Dambron, François Darsu, Philippe Davies, Philippe Deric, William Desson, Patrick Donnart, Christian Ducrocq, Philippe Fernandez, Gabriel Flours, Cédric Fortier, Eric Fouchet, Michel Fournier, Philippe Gehanne, Laurent Gloagen, Maurice Gueugniau, Damien Guillemette, Jean Luc Harel, David Hitier, Sébastien Isore, Pascal Le Corre, Joseph Le Cousin, Jean-Luc Le Dreau, Gilbert Maingraud, Dominique Malassigne, Jean-Paul Masseaux, Yanick Menuge, Gilles Moussaron, Hervé Ogor, Bernard Peron, Olivier Peron, Pascal

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Radius, Caroline Richou, Fabrice Rondeau, Arnold Rousselet, Pascal Semelin, Gérard Serna, Mathieu Trividic, Bernard Vilbois, Pierre Villenave, Patrick Villenave, Yorrick Vincent, Hugues		Costanzo, Francesco Criscuolo, Enrico Croce, Aldo Cuccaro, Annalisa Cuciniello, Luigi D'Agostino, Gainluca D'Amato, Fabio D'Aniello, Annunziata D'Arrigo, Antonio De Crescenzo, Salvatore De Leo, Angelo De Santis, Antonio De Simone, Antonio Del Monaco, Ettore Di Benedetto, Luigi Di Domenico, Marco Di Donato, Eliana Diaco, Gennaro Doria, Angelo D'Orsi, Francesco Paolo Errante, Domenico Esibini, Daniele Esposito, Francesco Fava, Antonello Ferrantino, Maria Pia Fioravanti, Andrea Fiore, Fabrizio Fiorentino, Antonino Fogliano, Pasquale Folliero, Alessandro Fortunati, Diego Fuggetta, Pasquale Gagliardi, Giuseppe Lucio Gallo, Antonio Giovannone, Vittorio Gismondi, Tommaso Golizia, Pasquale Graziani, Walter Greco, Giuseppe Guzzi, Davide Iemma, Oreste Isaia, Sergio L'Abbate, Giuseppe Lambertucci, Alessandro La Porta, Santi Alessandro Leto, Antonio Lo Pinto, Nicola Lo Presti, Matteo Loggia, Carlo
Italia	Abate, Massimiliano Abbate, Marco Albani, Emidio Antonacci, Roberto Apollonio, Cristian Aprile, Giulio Aquilano, Donato Astelli, Gabriele Avallone, Guido Azzaretto, Giuseppe Basile, Giuseppe Bernadini, Stefano Biondo, Fortunato Bizarri, Simona Bizarro, Federico Bonsignore, Antonino Borriello, Fabio Bove, Gian Luigi Burlando, Michele Calandrino, Salvatore Cambereri, Michelangelo Cappa, Euplio Carassai, Adriano Carta, Sebastiano Castellano, Sergio Cau, Dario Cesareo, Michele Chianella, Marco Chionchio, Alessandro Cianci, Vincenzo Cilento, Antonio Colarossi, Mauro Colazzo, Massimiliano Colonna, Vincenzo Conte, Fabio Conte, Plinio Cormio, Carlo Cortese, Raffaele		

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Lombardi, Pasquale		Raffa, Demetrio Antonio
	Longo, Pierino Paolo		Raffone, Antonio
	Maggio, Giuseppe		Rivalta, Fabio
	Maio, Giuseppe		Romanazzi, Francesco
	Maltese, Franco		Romanazzi, Valentina
	Manconi, Danilo		Ronca, Gianluca
	Marceca, Giuseppe		Russo, Pasquale
	Mariotti, Massimiliano		Sacco, Giuseppe
	Martinez, Guiliano		Salce, Paolo
	Marzio, Paolo		Santini, Paolo
	Massaro, Gianluca		Sarpi, Stefano
	Mastrobattista, Giovanni Eligio		Sassanelli, Michele
	Matera, Riccardo		Scattola, Giovanni
	Menna, Giuseppe		Schiattino, Andrea
	Miniero, Antonio		Sebastio, Luciano
	Monaco, Paolo		Silvestri, Antonio
	Morelli, Alessio		Sini, Gaetano
	Morello, Salvatore		Siniscalchi, Francesco
	Mostacci, Sergio Massimo		Solidoro, Sergio Antonio
	Mugnaini, Dany		Spagnuolo, Matteo
	Musella, Stefano		Stramandiono, Rosario
	Nacarlo, Amedeo		Surfa', Emanuele
	Nappi, Carlo		Tersigni, Tonino
	Nardelli, Giuseppe		Tesauro, Antonio
	Negro, Mirco		Tescione, Francesco
	Novaro, Giovanni		Tofanelli, Massimo
	Palagiano, Angelo		Trapani, Salvatore
	Pallotta, Oreste		Troiano, Primiano
	Panconi, Federico		True, Pietro
	Pantaleo, Cosimo		Turiano, Giuseppe
	Pantaleo, Fiore		Uopi, Alessandro
	Pantano, Francesco		Vellucci, Alfredo
	Paolillo, Francesco		Ventriglia, Felice
	Patalano, Andrea		Vicini, Alberto
	Pavese, Paolo		Vitali, Daniele
	Perdisci, Marcello		Zippo, Luigi
	Petrella, Vincenzo		
	Petrillo, Agostino		
	Petruzzi, Giulia		
	Pietrocola, Alberto Maria		
	Pignatale, Massimiliano		
	Pino, Filippo		
	Piras, Ugo		
	Pisino, Tommaso		
	Pistorio, Angelo		
	Poli, Mario		
	Porru, Massimiliano		
	Preziosi, Pietro		
	Puddinu, Fabrizio		
		Cipru	Apostolou, Antri
			Avgousti, Antonis
			Christodoulou, Lakis
			Christoforou, Christiana
			Christou, Nikoletta
			Flori, Panayiota
			Fylaktou, Anthi
			Georgiou, Markella
			Hadjialexandreou, Kyriacos
			Ioannou, Georgios
			Ioannou, Theodosios
			Karayianis, Christos
			Korovesis, Christos

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Kyriacou, Kyriacos Kyriacou, Yiannos Michael, Michael Nicolaou Nicolas Panagopoulos, Argyris Papadopoulos, Andreas Pavlou George Savvides, Andreas		Cutajar, Alex Farrugia, Joseph Galea, Alex Gauci Piscopo, Mark Grech, Felix Grech, James.L. Micallef, Charlo Mifsud, Michael Muscat, Carlo Nappa, Jason Psaila, Kevin Santillo Edward Sciberras, Christopher Scicluna, Etienne Seguna, Marvin Tabone, Mark Theuma, Johan Xuereb, Glen
Letonia	Barsukovs, Vladislavs Brants, Jānis Brente, Elmārs Caune, Vizma Gronska, Ieva Holštroms, Arturs Kalējs, Rūdolfs Klagiņš, Felikss Kozlovskis, Roland Leja, Jānis Naumova, Daina Priediens, Ainars Pūšilds, Aigars Putniņš, Raitis Sproģis, Eduards Štraubis, Valērijs Upmale, Sarmīte Veide, Andris Veinbergs, Miks Zemture, Viola	Țările de Jos	Altoffer Wim Bakker, Jan Bastiaan, Robert. Beij, Wim Boone, Jan Kees de Boer, Meindert de Kort, Maarten de Mol, Gert Dieke, Richard Duinstra, Jacob Freke, Hans Kleinen, Tom Kleczewski-Schoon, Anneke Koenen, Gerard Kraaijenoord, Jaap Kramer, Willem Krijnen, Hans Kwakman, Jeroen Leenheer, Adrie Meijer, Cor Meijer, Willem Miedema, Anco Parlevliet, Koos Ros, Michel Schekkerman, Cees Schneider, Leendert Tervelde, Lex van den Berg, Dirk van der Molen, Ton van der Veer, Siemen Velt, Ernst
Lituania	Balnis, Algirdas Jonaitis, Arūnas Kazlauskas, Tomas Lendzbergas, Erlandas Vaitkus, Giedrius Zartun, Vitalij	Luxemburg	n/a
Ungaria	n/a	Malta	Abela, Claire Agius, Jesmond Balzan, Gilbert Borg, Anthony Brimmer, Christopher Busutill, Amadeo Carabott, Stephen Cardona, Emanuel Caruana, Francis Caruana, Raymond Caruana Russel Cauchi, Marco

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Weijtmans, Peer Wijbenga, Arjan Wijkhuisen, Eddy Zegel, Gerrit Zevenbergen, Jan	Slovenia	Smoje, Robert Smoje, Vinko
Austria	n/a	Slovacia	n/a
Polonia	Anulewicz, Adam Bartczak, Tomasz Domachowski, Marian Jamiół, Waldemar Józwiak, Marek Kasperek, Stanisław Kołodziejczak, Michał Korthals, Jakub Kozłowski, Piotr Kucharski, Tadeusz Łukaszewicz, Paweł Łuczkiwicz, Tomasz Niewiadomski, Piotr Nowak, Włodzimierz Patyk, Konrad Piątek, Mateusz Prażanowski, Krystian Skibior, Sławomir Sokołowski, Paweł Szumicki, Tomasz Tomaszewski, Tomasz Wereszczyński, Leszek Wiliński, Adam Zięba, Marcin	Finlanda	Heikkinen, Pertti Hiltunen, Jouni Komulainen, Unto Koivisto, Kare Lähde, Jukka Linder, Jukka Nikiforow, Mikael Rönnholm, Eeva Salonen, Ville Sundqvist, Lars Suominen, Ari Suominen, Paavo Toivonen, Ville
Portugalia	Albuquerque, José Canato, Francisco Carvalho, Ricardo Coelho, Alexandre Diogo, João Ferreira, Carlos Fonseca, Álvaro Franco, Jorge Moura, Nuno Silva, Maria João Silva, António Miguel	Suedia	Åberg, Christian Åberg-Torkelsson, EVA Ahnlund, Jenny Andersson, Andrea Andersson, Per-Olov Andersson, Per-Olov Vidar Antonsson, Jan-Eric Askeroth, Fredrik Bergman, Daniel Bühler, Hanna Cardell, Christina Carlsson, Christian Cederlund, Kenneth Englund, Raymond Eriksson, Hans-Göran Eriksson, Örjan Falk, David Frejd, Maud Granholm, Björn Göransson, Roger Havh, Johan Hultemar, Staffan Ingeby-Olsson, Lena Jacobsson, Magnus Jansson, Bengt Jeppsson, Tobias Johansson, Daniel Johansson, Gertrud Johansson, Klas Johansson, Linda Johansson, Thomas Jönsson, Dennis
România	Chiriac, Marian Dinu, Aurel Gheorghe, Petrică-Puiu Manole, Manuela Mănăilă, Marian Sorinel Panaitescu, Lorin Rusu, Laurențiu		

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Joxelius, Paul		Alexander, Stephen
	Karlsson, Kent		Allen, Terry
	Karlsson, Zineth		Anderson, Mark
	Kempe, Clas		Anderson, Reid
	Kjellgren, Curt		Banks, Andrew
	Kurtsson, Morgan		Barclay, Michael
	Lahovary, Oscar		Bateman, Pia
	Larsson, Mats		Bell, Stuart
	Lindved, Martin		Billson, Carol
	Lundin, Stig		Blower, Amy
	Malmström, John		Bowers, Claire
	Mattson, Olle		Boyce, Sean
	Nilsson, Pierre		Brough, Derek
	Norrby, Bengt		Bruce, John
	Norrby, Tom		Burnett, Graeme
	Näsman, Lars		Burt, Ellen
	Olovsson, Bo		Caldwell, Mark
	Olsson, Kenneth		Calvert, Lauren
	Olsson, Lars		Campbell, Colin
	Palmén, Lars-Erik		Campbell, Iain
	Penson, Lena		Campbell, Jonathan
	Persson, Göran		Campbell, Murray
	Persson, Mats		Carroll, David
	Peterson, Jan		Carter, Chris
	Petterson, Joel		Clasby, Lorraine
	Petterson, Johan		Coatsworth, Robert
	Philipsson, Gunnar		Cook, David
	Piltonen, Janne		Corner, Nigel
	Podsedkowski, Zenek		Couzens, Rob
	Reuterljung, Thomas		Craig, Ian
	Sandblom, Örjan		Craig, Stephen
	Sjödin, Ronny		Croucher, Tim
	Skölderud, Svante		Crowe, Michael
	Snäckerström, Leif		Crowther, Robert
	Stenmark, Richard		Cullen, Donna
	Strandberg, Magnus		Cunningham, George
	Stührenberg, Björn		Davis, Danielle
	Svenserud, Anders		Deadman, Ross
	Svensson, Rutger		Douglas, Sean
	Tegnander, Pär		Draper, Peter
	Tillawi, Peter		Dunkerely, Sabrina
	Toresson, Martin		Durbin, William
	Turesson, Andreas		Ebby, Jim
	Wallin, Bo		Eccles, David
	Westberg, David		Elliott, Philip
	Wigsell, Andreas		Ellison, Peter
	Wilson, Pierre		Evans, David
	Wimmer, Anders		Faulds, Mike
Regatul Unit	Aitken, Alison		Fenwick, Peter

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Ferguson, Adam		Kilbride, Paul
	Ferguson, Simon		Kinghorn, Matthew
	Ferrari, Richard		Korda, Rebecca
	Fitzpatrick, DeeAnn		Lamb, Rob
	Fletcher, Norman		Lane, Elizabeth
	Fletcher, Paul		Law, Garry
	Flint, Toby		Legge, James
	Fordham, Philip		Lister, Jane
	Foster, Pam		Livingston, Andrew
	Frampton, Charles		Lockwood, Mark
	Fraser, Uilleam		MacEachan, Iain
	Gibson, Philip		MacGregor, Duncan
	Gooding, Colin		MacIver, Roderick
	Goodwin, Aaron		MacLean, Paula
	Gough, Callum		MacLean, Robin
	Graham, Chris		MacSkimming, Peter
	Gregor, Stuart		Marshall, Phil
	Griffin, Stuart		Mason, John
	Griffiths, Greg		Mason, Liam
	Gristwood, Malcolm		Mason, Roger
	Hall, Katherine		Matheson, Louise
	Hamilton, Ian		McAlister, Gerald
	Hanbury, Rachel		McBain, Billy
	Harris, Billy		McCaughan, Mark
	Harrison, Thomas		McComiskey, Stephen
	Hay, David		McCowan, Alisdair
	Hay, John		McCrinkle, John
	Hazel, Tom		McCubbin, Stuart
	Hember, Marcus		McCusker, Simon
	Henderson, Rod		McDonnell, Alistair
	Henning, Alan		McHardy, Adam
	Hepburn, Ian		McKenzie, Gregor
	Hepburn, Jim		McKeown, Nick
	Hepples, Stephen		McMillan, Robert
	Higgins, Frank		McQuillan, David
	Hill, Katie		Merrilees, Kenny
	Holbrook, Joanna		Mills, John
	Inglesby, Paul		Milne, Roderick
	Irish, Rachel		Mitchell, Hugh
	Jackson, Amie		Mitchell, John
	John, Barrie		Morrison, Donald
	Johnson, Paul		Muir, James
	Johnston, Steve		Mynard, Nick
	Johnston, Isobel		Nelson, Paul
	Jones, Peter		Newlands, Andrew
	Jordan, Catherine		Nicholson, Chris
	Kelly, Kevin		North, Philip
	Kemp, Duncan		O'Hare, Jonathon
	Kemp, Gareth		Ord, Vivian

Țara	Inspectori	Țara	Inspectori
	Owen, Gary		Thomas, Dan
	Page, Tim		Thompson, Gerald
	Parr Jonathan		Thompson, James
	Pateman, Jason		Todd, Ian
	Paterson, Craig		Turner, Patrick
	Paterson, Kelly		Visram, Adrian
	Paton, Robert		Watt, Barbara
	Perry, Andrew		Ward, Daniel
	Peters, Will		Ward, Mark
	Pool, Beshlie		Warren, Matt
	Poulding, Daniel		Watson, Mathew
	Pringle, Geoff		Watson, Stacey
	Pritchard, Chris		Watt, James
	Putt, David		Wellum, Neil
	Quinn, Barry		Wensley, Phil
	Radford, Angus		Weychan, Paul
	Rawlinson, Kat		Whelton, Karen
	Reeves, Adam		Whitby, Phil
	Reeves, Jennie		Wick, Harry
	Reid, Adam		Williams, Justin
	Reid, Peter		Williams, Peter
	Rendall, Colin		Williams, Russell
	Richardson, David		Wilson, Tom
	Riley, Joanne		Wiseman, Carl
	Roberts, Julian		Wood, Ben
	Robertson, Tom		Worsnop, Mark
	Robinson, Neil		Wright, Nicholas
	Ruscoe, David		Yuille, Derek
	Rushton, James		
	Sandeman, Lillian	Comisia Euro- peană	Alcaide, Mario
	Serafino, Paola		Aláez Pons, Ester
	Skillen, Damien		Ansell, Neil
	Skinner, Alastair		Casier, Maarten
	Smart, Barrie		Daly, James
	Smith, Bill		Duarte, Rafael
	Smith, Don		Grevsen, Dorthe
	Smith, Pam		Janakakis, Maria
	Smith Peter		Jensen Ulrik
	Sooben, Jeremy		Jiménez Alvarez, Ignacio
	Steele, Gordon		Lansley, Jon
	Stipetic, John		Leskinen Jari
	Strang, Nicol		Libioulle Jean-Marc
	Stray, Sloyan		Mészáros, Mátyás
	Styles, Mario		Monteiro, Sara
	Sutton, Andrew		Pagliarani, Giuliano
	Taylor, Mark		Parker, Michael
	Templeton, John		Sakas, Remigijus
	Terry, David		Skountis Vasileios
	Thain, Marc		Skrey, Hans
			Spezzani, Aronne

Țara	Inspectori
	Ulman-Kuuskmán, Els Viva, Claudio Zaradna, Anna
Agencia Europeană de Control al Pescui- tului	Cederrand, Stephen Chapel, Vincent Del Hierro, Belén Del Zompo, Michele Dias Garçao, José Koskinen, Aki Lesueur, Sylvain

Țara	Inspectori
	Magnolo, Lorenzo Mueller, Wolfgang Papaioannou, Themis Pinto, Pedro Quelch, Glenn Roobrouck, Christ Roose, Tarvo Sorensen, Svend Stewart, William Tahon, Sven

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 22 decembrie 2011

privind măsurile de urgență în ceea ce privește orezul modificat genetic neautorizat în produsele din orez originare din China și de abrogare a Deciziei 2008/289/CE

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/884/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației în sectorul alimentar, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare⁽¹⁾, în special articolul 53 alineatul (1),

întrucât:

(1) Articolul 4 alineatul (2) și articolul 16 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic⁽²⁾ interzic introducerea produselor alimentare sau a hranei pentru animale modificate genetic pe piața Uniunii, cu excepția cazului în care acestea sunt reglementate printr-o autorizație eliberată în conformitate cu regulamentul respectiv. Articolul 4 alineatul (3) și articolul 16 alineatul (3) din același regulament prevăd că produsele alimentare sau hrana pentru animale modificate genetic nu pot fi autorizate decât în cazul în care s-a demonstrat în mod corespunzător și suficient că acestea nu au efecte negative asupra sănătății oamenilor sau sănătății animalelor ori asupra mediului, că nu induc în eroare consumatorii sau utilizatorii și că nu diferă de produsul alimentar sau hrana pentru animale pe care urmează să îl (o) înlocuiască într-o măsură atât de mare încât consumul lor normal să fie dezavantajos din punct de vedere nutrițional pentru oameni sau animale.

(2) În septembrie 2006, în Regatul Unit, Franța și Germania au fost descoperite produse din orez originare sau expediate din China, contaminate cu orezul modificat genetic neautorizat „Bt 63”, și au fost semnalate către Sistemul rapid de alertă pentru alimente și furaje (RASFF). În pofida măsurilor anunțate de autoritățile chineze pentru a controla prezența organismului modificat genetic neautorizat (OMG) respectiv, alte câteva alerte referitoare la prezența de orez modificat genetic neautorizat „Bt 63” au fost înregistrate ulterior.

(3) Având în vedere alertele continue și lipsa unor garanții suficiente din partea autorităților competente chineze privind absența orezului modificat genetic neautorizat „Bt 63” din produsele originare din sau expediate din China, a fost adoptată Decizia 2008/289/CE a Comisiei⁽³⁾, care a introdus măsuri de urgență referitoare la prezența organismului modificat genetic neautorizat „Bt 63” în produsele din orez. Decizia respectivă a prevăzut că, înainte de introducerea pe piață, operatorii ar trebui să prezinte autorităților competente ale statelor membre un raport de analiză care să demonstreze că transportul de produse din orez nu a fost contaminat cu orez modificat genetic „Bt 63”. În plus, decizia respectivă a prevăzut că statele membre trebuie să ia măsuri adecvate, inclusiv eșantionarea aleatorie și efectuarea de analize cu ajutorul metodei specifice descrise în această directivă, cu privire la produsele prezentate la import sau deja introduse pe piață.

(4) În martie 2010, Germania a notificat RASFF cu privire la prezența unor noi soiuri de orez care conțin elemente genetice neautorizate care codifică rezistența la insecte și care prezintă caracteristici asemănătoare OMG-ului Kefeng 6. Ulterior, au fost notificate mai multe alerte similare, semnalând, pe lângă Kefeng 6, prezența unei alte linii de orez rezistente la insecte care conținea elemente genetice similare cu OMG-ul Kemingdao 1 (KMD1). Kefeng 6 și KMD1 nu sunt autorizate nici în Uniune, nici în China.

(5) Toate notificările RASFF au fost comunicate autorităților chineze relevante și, în plus, Comisia a solicitat în scris autorităților chineze, atât în iunie 2010, cât și în februarie 2011, adoptarea măsurilor necesare în vederea soluționării numărului tot mai mare de alerte.

(6) Oficiul alimentar și veterinar a efectuat o inspecție în China, în octombrie 2008, cu scopul de a evalua punerea în aplicare a Deciziei 2008/289/CE, care a fost urmată de o altă misiune în martie 2011. Concluziile misiunii din 2008 și constatările inițiale ale misiunii din 2011 au indicat incertitudini cu privire la nivelul, tipul și numărul de soiuri de orez modificat genetic care ar fi putut să contamineze produsele din orez originare sau expediate din China, și că, prin urmare, există un risc ridicat de introducere, în continuare, a unor OMG-uri neautorizate în astfel de produse din orez.

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 268, 18.10.2003, p. 1.

⁽³⁾ JO L 96, 9.4.2008, p. 29.

- (7) În lumina constatărilor misiunilor din 2008 și 2011 ale Oficiului alimentar și veterinar, precum și a numărului mare de notificări RASFF privind cazuri de orez modificat genetic neautorizat, măsurile prevăzute de Decizia 2008/289/CE ar trebui să fie consolidate în consecință, pentru a preveni introducerea pe piața Uniunii a oricărui produs contaminat. Prin urmare, este necesar să se înlocuiască Decizia 2008/289/CE cu prezenta decizie.
- (8) Luând în considerare faptul că produsele din orez modificat genetic nu sunt autorizate în Uniune, este necesar să se extindă domeniul de aplicare al măsurilor prevăzute de Decizia 2008/289/CE, care este limitat la orezul modificat genetic „Bt 63”, astfel încât să cuprindă toate organismele modificate genetic prezente în produsele din orez originare sau expediate din China. Obligația de a furniza un raport de analiză privind eșantionarea și analizele care demonstrează absența cazurilor de orez modificat genetic, stabilită prin Decizia 2008/289/CE, ar trebui să fie menținută. Cu toate acestea, este necesar să se consolideze controalele desfășurate de statele membre prin intensificarea frecvenței de eșantionare și de analiză care trebuie să fie stabilită la 100 % din toate transporturile de produse din orez provenind din China și să se prevadă obligația operatorilor din sectorul produselor alimentare și a celor din sectorul hranei pentru animale de a notifica în prealabil data și ora de sosire estimate, precum și locul sosirii fizice a transportului.
- (9) Metodele de eșantionare au un rol esențial în obținerea de rezultate reprezentative și comparabile. Prin urmare, este necesar să se definească un protocol comun de eșantionare și de analiză pentru verificarea absenței orezului modificat genetic din importurile originare din China. Principiile unei proceduri de eșantionare fiabile pentru produse agricole în vrac sunt prevăzute în Recomandarea 2004/787/CE a Comisiei din 4 octombrie 2004 cu privire la orientările tehnice în materie de eșantionare și detectare a organismelor modificate genetic și a materialelor produse din organisme modificate genetic, ca produse sau incluse în produse, în cadrul Regulamentului (CE) nr. 1830/2003 ⁽¹⁾ și, pentru alimente preambalate, în standardul CEN/TS 15568 sau echivalent. În ceea ce privește hrana pentru animale, aceste principii sunt stabilite în Regulamentul (CE) nr. 152/2009 al Comisiei din 27 ianuarie 2009 de stabilire a metodelor de eșantionare și analiză pentru controlul oficial al furajelor ⁽²⁾.
- (10) Ținând seama de numărul cazurilor potențiale de orez modificat genetic, de lipsa unor metode de detectare validate și a unor eșantioane de calitate și cantitate adecvate și în scopul facilitării controalelor, este oportun să se înlocuiască metoda de eșantionare și de analiză prevăzută în Decizia 2008/289/CE cu metodele de depistare analitice prevăzute în anexa II.
- (11) Noile metode de depistare analitice propuse se bazează pe Recomandarea 2004/787/CE. Se ia în considerare, în special, faptul că metodele disponibile în prezent sunt calitative și ar trebui să permită detectarea unui OMG neautorizat pentru care nu există prag de toleranță în materie de eșantionare și de analiză.
- (12) Laboratorul european de referință pentru produse alimentare și furaje modificate genetic (EU-RL-GMFF) din cadrul Centrului Comun de Cercetare (JRC) a verificat și confirmat că metodele de depistare precoce propuse sunt adecvate pentru depistarea orezului modificat genetic.
- (13) Pentru activitățile de eșantionare și detectare necesare prevenirii introducerii pe piață a produselor care conțin orez neautorizat, este necesar ca atât operatorii, cât și serviciile oficiale să aplice metodele de eșantionare și de analiză prevăzute în anexa II. În special, este necesar să se țină seama de orientările prevăzute de EU-RL GMFF privind aplicarea acestor metode.
- (14) Produsele din orez, astfel cum sunt enumerate în anexa I, originare sau expediate din China, trebuie să fie puse în liberă circulație numai în cazul în care sunt însoțite de un raport de analiză și un certificat de sănătate emis de Biroul de inspecție și carantină de intrare și de ieșire al Republicii Populare Chineze (AQSIQ), în conformitate cu modelele stabilite în anexele III și IV la prezenta decizie.
- (15) Pentru a putea dispune de o evaluare permanentă a măsurilor de control, este adecvat să se introducă o obligație pentru statele membre de a informa în mod regulat Comisia cu privire la controalele oficiale efectuate asupra transporturilor de produse din orez originare sau expediate din China.
- (16) Măsurile prevăzute de prezenta decizie nu trebuie să fie disproporționate sau să impună mai multe restricții decât este nevoie pentru comerț și ar trebui, prin urmare, să cuprindă numai produsele originare din China sau expediate din China și considerate a fi potențial contaminate cu orez modificat genetic neautorizat. Având în vedere gama de produse care ar putea fi contaminate cu orez modificat genetic neautorizat, pare adecvat să se vizeze toate produsele alimentare și hrana pentru animale care au orez drept ingredient. Cu toate acestea, anumite produse pot sau nu să conțină orez, să fie alcătuite sau produse din orez. Prin urmare, pare adecvat să se permită operatorilor să întocmească o simplă declarație atunci când produsul nu conține orez, nu este alcătuit din orez sau nu este produs din orez, evitând astfel analiza și certificarea obligatorii.
- (17) Situația referitoare la posibila contaminare a produselor din orez cu linii de orez modificat genetic neautorizat ar trebui să fie reexaminată în termen de șase luni, pentru a stabili dacă măsurile prevăzute de prezenta decizie continuă să fie necesare.

⁽¹⁾ JO L 348, 24.11.2004, p. 18.

⁽²⁾ JO L 54, 26.2.2009, p. 1.

- (18) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Prezenta decizie se aplică produselor din orez enumerate în anexa I, originare sau expediate din China.

Articolul 2

Definiții

(1) În sensul prezentei decizii, se aplică definițiile prevăzute la articolele 2 și 3 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor ⁽¹⁾, precum și la articolul 3 literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 669/2009 al Comisiei ⁽²⁾ în ceea ce privește controalele oficiale consolidate efectuate asupra importurilor de anumite produse de hrană pentru animale și alimentare de origine neanimală.

(2) Se aplică, de asemenea, următoarele definiții:

- (a) *lot*: o cantitate precisă și specifică de material;
- (b) *eșantion elementar*: cantitate mică, egală din produs, prelevată din fiecare punct de eșantionare din lot, din întreaga profunzime a acestuia (eșantionare statică) sau prelevată din fluxul de produse aflate în mișcare la o anumită perioadă de timp (eșantionare dinamică);
- (c) *eșantion global*: cantitate de produs obținută prin combinarea și amestecarea eșantioanelor elementare prelevate dintr-un lot specific;
- (d) *eșantion de laborator*: cantitate de produs prelevată din eșantionul global, destinată efectuării inspecțiilor și testărilor de laborator;
- (e) *eșantion de analiză*: eșantion de laborator omogenizat, constituit fie din întregul eșantion de laborator sau dintr-o parte reprezentativă a acestuia.

Articolul 3

Notificarea prealabilă

Operatorii din sectorul hranei pentru animale și din sectorul alimentar sau reprezentanții acestora notifică în prealabil, în

mod adecvat, data și ora estimate pentru sosirea fizică a lotului la punctul de intrare desemnat, precum și natura lotului. Operatorii trebuie să indice, de asemenea, denumirea produsului și dacă este vorba de produse alimentare sau hrană pentru animale.

Articolul 4

Condițiile de import

(1) Fiecare transport de produse la care se face referire la articolul 1 trebuie să fie însoțit de un raport de analiză pentru fiecare lot, precum și de un certificat de sănătate în conformitate cu modelele stabilite în anexele III și IV, completat, semnat și verificat de către un reprezentant autorizat al Biroului de inspecție și carantină de intrare și de ieșire al Republicii Populare Chineze (AQSIQ).

(2) Atunci când un produs menționat în anexa I nu conține orez, nu este alcătuit din orez sau nu este produs din orez, raportul analitic și certificatul de sănătate pot fi înlocuite printr-o declarație din partea operatorului responsabil de transport care să indice faptul că produsele alimentare sau hrana pentru animale nu conțin orez, nu sunt alcătuite din orez sau nu sunt produse din orez.

(3) Eșantionarea și analizele pentru raportul de analiză menționat la alineatul (1) trebuie să fie efectuate în conformitate cu anexa II.

(4) Fiecare transport este identificat prin intermediul codului care figurează în certificatul de sănătate. Fiecare sac individual din transport – sau orice altă formă de ambalare – este identificat prin codul respectiv.

Articolul 5

Controale oficiale

(1) Autoritatea competentă dintr-un stat membru se asigură că toate produsele menționate la articolul 1 fac obiectul unor controale ale documentelor pentru a garanta respectarea condițiilor de import prevăzute la articolul 4.

(2) În cazul în care un transport de produse, altele decât cele descrise la articolul 4 alineatul (2), nu este însoțit de un certificat de sănătate și de raportul de analiză prevăzute la articolul 4, transportul este reexpediat către țara de origine sau este distrus.

(3) În cazul în care un transport este însoțit de certificatul sanitar și de raportul de analiză prevăzute la articolul 4, autoritatea competentă va preleva un eșantion pentru analiză, în conformitate cu anexa II, în scopul detectării prezenței OMG-urilor neautorizate cu o frecvență de 100 %. În cazul în care transportul se compune din mai multe loturi, fiecare lot trebuie să facă obiectul eșantionării și analizei.

⁽¹⁾ JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 194, 25.7.2009, p. 11.

(4) Autoritatea competentă poate autoriza continuarea transportului lotului, în așteptarea rezultatelor controalelor fizice. În acest caz, transportul rămâne sub controlul permanent al autorităților competente, în așteptarea rezultatelor controalelor fizice.

(5) Punerea în liberă circulație a transporturilor se autorizează doar în cazul în care, în urma eșantionării și a analizelor efectuate în conformitate cu anexa II, toate loturile din transportul respectiv sunt considerate conforme cu dreptul Uniunii.

Articolul 6

Raportarea către Comisie

(1) Statele membre pregătesc trimestrial un raport care prezintă rezultatele în ansamblu ale tuturor testelor analitice efectuate în cursul celor trei luni precedente asupra transporturilor de produse menționate la articolul 1.

Rapoartele se transmit Comisiei în cursul lunii următoare fiecărei perioade de trei luni, în aprilie, iulie, octombrie și ianuarie.

(2) Raportul conține următoarele informații:

- (a) numărul transporturilor supuse eșantionării pentru analiză;
- (b) rezultatele controalelor prevăzute la articolul 5;
- (c) numărul de transporturi care au fost respinse din cauza absenței unui certificat de sănătate sau a unui raport de analiză.

Articolul 7

Divizarea unui transport

Niciun transport nu este divizat până când autoritățile competente nu au încheiat toate controalele oficiale.

În cazul divizării ulterioare în urma controlului oficial, o copie autenticată a certificatului de sănătate și a raportului de analiză trebuie să însoțească fiecare parte a transportului divizat.

Articolul 8

Costuri

Toate costurile care rezultă din controalele oficiale, inclusiv eșantionarea, analiza, depozitarea și orice alte măsuri adoptate în caz de neconformitate, sunt suportate de operatorii din sectorul hranei pentru animale și din sectorul alimentar.

Articolul 9

Dispoziții tranzitorii

Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1), statele membre autorizează importurile de transporturi de produse menționate la articolul 1 care au părăsit China înainte de 1 februarie 2012, cu condiția ca eșantionarea și analiza să fi fost efectuate în conformitate cu articolul 4.

Articolul 10

Revizuirea măsurilor

Măsurile prevăzute în prezenta decizie vor fi revizuite în primele șase luni de la adoptare.

Articolul 11

Abrogare

Decizia 2008/289/CE se abrogă.

Trimiterile la decizia abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta decizie.

Articolul 12

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 22 decembrie 2011.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXA I

LISTA DE PRODUSE

Produs	Codul NC
Orez nedecorticat (orez paddy)	1006 10
Orez decorticat (orez cargo sau orez brun)	1006 20
Orez semialbit sau albit, chiar sticlos sau glasat	1006 30
Brizură de orez	1006 40 00
Făină de orez	1102 90 50
Crupe și griș de orez	1103 19 50
Aglomerate sub formă de pelete de orez	1103 20 50
Fulgi de orez	1104 19 91
Boabe de cereale, presate sau sub formă de fulgi (cu excepția boabelor de ovăz, grâu, secară, porumb și orz și a fulgilor de orez)	1104 19 99
Amidon de orez	1108 19 10
Preparate pentru alimentația copiilor, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	1901 10 00
Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate, care conțin ouă	1902 11 00
Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate, care nu conțin ouă	1902 19
Paste alimentare umplute, chiar fierte sau altfel preparate	1902 20
Alte paste alimentare (altele decât pastele alimentare nefierte, neumplute sau altfel preparate și diferite de pastele alimentare umplute, chiar fierte sau altfel preparate)	1902 30
Produse pe bază de cereale, obținute prin expandare sau prăjire, pe bază de orez	1904 10 30
Preparate de tip Müsli, pe bază de fulgi de cereale neprăjiți	1904 20 10
Preparate alimentare obținute din fulgi de cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi de cereale neprăjiți și din fulgi de cereale prăjiți sau de cereale expandate, pe bază de orez (cu excepția preparatelor de tip Müsli pe bază de fulgi de cereale neprăjiți)	1904 20 95
Orez, semipreparat sau pregătit într-un alt mod, nespecificat sau inclus la altă poziție (cu excepția făinii de orez, crupelor și grișului de orez, a preparatelor alimentare obținute prin expandare sau prăjire sau din fulgi de cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi de cereale neprăjiți și fulgi de cereale prăjiți sau cereale expandate)	1904 90 10
Foi de orez	ex 1905 90 20
Biscuiți	1905 90 45
Produse extrudate sau expandate, sărate sau aromatizate	1905 90 55
Tărâțe, spărturi și alte reziduuri, chiar aglomerate sub formă de pelete, provenite din măcinarea, presarea, cernerea sau din alte procedee de prelucrare a orezului, al căror conținut de amidon este mai mic sau egal cu 35 % din greutate	2302 40 02
Tărâțe, spărturi și alte reziduuri, chiar aglomerate sub formă de pelete, provenite din măcinarea, presarea, cernerea sau din alte procedee de prelucrare a orezului, cu excepția celor cu un conținut de amidon mai mic sau egal cu 35 % din greutate	2302 40 08
Peptone și derivații lor; alte substanțe proteice și derivații lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; pulbere de piele, tratată sau nu cu crom	3504 00 00

ANEXA II

Metode de eșantionare și de analiză pentru controalele oficiale ale absenței organismelor modificate genetic neautorizate din produsele din orez originare din China

1. Dispoziții generale

Eșantioanele destinate controalelor oficiale pentru verificarea absenței orezului modificat genetic din produsele din orez se prelevează în conformitate cu metodele descrise în prezenta anexă. Eșantioanele globale astfel obținute se consideră reprezentative pentru loturile din care sunt prelevate.

2. Eșantionare

2.1. Eșantionarea unor loturi de mărfuri în vrac și pregătirea eșantioanelor de analiză

Numărul de eșantioane elementare care constituie eșantionul global și pregătirea eșantioanelor de analiză se realizează în conformitate cu Recomandarea 2004/787/CE a Comisiei și Regulamentul (CE) nr. 152/2009 privind hrana pentru animale. Eșantionul de laborator trebuie să cântărească 2,5 kg, dar poate fi redus la 500 grame pentru produsele alimentare prelucrate sau hrana pentru animale prelucrată. În sensul articolului 11 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, un al doilea eșantion de laborator trebuie să fie constituit din eșantionul global.

2.2. Eșantionarea produselor alimentare și a hranei pentru animale preambalate

Numărul de eșantioane elementare necesare constituirii unui eșantion global și pregătirea eșantioanelor de analiză se realizează în conformitate cu standardul CEN/ISO 15568 sau echivalent. Eșantionul de laborator trebuie să cântărească 2,5 kg, dar poate fi redus la 500 grame pentru produsele alimentare prelucrate sau hrana pentru animale prelucrată. În sensul articolului 11 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, un al doilea eșantion de laborator trebuie să fie constituit din eșantionul global.

3. Analiza eșantionului de laborator

Analiza de laborator la punctul de origine este efectuată într-un laborator desemnat de AQSIQ, și, înainte de punerea în liberă circulație în Uniune, într-un laborator de control oficial desemnat de un stat membru. Teste de depistare sunt efectuate prin PCR în timp real, în conformitate cu metoda publicată de EU-RL GMFF⁽¹⁾, pentru cel puțin următoarele elemente genetice: promotorul 35S al virusului mozaicului conopidei (CaMV), terminatorul NOS (nopalina-sintetază) din *Agrobacterium tumefaciens* și elementele modificate genetic CryIAb, CryIAc și/sau CryIIAb/CryIIAc din *Bacillus thuringiensis*.

În cazul eșantioanelor de boabe, laboratorul de control desemnat prelevează din eșantionul de laborator omogenizat patru eșantioane de analiză de 240 grame (echivalentul a 10 000 de boabe de orez). Pentru produsele prelucrate, ca de exemplu făina, pastele sau amidonul, eșantioanele de analiză pot fi reduse la 125 de grame. Cele patru eșantioane de analiză trebuie să fie măcinate și apoi analizate separat. Se efectuează două extracții din fiecare eșantion de analiză. Fiecare extracție face obiectul unui test PCR pentru fiecare element modificat genetic, în conformitate cu metodele de depistare descrise la punctul 4 de mai jos. Transportul este considerat neconform în cazul în care cel puțin un element modificat genetic este considerat detectabil în cel puțin un eșantion de analiză din transport, în conformitate cu orientările oferite în raportul EU-RL.

4. Se vor folosi următoarele metode de analiză:

- (a) Pentru depistarea promotorului 35S al virusului mozaicului conopidei (CaMV) și a terminatorului NOS (nopalina-sintetază) din *Agrobacterium tumefaciens*.

ISO 21570: 2005, *Metode de analiză pentru detectarea organismelor modificate genetic și a produselor derivate – metode bazate pe determinarea cantitativă a acizilor nucleici*, anexa B1.

H.-U. Waiblinger *et al.*, „Validation and collaborative study of a P35S and T-nos duplex real-time screening method to detect genetically modified organisms in food products”, *Eur. Food Res. and Technol.*, 2008, volume 226, p. 1221-1228.

E. Barbau-Piednoir *et al.*, „SYBR®Green qPCR screening methods for the presence of «35S promoter» and «NOS terminator» elements in food and feed products”, *Eur. Food Res. and Technol.*, 2010, volume 230, p. 383-393.

Reiting R., Broll H., Waiblinger H.U., Grohmann L., „Collaborative study of a T-nos real-time PCR method for screening of genetically modified organisms in food products”, 2007, *J. Verbr. Lebensm.*, 2, p. 116-121.

⁽¹⁾ <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu>

(b) Pentru depistarea elementelor modificate genetic CryIAb, CryIAc și/sau CryIAb/CryIAc din *Bacillus thuringiensis*.

E. Barbau-Piednoir *et al.*, „Four new SYBR®Green qPCR screening methods for the detection of Roundup Ready®, LibertyLink® and CryIAb traits in genetically modified products” (în curs de publicare), *Eur. Food Res. and Technol.*, doi 10.1007/s00217-011-1605-7.

După verificarea specificității metodelor de către EU-RL GMFF pe o mare varietate de eșantioane de orez din China, metoda respectivă este considerată corespunzătoare pentru depistare.

5. Aplicarea metodelor de depistare de mai sus trebuie să ia în considerare documentul de orientare publicat de EU RL GMFF.
-

ANEXA III

MODEL DE CERTIFICAT DE SĂNĂTATE

Antetul autorității

Certificat de sănătate pentru importul în Uniunea Europeană a:

.....

Codul transportului: **Numărul certificatului:**

În conformitate cu dispozițiile Deciziei de punere în aplicare 2011/884/UE a Comisiei privind măsurile de urgență în ceea ce privește orezul modificat genetic neautorizat în produsele din orez originare din China și de abrogare a Deciziei 2008/289/CE a Comisiei,

.....
[autoritatea competentă menționată la articolul 4 alineatul (1) din Decizia de punere în aplicare 2011/884/UE]

CERTIFICĂ faptul că:
[se înscriu produsele alimentare/hrana pentru animale menționate la articolul 1 din Decizia de punere în aplicare 2011/884/UE]

din prezentul transport compus din:
(descrierea transportului, a produsului, numărul și tipul coletelor, greutatea brută sau netă)

încărcat la:
(locul de încărcare)

de către:
(identificarea transportatorului)

cu destinația:
(locul și țara de destinație)

provenind de la unitatea:
(denumirea și sediul unității)

au fost produse, sortate, manipulate, procesate, ambalate și transportate în conformitate cu bunele practici de igienă.

Din acest transport, s-au prelevat eșantioane în conformitate cu anexa II la Decizia de punere în aplicare 2011/884/UE: la (data), care au făcut obiectul analizelor de laborator la (data) în (numele laboratorului), pentru a stabili absența oricărui orez modificat genetic neautorizat.

Toate informațiile cu privire la eșantionare, metodele de analiză utilizate și toate rezultatele sunt atașate în anexă.

Prezentul certificat este valabil până la:

Întocmit la:, la (data)

Ștampila și semnătura reprezentantului autorizat al autorității competente menționate la articolul 4 alineatul (1) din Decizia de punere în aplicare 2011/884/UE.

ANEXA IV

MODEL DE RAPORT DE ANALIZĂ

Notă: vă rugăm să adăugați o anexă pentru fiecare eșantion testat

Parametru care urmează să fie raportat	Informații furnizate
Denumirea și adresa laboratorului de testare (*)	
Codul de identificare al raportului de testare (*)	<<000>>
Codul de identificare al eșantionului de laborator (*)	<<000>>
Dimensiunea eșantionului de laborator (*)	X kg
În cazul divizării eșantionului: Numărul și dimensiunea eșantioanelor de analiză	X eșantioane de analiză de Y g
Numărul și dimensiunea fracțiilor analizate (*)	X fracții de Y mg
Cantitatea totală de ADN analizată (*)	X ng/PCR
Secvență (secvențe) de ADN analizată(e) (*):	Indicați metoda folosită și valoarea Ct medie obținută pentru fiecare din elementele următoare gena marker pentru orez: promotorul 35S: terminatorul NOS: CryIAb/CryIAc:
Altă(e) secvență (secvențe) analizată(e):	Statutul validării: [de exemplu, inter-laboratoare, în intern (vă rugăm să indicați în conformitate cu ce standard, orientare)] Descrierea secvențelor de ADN detectate (referință + gene vizate): Specificitatea metodei (depistarea, specifică construcției sau evenimentului): Limita absolută de detecție (numărul de copii): Limita practică de detecție (limita de detecție legată de eșantionul analizat), în cazul în care este determinată:
Descrierea controalelor pozitive privind ADN-ul țintă și materiale de referință (*)	Sursa și natura controlului pozitiv și materiale de referință (de exemplu, plasmidă, ADN-ul genomic, CRM etc.)
Informații privind controlul pozitiv (*)	Vă rugăm să precizați cantitatea (în ng de ADN) de control pozitiv analizată și valoarea Ct medie obținută
Observații	

(*) Informații obligatorii.

RECTIFICĂRI

Rectificare la Decizia 2008/312/Euratom a Comisiei din 5 martie 2008 de stabilire a formularului standard pentru supravegherea și controlul expedierilor de deșeuri radioactive și combustibil uzat, prevăzut de Directiva 2006/117/Euratom a Consiliului

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 107 din 17 aprilie 2008)

La pagina 58, nota explicativă 33 litera (c):

în loc de: „și să trimită această secțiune direct la autoritatea competentă care a emis autorizația”,

se va citi: „și să trimită această secțiune direct la autoritatea competentă din statul membru de destinație”.

2011/873/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 14 decembrie 2011 privind determinarea cantităților și alocarea cotelor, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2012, pentru substanțele reglementate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind substanțele care diminuează stratul de ozon [notificată cu numărul C(2011) 9196]..... 57

2011/874/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 15 decembrie 2011 de stabilire a listei țărilor terțe și teritoriilor autorizate pentru importurile de câini, pisici și dihori domestici și pentru circulația necomercială a mai mult de cinci câini, pisici și dihori domestici în Uniune și a modelelor de certificate pentru importul și circulația necomercială a respectivelor animale în Uniune [notificată cu numărul C(2011) 9232] ⁽¹⁾..... 65

2011/875/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 16 decembrie 2011 privind scutirea anumitor servicii financiare din sectorul poștal din Ungaria de la aplicarea Directivei 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale [notificată cu numărul C(2011) 9197] ⁽¹⁾ 77

2011/876/UE:

- ★ Decizia Comisiei din 19 decembrie 2011 de acordare anumitor părți a unei scutiri de la extinderea la anumite componente pentru biciclete a taxei antidumping asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului, ridicând suspendarea și revocând scutirea de la plata taxei antidumping extinse la anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză acordate anumitor părți în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97 al Comisiei [notificată cu numărul C(2011) 9473] 86

2011/877/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 19 decembrie 2011 de stabilire a valorilor de referință armonizate ale randamentului pentru producția separată de energie electrică și căldură, în aplicarea Directivei 2004/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului, și de abrogare a Deciziei 2007/74/CE a Comisiei [notificată cu numărul C(2011) 9523]..... 91

2011/878/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 20 decembrie 2011 prin care se confirmă calculele provizorii privind emisiile specifice medii de CO₂ și obiectivele privind emisiile specifice pentru producătorii de autoturisme pentru anul calendaristic 2010, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 443/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ 97

2011/879/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 21 decembrie 2011 de modificare a anexelor II și IV la Directiva 2009/158/CE a Consiliului privind condițiile de sănătate animală care reglementează comerțul intracomunitar și importurile din țări terțe de păsări de curte și de ouă pentru incubație [notificată cu numărul C(2011) 9518] ⁽¹⁾..... 105



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

2011/880/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 21 decembrie 2011 de modificare a anexei I la Decizia de punere în aplicare 2011/402/UE cu privire la măsurile de urgență aplicabile semințelor de schinduf și anumitor semințe și boabe importate din Egipt [notificată cu numărul C(2011) 9524] ⁽¹⁾..... 117

2011/881/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 21 decembrie 2011 privind adoptarea unei decizii de finanțare pentru sprijinirea studiilor voluntare privind supravegherea pierderilor de roiuri de albine [notificată cu numărul C(2011) 9597]..... 119

2011/882/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 21 decembrie 2011 de autorizare a introducerii pe piață a unei noi baze pentru guma de mestecat ca ingredient alimentar nou în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului [notificată cu numărul C(2011) 9680] 121

2011/883/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 21 decembrie 2011 de stabilire a listei cu inspectorii Uniunii în temeiul articolului 79 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului [notificată cu numărul C(2011) 9701]..... 123

2011/884/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 22 decembrie 2011 privind măsurile de urgență în ceea ce privește orezul modificat genetic neautorizat în produsele din orez originare din China și de abrogare a Deciziei 2008/289/CE ⁽¹⁾ 140

Rectificări

- ★ Rectificare la Decizia 2008/312/Euratom a Comisiei din 5 martie 2008 de stabilire a formularului standard pentru supravegherea și controlul expedierilor de deșeuri radioactive și combustibil uzat, prevăzut de Directiva 2006/117/Euratom a Consiliului (JO L 107, 17.4.2008) 149



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

